



Годовой отчет 2013

# сбАЛансированный ПОДХОД



РУСАЛ

# Ключевые аспекты финансовой и операционной деятельности

Млн. долларов США (если не указано иное)	2013	2012	2011	2010	2009
Выручка	9 760	10 891	12 291	10 979	8 165
Скорректированная EBITDA	651	915	2 512	2 597	596
Скорректированная маржа по EBITDA	6,7%	8,4%	20,4%	23,7%	7,3%
EBIT	(1 804)	60	1 749	2 031	(63)
Доля прибыли /(убытков) от ассоциированных компаний	84	278	(349)	2 435	1 417
(Убыток) /прибыль до вычета налогов (убытков)	(3 241)	(502)	610	3 011	839
(Убыток) /прибыль	(3 322)	(528)	237	2 867	821
Маржа (убытков) /прибыли	(34,0%)	(4,8%)	1,9%	26,1%	10,1%
Скорректированный (убыток) / прибыль	(662)	(498)	987	792	(1 378)
Скорректированная маржа (убытка) / прибыли	(6,8%)	(4,6%)	8,0%	7,2%	(16,9%)
*Нормализованный (убыток) / прибыль	(594)	(8)	1 829	1 683	(1 886)
Базовый (убыток) / прибыль на акцию (в долл. США)	(0,22)	(0,04)	0,02	0,19	0,06
Итого активов	20 480	25 210	25 345	26 525	23 886
Прибыль, причитающаяся акционерам Компании	6 550	10 732	10 539	11 456	6 332
Чистый долг	10 109	10 829	11 049	11 472	13 633

Годовой отчет за 2013 г.

# сбАЛансированный ПОДХОД



# Содержание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ	5
ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	11
ОБРАЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	14
ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	17
АНАЛИЗ РУКОВОДСТВОМ КОМПАНИИ РЕЗУЛЬТАТОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	35
БИОГРАФИИ ДИРЕКТОРОВ И РУКОВОДИТЕЛЕЙ	61
ОТЧЕТ ДИРЕКТОРОВ	83
ОТЧЕТ О КОРПОРАТИВНОМ УПРАВЛЕНИИ	133
ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ	149
ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ДАННЫЙ ГОДОВОЙ ОТЧЕТ	255
ГЛОССАРИЙ	256
ПРИЛОЖЕНИЕ А — ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ СОГЛАШЕНИЯ АКЦИОНЕРОВ С КОМПАНИЕЙ	264
ПРИЛОЖЕНИЕ В — ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ СОГЛАШЕНИЯ АКЦИОНЕРОВ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ АКЦИОНЕРАМИ	266
ИНФОРМАЦИЯ О КОМПАНИИ	271

сбалансированный подход

# Общие сведения о Компании

# Общие сведения о Компании

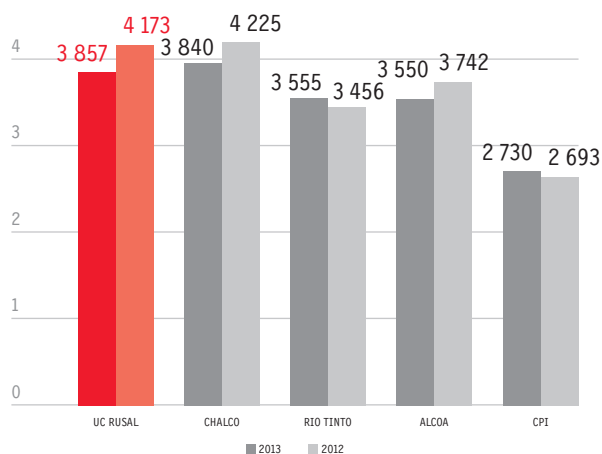
ОК РУСАЛ является крупнейшим мировым производителем первичного алюминия и сплавов, ориентированным на производство и реализацию продукции с добавленной стоимостью.

ОК РУСАЛ имеет в высокой степени вертикально интегрированную структуру производства, надежно обеспечивая поставками боксита и глинозема свои производственные мощности. Основные алюминиевые заводы Компании, расположенные в Сибири (в России), пользуются преимуществом своего доступа к гидроэнергетике с низкой стоимостью, что позволяет ей быть производителем алюминия с низким уровнем затрат; в то же время основные сибирские производства располагаются поблизости от важных европейских и азиатских рынков.

**Глобальный охват деятельности** – уникальное местоположение по отношению к мировому алюминиевому рынку. В 2013 г. ОК РУСАЛ был крупнейшим производителем алюминия в мире и одним из лидеров промышленности по производству глинозема.

## ПРОИЗВОДСТВО ПЕРВИЧНОГО АЛЮМИНИЯ

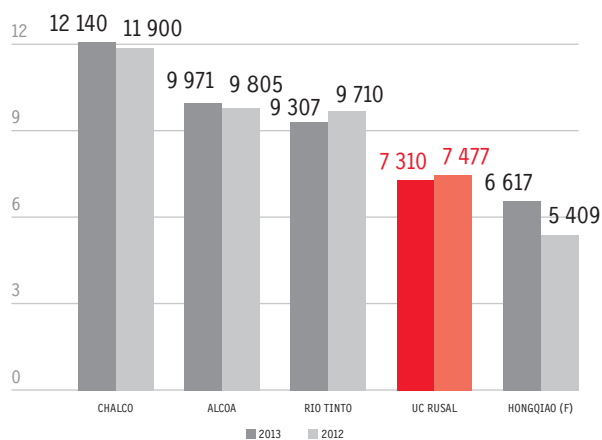
(тысяч тонн)



Источник: на основе внутренней корпоративной отчетности ОК РУСАЛ и общественно доступных результатов, сообщений, отчетов и иной информации компаний-аналогов.

## ПРОИЗВОДСТВО ГЛИНОЗЕМА

(тысяч тонн)



Источник: на основе внутренней корпоративной отчетности ОК РУСАЛ и общественно доступных результатов, сообщений, отчетов и иной информации компаний-аналогов.

## Общие сведения о Компании

**Обеспечение доступа к ресурсам «зеленой» и возобновляемой электроэнергии, снижение выбросов в пересчете на CO<sub>2</sub>** — ОК РУСАЛ имеет долгосрочные договоры с сибирскими ГЭС, вырабатывающими электроэнергию. Производя более 85% своего алюминия при помощи возобновляемых и экологически чистых источников гидроэлектроэнергии, ОК РУСАЛ поставил для себя цель достичь наилучших показателей в промышленности по выбросам в пересчете на CO<sub>2</sub>.

**Упор на высокорентабельное производство** — производство первичного алюминия с упором на сплавы и продукцию с добавленной стоимостью. Цель ОК РУСАЛ — увеличение производства ПДС до 50%, в частности, посредством улучшений на алюминиевых заводах в Сибири.

**Высокая степень вертикальной интеграции со своим производственным бизнесом** — масштаб ОК РУСАЛ, упор на производство и положение компании на кривой затрат обеспечивают уникальную позицию в алюминиевой промышленности. ОК РУСАЛ управляет месторождениями по добыче бокситов и нефелинов, глиноземными и алюминиевыми заводами, литейными отделениями, фольгопрокатными заводами и центрами по упаковке продукции, а также энергетическими объектами.

**Собственные разработки НИОКР и опыт проведения проектов ЕРСМ** — ОК РУСАЛ разработал свою собственную базу НИОКР, проектно-инжиниринговые центры и использует технологию электролиза РА-300 и РА-400 и эко Содерберг. Ведется разработка новой энергоэффективной и экологически чистой технологии РА-500.

**Реализация экологических инициатив** — ОК РУСАЛ — это первая компания в России, которая опубликовала отчет о корпоративном выполнении условий Глобального договора ООН и присоединилась к Программе развития ООН. Следуя своей политике в области охраны окружающей среды и регулярно пересматривая и обновляя ее положения, Компания постоянно разрабатывает и улучшает свою систему экологического менеджмента и внедряет ее принципы на всех производственных предприятиях.

### ВОЗМОЖНОСТИ ДИВЕРСИФИКАЦИИ ПОСРЕДСТВОМ ИНВЕСТИЦИЙ

- На последнюю отчетную дату ОК РУСАЛ владел 27,82% долей в Норильском Никеле, крупнейшем мировом производителе никеля и палладия и одним из лидеров по производству платины и меди<sup>1</sup>.
- ТОО «Богатырь Комир», 50%-ной долей которого владеет ОК РУСАЛ на право разработки Экибастузского каменноугольного бассейна, одного из крупнейших угольных бассейнов в СНГ, хеджирует риск ОК РУСАЛа отсутствия природной энергетики.

<sup>1</sup> Источник:  
www.nornik.ru

## Общие сведения о Компании

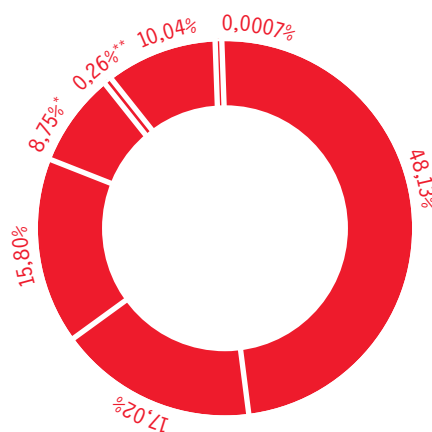
### КЛЮЧЕВЫЕ ФАКТЫ

В 2013 г. на долю ОК РУСАЛ приходилось порядка 7,7% мирового производства алюминия<sup>2</sup> и около 7,3% мирового производства глинозема<sup>3</sup>, которые обеспечиваются следующими предприятиями, расположенными по всему миру:

- 14 алюминиевых заводов (5 из которых были законсервированы осенью 2013 г.);
- 11 глиноземных заводов;
- 8 бокситовых месторождений;
- 4 фольгопрокатных завода;
- 1 катодный завод.

Акции ОК РУСАЛ зарегистрированы на Гонконгской фондовой бирже и на NYSE Euronext Paris в форме глобальных депозитарных акций, а также на ММВБ и РТС в форме российских депозитарных расписок.

### ОСНОВНЫЕ АКЦИОНЕРЫ<sup>4</sup>



Примечание:

(\*) Amokenga Holdings в конечном итоге контролируется компанией Glencore International Plc.

(\*\*) Включая 0,23%, которыми напрямую владеет генеральный директор Компании.

48,13%	En+
17,02%	Onexim
15,80%	SUAL Partners
8,75%*	Amokenga Holdings
0,26%**	Директора
10,04%	В свободном обращении
0,0007%	Акции, зарезервированные для передачи прав LTIP

<sup>2</sup> Источник: Brook Hunt (A Wood Mackenzie Company).

<sup>3</sup> Источник: Brook Hunt (A Wood Mackenzie Company).

<sup>4</sup> Источник: эта информация взята с сайта [www.rusal.com](http://www.rusal.com) 31 декабря 2013 г.

# Присутствие Компании в мире

- 1. Алюминий
- ▲ 2. Глинозем
- 3. Бокситы
- ◆ 4. Фольга
- ▣ 5. Пудры и порошки
- ★ 6. Кремний
- ◆ 7. Нефелиновые руды
- ▨ 8. Производство криолита и катодов
- ▤ 9. Другой бизнес

## АВСТРАЛИЯ

46 QAL

## АРМЕНИЯ

34 АРМЕНАЛ

## ГАЯНА

25 Bauxite Company of Guyana (BCGI)

## ГВИНЕЯ

27 Compagnie des Bauxites de Kindia (CBK)

28 Dian Dian Bauxite Mine Project & Alumina Plant

26 Frigua Bauxite & Alumina Complex

## ИРЛАНДИЯ

01 Aughinish Alumina

## ИТАЛИЯ

02 Eurallumina

## КАЗАХСТАН

38 ТОО «Богатырь-Комир»

## КИТАЙ

45 Катодное производство РУСАЛ

## НИГЕРИЯ

29 ALSCON

## РОССИЯ

19 Ачинский глиноземный комбинат

09 Богословский алюминиевый завод

11 Боксит Тимана

07 Бокситогорский глиноземный завод

21 Братский алюминиевый завод

33 Волгоградский алюминиевый завод

04 Волховский алюминиевый завод

22 Иркутский алюминиевый завод

05 Кандалакшский алюминиевый завод

16 Кия-Шалтырский нефелиновый рудник

42 Красноярский алюминиевый завод

43 Кремний ЗАО, Шелехов

14 Кремний Урал

06 Надвоицкий алюминиевый завод

15 Новокузнецкий алюминиевый завод

37 Полевской криолитовый завод

17 Богучанский алюминиевый завод (БЭМО)

18 Богучанская ГЭС (БЭМО)

39 САЯНАЛ

40 Саяногорский алюминиевый завод

08 Саянская фольга

10 Североуральский бокситовый рудник

32 СУАЛ-Порошковая металлургия, Волгоград

13 СУАЛ-Порошковая металлургия, Краснотурьинск

44 СУАЛ-Порошковая металлургия, Шелехов

20 Тайшетский алюминиевый завод

36 Уральская фольга

12 Уральский алюминиевый завод

41 Хакасский алюминиевый завод

35 Южно-Уральский криолитовый завод

## УКРАИНА

31 Запорожский алюминиевый комбинат

30 Николаевский глиноземный завод

## ШВЕЦИЯ

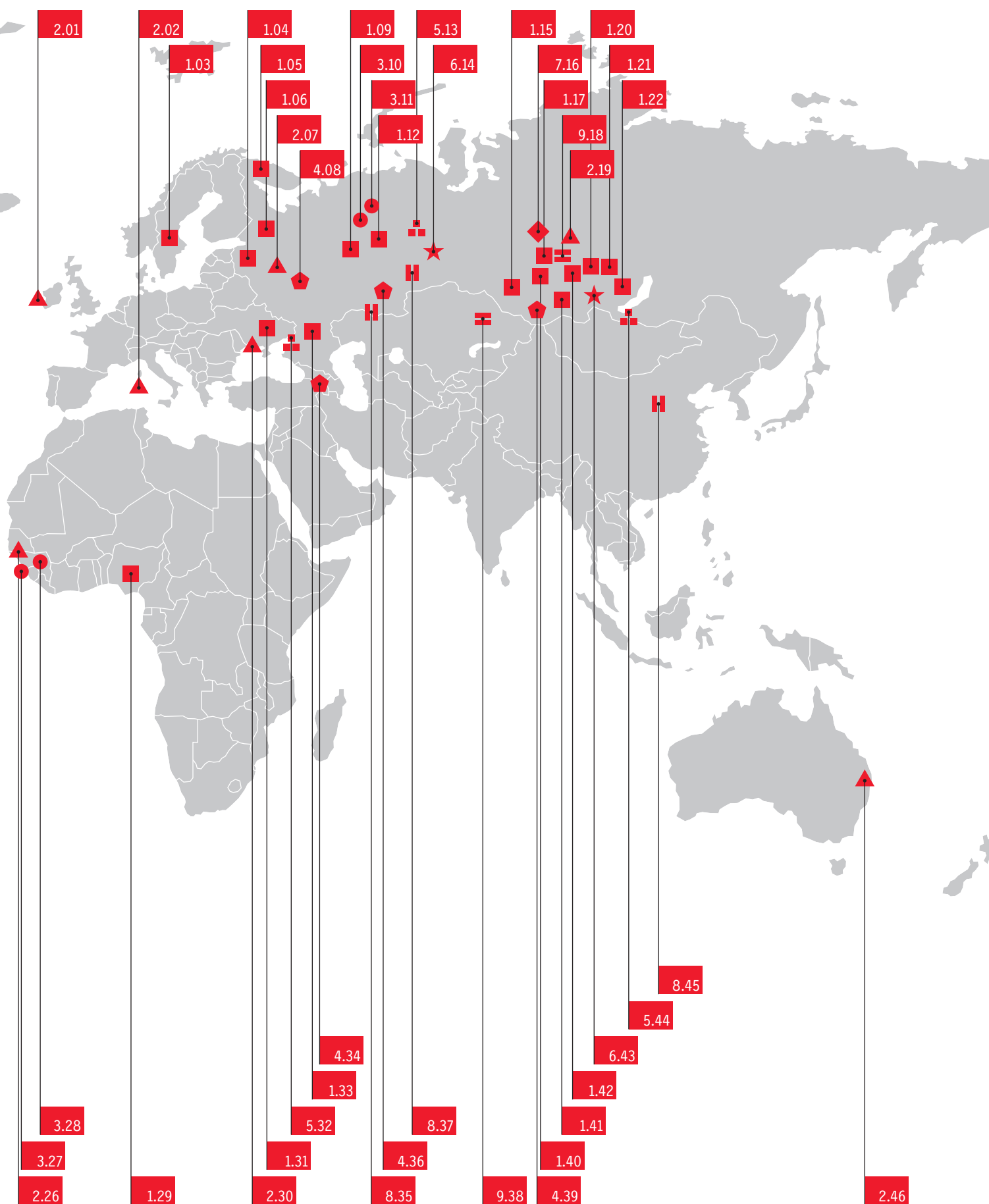
03 KUBAL

## ЯМАЙКА

23 Alpart

24 Windalco





A high-contrast, black and white close-up photograph of a computer keyboard. The keys are arranged in a grid, with their mechanical parts and textures clearly visible. A solid red rectangular box is superimposed on the upper left portion of the image, containing white text.

сбалансированный подход

# Обращение председателя Совета директоров

# Обращение председателя Совета директоров



## УВАЖАЕМЫЕ АКЦИОНЕРЫ!

Несомненно, прошлый год выдался полным перемен для алюминиевой отрасли. Она продолжала испытывать на себе исключительно тяжелые рыночные условия на фоне существующих высоких складских запасов и продолжающегося негативного настроения инвесторов, которые перевешивали рост потребления алюминия, что означало давление на цены. На этом сложном фоне РУСАЛ был в числе первых, кто принял взвешенный подход к производству. В начале года члены нашего Совета директоров признали необходимость действовать ответственно и одобрили программу, направленную на увеличение эффективности Компании посредством сокращения производства на наших наименее эффективных алюминиевых заводах. Этот взвешенный подход, в результате которого РУСАЛ снизил объем производства алюминия на 7,6%, до 3 857 тыс. тонн по сравнению с 4 173 тыс. тонн в 2012 г., и который показал дорогу целому сектору промышленности, позволил РУСАЛу совладать с последствиями спада в отрасли и минимизировать его негативное воздействие.

Несмотря на появление позитивных признаков того, что алюминиевый рынок становится сбалансированным и движется в сторону дефицита в следующем году, представители Компании и члены ее Совета директоров сохраняют приверженность рациональному и взвешен-

ному подходу к производству и ожидают, что выпуск продукции в 2014 г. сократится еще больше.

В рамках реализации программы сокращения мощностей РУСАЛ принял все необходимые меры, чтобы предоставить высвобождаемым сотрудникам рабочие места в структуре Компании или Группы, или предложил компенсационные выплаты, уровень которых превышает законодательно установленный. Важно отметить, что мы сохранили все социальные инициативы в регионах своего присутствия, такие как поддержка образования, здравоохранения, культурных и прочих мероприятий. В партнерстве с Агентством стратегических инициатив Компания открыла Центры инноваций в социальной сфере, которые сейчас ведут свою работу в Братске, Красноярске и Краснотуруйинске. Деятельность Центра направлена на привлечение индивидуальных предпринимателей, малого и среднего бизнеса к решению региональных социальных задач посредством реализации проектов социального предпринимательства. Корпоративная и социальная ответственность остаются неотъемлемой частью деятельности РУСАЛА, и мы практически удвоили свои инвестиции в эту область в течение года, доведя их до 14 млн. долларов США. Я горжусь тем, что сотрудники Компании еще раз продемонстрировали поддержку своим активным участием в качестве добровольцев во многих наших крупных проектах.

Помимо реализации программ сокращения мощностей Компания продемонстрировала способность к пе-

## Обращение председателя Совета директоров

репрофилированию своего производства. За отчетный период РУСАЛ сместил фокус внимания НИОКР на поиск решений, способных лучше противостоять текущей рыночной ситуации. Наш оптимизированный подход к НИОКР поможет обеспечить Компании хорошую позицию в течение этого периода. Наши инициативы можно объединить в четыре основные группы:

- Экологические проекты – осуществление основного проекта РУСАЛа «ЭкоСодерберг» продолжилось по графику на двух крупнейших алюминиевых заводах РУСАЛа, Красноярском (КраЗ) и Братском (БраЗ) в 2014-м, и, как ожидается, он будет длиться 4–4,5 года;
- Управление заводскими мощностями – фокус на сокращении силы тока и гибком перезапуске электролизеров;
- Сокращение производственных затрат – применение технологии на основе катодов и анодов для снижения расхода электроэнергии;
- Увеличение выпуска ПДС до 42% от общего выпуска алюминия – в 2013 г. РУСАЛ завершил 10 проектов по наращиванию доли ПДС; инвестиции составили около 23 млн. долларов США.

Помимо этого ОК РУСАЛ продолжил дальнейшее улучшение корпоративного управления и внутренних процедур в соответствии с лучшими мировыми практиками и за последний год реализовал ряд проектов, направленных на поддержание наивысших стандартов корпоративного управления. Члены Совета директоров одобрили назначение новых топ-менеджеров в течение года, в их числе новый директор по персоналу, новый финансовый директор и новый директор алюминиевого дивизиона. Эти назначения укрепляют нашу команду и предоставляют более обширные внутрикорпоративные технические компетенции, и я уверен, что работы, привнесенные ими и другими новыми членами команды, будут способствовать значительному продвижению вперед в области управления компанией РУСАЛ.

Мне приятно, что усилия, предпринимаемые Компанией в течение последних 12 месяцев, были отмечены организацией Transparency International, которая дала

оценку ОК РУСАЛ как лучшей российской компании в исследовании практик публичной отчетности на развивающихся рынках. ОК РУСАЛ заняла 6-е место в списке 20 лучших многонациональных корпораций и стала единственной российской компанией, вошедшей в список. ОК РУСАЛ получила наивысшую возможную отметку (100%) в категории «организационная прозрачность». Это признание также подчеркивает значимость, которую ОК РУСАЛ придает корпоративной отчетности и прозрачности структуры собственников.

Наш генеральный директор, Олег Дерипаска, был удостоен престижной премии Metal Bulletin Global Aluminium Award for Excellence в номинации «Посол алюминиевой отрасли». Это явилось признанием его заслуг в мировой алюминиевой индустрии и на более широком рынке. По оценке Metal Bulletin, *«его подход к решению кризиса перепроизводства стали перенимать другие компании, начиная закрывать неэффективные и экологически небезопасные производственные мощности»*.

В отчетном периоде мы приняли решение начать слушания в Высоком Суде Лондона в отношении запланированных LME изменений в правила хранения и отгрузки металла со складов, поскольку представители биржи не рассмотрели в достаточной степени весь спектр альтернатив. 27 марта 2014 г. Высокий Суд Лондона вынес решение об удовлетворении требований РУСАЛа о недопущении введения предложенных изменений в правила по причине нарушений в процессе проведения консультаций.

Я также считаю необходимым упомянуть два значительных события, происшедших после составления финансовой отчетности. В январе 2014 г. члены Совета директоров одобрили условия урегулирования арбитражного иска в Лондонском международном арбитражном суде, поданного SUAL Partners Ltd против Glencore International AG, EN+ Group Limited, UC RUSAL и г-на Олега Дерипаски. Иски против Компании в Арбитражных судах были урегулированы путем переговоров, а арбитражные разбирательства против Компании были формально прекращены. Мы рады, что дело удалось разрешить путем переговоров.

## Обращение председателя Совета директоров

Успешная договоренность со Сбербанком о рефинансировании нашего долга на 5 млрд. долларов США является важным этапом для Компании. Пролонгация срока погашения определенных существующих двусторонних кредитных соглашений со Сбербанком означает, что Компания способна продолжить реализацию своей стратегии на твердой финансовой основе.

Все в РУСАЛе знают о мерах, которые необходимо предпринять, чтобы сохранить лидирующую позицию на рынке, и я благодарен всем членам нашей команды, которые занимаются всеми нашими проектами за их значительные усилия, которые они предпринимали в течение года. Алюминий продолжают использовать в новых сферах, и мы по-прежнему считаем, что у него большой потенциал. В течение года мы доказали свою способность успешно справляться с кризисом, и наше стремление найти дисциплинированный подход позволяет нам смотреть в будущее с уверенностью.

Хотя мировой алюминиевый рынок пребывает в нестабильной ситуации, мы видим положительные признаки восстановления. По оценкам ОК РУСАЛ, до конца 2014 г. потребление алюминия вырастет на 6% по сравнению с 2013 г. Широкомасштабные сокращения производства в отрасли начали оказывать влияние на общемировой баланс; как ожидается, дефицит на алюминиевом рынке, без учета Китая, вырастет с 455 тыс. тонн в 2013 г. до порядка 1,43 млн. т в 2014 г.

Наконец, я хотел бы поблагодарить всех наших акционеров за их непрерывающуюся поддержку. Выступая в качестве членов Совета директоров, мы уверены, что у нас хорошая позиция для достижения успеха в следующем году, и я с нетерпением жду того момента, когда смогу проинформировать вас о еще одном успешно отработанном годе.

**МАТТИАС ВАРНИГ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ**

# Обращение генерального директора



2013 год выдался непростым для алюминиевой отрасли. Несмотря на то, что спрос на металл за отчетный период вырос на 6% — до 51,7 млн. тонн, негативное настроение инвесторов продолжило отрицательно сказываться на цене алюминия на LME, которая снизилась на 8,6% — до 1 845 долларов США за тонну. Как закономерное следствие такого снижения число предприятий и производств, находящихся на грани рентабельности, существенно возросло. Одним из ключевых факторов, сформировавших общеотраслевую конъюнктуру во втором полугодии 2013 года, стало также предложение LME изменить правила отгрузки металла со складов, что усилило неопределенность на рынке и негативно сказалось на премиях за поставку металла и полной цене на алюминий.

Для повышения устойчивости бизнеса РУСАЛ продолжил повышать операционную рентабельность и увеличивать контроль над издержками. В соответствии с утвержденной стратегией РУСАЛ приостановил выпуск алюминия на наименее эффективных заводах, сократив объем производства металла на 316 тыс. тонн, или на 7,6% в годовом выражении. И хотя положительные результаты от принимаемых мер уже очевидны, основной эффект будет достигнут в текущем году, поскольку в 2013 году учитываются деятельность убыточных заводов и затраты на их консервацию.

Общая выручка Компании в 2013 году сократилась на 1 131 млн. долларов США, или на 10,4% — до 9 760 млн. долларов США по сравнению с 10 891 млн. долларов США в 2012 году, что, прежде всего, связано со снижением на 9,9% объема продаж первичного алюминия и сплавов и снижения цены на алюминий на 8,6%. Продолжающее-

ся снижение цены на алюминий на LME было частично компенсировано ростом средневзвешенной премии к цене алюминия на LME на 30,3% в различных регионах (в среднем до 271 доллара США за тонну с 208 долларов США за тонну в 2013 и 2012 годах соответственно). Скорректированная EBITDA в 2013 году достигла 651 млн. долларов США. Убыток РУСАЛа по итогам 2013 года составил 3,3 млрд. долларов США. При этом большая часть данного убытка — около 1,9 млрд. долларов США — обусловлена проведенными Компанией списаниями и затратами на реструктуризацию, относящимися к неденежному списанию гудвилла и некоторых внеоборотных активов, включая Тайшетский алюминиевый завод, запуск которого откладывается до улучшения рыночной конъюнктуры, а также к программе оптимизации производственных мощностей.

Сложные, но необходимые преобразования помогли РУСАЛу еще более снизить себестоимость производства (по состоянию на четвертый квартал 2013 года показатель составил 1 864 доллара США на тонну металла). В 2013 г. маржа по EBITDA составила 6,7%, в то время как маржа по EBITDA в алюминиевом сегменте составляла 11,3%.

Как уже упоминалось, РУСАЛ сократил выпуск алюминия на 316 тыс. тонн, до 3 857 млн. тонн в 2013 году в рамках продолжающейся программы рационализации мощностей. Основной объем сокращений был достигнут в результате приостановки производства алюминия на заводах с высокой себестоимостью, расположенных в основном в западной части России. В 2014 году ожидается сокращение объемов производства РУСАЛа до 3,5 млн. тонн в рамках программы по сокращению

## Обращение генерального директора

неэффективных мощностей, объявленной в августе 2013 года. Объем производства глинозема составил 7 310 млн. тонн в 2013 году, что на 2% меньше, чем в 2012 году. Совокупная добыча бокситов составила 11 418 тыс. тонн в 2013 году, что на 7,7% меньше 2012 года. Компания продолжила извлекать выгоду из избыточного предложения сырья по всему миру, приобретая сырье по более низким ценам на открытом рынке.

За указанный период доля продукции с добавленной стоимостью (ПДС) в общем объеме производства Компании выросла до 1 634 тыс. тонн по мере того, как Компания продолжала реализацию своей стратегии по доведению доли производства такой продукции до 50% от общего объема производства. В 2013 г. более десяти проектов в отношении производства первичных литейных сплавов, плоских слитков, цилиндрических слитков и катанки были реализованы Компанией с общим бюджетом 23 млн. долларов США. По состоянию на конец 2013 г. доля продукции с добавленной стоимостью составляла 42% общего выпуска против 18% в 2009 г. до запуска программы по производству ПДС.

Для противодействия негативному влиянию снижения цен на алюминий РУСАЛ продолжала занимать последовательную и активную позицию в рамках своей программы рационализации мощностей на наименее эффективных алюминиевых заводах Компании. Помимо этого, Компанией было принято решение о переносе запуска Богучанского алюминиевого завода (в рамках проекта БЭМО) на вторую половину 2014 г. Проект строительства Тайшетского алюминиевого завода в настоящее время приостановлен в ожидании улучшения рыночных условий. В то время как закрытие неэффективных заводов было неизбежным, учитывая общую ситуацию на рынке, компания РУСАЛ сделала все необходимое для обеспечения предложения высвобождаемым сотрудникам рабочих мест в рамках Группы или компенсационных выплат.

В отчетном периоде РУСАЛ завершил продажу 3 873 537 акций «Норильского Никеля» компании Crispian Investments Limited за вознаграждение в размере 160 долларов США за акцию. Средства, полученные в результате данной сделки, в размере 619 765 920 долларов США были направлены на досрочное погашение части задолженности Сбербанку России (в соответствии с положениями об обязательном досрочном погашении, которые применяются в соответствующих схемах финансирования Компании). В сентябре 2013 года акционерами ГМК «Норильский Никель» была согласована новая дивидендная политика ГМК, которая гарантирует стабильность дивидендов от «Норильского Никеля» до 2017 года и далее.

Компания сохранила устойчивую позицию по ликвидности: свободный денежный поток за 2013 год составил 1 386 млн. долларов США, а оборотный капитал снизился

на 15,8%, в первую очередь за счет реализации программы по сокращению мощностей. Также сократился чистый долг Компании. По состоянию на 31 декабря 2013 года чистый долг ОК РУСАЛ снизился на 720 млн. долларов США, или на 6,6%, по сравнению с началом 2013 года.

Уже в период после составления балансового отчета члены Совета директоров Компании одобрили условия нескольких соглашений между ОК РУСАЛ и одним из его основных кредиторов, Сбербанком России, о пролонгации срока погашения определенных существующих двусторонних кредитных соглашений со Сбербанком на общую сумму более 5 млрд. долларов США.

В то время как компания по-прежнему осторожна в своих прогнозах относительно восстановления мировой экономики, появились обнадеживающие признаки того, что экономики отдельных стран выходят на новый виток развития. По данным Всемирного банка, мировой ВВП, согласно прогнозам, увеличится с 2,4% в 2013 году до 3,2% в 2014 году, стабилизируется на уровне 3,4% и 3,5% в 2015 и 2016 годах, соответственно; при этом изначальное ускорение роста по большей части будет отражать рост экономики в странах с высоким уровнем дохода. ОК РУСАЛ считает, что мировой спрос на алюминий продемонстрирует устойчивый рост: прогноз годового роста составляет 6% с 2013 по 2015 год.

Усиливающийся дефицит на рынке в ближайшие годы поможет высвободить запасы, оздоровив таким образом отрасль и подготовив ее к новому периоду роста. По нашим оценкам, мировой дефицит алюминия, за исключением Китая, достигнет 1,43 млн. тонн в 2014 г. по сравнению с 455 тыс. тонн в 2013 г. Около 1,0–1,5 млн. тонн мощностей по производству алюминия во всем мире за пределами Китая, по ожиданиям, будут бездействовать в 2014 г. Что касается крупнейшего в мире рынка алюминия, то Китай уже сократил около 400–500 тыс. т производства алюминия в I квартале 2014 г.; еще больше сокращений последует до конца 2014 г., общая цифра сокращений достигнет 3 млн. тонн.

ОК РУСАЛ продолжает придерживаться принципов своей программы по оптимизации мощностей, которая в последние 12 месяцев помогла Компании противостоять сложным рыночным условиям. Сохраняющийся приоритет контроля издержек и основных долгосрочных проектов роста означает, что Компания по-прежнему имеет хорошие возможности для обеспечения роста в интересах всех своих заинтересованных сторон.

**ОЛЕГ ДЕРИПАСКА**  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

17 апреля 2014 года

The background of the entire page is a high-contrast, black and white photograph of numerous large coils of metal wire, likely steel or aluminum, stacked in rows. The coils are tightly wound, creating a series of concentric arcs that fill the frame. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows, emphasizing the metallic texture and the industrial nature of the scene.

сбалансированный подход

# Обзор деятельности

# Обзор деятельности

## СТРУКТУРНЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

### АЛЮМИНИЙ

ОК РУСАЛ владеет 14 алюминиевыми заводами, которые расположены в трех странах: Россия (12 заводов), Швеция (1 завод) и Нигерия (1 завод). Основные производственные активы Компании находятся в Сибири (Россия); в 2013 г. на них пришлось 89% производства алюминия Компании. На два сибирских завода – Братский и Красноярский – приходится почти половина всего производства алюминия ОК РУСАЛ.

В течение 2013 года ОК РУСАЛ продолжила реализацию комплексной программы по контролю издержек, оптимизации производственных процессов и укреплению положения Компании как одной из наиболее эффективных и низкочастотных компаний-производителей алюминия в мире. Кроме этого, Компания реализовывала программу сворачивания неэффективных мощностей, результатом которой стало снижение объема таких мощностей на 316 тыс. тонн, или 7,6% в 2013 г.

В таблице ниже<sup>1</sup> приведен обзор алюминиевых заводов ОК РУСАЛ (включая мощность) по состоянию на 31 декабря 2013 г.

<sup>1</sup> В таблице указана номинальная мощность заводов, каждый из которых является консолидированной дочерней компанией Группы.

Актив	Местонахождение	Процент собственности	Номинальная мощность, кт	Коэффициент использования мощности
<b>Сибирь</b>				
Братский алюминиевый завод	Россия	100	1 006	100%
Красноярский алюминиевый завод	Россия	100	1 008	99%
Саяногорский алюминиевый завод	Россия	100	542	95%
Новокузнецкий алюминиевый завод	Россия	100	322	77%
Хакасский алюминиевый завод	Россия	100	297	94%
Иркутский алюминиевый завод	Россия	100	529	74%
<b>Россия (кроме Сибири)</b>				
Богословский алюминиевый завод	Россия	100	46	0%
Уральский алюминиевый завод	Россия	100	75	0%
Волгоградский алюминиевый завод	Россия	100	168	0%
Волховский алюминиевый завод	Россия	100	0	0%
Надвоицкий алюминиевый завод	Россия	100	24	46%
Кандалакшский алюминиевый завод	Россия	100	76	86%
<b>Другие страны</b>				
KUBAL	Швеция	100	128	91%
ALSCON	Нигерия	85	96	0%
<b>Всего номинальная мощность</b>			<b>4 317</b>	<b>54%</b>

### ПРОЕКТ БЭМО

Проект БЭМО предполагает строительство Богучанской ГЭС (БЭМО ГЭС) мощностью 3000 МВт и алюминиевого завода БЭМО в Красноярском крае в Сибири, который будет производить около 588 тыс. тонн алюминия в год.

Строительство алюминиевого завода БЭМО делится на несколько этапов, от первого этапа (147 тыс. тонн алюминия в год, 168 электролизеров) до введения комплекса в эксплуатацию, которое планируется выполнить в 2014 году.

## Обзор деятельности

**2** Все суммы капитальных затрат, приведенные выше для проекта БЭМО, основаны на управленческой отчетности РУСАЛа и отличаются от сумм, отраженных в консолидированной финансовой отчетности, так как управленческая отчетность отражает последние наилучшие оценки капитальных затрат, необходимых для завершения проекта, в то время как суммы, раскрытые в консолидированной финансовой отчетности, отражают фактические капитальные затраты по состоянию на 31 декабря 2013 года. Все цифры по проекту БЭМО приведены без учета НДС.

**3** Расчет произведен на основе пропорциональной доли собственности Группы в соответствующих глиноземных предприятиях (QAL и Windalco).

Капитальные затраты на строительство алюминиевого завода БЭМО (мощностью 298 тыс. тонн в год), понесенные и запланированные, в настоящее время оцениваются примерно в 1 612 млн. долларов США<sup>2</sup> (доля ОК РУСАЛ в этих капитальных расходах будет примерно 806 млн. долларов США), из которых около 1 037 млн. долларов США были понесены по состоянию на 31 декабря 2013 года (в которых доля ОК РУСАЛ составила 518 млн. долларов США).

По состоянию на 31 декабря 2013 года первый этап пускового комплекса алюминиевого завода БЭМО, по оценкам, готов на 70%.

### ТАЙШЕТСКИЙ АЛЮМИНИЕВЫЙ ЗАВОД

Тайшетский алюминиевый завод находится в Иркутске (Россия) и будет построен в среднесрочном периоде. Проектная мощность данного завода составляет 750 тыс. тонн в год.

В 2013 г. была произведена доставка основного технологического оборудования на строительную площадку РУСАЛ Тайшет по ранее подписанным контрактам; на производственном участке Тайшетского алюминиевого завода велись строительно-монтажные работы, нацеленные на сохранение незаконченных строительных объектов.

В настоящее время общий объем капитальных вложений по 1-й очереди завода (375 тыс. тонн в год, за исключением строительства анодного цеха), как понесенных, так и предстоящих, оценивается прибли-

зительно в размере 1 772 млн. долларов США, из которых примерно 748 млн. долларов США (без НДС) было потрачено по состоянию на 31 декабря 2013 г. Общий объем капитальных вложений за 2013 г. составил примерно 38,8 млн. долларов США (с НДС).

### ГЛИНОЗЕМ

Группа владеет 11 глиноземными заводами. Десять из них расположены в шести странах: Ирландия (один завод), Ямайка (два завода), Украина (один завод), Италия (один завод), Россия (четыре завода) и Гвинея (один завод). Помимо этого, Компании принадлежит 20%-ная доля в QAL, глиноземном заводе, расположенном в Австралии. Большинство из заводов Группы обладают системами управления качеством, сертифицированными согласно стандарту ISO 9001, десять заводов и QAL прошли сертификацию на соответствие стандарту ISO 14001 (экологический менеджмент), а три завода получили сертификаты OHSAS 18001 для своих систем управления ОТ и ПБ.

Длинная позиция Компании в отношении глиноземных мощностей помогает обеспечить достаточное предложение на предполагаемое расширение алюминиевых производственных мощностей Компании и позволяет Компании воспользоваться благоприятными рыночными условиями посредством реализации глинозема третьими сторонами.

В таблице ниже<sup>3</sup> приведен обзор глиноземных заводов ОК РУСАЛ (включая мощность) по состоянию на 31 декабря 2013 г.:

Актив	Местонахождение	Процент собственности	Номинальная мощность, кт	Коэффициент использования мощности
Ачинский глиноземный комбинат	Россия	100	1 069	87%
Бокситогорский глиноземный завод	Россия	100	165	0%
Богословский алюминиевый завод	Россия	100	1 052	91%
Уральский алюминиевый завод	Россия	100	768	101%
Боксито-глиноземный комплекс Фригия	Гвинея	100	650	0%
QAL	Австралия	20	4 058	83%
Eurallumina	Италия	100	1 085	0%
Aughinish Alumina Refinery	Ирландия	100	1 927	100%
Alpart	Ямайка	100	1 650	0%
Windalco	Ямайка	93	1 210	49%
Николаевский глиноземный завод	Украина	100	1 601	93%
<b>Всего номинальная мощность</b>			<b>15 235</b>	<b>48%</b>
<b>Мощность, приходящаяся на ОК РУСАЛ</b>			<b>11 870</b>	<b>61%</b>

## Обзор деятельности

Поскольку энергия является основной составляющей затрат, в течение 2013 г. все предприятия Глиноземного дивизиона были вовлечены в крупные энергосберегающие проекты. Кроме этого, был осуществлен ряд других важных проектов, перечисленных ниже, для снижения затрат и увеличения конкурентоспособности:

- **Ачинский глиноземный комбинат.** Запущена программа частичной замены дорогостоящего каменного угля на бурый для процесса спекания. Были внедрены основные технологические улучшения, позволившие добавить в процесс до 950 000 тонн нефелиновой руды с низким качеством и сократить затраты на производство глинозема.
- **Уральский алюминиевый завод.** Разработана и запущена программа обработки боксита СУБР с высоким содержанием кремния при помощи процесса спекания.
- **Aughinish Alumina Refinery.** Инициировано несколько программ для оптимизации корзины боксита. По графику идет строительство новых газовых котлов, запуск ожидается в середине 2014 г. Завод вышел на исторически максимальный уровень производства 1,99 млн. тонн.

- **Winalco.** Опытная установка – насос-дробилка – и грохота были установлены и протестированы с целью улучшения стадии рудоподготовки.

- **Фригия.** Прекратила производство глинозема в апреле 2012 г. в результате забастовки, которая была признана незаконной по суду.

Сокращенное производство глинозема на QAL было вызвано разрушением конвейера, подающего боксит, в январе 2013 г., что потребовало долгого ремонта, а также нестабильной работой ТЭЦ.

### БОКСИТ

Группа управляет 8 предприятиями по добыче бокситов. Бокситовые предприятия ОК РУСАЛ расположены в четырех странах: Россия (два предприятия), Ямайка (два предприятия), Гайана (одно предприятие) и Гвинея (два предприятия и один проект). Длинная позиция Компании в отношении горнодобывающих мощностей помогает обеспечить достаточное предложение на предполагаемое расширение глиноземных производственных мощностей Компании и позволяет Компании воспользоваться благоприятными рыночными условиями посредством реализации боксита третьими сторонами.

Актив	Местонахождение	Процент собственности	Номинальная мощность, млн. т	Коэффициент использования мощности
Боксит Тимана <sup>(2)</sup>	Россия	80	3,2	88%
СУБР	Россия	100	3,0	84%
Compagnie des Bauxites de Kindia	Гвинея	100	3,3	100%
Боксито-глиноземный комплекс Фригия	Гвинея	100	2,1	0%
Bauxite Company of Guyana, Inc. <sup>(2)</sup>	Гайана	90	1,7	80%
Alpart	Ямайка	100	4,9	0%
Winalco <sup>(3)</sup>	Ямайка	93	4,0	35%
Проект Диан-Диан	Гвинея	100		0%
<b>Всего номинальная мощность</b>			<b>22,2</b>	<b>54%</b>

В 2014 г. ожидается завершение двух основных проектов расширения мощностей. Завершение строительства и запуск новой шахты Черемуховская-Глубокая на СУБР повысит мощность СУБР до 3,3 млн. т. Завершение освоения проекта Курубука-22 в ВСГИ значительно добавит мощности ОК РУСАЛ по добыче высококачественного боксита в 2014 г.

Обеспечение предложения высококачественного боксита в достаточных объемах и по конкурентоспособным ценам для глиноземных предприятий является важной задачей для Компании. Ведется разведочная деятельность по обнаружению новых месторождений боксита на существующих разрабатываемых участках с залежами боксита Группы и в местах новых проек-

## Обзор деятельности

тов. Каждый горнодобывающий актив Группы разрабатывается по одной или более лицензиям.

По состоянию на 31 декабря 2013 г., Группе приписывалось бокситов в количестве 1 856,4 млн. тонн соглас-

но данным JORC (Объединенный комитет по запасам руды, Австралия), из которых 593,6 млн. тонн были измеренными; 623,7 млн. тонн были предполагаемыми и 639,1 млн. тонн – оцененными.

Актив	Измеренные мт	Предполагаемые минеральные запасы <sup>(1)</sup> мт	Оцененные мт	Итого мт
Боксит Тимана <sup>(2)</sup>	108,2	67		175,2
СУБР	6,0	175,4	114	295,4
Compagnie des Bauxites de Kindia		29,4	61,6	91,0
Боксито-глиноземный комплекс Фригия	30,6	142,4	152,6	325,6
Bauxite Company of Guyana, Inc. <sup>(2)</sup>	3,0	41,3	44,2	88,5
Alpart	15,2	40,7	38,0	93,9
Winalco <sup>(3)</sup>	28,6	56,5	11,7	96,8
Проект Диан-Диан	402	71	217	690
<b>Итого</b>	<b>593,6</b>	<b>623,7</b>	<b>639,1</b>	<b>1 856,4</b>

(1) Минеральные запасы:

- записываются на приписываемой основе, в пересчете на 100%-ное владение;
- учитываются в сухом весе (без влаги).

Тоннаж минеральных запасов включает в себя тоннаж запасов руды.

(2) Общая годовая мощность полностью консолидированных с Группой дочерних предприятий Тиман и BCGI включена в годовую мощность, несмотря на то, что миноритарными долями в каждом из этих дочерних предприятий владеют третьи стороны.

(3) Годовая мощность рассчитывается исходя из пропорциональной доли владения Группы в Winalco.

## ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ АКТИВЫ

### ПРОЕКТ БЭМО

В мае 2006 года ОК РУСАЛ и РусГидро, компания, контролируемая Правительством Российской Федерации, заключили соглашение о сотрудничестве для совместного строительства проекта БЭМО.

Шесть гидроагрегатов Богучанской ГЭС мощностью 333 МВт были введены в эксплуатацию в 2012–2013 гг. Общая установленная мощность этих единиц к концу декабря составляла 1998 МВт, рабочая мощность из-за более низкого уровня водохранилища составляла 1 362 МВт.

В настоящее время ведется подготовка последних трех гидроагрегатов станции мощностью 333 МВт к тестированию.

В 2013 году завод поставил 4 866 ГВт·ч на оптовый рынок электроэнергии и мощности.

Запуск в эксплуатацию ГЭС БЭМО с проектной мощностью 3 000 МВт, с вводом в эксплуатацию всех 9 гидроагрегатов, будет зависеть от времени, необходимого для достижения проектного уровня воды 208 метров в резервуаре плотины. После того, как проектная

мощность будет достигнута, ГЭС БЭМО станет одной из 5 крупнейших российских гидроэлектростанций.

Доля РУСАЛа в капитальных затратах на Проект БЭМО составляет 50%. Капитальные затраты на строительство ГЭС БЭМО, понесенные и запланированные, в настоящее время, оцениваются примерно в 2 116 млн. долларов США (доля ОК РУСАЛ в этих капитальных расходах будет примерно 1 058 млн. долларов США), из которых около 2 000 млн. долларов были понесены по состоянию на 31 декабря 2013 года (в которых доля РУСАЛа составила 1 000 млн. долларов США).

Инвестиционный фонд Российской Федерации финансирует необходимую инфраструктуру (расходы на которую не включены в бюджет проекта). Общий объем инвестиций из Инвестиционного фонда, утвержденный Правительством Российской Федерации для проекта БЭМО, составил 26,4 млрд. рублей, включая 19,9 млрд. рублей, инвестированных в период с 2008 по 2010 год, и 4,3 млрд. рублей в 2011 году.

### ГОРНОДОБЫВАЮЩИЕ АКТИВЫ

Горнодобывающие активы ОК РУСАЛ состоят из 16 рудников и горнодобывающих комплексов, в том чис-

**4** Все суммы капитальных затрат, приведенных выше для проекта БЭМО, основаны на управленческой отчетности РУСАЛа и отличаются от сумм, отраженных в консолидированной финансовой отчетности, так как управленческая отчетность отражает последние наилучшие оценки капитальных затрат, необходимых для завершения проекта, в то время как суммы, раскрытые в консолидированной финансовой отчетности, отражают фактические капитальные затраты по состоянию на 31 декабря 2013 года. Все цифры по проекту БЭМО приведены без учета НДС.

## Обзор деятельности

ле восьми предприятий по добыче бокситов (ресурсы которых описаны выше), двух кварцитовых рудников, флюоритовых рудников, двух угольных рудников, одного рудника нефелиновых сиенитов и двух известняковых рудников.

Совместно с АО «Самрук-Энерго», Компания владеет энергетическим подразделением АО «Фонд Благополучия «Самрук-Казына» и двумя угольными рудниками, принадлежащими совместному предприятию ТОО «Богатырь Комир», в котором Компания владеет 50-процентной долей. Длинная позиция глиноземных мощностей поддерживается ресурсной базой бокситов и нефелиновых сиенитов Компании.

### ТОО «БОГАТЫРЬ КОМИР»

ТОО «Богатырь Комир», расположенное на территории Казахстана, является 50/50 совместным предприятием АО «Самрук-Энерго» и Компании.

В 2013 г. объем добычи угля на предприятии составил приблизительно 42 млн. тонн. По данным Объединенного комитета по запасам руды, на 31 декабря 2013 г. ресурсная база ТОО «Богатырь Комир» состоит из 664 млн. тонн доказанных и вероятных запасов руды, а объем измеренных и предполагаемых запасов в совокупности достигает 2 млрд. тонн.

В 2012 г. объем продаж ТОО «Богатырь Комир» составил порядка 372 млн. долларов США, в 2013 г.<sup>5</sup> – 388 млн. долларов США. Одна треть продукции предприятия поставлена российским заказчикам, две трети – казахстанским.

### ИНВЕСТИЦИИ В НОРИЛЬСКИЙ НИКЕЛЬ

«Норильский Никель» является крупнейшим в мире производителем никеля и палладия и одним из ведущих производителей платины и меди. ОК РУСАЛ владел 27,82% акций «Норильского Никеля» по состоянию на 31 декабря 2013 г.

Доля ОК РУСАЛ в «Норильском Никеле» позволяет значительно диверсифицировать доходы благодаря доходам «Норильского Никеля» от МПГ<sup>6</sup> и сыпучих материалов, а также расширяет стратегические возможности ОК РУСАЛ. Целью Компании является максимальное увеличение ценности этих инвестиций для всех акционеров.

#### ПРОФИЛЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ<sup>7</sup>

«Норильский Никель» является мировым лидером по производству никеля и палладия. Ресурсная база «Норильского Никеля» состоит из 707 млн. тонн доказанных и вероятных запасов руды и 2 444 млн. тонн измеренных и предполагаемых запасов. Основные активы компании находятся в Норильском районе и на Кольском полуост-

рове в России; компания также владеет зарубежными активами в Финляндии, Австралии, Ботсване и ЮАР.

В 2013 году «Норильский Никель» произвел 285 тыс. тонн никеля, 371 тыс. тонн меди, 2 661 млн. унций палладия и 651 тыс. унций платины. Снижение производства (Ni -5%, Cu +2%, Pd -3%, Pt -5%) в основном вызвано консервацией активов в Австралии и значительным сокращением производства в Ботсване.

4 октября 2013 года компания «Норильский Никель» представила новую стратегию в Лондоне. Согласно новому подходу стратегической целью «Норильского Никеля» является увеличение прибыли на инвестированный капитал. Для достижения этой цели «Норильский Никель» собирается (1) оптимизировать портфель активов, (2) сосредоточиться на развитии своих высококлассных активов (выручка > 1 млрд. долларов США, рентабельность по EBITDA > 40%), в первую очередь всего Заполярного дивизиона.

#### ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ<sup>8</sup>

Рыночная стоимость инвестиций ОК РУСАЛ в «Норильский Никель» снизилась до 7 261 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2013 г. с 8 143 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2012 г. (за вычетом акций, классифицированных как удерживаемые для продажи по состоянию на указанную дату). Такое снижение было вызвано ухудшением рыночной среды.

#### МИРОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ С ИНТЕРРОСОМ В ОТНОШЕНИИ «НОРИЛЬСКОГО НИКЕЛЯ»

3 декабря 2012 г. Правление приняло предложение от компании Интеррос, крупнейшего акционера «Норильского Никеля», о заключении соглашения и улучшении существующего корпоративного управления и прозрачности группы «Норильский Никель» с тем, чтобы увеличить до максимума прибыльность и акционерную стоимость и урегулировать разногласия ОК РУСАЛ и Интеррос в отношении группы «Норильский Никель» (далее – «Предложение Интерроса»), включая арбитражное разбирательство, начатое ОК РУСАЛ против Интерроса 11 августа 2010 года в Лондонском суде международного арбитража относительно спора, касающегося соглашения о сотрудничестве, заключенного ОК РУСАЛ и Интеррос 25 ноября 2008 г.

10 декабря 2012 г. ОК РУСАЛ, Интеррос, Millhouse LLC (Millhouse) и соответствующие бенефициарные владельцы Интерроса и Millhouse, а именно Владимир Потанин и Роман Абрамович, заключили соглашение о вступлении в силу Предложения Интерроса (далее – «Соглашение»). Одновременно с оформлением Соглашения Олег Дерипаска заключил отдельный договор для обеспечения исполнения обязательств ОК РУСАЛ в соответствии с Соглашением. Millhouse была впоследствии заменена на Crispian Investments Limited (Crispian).

Соглашение предусматривает выкуп всех квази-казначейских акций, находящихся у дочерних пред-

<sup>5</sup> Прибыль за 2012 и 2013 гг. соответственно, за вычетом железнодорожных тарифов.

<sup>6</sup> МПГ – металлы платиновой группы.

<sup>7</sup> Производственные и оперативные данные в этом разделе получены с веб-сайта [www.nornick.com](http://www.nornick.com)

<sup>8</sup> Источник: Bloomberg (тикер GMKN RX для рыночной стоимости).

## Обзор деятельности

приятый «Норильского Никеля», приблизительно 16,99% уставного капитала компании, существовавшего на тот момент, выкупается «Норильским Никелем».

Насколько это известно директорам, выкуп проходил в две стадии:

- (1) погашение приблизительно 9,69% акционерного капитала «Норильского Никеля» (относительно акционерного капитала «Норильского Никеля» на момент подписания Соглашения) было одобрено акционерами «Норильского Никеля» на общем собрании, проведенном 29 января 2013 г., и отображено в реестре акционеров «Норильского Никеля» 2 апреля 2013 г.;
- (2) погашение приблизительно 7,30% акционерного капитала «Норильского Никеля» (относительно акционерного капитала «Норильского Никеля» на момент подписания Соглашения) было одобрено на общем собрании, проведенном 6 июня 2013 г., и отображено в реестре акционеров «Норильского Никеля» 13 августа 2013 г.

24 апреля 2013 г. Интеррос продал Crispian 5 420 464 акций в «Норильском Никеле», а ОК РУСАЛ продал Crispian 3 873 537 акций в «Норильском Никеле» по цене 160 долларов США за каждую акцию «Норильского Никеля».

«Норильский Никель» завершил выкуп всех квази-казначейских акций. После вышеупомянутого приобретения и погашения всех квазиказначейских акций ОК РУСАЛ, Интеррос и Crispian владели около 27,8%, 30,3% и 5,87% акций «Норильского Никеля» соответственно.

В соответствии с Соглашением в случае, если ОК РУСАЛ, Интеррос или Crispian (далее – «Акционеры Норильского Никеля») допускает определенные нарушения, изложенные в Соглашении, не нарушающие «Акционеры Норильского Никеля» могут по своему усмотрению (I) (в случае нарушения со стороны ОК РУСАЛ или Интеррос) выкупить на пропорциональной основе 7,5% акций «Норильского Никеля» нарушившей свои обязательства стороны в наличной форме с 25%-ной скидкой от средневзвешенной цены акций на Московской фондовой бирже за 90 дней до даты выкупа или (б) приобрести 1,875% (0,6% в случае Crispian) акций «Норильского Никеля» нарушившей свои обязательства стороны в наличной форме по номинальной цене в 1 доллар США.

Совет директоров «Норильского Никеля» будет состоять из 13 (тринадцати) членов, из которых 4 (четыре) будут назначены ОК РУСАЛ, 4 (четыре) компанией Интеррос, 1 (один) компанией Crispian и 3 (три) будут являться независимыми директорами, при этом каждый независимый директор будет назначен каждой из следующих компаний: ОК РУСАЛ, Интеррос и Crispian. Тринадцатый член Совета будет избираться оставшимися миноритарными акционерами «Норильского Никеля». Независимый председатель Совета директоров будет назначен совместно компаниями ОК РУСАЛ, Интеррос

и Millhouse. Кроме того, г-н Потанин будет генеральным директором «Норильского Никеля» и будет нести ответственность за управление Группой Норильский Никель. Кроме того, г-н Потанин в качестве управляющего партнера возьмет на себя определенные обязательства, направленные, в частности, на решение вопросов корпоративного управления «Норильским Никелем».

В соответствии с Соглашением определенные оговоренные вопросы, изложенные в Соглашении, требуют согласия каждой из следующих компаний: ОК РУСАЛ, Интеррос и г-на Абрамовича. Такие оговоренные вопросы включают помимо других: (а) дивидендную политику и (или) неденежные дивиденды; (б) поправки к уставу и подзаконным актам «Норильского Никеля» и его определенных ключевых дочерних компаний; (в) сделки со связанными сторонами; (г) крупные сделки; (д) операции, выходящие за рамки обычной хозяйственной деятельности; (е) приобретения и выбытия активов за пределами России; (е) операции с ценными бумагами; (ж) стратегию продаж; (з) распределение прибыли, за исключением дивидендов; (и) замену генерального директора «Норильского Никеля» управляющей компанией и (к) утверждение лимитов и контрагентов по отдельным видам сделок, заключенных в ходе обычной хозяйственной деятельности.

Соглашение предусматривает определенные меры, обеспечивающие стабильность дивидендов, выплачиваемых «Норильским Никелем». «Норильский Никель», как ожидается, объявит дивиденды за 2013, 2014 гг. (которые должны быть выплачены в 2014 и 2015 гг. соответственно) в размере 50% от EBITDA<sup>9</sup>, но не менее 2 млрд. долларов США. Кроме того, любые доходы от продажи непрофильных активов (иностранцы и энергетические активы) будут распределены в виде дивидендов в общей сумме до 1 млрд. долларов США. Дивиденды «Норильского Никеля» на 2015 год (которые будут выплачиваться в 2016 году), как ожидается, будут объявлены в размере 50% от EBITDA+ (7 млрд. долларов США минус фактические дивиденды, выплаченные в 2014 и 2015 годах) (при условии, что «Норильский Никель» сможет сократить получившуюся сумму дивидендов за 2015 г. не более чем на 20%). Дивиденды «Норильского Никеля» на 2016 и последующие годы (выплачиваются в 2017 году) должны быть равны 50% от EBITDA «Норильского Никеля». Плюс сумма сокращения дивидендов, произведенного «Норильским Никелем» за 2015 г. Плюс сумма сокращения дивидендов, произведенного «Норильским Никелем» за 2015 г., если таковое имело место быть. За 2017 и последующие годы дивиденды должны быть равны 50% от EBITDA.

Продолжающиеся споры и претензии в отношении Группы «Норильский Никель» и сделок с акциями «Норильского Никеля», в том числе судебные, арбитражные и другие разбирательства между ОК РУСАЛ и Группой Интеррос, были остановлены, и в случае соблюдения

<sup>9</sup> EBITDA «Норильского Никеля» будет рассчитана на основе прошедшей аудит консолидированной финансовой отчетности «Норильского Никеля» по МСФО за год, в отношении которого выплачиваются дивиденды.

## Обзор деятельности

условий, предусмотренных в Соглашении, такие споры и претензии должны быть урегулированы в полном объеме.

В соответствии с Соглашением как ОК РУСАЛ, так и компания Интеррос не может продавать или иным образом отчуждать принадлежащие ей акции компании «Норильский Никель», если в результате ее соответствующая доля уменьшится до уровня ниже 20% в течение 5 (пяти) лет с даты Соглашения или до того момента, когда доля Crispian уменьшится до уровня ниже 2,5%, но в любом случае в течение 3 (трех) лет с даты Соглашения, и компания Crispian не может продавать или отчуждать принадлежащие ей акции в компании Норильский Никель, если в результате ее соответствующая доля уменьшится до уровня ниже 4% в течение 2 (двух) лет с даты Соглашения и ниже уровня 2,5% в течение следующих 3 (трех) лет, с учетом некоторых исключений. Более того, каждая из следующих компаний: ОК РУСАЛ, Интеррос и Crispian, имеет преимущественное право в отношении любой предлагаемой продажи акций «Норильского Никеля» любой другой стороной Соглашения, с учетом определенных исключений.

Сделки, предусмотренные Соглашением, могут потребовать выполнения определенных условий, включая, среди прочего, одобрение акционеров РУСАЛа, которое требуется в соответствии с правилами листинга Фондовой биржи Гонконга и любых других применимых нормативных и договорных одобрений.

### ИНИЦИАТИВЫ, РЕАЛИЗУЕМЫЕ В РАМКАХ ВСЕЙ ГРУППЫ

#### ИННОВАЦИИ И НАУЧНЫЕ ПРОЕКТЫ

##### АЛЮМИНИЙ

Чтобы способствовать экологической модернизации алюминиевых заводов, использующих устаревшую технологию Содерберга, на Красноярском алюминиевом заводе производится замена технологии Содерберга на технологию Эко-Содерберг. В 2013 г. двести восемьдесят четыре электролизера были модернизированы до стандарта Эко-Содерберг (в 2012 г. — 198 электролизеров). В 2013 г. мы смогли подтвердить экологические и технологические параметры электролизеров: по сравнению с фактическими испытаниями на КрАЗ были достигнуты следующие параметры: увеличение текущей эффективности на 2,2% и снижение энергопотребления на 230 кВтч/тонну, а также сокращение выбросов фтористых соединений на 0,91 кг/тонну. Планируется дальнейшее внедрение этой технологии на заводах Компании в Красноярске, Братске и Иркутске.

Кроме того, в целях экологической модернизации электролизеров с вертикальными анодными штырями Содерберга (VSS) новые конструкции электролизеров

с обожженными анодами RA-167 были разработаны и установлены для испытаний с намерением в дальнейшем заменить существующие электролизеры C2, C3 VSS с минимальными капитальными затратами. Новые электролизеры заменят электролизеры C2, C3 на HkA3 и ИркA3. В 2013 г. мы подтвердили расчетные параметры пяти электролизеров.

В отделе НИОКР была подготовлена работа «Разработка технологии альтернативного пека», технологии производства композиционного пека из российского сырья. На Уральском коксохимическом заводе произведено двести тонн масло-каменноугольного пека. Такой пек состоит на 50% из продуктов переработки нефти. Это позволит сократить на 50% выбросы бензапирена по предварительным результатам. Кроме того, была произведена анодная масса на основе масло-каменноугольного пека Уральского коксохимического завода. Данная новая масса не влияет на параметры процесса производства электролизеров.

В 2013 г. наш отдел НИОКР разработал инертный анод, позволяющий производить алюминий 99,5% чистоты. Технология инертных анодов прошла стендовые испытания на опытном электролизере 3 000 А. Был разработан проект электролизера с инертным анодом для силы тока свыше 100 кА. Производство нашего нового электролизера с инертным анодом запланировано на 2014 г. Испытания на КрАЗ намечены на 2015 г.

Другие достижения НИОКР в 2013 году включают: разработку и успешные испытания новой конструкции электролизера, которые снижают потребление электроэнергии до 1 000 киловатт в час для самообжигающихся анодов и 300 киловатт в час для обожженных анодов; внедрение новой технологии для применения бесформенных материалов футеровки в процессе установки электролизера на САЗ должно значительно снизить капитальные и эксплуатационные расходы; модернизация футеровки и балки-коллектора должно снизить вес балки почти на 6 тонн.

Для расширения номенклатуры готовой продукции с добавленной стоимостью была разработана технология производства катанки из жаропрочного алюминий-во-циркониевого сплава. В 2013 г. алюминий-во-циркониевая катанка прошла сертификацию на крупнейших российских кабельных заводах («Иркутсккабель» и «Люденовокабель») как продукция, соответствующая требованиям международного стандарта IEC 62004.

##### ГЛИНОЗЕМ

В рамках проекта НИОКР по разработке технологии для обработки красного шлама строительство новой зоны было завершено на УАЗе для производства шлама с низким содержанием каустической соды с тем, чтобы его можно было использовать в качестве флюса в черной металлургии и металлургии стали, а также в производстве цемента. Промышленные испытания этого флюса на металлургическом комбинате Северсталь

## Обзор деятельности

были проведены в ноябре 2013 года. Флюс имеет содержание каустической соды менее 1%, содержание влаги 28–30%, содержание Fe 203 приближается к 40%.

Компания РУСАЛ улучшила технологию извлечения скандия из красного шлама путем увеличения восстановления скандия на 8–10%. Была разработана проектная документация и рабочий проект для опытно-промышленной установки по производству концентрата скандия мощностью 100–120 кг Sc2O3 в год. Опытно-промышленная установка начнет работу в середине 2014 года.

В целях расширения и укрепления своей собственной сырьевой базы в Сибири ОК РУСАЛ улучшила в лабораторных условиях свою технологию на основе соляной кислоты для обработки сибирской глины и других минеральных ресурсов, которые могут быть преобразованы в глинозем, а также ряда других полезных побочных продуктов. Оценка технико-экономических параметров показывает конкурентное преимущество этой технологии в Сибири. Были выявлены перспективные месторождения альтернативных минеральных ресурсов, которых должно хватить более чем на 100 лет. Промышленные испытания образцов новых видов сырья были проведены на ключевых этапах производства. В 2014 году будут разработаны критерии проектирования процессов для опытно-промышленной установки.

Ряд проектов НИОКР, реализованных в 2013 году, был направлен на повышение эффективности существующих глиноземных заводов Компании:

- В 2013 году дирекция по технологии и техническому развитию глиноземного производства ИТЦ в Санкт-Петербурге осуществила несколько проектов НИОКР на УАЗе, который обрабатывает 100% бемитных бокситов, поставляемых с месторождения бокситов Среднего Тимана, в том числе проект по разработке и внедрению в промышленном экспериментальном масштабе новой конструкции питающего резервуара для отстойника остатков бокситов. Новая конструкция была разработана совместно с компаниями Hatch / CSIRO и позволила добиться более высокого уплотнения твердых веществ в придонном потоке отстойника, что привело к снижению потерь глинозема и каустической соды в шламовом цикле.
- Еще одним проектом НИОКР, реализованным на УАЗе, стала разработка более эфферентной технологии испарения, использование которой стало возможным после переоборудования завода для работы с сырьем с низким содержанием карбонатной соды (бокситы Тимана). Проект предусматривал разработку оптимальной карты технологического процесса испарения, модернизацию двух трехступенчатых испарительных установок в одну пятиступенчатую испарительную установку, проведение опытно-промышленных испытаний. Внедрение проекта на

4 испарительных установках 3-го цеха УАЗ позволяет экономить 0,72 ГДж на тонну глинозема, производимого на заводе.

- Для глиноземного завода БАЗ была разработана в лабораторных условиях новая технология совместной обработки агломерата и бокситов, подготовлена рабочая документация для опытно-промышленной установки и началось строительство опытно-промышленной установки. В случае успешной реализации себестоимость производства глинозема на БАЗе будет снижена примерно на 20 долларов США за тонну произведенного глинозема.
- Для завода Eurallumina в Италии были проведены лабораторные исследования, чтобы определить оптимальные параметры процессов для замены бокситов CBG на менее дорогие гиббситовые бокситы, позволяющие снизить температуру выщелачивания и уменьшить расходы на энергию. В результате исследования разработаны критерии проектирования процессов. Критерии проектирования процессов лягут в основу технико-экономического обоснования модернизации технологии этого завода, которая будет проведена в 2014 году.
- Для глиноземного завода Ewerton на Ямайке была разработана новая конструкция энергосберегающего оборудования по измельчению бокситов и установлена опытно-промышленная установка. После успешной реализации технологии в полном объеме ожидается значительная экономия на заводе, в том числе сокращения в два раза расходов на энергию и расходов на техническое обслуживание заточного участка и удаление 80% кальцита, поступающего в установку в начале процесса измельчения.
- Еще один проект для глиноземного завода Ewerton состоял в лабораторном исследовании оптимизации условий выщелачивания, которое привело к значительному улучшению энергоэффективности. На основе результатов этого исследования были созданы критерии проектирования процессов для технологической модернизации завода Ewerton.

### МОДЕРНИЗАЦИЯ И РАЗВИТИЕ

Компания продолжает инвестировать в три области развития:

- повышение сырьевой независимости;
- снижение производственных издержек и повышение эффективности производства;
- увеличение доли продукции с добавленной стоимостью (алюминиевых сплавов) в общем объеме производства.

### СЫРЬЕВАЯ САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

- В 2013 году Компания продолжила работать со своими китайскими партнерами для разработки объекта по производству прокаленного кокса в Саяногорске с годовой мощностью 139 200 тонн с использованием

## Обзор деятельности

муфельных печей. Прокаленный кокс будет использоваться заводами САЗ и ХАЗ. В 2014 году проект должен быть завершен и пройти государственную аудиторскую проверку.

- В 2013–2014 гг. будет разработан проект по модернизации печей обжига на ИркаЗ для получения 92 тыс. тонн прокаленного кокса и удовлетворения всей потребности ИркаЗ в этом сырье.
- В 2013 году было завершено проектирование Тайшетского цеха производства электродов с годовой мощностью 870 тыс. тонн анодных блоков, что должно удовлетворить спрос на это сырье Богучанского алюминиевого завода, который в настоящее время строится, и Тайшетского алюминиевого завода, который в настоящее время находится в стадии разработки. Государственный аудит запланирован на 2014 год.

### СНИЖЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ИЗДЕРЖЕК И ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРОИЗВОДСТВА

- В целях снижения эксплуатационных расходов и повышения производительности литейных машин при производстве литейных сплавов была разработана конструкторская документация для проектирования энергоэффективного свода печи с новым типом подогревателей. Использование новых видов футеровочных материалов для печи позволит увеличить пропускную способность печи от 15 до 20 тонн без увеличения внешних размеров.
- С целью снижения затрат и импортозамещения была разработана, изготовлена и введена в эксплуатацию литейная форма и пусковая пластина для производства плоских слитков с сечением 500 × 1 800 мм. В 2013 году эта форма использовалась на КраЗе для производства плоских слитков из сплава 3104 (для производства баночной ленты), для Alcoa Russia. Никакой разницы в эксплуатационных характеристиках и качестве плоских слитков не было обнаружено по сравнению с качеством плоских слитков, произведенных с использованием обычных форм Wagstaff. Себестоимость разработанной формы на 40% ниже, чем стоимость форм зарубежных производителей.
- Реализация процессов Зеленой технологии с анодами Содерберга. Более 280 электролизеров были модернизированы в корпусах электролиза 3–6 на КраЗ. Остальные корпуса должны быть модернизированы в 2014 году. Переход к процессам Зеленой технологии с анодами Содерберга позволит снизить потребление электроэнергии до 400 кВтч на тонну алюминия, увеличить срок службы электролизера и снизить суммарные выбросы газообразных соединений на 13,6 тыс. тонн в год. БраЗ продолжает модернизировать электролизеры в экспериментальной производственной зоне. В 2013 году были введены в эксплуатацию более 20 автоматических

дозаторов сырья. В 2014 году должны быть введены в эксплуатацию дополнительные автоматические дозаторы сырья, и катодные блоки должны быть модернизированы.

- КраЗ завершил модернизацию электролизеров в корпусе электролиза № 10. Проект является примером успешной коммерциализации НИОКР, проведенной Компанией. Проект включал в себя замену существующих катодных блоков новой конструкцией, разработанной Инженерно-технологическим центром Компании. Новые катодные блоки увеличат срок службы электролизеров на 19 месяцев, одновременно снижая потребление электроэнергии более чем на 300 кВтч на тонну алюминия.
- САЗ продолжает модернизировать свой цех производства электродов с тем, чтобы иметь возможность производить рифленые аноды. После того, как проект будет завершен, потребление электроэнергии снизится на 160 кВтч на тонну. Проект должен быть завершен в 2014 году.
- Применение технологии использования бокситов Киндии из Гвинеи в качестве обогатительной руды на НГЗ, разработанной в 2012 году, также доказало свою коммерческую эффективность в 2013 году. Это привело к снижению потребления дорогостоящих бокситов из Гайаны, Боке, Сьерра-Леоне и ямайских бокситов как минимум на 30% и потребления каустической соды на 15 кг NaOH на тонну глинозема, что, в свою очередь, привело к снижению денежной себестоимости глинозема НГЗ на 10,5 доллара США/тонну.
- 100% бокситов, используемых УАЗ, поступают из месторождения бокситов Среднего Тимана, снижая, таким образом, себестоимость продукции на глиноземном заводе.
- Для АГК используются процессы и основные параметры для сжигания угольной пыли в печах спекания. Угольная пыль состоит на 70% из угля и на 30% из бурого угля.
- Работы по проектной документации были завершены в соответствии с технико-экономическим обоснованием модернизации глиноземного завода на УАЗе.

### УВЕЛИЧЕНИЕ ДОЛИ ПРОДУКЦИИ С ДОБАВЛЕННОЙ СТОИМОСТЬЮ (АЛЮМИНИЕВЫХ СПЛАВОВ) В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА

- Компания уделяет особое внимание увеличению доли сплавов в общем объеме производства. В 2013 году проводилась дальнейшая реализация проектов, направленных на увеличение доли продукции с добавленной стоимостью в общем объеме производства.
- САЗ. Модернизация литейной машины позволит заводу увеличить производство плоских слитков из сплавов серий 5xxx, 6xxx на 120 тыс. тонн в год. Проект должен быть завершен в 2014 году. Новая ли-

## Обзор деятельности

тепловая оснастка HYCAST позволит заводу увеличить производство цилиндрических слитков из сплавов бxxx на 15 тыс. тонн в год. Реализация должна быть завершена в 2014 году.

- ХАЗ. Модернизация линии Brochot-2 позволит заводу увеличить производство высококачественных литейных сплавов более чем на 80 тыс. тонн в год. Проект должен быть завершен в 2014 году.
- ИркАЗ. Модернизация литейного цеха позволит заводу увеличить производство катанки до 3 тыс. тонн в год. Для катанки будет разрешено использование переходных металлов, и у нее будут улучшенные физические и электрические свойства, поэтому она может быть использована в электроэнергетике. Проект должен быть завершен в 2015 году.

КАЗ. Модернизация литейного цеха включает в себя установку дополнительного прокатного стана для производства катанки с тем, чтобы общий объем производства катанки из различных сплавов мог быть увеличен до 53 тыс. тонн в год. Проект должен быть завершен в 2014 году.

### ИНЖЕНЕРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ ДИВИЗИОН

Инженерно-строительный дивизион (ИСД) был создан ОК РУСАЛ в июле 2005 года для аутсорсинга услуг, связанных с ремонтом и техническим обслуживанием оборудования, инженерными и строительными проектами алюминиевых заводов.

Ключевым преимуществом ИСД является его способность обеспечить комплексный ремонт, плановое техническое обслуживание, а также предоставление инженерных и строительных услуг, что приводит к снижению капитальных затрат и эксплуатационных расходов и позволяет достичь стабильного и устойчивого экономического роста путем создания новых производственных мощностей и реконструкции существующих.

Основные функциональные области ИСД:

- ремонт, техническое обслуживание и замена технологического оборудования на всех объектах Группы;
- реализация проектов по созданию новых производств и модернизации существующих производственных мощностей, используя принцип заключения договора на проектирование, закупки оборудования и строительства непосредственно с участием клиента в процессе инженерно-технической разработки.

### РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИСД осуществляет капитальный и мелкий ремонт, техническое обслуживание и замену технологического оборудования на всех производственных объектах Группы в России и Украине.

В настоящее время общая численность Дивизиона не превышает 16 300 человек. У Дивизиона имеется 21 подразделение в России и странах СНГ.

Капитальный и мелкий ремонт, запланированный на 2013 год, был выполнен в полном объеме, 1 364 электролизеров прошли замену футеровки, а 418 комплектов оборудования основных технологических процессов были отремонтированы, и целевой коэффициент технической пригодности был достигнут на уровне 0,92.

В 2013 году высококачественное обслуживание позволило снизить незапланированные простои оборудования для ремонтных целей на 19,3 тыс. часов (или 6%) по сравнению с простоями 2012 года и достичь технических и экономических показателей производственных мощностей.

ИСД продолжает сокращать расходы и повышать качество своих услуг, уделяя основное внимание повышению производительности, снижению убытков и финансовым затратам, повышению качества операций и снижению времени простоя технического обслуживания и ремонта оборудования. В филиалах были созданы ремонтные бригады, которые работают в тесном контакте с обслуживающим персоналом.

В 2012 году для распространения лучшего опыта в применении инструментов ПСТ Красноярский филиал организовал проект на предприятии по производству катодных шин для проекта строительства Богучанского алюминиевого завода, в рамках которого в 2013 году продолжалась практическая подготовка руководителей и специалистов производственных мощностей ИСД (обучено 65 человек).

Все подразделения активизировали усилия по применению методологии производственной системы на практике, что является важным элементом повышения квалификации персонала и культуры производства, нацеленной на непрерывное улучшение производственных процессов.

В 2013 году проводились операции, связанные с подготовкой и выполнением капитального и существенного ремонта мелкого оборудования на производственных объектах Компании, была определена процедура контроля всех этапов подготовки к ремонту, заключения договоров на поставку материалов и предоставления услуг, операции, связанные с разработкой технологических регламентов и проекты организации операционной деятельности были систематизированы.

С июня 2013 года филиалы и производственные мощности ИСД планировали и выполняли мелкий ремонт оборудования на еженедельной основе, что позволяет достичь более высокого уровня качества подготовки к мелкому ремонту и проведения мелкого ремонта, сокращение простоев оборудования, ремонта из-за технического состояния, а также существенно снизить затраты.

Производственные мощности и филиалы ИСД реализовали 213 проектов в рамках общей модернизации производственных мощностей Компании.

В 2013 году подразделения ИСД провели мероприятия по уменьшению количества аварийных остановок оборудования, сокращению сроков и снижению затрат

## Обзор деятельности

на ремонт, для чего были открыты и реализованы 117 проектов.

Реализация этих проектов позволила, среди прочего, наладить стабильную работу технологического оборудования, работающего на дизельном топливе на Новокузнецком заводе РУСАЛа, и технологических кранов на Красноярском заводе РУСАЛа, снизить простои оборудования в департаменте монтажа анодов на Саяногорском заводе РУСАЛа, снизить затраты, связанные с транспортировкой измельченного электролита на ИркАЗ-СУАЛ, филиале СУАЛ.

Общий эффект от реализации проектов составил почти 130 млн. рублей в 2013 году.

### ПРИОРИТЕТЫ ИСД В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТОВ В 2014 Г.:

- продолжение усилий по наращиванию производительности, улучшению качества выполняемых ремонтов и обслуживания оборудования, сокращению аварийных простоев оборудования и увеличению срока службы оборудования и межремонтного периода;
- стандартизация всех процессов обслуживания и ремонтов оборудования, которые позволят завершить переход от строго циклических ремонтов к ремонтам на основе технических условий и превентивному обслуживанию оборудования;
- продолжение усилий по обновлению парка дизельного технологического оборудования для алюминиевых заводов Компании с использованием собственных ресурсов;
- относительно оценки текущей ситуации в отношении подготовки и осуществления капитальных и текущих ремонтов оборудования на промышленных площадках Компании, продолжение усилий по составлению матрицы капитальных и текущих ремонтов оборудования и контролю за соблюдением ее исполнения;
- продолжение усилий по еженедельному планированию и осуществлению текущих ремонтов оборудования на предприятиях Компании;
- снижение финансовых затрат на ремонты, для чего были установлены целевые показатели по каждой бизнес-единице и филиалу ИСД в соответствии с мерами по сокращению затрат ИСД на 2014 г.

#### ИНЖИНИРИНГ И СТРОИТЕЛЬСТВО:

ИСД в своих проектах применяет принцип заключения договоров ЕПСМ, напрямую вовлекая заказчика в процесс инжиниринга, выступая в качестве внутреннего подрядчика Группы.

ИСД предоставляет полный спектр работ, требуемых для выполнения проектов, включая подготовку проектной документации, инжиниринга, закупку оборудования, строительство и запуск промышленных объектов.

Дивизион играет активную роль в строительстве промышленных предприятий и реализации инвестиционных проектов Компании.

В рамках проекта строительства Богучанского алюминиевого завода была учреждена отдельная бизнес-единица на производственной площадке в поселке Таежный в сентябре 2012 г. Эта бизнес-единица организовала и осуществляет строительство, а также установку оборудования, что ежемесячно ускоряет темпы строительства.

Следующие мероприятия можно выделить в качестве ключевых результатов деятельности ИСД в сфере строительства заводов в 2013 г.:

- Были достигнуты целевые показатели по строительно-монтажным операциям, осуществленным собственными силами: АМО – 80%, сборка и установка кожухов – 100%, производство и установка ошиновки – 90%, специальная установка – 85% от общего масштаба строительства.
- Были заключены договора на строительство на сумму 2,4 млрд. рублей, из которых более 82% выполнены. Подписаны контракты на обслуживание установленного оборудования.
- Строительные компетенции были усилены в области выполнения строительства «под ключ».

ИСД действует на внешнем рынке и выполняет проекты строительства и ремонта электрооборудования, включая строительство высоковольтных линий (ВЛ-110 и 500 кВ) в Красноярском крае и Иркутском регионе.

Филиалы ИСД располагают командами ЕПСМ для модернизации и обновления существующих объектов на алюминиевых и глиноземных заводах Группы.

В 2013 г. бизнес-единицы ИСД осуществили 21 экологический проект:

- Красноярск – строительство карты № 5 шлампольа на ОАО «РУСАЛ Красноярск»;
- Саяногорск – строительство карты № 2 полигона промышленных отходов, строительство карты № 3 полигона утилизации содового раствора и 2-й стадии строительства полигона складирования твердых бытовых отходов;
- Ачинск – строительство очистных сооружений КПЛ и системы оборотной воды на ТЭЦ (мероприятие по сбросу № 1), ремонт электрофильтров № 17, 18 и 22 на печах спекания, продолжающиеся мероприятия по расширению срока службы карты № 2 шлампольа на АГК, завершение первичных операций по расширению срока службы карты № 1 и запуск карты № 2 в 2014 г., завершение разработки и получение одобрения от Главгосэкспертизы по проекту модернизации шлампольа РУСАЛ Ачинск (карта № 3);
- НГЗ – завершение строительно-монтажных операций и запуск газоочистных сооружений на печи обжига извести № 1, мероприятия по продлению срока службы шлампольа № 2, завершение модернизации шлампольа № 1, включая техническое восстановление карты В;

## Обзор деятельности

- БАЗ – строительство секции № 2 на шламполье № 2 и расширение полигона хранения промышленных отходов;
- УАЗ – завершение строительства и мероприятия по расширению срока службы карты № 2 на шламполье № 3, запуск строительства карты № 3 на шламполье № 3;
- СКУ – возведение газоочистных сооружений на кремниевых печах № 1–6.

Для большей загрузки персонала и сокращения затрат ИСД привлекает свои бизнес-единицы к осуществлению инвестиционных экологических проектов, связанных с производством и возведением металлоконструкций и монтажом труб. У филиала в Ачинске имеется отдел по ремонту и восстановлению газоочистных сооружений. Помимо этого филиал в Ачинске устанавливает силовое оборудование с применением собственных ресурсов. На БАЗ–СУАЛ весь спектр операций, связанных с установкой шламовых трубопроводов, осуществляется собственными силами.

ИСД устанавливает своими силами оборудование основных технологических процессов для постройки шахты Черемуховская – Глубокая при ОАО «РУСАЛ Северо-Уральский».

### ПРИОРИТЕТЫ ИСД В ИНЖЕНЕРНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ОБЛАСТИ В 2014 ГОДУ:

1. Завершить 1-й этап строительства Богучанского алюминиевого завода.
2. Продолжить осуществление 20 проектов по охране окружающей среды и природопользованию на производственных объектах Компании со следующими основными целями:
  - начать ремонт красного шламового поля на Ачинском глиноземном комбинате РУСАЛа (красное шламовое поле на карте № 3, 146 га);
  - продолжить и разработать программу ремонта и реконструкции блока очистки газа в агломерационных печах Ачинского глиноземного комбината РУСАЛа;
  - завершить и сдать в эксплуатацию секцию № 2 красного шламового поля № 2 (114 га) на БАЗ–СУАЛ;
  - создать карту № 3 красного шламового поля № 3 (76 га) на УАЗ–СУАЛ;
  - продолжить мероприятия по продлению срока службы эксплуатируемого красного шламового поля и свалок отходов при НГЗ, РУСАЛ Ачинск, РУСАЛ Красноярск и РУСАЛ Саяногорск.
3. Продолжить строительство наземных объектов в шахте Черемуховская – Глубокая ОАО «РУСАЛ Северо-Уральский» и установки оборудования основных технологических процессов.

### КОРПОРАТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ

Миссия ОК РУСАЛ состоит в генерации значительных и устойчивых доходов для своих акционеров в долгосрочном периоде. Стратегия достижения этой цели базируется на следующих моментах:

1. Поддержание позиции ОК РУСАЛ в качестве одного из наиболее эффективных производителей, имеющих самую низкую себестоимость, благодаря:
  - конкурентоспособной цене по долгосрочным договорам поставки электроэнергии;
  - закрытию в соответствующих случаях менее конкурентоспособных и дорогостоящих производственных объектов;
  - разработке в соответствующих случаях дочерних генерирующих мощностей для создания естественного хеджирования затрат на электроэнергию;
  - НИОКР с акцентом на повышении эффективности плавки и рафинирования;
  - расширению производственных мощностей алюминия в Сибири, совпадающему по времени с циклом и ростом спроса, обеспечивая долгосрочные перспективы и конкурентоспособность;
  - повышению доли продукции с добавленной стоимостью в структуре производства и использование продаж первичной продукции для увеличения до максимума общей надбавки на цену на Лондонской бирже металлов;
  - дальнейшего внедрения программ снижения затрат во всех подразделениях;
  - оптимизации других источников сырья, транспорта и логистики, чтобы минимизировать затраты;
  - повышению гибкости производственного процесса для получения возможности быстрой адаптации к меняющимся рынкам.
2. Увеличение продаж в автомобильной, упаковочной/полиграфической и электронной отраслях путем:
  - наращивания доли продукции с добавленной стоимостью в структуре производства заводов ОК РУСАЛ в Сибири;
  - расширения продаж в Азию с тем, чтобы в полной мере воспользоваться операционной близостью РУСАЛа к конечным пользователям в Азии;
  - восстановления и модернизации литейных цехов заводов, расположенных в европейской части России, на Урале, в Швеции и на Украине с тем, чтобы воспользоваться логистической близостью от этих объектов к центрам потребления в западных регионах России, а также в Европейском союзе;
  - создания в сотрудничестве со стратегическими партнерами новых перерабатывающих мощностей, использующих имеющуюся инфраструктуру и квалифицированную рабочую силу с заводов, где было прекращено производство первичного алюминия.

## Обзор деятельности

3. Улучшение существующей структуры капитала для восстановления стабильной платформы для роста путем:
  - дальнейшего сокращения финансовой задолженности;
  - рефинансирования долговых обязательств на более выгодных условиях, по возможности.
4. Изыскание возможностей ускоренного роста как в рамках обычной деятельности, так и путем приобретений либо обмена активов:
  - исследование возможностей роста в регионах с невозвратными, недорогими внутренними поставками электроэнергии и подготовка к следующей восходящей тенденции цикла;
  - повышение самообеспеченности сырьем, в частности бокситами и глиноземом, путем изучения новых возможностей в различных географических регионах и исследования региональных диспропорций спроса / предложения, и обеспечение доступа к основным производственным ресурсам и самообеспеченности ими.
5. Управление вопросами охраны окружающей среды и ответственное использование природных ресурсов путем обеспечения того, чтобы все производственные мощности РУСАЛ соответствовали установленным нормам выбросов, определенным местными законами в тех юрисдикциях, где ОК РУСАЛ осуществляет свою деятельность.

### ПОЛИТИКА ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ОХРАНЫ ТРУДА

Как и в других компаниях, добывающих природные ресурсы и перерабатывающих минеральное сырье, деятельность Группы связана с вопросами создания опасных и неопасных отходов, стоков, выбросов в атмосферу, воду, почву, а также с вопросами безопасности трудовых ресурсов. Следовательно, Группа обязана соблюдать целый ряд нормативов и законов по охране труда, технике безопасности и защите окружающей среды. Группа считает, что ее деятельность соответствует во всех существенных отношениях действующему законодательству по охране труда, технике безопасности и защите окружающей среды Российской Федерации, включая регионы, а также законодательству тех прочих стран и регионов, где расположены заводы Группы. Группа регулярно проводит анализ и обновляет методы и процедуры по охране труда, технике безопасности и защите окружающей среды, чтобы обеспечить, по возможности, их соответствие и постоянное соблюдение лучших международных стандартов.

Работая на пяти континентах в отраслях производства и переработки металла, горнодобывающей и энергетической отраслях, ОК РУСАЛ разделяет

ответственность за решение региональных и глобальных экологических проблем и нахождение передовых подходов к решению таких проблем. Компания считает свою деятельность по защите окружающей среды неотъемлемой частью своего бизнеса, а также своего вклада в проекты общественного устойчивого развития.

Целью ОК РУСАЛа является содействие постепенному улучшению экологических показателей с одновременным учетом практических возможностей и социально-экономических факторов.

Следующие рекомендации будут соблюдаться при принятии управленческих решений на всех уровнях и во всех сферах деятельности Компании:

- **Управление рисками:** определять и оценивать экологические риски, поставленные цели и планы работы с учетом вопросов управления рисками окружающей среды.
- **Соблюдение требований:** соблюдать экологические требования законодательства стран, в которых ОК РУСАЛ осуществляет свою деятельность, а также соблюдать односторонние обязательства по защите окружающей среды, принятые на себя Компанией.
- **Профилактика:** применять наилучшие имеющиеся технологии и методы для предотвращения загрязнения, сводить к минимуму риски экологических катастроф и другого негативного воздействия на окружающую среду.
- **Обучение:** обучать сотрудников Компании соблюдению экологических требований, применимых к их областям бизнеса, с тем, чтобы сотрудники лучше осознавали, какие экологические последствия могут наступить, если такие требования не будут соблюдаться.
- **Сотрудничество:** учитывать мнения и интересы связанных сторон, устанавливать экологические требования при выборе поставщиков и подрядчиков и помогать им в выполнении этих требований.
- **Измеримость и оценка:** устанавливать, измерять и оценивать экологические показатели, а также соблюдение природоохранного законодательства в странах, где ОК РУСАЛ осуществляет свою деятельность, в соответствии с обязательствами по защите окружающей среды, принятыми на себя Компанией.
- **Открытость:** открыто демонстрировать планы и результаты природоохранной деятельности Компании, в том числе в открытых отчетах, выпускаемых Компанией.

Основные цели экологической стратегии ОК РУСАЛ включают в себя:

- сокращение выбросов, в том числе парниковых газов;
- создание системы водоснабжения замкнутого контура для основных производственных процессов на объектах Компании;
- увеличение объема переработанных и используемых отходов и их безопасной утилизации;

## Обзор деятельности

- замена и утилизация электрооборудования, содержащего полихлорбифенилы (ПХБ);
- рекультивация земли, на которую негативно повлияла деятельность компании, и оказание помощи в поддержании биоразнообразия;
- создание корпоративных систем для управления экологическими аспектами и рисками.

Следуя этой экологической политике и выполняя обязательство регулярно пересматривать и обновлять ее положения, Компания обязалась постоянно совершенствовать свою систему природоохранных мер и реализовывать ее принципы на всех производственных объектах ОК РУСАЛ, включая и те объекты, которые находятся в эксплуатации, и те, которые находятся лишь на стадии строительства.

Группа также предприняла шаги, чтобы уменьшить воздействие своей деятельности на окружающую среду и соблюдать все применимые экологические законы и правила.

В 2007 году компания подписала меморандум о взаимопонимании с Программой развития Организации Объединенных Наций. Целью меморандума является реализация мер по минимизации влияния Группы на изменение климата за счет сокращения выбросов парниковых газов. Группа принимает активное участие в деятельности Международного института алюминия, связанной с определением задач по сокращению выбросов парниковых газов и повышением энергоэффективности. Группа добилась значительных сокращений выбросов парниковых газов. Например, алюминиевые заводы Группы сократили выбросы парниковых газов в 2013 году на 49% по сравнению с уровнем 1990 года.

В рамках достижения своих целей непрерывного развития и совершенствования системы природоохранных мер Компания уделяет особое внимание сертификации своих заводов в соответствии с ISO 14001, международным стандартом для систем природоохранных мер. Все алюминиевые заводы РУСАЛа сертифицированы как соответствующие стандарту ISO 14001.

Деятельность ОК РУСАЛ по обеспечению безопасных условий труда для сотрудников и снижению профессиональных заболеваний и травм регулируется корпоративной Политикой безопасности и охраны труда. Мероприятия компании будут интегрированы в Систему менеджмента охраны труда и промышленной безопасности, которая является одной из важнейших систем управления в работе РУСАЛа.

У Компании имеются следующие цели по безопасности и охране труда:

- стремиться к достижению нулевого травматизма, нулевого количества чрезвычайных ситуаций и нулевого количества пожаров;
- обеспечивать безопасность и охрану труда наших сотрудников на рабочих местах;
- проводить профилактику профессиональных заболеваний.

Система менеджмента охраны труда и производственной безопасности внедряется на каждом производственном объекте. Она включает в себя систему управления рисками, планы реагирования на чрезвычайные ситуации, бюджетирование мероприятий по безопасности и охране труда, обучение персонала на основе национальных и корпоративных требований, а также корпоративную систему электронного обучения.

Меры по охране труда и пожарной безопасности финансируются строго на своевременной основе для обеспечения выявления опасностей и разработки процедур по улучшению условий труда. В 2013 году Компания направила 77,58 млн. долларов США на эти меры, что представляет собой увеличение на 2,3% в годовом исчислении (75,8 млн. долларов США в 2012 году).

ОК РУСАЛ уделяет особое внимание установлению конструктивного диалога с органами государственной власти и сотрудниками, деловыми партнерами, широкой общественностью и экспертными организациями для совместного решения вопросов охраны труда и безопасности. Эксперты и менеджеры Компании участвуют в законодательном процессе через Комитет охраны труда, производственной безопасности и защиты окружающей среды Российского союза промышленников и предпринимателей, комитеты Госдумы РФ, федеральные министерства и ведомства, Российскую торгово-промышленную палату, Российский профсоюз работников горнодобывающей промышленности, Ассоциацию российских горнопромышленников и другие некоммерческие организации и партнерства.

Среди общепринятых систем менеджмента охраны труда, производственной безопасности — система, основанная на международном стандарте OHSAS 18001:2007. Регулярные проверки этой системы в ОК РУСАЛ подкреплены многочисленными внутренними аудиторскими проверками, которые качественно и количественно оценивают основные элементы системы, выявляют недостатки и разрабатывают эффективные меры по исправлению для управления рисками и предотвращения простоев и травм. По данным 2013, LTAR (ЧАСТОТА АВАРИЙ С ПОТЕРЕЙ РАБОЧЕГО ВРЕМЕНИ<sup>10</sup>) составила 1,1, что представляет собой улучшение по сравнению с 2012 годом (1,25) и средним показателем для глобальной алюминиевой промышленности в 2012 году (1,8).

Предприятия РУСАЛа являются активными участниками в жизни регионов, где они работают, и регулярно принимают участие в региональных конкурсах и фестивалях. В 2013 году Красноярский алюминиевый завод выиграл региональный конкурс, посвященный охране труда и безопасности, организованный администрацией Красноярского края.

В общей сложности, 26 внутренних аудитов было проведено на объектах Компании в рамках процесса

**10 ЧАСТОТА АВАРИЙ С ПОТЕРЕЙ РАБОЧЕГО ВРЕМЕНИ** (на человеко-час./нед.) — это количество аварий с потерей рабочего времени (LTI), которые произошли в течение периода времени в 1 млн. отработанных человеко-часов из всех часов, отработанных в этот период. Авария с потерей рабочего времени — это авария, которая приводит к несчастному случаю, в результате которого пострадавший отсутствует от одного до нескольких рабочих дней, помимо дня аварии.

## Обзор деятельности

сертификации OHSAS 18001:2007. Компания Det Norske Veritas провела аудит с целью повторной сертификации предприятий и Головного офиса, который подтвердил соблюдение Системой менеджмента охраны труда и безопасности требований OHSAS 18001:2007. На сегодняшний день 10 предприятий Компании, в дополнение к Головному офису, имеют сертификаты OHSAS 18001.

### СОЦИАЛЬНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ

Следующие ключевые принципы отражают социальную деятельность ОК РУСАЛ с начала 2000-х гг., когда Компания была среди первых, кто вынес свои благотворительные проекты на систематичный уровень – долгосрочная стратегия, максимальная эффективность, равные возможности и качественные изменения.

Центр социальных программ (ЦСП), который выступает в качестве благотворительного фонда Компании с 2004 г., превратился в центр компетенций в сфере продвинутых социальных технологий, корпоративной благотворительности и волонтерства в регионах присутствия ОК РУСАЛ.

Компания и ЦСП осуществляют социальные инвестиции в плотном сотрудничестве с многочисленными партнерами из региональных и муниципальных администраций, социальными некоммерческими организациями и бизнес-ассоциациями. Мы стремимся делиться своим опытом и знаниями с партнерами, сохраняя фокус на лучших мировых практиках социальной деятельности.

В 2013 г. социальные инвестиции Компании позволили осуществить четыре основные программы: *Территория РУСАЛа*, *Первая помощь РУСАЛа*, *Формула будущего* и *Программа развития социального предпринимательства*.

#### ТЕРРИТОРИЯ РУСАЛА

В 2013 г. ОК РУСАЛ продолжила внедрять программу «Территория РУСАЛа», нацеленную на развитие социальной инфраструктуры и поддержку социально значимых гражданских инициатив в регионах присутствия Компании.

Программа «Территория РУСАЛа» включает в себя два направления поддержки проектов на конкурентной основе.

**Развитие социальной инфраструктуры.** Создание возможностей для инновационных инфраструктурных проектов, инициированных организациями и учреждениями в социальной сфере, которые постепенно улучшают качество жизни детей и молодежи в регионах присутствия ОК РУСАЛ.

Сюда входят поддержка переустройства, обновления и модернизации образовательных, спортивных и молодежных учреждений.

**Поддержка и развитие гражданских инициатив в местных сообществах** в направлении научно-технического потенциала молодежи и учеников, раскрытие их потенциала для будущей карьеры, следование социальным практикам, организация волонтерских мероприятий для продвижения здорового образа жизни и знаний о родной земле.

В 2013 г. благодаря выделению грантов ОК РУСАЛ было осуществлено несколько десятков инфраструктурных проектов. Проекты включали в себя открытие образовательного центра естественных наук в Красноярском государственном педагогическом университете, создание центра компьютерных технологий в Таежном поселковой библиотеке (Красноярский Край), ремонт футбольного стадиона в Североуральске (Свердловская область), строительство бассейна в начальной школе, объединенной с детским садом в Шелехове (Иркутская область), уличная спортивная площадка в Каменск-Уральском, другие спортивные и оздоровительные проекты в Таежном, Новокузнецке (Кемеровская область), Кандалакше (Мурманская область), Николаеве (Украина). Выделение денежных грантов на гражданские инициативы помогло реализовать 61 культурно-образовательный проект в 16 городах по всей России и на Украине.

В 2014 г. ОК РУСАЛ планирует разработать программу в 6 регионах присутствия Компании в России и на Украине, включая Красноярский Край, Республику Хакасию, Иркутскую, Кемеровскую, Свердловскую и Николаевскую (Украина) области.

#### ПРОГРАММА «ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ РУСАЛА»

Одним из гуманитарных приоритетов ОК РУСАЛ является поощрение корпоративного волонтерства. Сотрудники Компании и члены их семей участвуют в программе «Первая помощь РУСАЛа». Эта программа заставляет их решать социальные вопросы, которые актуальны для города или региона путем участия в деятельности, общественно полезной для местных сообществ. В 2013 г. корпоративное волонтерство активно развивалось посредством социальной деятельности и мероприятий в детских домах, социальных и образовательных учреждениях, образовательных добровольческих акций *День Енисея* и гуманитарного проекта Новогодний марафон (цепочка мероприятий и событий) «*Мы верим в чудеса и делаем их былью!*». Было сформировано 69 добровольческих команд из производственников Компании и членов их семей в 15 городах, в которых проходила эта программа.

Добровольческий опыт, полученный в рамках проведения программы, ценен и важен. Многие из участников разделяют важность добровольческих действий для своего личного роста и развития профессиональных навыков. Команды Марафона провели более 700 различных социальных мероприятий для 191 некоммерческой организации и учреждения, тысяча новогодних подарков были сделаны сотрудниками Компании

## Обзор деятельности

и вручены детям из малообеспеченных семей и детским домам. Впервые в 2013 г. ЦСП ОК РУСАЛ мобилизовал для участия многие добровольческие команды из компаний местных партнеров. Партнеры участвовали покрытием проектных затрат.

Добровольческие акции стали популярны не только среди сотрудников Компании и их семей, но также и среди всего населения территорий присутствия Компании. Продвижение добровольческих усилий ОК РУСАЛ было отмечено грантом Министерства экономического развития РФ в национальном соревновании наиболее компетентных инициатив информационной и методологической поддержки социально ориентированных НКО. Добровольческая работа сотрудников Компании с детьми из приютов была отмечена президентским грантом в рамках национального конкурса проектов. Грант позволяет ЦСП проводить легальные образовательные проекты для абитуриентов в детских домах.

### ПРОГРАММА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПОЖЕРТВОВАНИЙ

В 2013 г. ОК РУСАЛ продолжила программу индивидуальных пожертвований персонала. Эта программа предоставляет каждому сотруднику Компании возможность оказать приемлемую финансовую помощь социальным организациям и людям, оказавшимся в нужде. Собранные средства направляются благотворительным организациям, помогающим тяжело больным детям, людям с ограниченными возможностями, подросткам в тяжелых жизненных ситуациях, а также на срочное финансирование дорогостоящих медицинских расходов. Отзывчивые участники программы жертвуют нужные предметы одежды и другие вещи для беспризорников и детей в социальных домах-приютах.

В течение 2013 г. сотрудники ОК РУСАЛ пожертвовали 164 000 долларов США в рамках программы.

### ПРОГРАММА «ФОРМУЛА БУДУЩЕГО»

Программа «Формула будущего» является отправной точкой для развития профессиональных и личностных навыков молодых сотрудников. Программа содействует определению будущих лидеров и социально активной молодежи и помогает им овладеть необходимыми компетенциями в сфере проектного управления и социальных технологий. Участники программы – это инициативные, ответственные молодые сотрудники, готовые участвовать в развитии Компании.

Программа проводится на 11 промышленных площадках и дает возможности молодым работникам действовать в общественных местах, не связанных с производством Компании. Активисты программы, объединенные в молодежные заводские советы ОК РУСАЛ, привлекают участников программы к добровольческим мероприятиям и гуманитарной деятельности, проводят профессиональное ориентирование и наставнические занятия для выпускников дневных школ и учащихся колледжей.

Программа мероприятий для профессионального ориентирования молодого поколения была отмечена грантом Президента РФ в национальном конкурсе проектов для детей и молодежи. В 2013 г. участники молодежных советов, команд и индивидуальных программ выиграли дипломы и призы в местных, региональных и межрегиональных соревнованиях и молодежных фестивалях.

### ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ СОЦИАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

В начале 2013 года РУСАЛ запустил новую социальную инициативу, нацеленную на поддержку и развитие социального предпринимательства в регионах своего присутствия. В марте 2013 года в Красноярской, Свердловской и Иркутской областях было открыто по одному

## Обзор деятельности

Центру инноваций в социальной сфере (ЦИСС), которые обеспечивают региональную сетевую инфраструктуру для социальных предпринимателей, помогают повысить уровень общественной информированности и создают платформу для частно-государственных отношений. Идея о создании ЦИСС — это совместная наработка РУСАЛа и Российского правительственного агентства стратегических инициатив. В апреле 2013 года в ЦИСС начался первый обучающий курс в Школе социального предпринимательства, слушатели которого получают социально-деловые навыки в таких областях, как финансы, право, планирование и управление социальными проектами.

По завершении обучающего курса и после создания собственных социальных бизнес-проектов, в ноябре 2013 г. участники подготовили презентации для экспертов и потенциальных спонсоров в рамках серии инвестиционных встреч. Основными предложенными проектами стали следующие инициативы: создание образовательных и досуговых центров для детей, обучение собак-поводырей, открытие деревообрабатывающего цеха, в котором будут работать бывшие заключенные, и парикмахерских салонов. За шесть месяцев действия программы обучение прошли 80 социальных предпринимателей. Основная цель программы заключается в наработке положительных бизнес-историй в области социального предпринимательства, которые бы помогли распространить подобные инициативы в регионах присутствия Компании. На 2014 год Компания поставила задачу открыть ЦИСС в других регионах и сформировать коалицию партнеров с целью объединения их усилий и поиска новых способов улучшения качества жизни населения в регионах присутствия РУСАЛа.

Общая сумма финансирования социальных, благотворительных и спонсорских программ Компании составила в 2013 году 14 млн. долларов США.



сбалансированный подход

# Анализ руководством Компании результатов деятельности

# Анализ руководством Компании результатов деятельности

## КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

- ОК РУСАЛ прогнозирует, что
- глобальный спрос на алюминий продолжит расти и достигнет 55 млн. тонн в 2014 году, увеличившись на 6% по итогам года. Наибольшую поддержку росту потребления алюминия окажут Китай, другие страны Азии, США и Европейский союз;
  - глобальный дефицит алюминия без учета Китая составит 1,43 млн. тонн в 2014 году по сравнению с 455 тыс. тонн в 2013 году. Ожидается, что около 1,0–1,5 млн. тонн мирового производства алюминия вне Китая будут закрыты в 2014 году;
  - премии на алюминий в 2014 году останутся высокими благодаря физическому дефициту, а также за счет высокого спроса на металл со стороны финансовых игроков;
  - китайский алюминиевый рынок в 2014 году останется сбалансированным. Как ожидается, около 3,0 млн. тонн мощностей по производству алюминия в Китае будут закрыты в 2014 году в результате низких цен на алюминий. Экспорт китайских алюминиевых полуфабрикатов, как ожидается, не окажет значительного влияния на мировой баланс спроса-предложения первичного металла за пределами Китая.

## ГЛОБАЛЬНЫЙ СПРОС НА АЛЮМИНИЙ

Благодаря устойчивому экономическому росту в Азии и США, а также восстановлению европейского рынка общемировое потребление алюминия в 2013 году выросло на 6%, достигнув 51,7 млн. тонн. Потребление вне Китая выросло на 4% и достигло 26,2 млн. тонн в 2013 году. Потребление в Китае, крупнейшем растущем рынке, выросло на 13% и достигло 25,5 млн. тонн в 2013 году. За ним следуют Индия (рост на 6%), Азия без учета Китая (6%) и Северная Америка (4%). Рост потребления в Европе продолжился, особенно во втором полугодии 2013 года, и составил 2% в 2013 году по сравнению с 2012 годом.

### АЗИЯ

По данным Государственного статистического управления (NBS), китайские инвестиции в основные активы увеличились на 19,6% в годовом исчислении в 2013 году. Данные NBS также показали, что объемы проектов, связанных с новым строительством, выросли на 13,5% в 2013 году. В течение 2013 года китайская автомобильная промышленность показала наибольший рост, а именно 14,9%, после того, как было продано рекордное количество автомобилей – 21,98 млн. штук, согласно данным Китайской ассоциации автопроизводителей (СААМ).

В Юго-Восточной Азии транспортный сектор остается устойчивым, а Таиланд сохраняет лидерство по производству автомобилей в регионе. Производство автомобилей в регионе в 2013 году повторило рекорд 2012 года. Несмотря на то, что в Японии было зафиксировано снижение выпуска автомобилей на 3%, оно было компенсировано существенным ростом производства в странах Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (ASEAN) на 6%. Во втором полугодии 2013 года проявилась тенденция значительного восстановления экспорта автомобилей из Японии, что, в свою очередь, должно поддержать хороший уровень производства в стране в начале 2014 года. Строительная активность в регионе также росла; лидировали инфраструктурный сектор и строительство новых домов.

В Японии после спада промышленного производства в первые девять месяцев 2013 года экономические индикаторы в последние месяцы сигнализируют об улучшении рыночных условий. Японский индекс PMI в декабре 2013 года был равен 55,2, что указывает на самый быстрый рост промышленного производства более чем за семь лет и позволяет предположить, что политика правительства, направленная на стимулирование экономического роста, реализация которой началась в первые месяцы 2013 года, оказывает положительное влияние на экономику. Операционные условия в японском промышленном секторе улучшались самыми быстрыми темпами с июля 2006 года. В декабре новые экспортные заказы росли четвертый месяц подряд, тогда как количество домов, строительство которых было начато, выросло на 11% в 2013 году и достигло наивысшего уровня за пять лет.

Строительство, транспорт и электроника остаются основными секторами, влияющими на рост потребления алюминия в Индии. В ноябре 2013 года впервые за четыре месяца индекс PMI вырос до 51,3 вслед за ростом количества новых заказов, что дает основания надеяться на улучшение в экономике страны. Промышленное производство выросло вслед за ростом новых заказов внутри страны, что способствовало росту выпуска продукции.

Рост в секторах строительства и производства упаковочных материалов на Ближнем Востоке стимулирует местное потребление первичного металла. Производство экструзионных профилей и плоского проката будет доминировать на рынке Ближнего Востока благодаря ожиданиям энергичного роста строительного и упаковочного секторов.

### СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

Транспортный сектор Северной Америки остается главной движущей силой роста потребления алюминия в регионе. Производство легковых автомобилей

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

в Северной Америке выросло на 16,2 млн. штук в 2013 году, что на 4,3% больше по сравнению с 2012 годом. Ключевыми факторами в секторе продолжают оставаться растущий спрос на алюминиевый лист для производства корпусов автомобилей и объявленное расширение мощностей прокатчиками алюминиевого листа для удовлетворения спроса. Новый Ford F-150, который был продемонстрирован на Североамериканском международном автомобильном шоу в Детройте, будет иметь корпус и подвеску почти полностью из алюминия. На грузовики серии F приходится около 12% мировых продаж компании. Еще одной положительной новостью стал строительный сектор: количество новых домов, строительство которых было начато в США, выросло на 19% в 2013 году по сравнению с 2012 годом и достигло уровня 928 тыс. домов.

Производство вторичного алюминия и сплавов независимыми производителями США снизилось на 4% в январе – октябре 2013 года из-за дефицита вторсырья, что еще больше стимулирует спрос на первичный алюминий. Нехватка вторсырья сохранится и в 2014 году.

### ЕВРОПА

Спрос на алюминий в Европе продолжал испытывать сильный подъем в конце 2013 года; самый большой рост был в Турции (10%), Германии (3%) и Франции (2%). На потребительском рынке число регистраций новых легковых автомобилей в Европе подскочило на 13,3% в декабре. Спрос на первичный алюминий в Европе вырос на 1,5% в 2013 году.

Восстановление сектора промышленного производства в Еврозоне еще более ускорилося в конце 2013 года, о чем свидетельствует устойчивый рост промышленного индекса PMI. Активность промышленных предприятий в Германии, Италии, Испании и Великобритании по-прежнему растет, но остается слабой во Франции.

Производство автомобилей выросло в Германии, Испании и Великобритании в 2013 году. Производство в Испании выросло на 9% (2,16 млн. штук), в Германии на 1% (5,4 млн. штук), в Великобритании на 3,1% (1,5 млн. штук). Производство автомобилей во Франции, как ожидается, снизится до 1,5 млн. штук (-9%). Общее производство автомобилей в Европе, по прогнозам, вырастет примерно на 1% в 2014 году.

### ГЛОБАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ АЛЮМИНИЯ

По данным Международного института алюминия и агентства CRU, опубликованным недавно, общее мировое производство алюминия, не считая Китая, в 2013 году достигло 25,66 млн. тонн – это на 48 тыс. тонн меньше по сравнению с 2012 годом. Несмотря на рост производства алюминия на Ближнем Востоке и в других азиатских странах, сокращение приблизи-

тельно на 1,2 млн. тонн мощностей в Европе, Северной и Южной Америке привело к дефициту на рынке алюминия. По последним оценкам ОК РУСАЛ, в результате продолжающегося роста потребления за пределами Китая и при почти неизменном уровне производства дефицит предложения алюминия за пределами Китая составил 455 тыс. тонн.

После недавних мер китайского правительства по борьбе с избыточными мощностями и ухудшающимся состоянием рынка китайская алюминиевая промышленность показала лишь умеренный рост, увеличив мощности по производству металла в чистом итоге на 2,2 млн. тонн в 2013 году. Общий объем закрытых мощностей в центре и южных районах страны составил 2,1 млн. тонн. Некоторые алюминиевые заводы в центральных регионах Китая продолжают сокращать выпуск продукции, чтобы снизить убытки, которые они несут по причине падающих внутренних цен на алюминий. Ожидается, что в 2014 году будет выведено из активной эксплуатации около 3 млн. тонн китайских алюминиевых мощностей по причине низких цен на алюминий. Тем не менее некоторое количество новых мощностей с низкими производственными издержками вводится в строй в Синьцзяне и других западных регионах в 2014 году.

Не считая давления со стороны новых мощностей с низкими производственными издержками, неэффективные заводы и предприятия, которые не удовлетворяют предписанным правительственным стандартам, будут выводиться из эксплуатации из-за энерготарифа, который будет увеличиваться по причине вводимой в январе 2014 года многоуровневой системы ценообразования на энергоносители. В результате китайский алюминиевый рынок, как ожидается, будет сбалансирован производством, растущим соответственно росту потребления, притом, что старые мощности будут заменяться новыми, более эффективными.

Чистый экспорт китайских полуфабрикатов вырос на 12,7% в 2013 году по сравнению с тем же периодом прошлого года. Однако чистый экспорт за 2012–2013 гг. вырос только на 4,7% по сравнению с уровнем 2011 года. Большая часть китайских полуфабрикатов в основном поставляется конечным потребителям в такие отрасли, как транспорт, строительство, машиностроение и пр., но не потребителям первичного металла, таким как прокатные предприятия, литейные цеха и т.п. Таким образом, экспорт китайских полуфабрикатов имеет очень ограниченное влияние на баланс первичного металла за пределами Китая.

### ЗАПАСЫ АЛЮМИНИЯ И ПРЕМИИ

Запасы алюминия на складах LME на конец 2013 года выросли на 248 тыс. тонн по сравнению с концом 2012 года и закончили год на отметке 5 458 тыс. тонн. Всего по миру было затребовано

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

на поставку около 45% алюминия, находящегося на складах LME. Металл продолжает оставаться заблокированным в финансовых сделках и скорее будет переводиться на небиржевые склады, а не поступать напрямую потребителям.

В результате текущего дефицита на физическом рынке алюминия премии на поставку металла продолжали расти, достигнув рекордных максимумов к концу 2013 года. После падения ввиду неопределенности ситуации со складской политикой LME в середине года к концу года премии на металл в Роттердаме при неоплаченной пошлине достигли 210–230 долларов США/т, на Среднем Западе США – 12 центов/фунт и в главных японских портах (МЖР) – 255 долларов США/т. Рост продолжился и в 2014 году: в январе на Среднем Западе (MW) составлял 20 центов/фунт, а в Роттердаме – 275–315 долларов США/т.

### ПРОГНОЗ РАЗВИТИЯ АЛЮМИНИЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ НА 2014 ГОД

ОК РУСАЛ ожидает роста потребления алюминия в мире на 6% в 2014 году по сравнению с 2013 годом. Экономика Китая и других азиатских стран, как ожидается, будет активно расти, как и в развитых странах, включая США и Европу.

Рост потребления за пределами Китая на 1 млн. тонн и продолжающееся сокращение мощностей, несмотря на увеличение производственных мощностей на Ближнем Востоке и в Азии, по оценкам ОК РУСАЛ, должны привести к сокращению производства на 90 тыс. тонн в 2014 году. Дефицит предложения вырастет с 455 тыс. тонн в 2013 году до приблизительно 1,43 млн. тонн в 2014 году. Ожидается, что за пределами Китая будет дополнительно сокращено мощностей на 1,0–1,5 млн. тонн в 2014 году.

Ожидается, что китайский алюминиевый рынок будет оставаться сбалансированным при очень ограниченном чистом увеличении производственных мощностей.

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГРУППЫ

Основные виды деятельности Группы включают добычу и переработку бокситов и нефелиновой руды, производство глинозема, выплавку алюминия и переработку, а также продажу бокситов, глинозема и различной продукции из алюминия. В течение этого года в характере основной деятельности Группы не произошло существенных изменений.

### ПРОИЗВОДСТВО АЛЮМИНИЯ<sup>1</sup>

Общий объем производства алюминия ОК РУСАЛ (см. сноски 2–3 под таблицей) составил 3 857 млн. тонн в 2013 году, по сравнению с 4 173 млн. тонн в 2012 году, снижение на 8%.

Снижение объемов в период, указанный выше, было связано с постепенной консервацией производства на большинстве алюминиевых заводов, расположенных в европейской части России, а также завода ALSCON (Нигерия). Консервация производства является результатом программы сокращения производства для неэффективных производственных мощностей, первоначально утвержденной Правлением Компании и объявленной в третьем квартале 2012 года, а затем обновленной в марте и августе 2013 года на фоне преобладающей неблагоприятной экономической ситуации в отрасли.

Снижение объемов было также поддержано заводами, расположенными в Сибирском регионе (Россия), где рационализация производства была выполнена в основном за счет уменьшения силы тока.

Производство, как ожидается, уменьшится в дальнейшем в 2014 году до 3,5 млн. тонн в рамках программы сокращения неэффективных производственных мощностей.

В приведенной ниже таблице представлены производственные данные по отдельным предприятиям.

<sup>1</sup> Суммы цифр в таблице отличаются из-за округления.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Актив (тыс. тонн)	Доля собственности <sup>2</sup>	Год, завершившийся 31 декабря		Изменение в годовом исчислении (%)
		2013	2012	
<b>Россия (Сибирь)</b>				
Братский алюминиевый завод	100%	1 002	995	1
Красноярский алюминиевый завод	100%	1 002	1 000	0
Саяногорский алюминиевый завод	100%	513	541	(5)
Новокузнецкий алюминиевый завод	100%	248	291	(15)
Иркутский алюминиевый завод	100%	392	413	(5)
Хакасский алюминиевый завод	100%	279	295	(5)
<b>Россия – прочее</b>				
Богословский алюминиевый завод	100%	41	103	(60)
Волгоградский алюминиевый завод	100%	112	168	(33)
Уральский алюминиевый завод	100%	32	71	(55)
Надвоицкий алюминиевый завод	100%	29	60	(52)
Кандалакшский алюминиевый завод	100%	66	71	(7)
Волховский алюминиевый завод	100%	8	16	(50)
<b>Швеция</b>				
Kubikenborg Aluminium (Kubal)	100%	131	129	2
<b>Нигерия</b>				
ALSCON	85%	2	22	(90)
<b>Общий объем производства</b>		<b>3 857</b>	<b>4 173</b>	<b>(8)</b>

Алюминиевый дивизион компании делится на Алюминиевый дивизион Восток и Алюминиевый дивизион Запад.

### АЛЮМИНИЕВЫЙ ДИВИЗИОН ВОСТОК

Алюминиевый дивизион Восток включает в себя все заводы, расположенные в сибирской части России.

Увеличение объемов производства:

Производство сплавов увеличилось с 1 219 млн. тонн в 2012 году до 1 261 млн. тонн в 2013 году.

- Производство алюминия высокой чистоты на Красноярском алюминиевом заводе снизилось на 29% до 11,2 тыс. тонн в 2013 году.
- Производство и отгрузка прокаленного кокса на Красноярском алюминиевом заводе и Братском алюминиевом заводе составили 68,1 тыс. тонн в 2013 году (увеличение на 3% по сравнению с 2012 г.).
- Производство и отгрузка обожженных анодов на Саяногорском алюминиевом заводе составили 42,8 тыс. тонн в 2013 году (увеличение на 43% по сравнению с 2012 г.).

Следующие проекты были реализованы в Алюминиевом дивизионе Восток в 2013 году:

### Разработка технологии электролизного производства штатными сотрудниками

- На НКАЗе продолжает работать опытно-промышленная зона, в которой проходит испытания преобразование электролизеров с анодами Содерберга С-2/3 в технологию с предварительным обожженным анодом RA-167; был установлен блок очистки газа;
- в опытно-промышленной зоне на БРАЗе были введены в эксплуатацию автоматическая система распределения материала и централизованная система подачи глинозема нового поколения;
- на КРАЗе было завершено преобразование корпуса электролиза 10 из EU-165 в технологию электролизного производства RA-180. Новые электролизеры будут работать при более высокой силе тока и иметь более длительный срок службы;
- кроме того, на КРАЗе продолжается преобразование корпусов электролиза 3–6 по Зеленой технологии с анодами Содерберга.

### Энергоэффективность

- На САЗе продолжается проект по производству щелевых анодов;

<sup>2</sup> Представляет общий объем производства заводов, каждый из которых является консолидированной дочерней структурой Компании.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

- в опытно-промышленной зоне на КраЗе проходят испытания новых, более энергоэффективных проектов электролизеров.

### Использование новых машин в корпусах электролиза

- В 2013 году РИК изготовил и предоставил новые виды машин для работы в корпусах электролиза: машины для разгрузки глинозема, новый транспортный модуль, машины, разбивающие корку, и многоцелевые машины для работы в корпусах электролиза;
- планы на 2014-й включают изготовление следующей новой техники: машина для загрузки анодной массы, машины для перетяжки анодной рамы и многоцелевые машины подготовки анодов.

### Охрана труда, промышленная и пожарная безопасность:

- производственные мощности Аллюминиевого дивизиона Восток подтвердили соответствие своих систем управления ОТПБЭ стандарту OHSAS 18001 по результатам внешнего аудита, проведенного фирмой DNV;
- БрАЗ и ИркаЗ подтвердили свое соответствие стандарту системы управления охраной окружающей среды ISO 14001.

### АЛЛЮМИНИЕВЫЙ ДИВИЗИОН ЗАПАД

Аллюминиевый дивизион Запад состоит из Волгоградского аллюминиевого завода, Надвоицкого аллюминиевого завода, Кандалякшского аллюминиевого завода, Волховского аллюминиевого завода (все они находятся в России), завода Kuba1 (в Швеции), аллюминиевых секций Богословского и Уральского аллюминиевых заводов (в России), а также центра вторичных сплавов.

В рамках программы сокращения производственных мощностей, утвержденной Советом директоров, производство аллюминия было прекращено на следующих аллюминиевых заводах:

**Уральский аллюминиевый завод (УАЗ):** июль 2013 года с возможным возобновлением работы;

**Волховский аллюминиевый завод (ВАЗ):** август 2013 года без возможности возобновления работы; основное оборудование демонтируется;

**Волгоградский аллюминиевый завод (ВгАЗ):** производство аллюминия было прекращено в сентябре 2013 года с возможным возобновлением работы, в то же время продолжается производство аллюминиевого порошка (из твердого металла, поставляемого с сибирских заводов) вместе с анодной массой, которая должна быть поставлена на Кандалякшский аллюминиевый завод (несокращенные производственные мощности). С декабря твердый металл переплавляется в продукцию с добавленной стоимостью на литейном производстве.

**Богословский аллюминиевый завод (БАЗ):** производство аллюминия было полностью прекращено в августе 2013 года с возможным возобновлением работы электролизной линии №6; оборудование четырех кор-

пусов электролиза в блоке №1, остановленное в марте 2013 года, демонтируется.

**Надвоицкий аллюминиевый завод (НАЗ):** корпуса электролиза 1 и 2 (с горизонтальными анодными штырями Содерберга) были закрыты в июле 2013 года, без возможности возобновления работы (корпус электролиза 3 был остановлен в сентябре 2012 года). Оборудование в корпусах электролиза 1, 2 и 3 демонтируется. Корпус электролиза 4 продолжает работать.

### Новокузнецкий аллюминиевый завод (НКАЗ)<sup>3</sup>:

НКАЗ-1 – полная остановка в сентябре 2013 г.

НКАЗ-2 – продолжается программа сокращения производства:

- снижение тока серии на 3кА в 2013 г. (корпуса электролиза №7, 8, 10А, 10Б, 11, 12) – выполнено в апреле-мае 2013 г.;
- простой корпусов электролиза по причине отмены капитального ремонта на 14 корпусах.

Несмотря на проводимую консервацию предприятий, продолжается работа по реализации проектов, связанных с производством новых продуктов и продукции с добавленной стоимостью.

Подходит к окончанию реализация проекта на Кандалякшском аллюминиевом заводе по установке литейного комплекса по производству катанки. Установлено оборудование фирмы JASPER GMBH (два наклонных миксера) и фирмы Properzi (линия по производству катанки). Ведутся пусконаладочные работы. С апреля 2014 г. планируется выпуск первой партии продукции.

С марта 2014 г. на ВгАЗ будет введен в эксплуатацию первый пусковой комплекс, состоящий из двух поворотных миксеров фирмы Mechatherm. Он позволит осуществлять переплав твердого аллюминия для производства цилиндрических слитков до 50 тыс. т в год.

Также с целью развития альтернативного производства и создания дополнительных рабочих мест в 2013 году начаты работы по новым проектам, касающихся создания новых производств, располагающихся на площадках аллюминиевых заводов. Это позволит получать товары с добавленной стоимостью, используя при этом в качестве сырья аллюминий, а также различного рода сплавы.

Например, одним из разрабатываемых сейчас проектов является проект создания совместного предприятия с израильскими партнерами (Omen) на площадке Волховского завода.

### ПРОИЗВОДСТВО ГЛИНОЗЕМА

Общий объем производства глинозема ОК РУСАЛ<sup>4</sup> составил 7 310 млн. тонн в 2013 году, по сравнению с 7 477 млн. тонн в 2012 году, снизившись на 2%.

Общее производство глинозема ОК РУСАЛ составило 7 310 тыс. тонн в 2013 году по сравнению с 7 477 тыс. тонн в 2012 году (снижение на 2%).

<sup>3</sup> Приостановление НКАЗ является частью программы по сокращению мощностей в Аллюминиевом Дивизионе Восток.

<sup>4</sup> Рассчитано на основе пропорциональной доли собственности Компании (и ее дочерних предприятий) в соответствующих глиноземных заводах.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Снижение объемов производства глинозема в 2013 году по сравнению с 2012 годом, прежде всего, произошло по причине остановки деятельности завода Friguia Alumina Refinery (Гвинея) в апреле 2012 года и временного снижения объемов производства компанией Queensland Alumina Ltd (Австралия) после урагана Освальд в январе 2013 года.

- В 2013 г. были подписаны крупные договора на покупку мазута: консигнационное соглашение на поставку приблизительно 76 500 тонн мазута с Valero Energy Ltd. на Aughinish в период с 1 апреля 2013 г. по 31 марта 2014 г. и договор на поставку приблизительно 220 000 тонн мазута с Vitol inc. на Windalco в период с 1 июля 2013 г. по 30 июня 2014 г.

- В 2013 г. были подписаны крупные договора на покупку фтористого алюминия с Eurochem (10 500 тонн) и с ФосАгро-Череповец (26 000 тонн).
- В 2013 г. был подписан договор с МЕТИНВЕСТ-ХОЛДИНГ на покупку 4 000 тонн пека в месяц (украинские производители – АКХЗ, ЗКХЗ, ДКХЗ и ЕКХП) в период с августа 2013 г. по январь 2014 г.; 10 000 тонн в месяц с февраля 2014 г. по январь 2015 г.

Договор участия между РУСАЛ и Rio Tinto в отношении Queensland Alumina Limited был продлен на срок 4 года (2014–2017 гг.) вместе с соглашениями на поставку бокситов Weipa на глиноземный завод. Менеджмент полагает, что условия продленного Договора участия и новых договоров на поставку бокситов, согласованные с Rio Tinto, служат лучшим интересам Компании.

Актив (тыс. тонн)	Доля собственности	Год, завершившийся 31 декабря		Изменение в годовом исчислении (%)
		2013	2012	
<b>Ирландия</b>				
Aughinish Alumina	100%	1 935	1 926	0
<b>Ямайка</b>				
Alpart	100%	-	-	-
Windalco (Ewarton и Kirkvine Works)	93%	549	514	7
<b>Украина</b>				
Николаевский глиноземный завод	100%	1 493	1 429	4,5
<b>Италия</b>				
Eurallumina	100%	-	-	-
<b>Россия</b>				
Богословский алюминиевый завод	100%	958	1 006	(5)
Ачинский глиноземный комбинат	100%	926	945	(2)
Уральский алюминиевый завод	100%	775	768	1
Бокситогорский глиноземный завод	100%	-	-	-
<b>Гвинея</b>				
Глиноземный завод Фригия	100%	-	150	100
<b>Австралия (СП)</b>				
Queensland Alumina Ltd. <sup>5</sup>	20%	674	740	(9)
<b>Общий объем производства</b>		<b>7 310</b>	<b>7 477</b>	<b>(2)</b>

### РЕЗУЛЬТАТЫ ДОБЫЧИ БОКСИТОВ

Общий объем добычи бокситов ОК РУСАЛ<sup>6</sup> составил 11 418 тыс. тонн в 2013 г. по сравнению с 12 365 тыс. тонн в 2012-м (снижение на 8%).

Уменьшение объема добычи бокситов в 2013 г. по сравнению с 2012 г. имело место в основном за счет приостановки добычи на бокситовом руднике Фригия в Гвинее с апреля 2012 г., приостановки работ на шахте «Черему-

ховская» (ОАО «Севуралбокситруда») в связи со строительством шахты «Черемуховская Глубокая»; частично это было компенсировано увеличенным производством на других предприятиях – Тиман (Россия) и Windalco (Ямайка).

Снижение объемов добычи бокситов в 2013 г. соответствует производству глинозема в соответствующем периоде.

В таблице ниже представлены данные по добыче по каждому предприятию.

<sup>5</sup> Пропорциональная доля продукции, приходящаяся на ОК РУСАЛ.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Бокситовые рудники (тыс. тонн, влажные)	Доля собственности	Год, завершившийся 31 декабря		Изменение в годовом исчислении (%)
		2013	2012	
<b>Ямайка</b>				
Alpart	100%	-	-	-
Winalco (Ewarton и Kirkvine)	93%	1 412	1 812	22
<b>Россия</b>				
Северный Урал	100%	2 498	2 954	(15)
Тиман	80%	2 824	2 212	28
<b>Гвинея</b>				
Фригия	100%	-	491	-
Киндия	100%	3 326	3 331	(0,2)
<b>Гайана</b>				
Vauxite Company of Guyana Inc.	90%	1 358	1 566	(13)
<b>Общий объем добычи</b>		<b>11 418</b>	<b>12 365</b>	<b>(8)</b>

### НЕФЕЛИНОВЫЕ РУДЫ

Добыча нефелинов и сиенитов ОК РУСАЛ составила 4 662 тыс. тонн в 2013 г., по сравнению с 4 947 тыс. тонн в 2012 г. (снижение на 6%).

Снижение объема добычи нефелинов произошло в основном из-за сократившегося производства глинозема на Ачинском глиноземном комбинате.

Нефелиновые рудники (Ачинск) (тыс. тонн, влажные)	Доля собственности	Год, завершившийся 31 декабря		Изменение в годовом исчислении (%)
		2013	2012	
Кия-Шалтырский нефелиновый и сиенитовый рудник	100%	4 662	4 947	(6)
<b>Общий объем добычи</b>		<b>4 662</b>	<b>4 947</b>	<b>(6)</b>

### ПРОДУКЦИЯ ФОЛЬГОПРОКАТНОГО ПРОИЗВОДСТВА

Совокупное производство алюминиевой фольги и упаковочных материалов на заводах Компании увели-

чилось на 3% до 89 тыс. тонн в 2013 г. в основном из-за увеличенного производства на АРМЕНАЛе и Уральской фольге в России.

В таблице ниже представлены данные по каждому предприятию.

**6** Расчет произведен пропорционально доли владения Компанией в соответствующих бокситовых рудниках и горнодобывающих комплексах. Общий объем производства дочерних предприятий, полностью консолидированных с Компанией, Тиман и Vauxite Company of Guyana Inc., включен в производственные данные, несмотря на то, что миноритарные доли в каждом из этих дочерних предприятий удерживаются третьими сторонами.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Заводы по производству фольги (тыс. тонн)	Доля собственности	Год, завершившийся 31 декабря		Изменение в годовом исчислении (%)
		2013	2012	
<b>Россия</b>				
САЯНАЛ	100%	40 264	40 666	(1)
Уральская фольга	100%	18 383	16 509	11
Саянская фольга	100%	2 824	2 808	1
<b>Армения</b>				
АРМЕНАЛ	100%	27 719	26 263	6
<b>Общий объем производства</b>		<b>89 190</b>	<b>86 246</b>	<b>3</b>

### ДРУГИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Совокупное производство неосновных бизнесов Компании продемонстрировало разнонаправленную динамику. Производство порошков увеличилось на 4% до 19 782 тонн в 2013 г., в то время как производство кремния сократилось на 7%, производство вторичных

сплавов сократилось на 16%, катодов – на 83% (консервация) и фторсолей – на 59% (консервация) по сравнению с 2012 г. Снижение производства было вызвано ослабленным спросом на продукцию; предприятия, производящие катоды и фторсоли, были законсервированы в рамках программы сокращения неэффективных мощностей.

(т) если иное не указано дополнительно	Год, завершившийся 31 декабря		Изменение в годовом исчислении (%)
	2013	2012	
Вторичные сплавы	20 627	24 635	(16)
Катоды	1 903	11 177	(83)
Кремний	55 373	59 348	(7)
Порошки	19 782	19 110	4
Фторсоли	28 606	69 514	(59)
Уголь (50%) (тыс. тонн)	20 852	22 012	(5)
Транспорт (50%) (тыс. тонн от транспорта)	8 543	7 793	10

#### ПРОИЗВОДСТВО КРЕМНИЯ:

Объем производства кремния на ООО «СУАЛ Кремний Урал» и ЗАО «Кремний» в 2013 г. составил 55 373 тонны, что на 3 975 тонн меньше, чем в 2012 г. Сокращение производства кремния вызвано снижающимся спросом и сниженными ценами, предлагаемыми китайскими производителями кремния. В январе 2013 г. была отменена внутренняя китайская 15%-ная пошлина, и в октябре была отменена антидемпинговая 5%-ная пошлина ЕС на кремний из Китая.

#### ПОРОШКИ:

В 2013 г. бизнес-порошковая металлургия произвела на 672 тонны больше (+4%), чем в 2012 г.

Доля в продуктовых группах увеличилась следующим образом: крупные порошки +760 тонн (+8%), порошки и пасты +71 тонна (+9%); доля мелких порошков упала на -135 тонн (-16%), специальные порошки -25 тонн (-14%) из-за изменений в заказах клиентов.

В начале 2013 г. был запущен проект модернизации производства на ООО «СУАЛ-ПМ», который будет завершен

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

в 2014 г. и позволит запустить производство высококачественной продукции в объеме до 120 тонн в месяц.

### ФТОРСОЛИ:

Производство фторсолей упало на 59% в 2013 г. по сравнению с 2012 г. в связи с консервацией Полевского криолитового завода (с 01.10.2013 г.) в соответствии с программой сокращения неэффективных мощностей. В связи с закрытием криолитовых заводов (Южно-Уральского криолитового завода и Полевского криолитового завода) 10 октября 2013 г. Ярославская горнорудная компания также была закрыта с последующей консервацией.

### РЕЗУЛЬТАТЫ ДОБЫЧИ УГЛЯ

Совокупная добыча угля, относящаяся к 50%-ной доли Компании (и ее дочерним предприятиям) в ТОО «Богатырь Комир», снизилась на 5% до 20 852 тыс. тонн в 2013 г., по сравнению с 22 012 тыс. тонн в 2012 г. Сокращение объема в 2013 г. по сравнению с 2012 г. было

вызвано сниженной реализацией угля российским заказчикам вследствие сниженного регионального спроса и увеличенной конкуренции, что частично компенсировалось увеличенным спросом на уголь в Казахстане.

### РЕЗУЛЬТАТЫ ПЕРЕВОЗОК

Совокупный объем угля и железа, перевезенный по железной дороге ТОО «Богатырь Комир Транс», принадлежащей Компании на 50%, вырос на 10%, до 8 543 тыс. тонн в 2013 г. по сравнению с 7 793 тыс. тонн в 2012 г. Увеличение объема в 2013 г. по сравнению с 2012 г. произошло в связи с увеличением объема угля, поставленного в Казахстан в этот период, в сравнении с уменьшением угольных поставок в Россию.

## ОБЗОР ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### ВЫРУЧКА

	Год, закончившийся 31 декабря 2013			Год, закончившийся 31 декабря 2012		
	Млн. долл. США	Тыс. тонн	Средняя цена реализации (долл. США/ тонн)	Млн. долл. США	Тыс. тонн	Средняя цена реализации (долл. США/ тонн)
Реализация первичного алюминия и сплавов	8 159	3 788	2 154	9 323	4 203	2 218
Реализация глинозема	507	1 595	318	503	1 582	318
Реализация фольги	313	86	3 640	302	80	3 775
Прочая выручка	781	-	-	763	-	-
<b>Итого выручка</b>	<b>9 760</b>			<b>10 891</b>		

В 2013 году выручка снизилась на 1 131 млн. долларов США, или на 10,4%, и достигла уровня 9 760 млн. долларов США по сравнению с 10 891 млн. долларов США в 2012 году. Снижение выручки было обуслов-

лено преимущественно снижением продаж первичного алюминия и сплавов, доля которых в выручке ОК РУСАЛ за 2013 и 2012 годы составила, соответственно, 83,6% и 85,6%.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

	Квартал, закончившийся 31 декабря		Изменение 4-го кв. к 4-му кв., %	Квартал, закончившийся 30 сентября 2013 неаудированный		Изменение 4-го кв. к 3-му кв., %	Год, закончившийся 31 декабря		Изменение года к году, %
	2013 неаудированный	2012 неаудированный		2013 неаудированный	2012 неаудированный		2013	2012	
Реализация первичного алюминия и сплавов									
(млн. долл. США)	1 693	2 246	(24,6)	2 014		(15,9)	8 159	9 323	(12,5)
(тыс. тонн)	821	1 011	(18,8)	969		(15,3)	3 788	4 203	(9,9)
Средняя цена реализации (долл. США за тонну)	2 062	2 222	(7,2)	2 078		(0,8)	2 154	2 218	(2,9)
Реализация глинозема									
(млн. долл. США)	130	89	46,1	151		(13,9)	507	503	0,8
(тыс. тонн)	419	283	48,1	494		(15,2)	1 595	1 582	0,8
Средняя цена реализации (долл. США за тонну)	310	314	(1,3)	306		1,3	318	318	0,0
Реализация фольги (млн. долл. США)	81	82	(1,2)	77		5,2	313	302	3,6
Прочая выручка (млн. долл. США)	221	207	6,8	190		16,3	781	763	2,4
<b>Итого выручка (млн. долл. США)</b>	<b>2 125</b>	<b>2 624</b>	<b>(19,0)</b>	<b>2 432</b>		<b>(12,6)</b>	<b>9 760</b>	<b>10 891</b>	<b>(10,4)</b>

Выручка от реализации первичного алюминия и сплавов снизилась на 1 164 млн. долларов США, или на 12,5% — до 8 159 млн. долларов США в 2013 году по сравнению с 9 323 млн. долларов США в 2012 году, что связано со снижением объема продаж первичного алюминия и сплавов в отчетном периоде. Это снижение в первую очередь обусловлено реализацией программы приостановки неэффективных мощностей. Кроме того, влияние на сокращение выручки оказало снижение средневзвешенной цены реализации алюминия на 2,9% в 2013 году по сравнению с 2012 годом из-за снижения цены алюминия на LME. Средняя цена алюминия на LME упала до 1 845 долларов США за тонну в 2013 году по сравнению с 2 018 долларами США за тонну в 2012 году, что было частично компенсировано ростом средневзвешенной премии к цене алюминия на LME на 30,3% в различных регионах (в среднем до 271 доллара США за

тонну с 208 долларов США за тонну в 2013 и 2012 годах соответственно).

Выручка от реализации глинозема в отчетном периоде практически не изменилась по сравнению с 2012 годом.

Выручка от реализации фольги в 2013 году выросла на 3,6% — до 313 млн. долларов США по сравнению с 302 млн. долларов США в 2012 году, в первую очередь за счет увеличения объема продаж фольги.

Прочая выручка, включая продажу бокситов и электроэнергии, практически не изменилась в 2013 году по сравнению с 2012 годом.

### СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ

В следующей таблице приведены показатели себестоимости реализации ОК РУСАЛ за годы, закончившиеся 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года:

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря		Изменение года к году, %	Доля затрат за год закончившийся 31 декабря 2013, %
	2013	2012		
Затраты на приобретение глинозема	1 004	1 352	(25,7)	11,9
Затраты на приобретение бокситов	592	530	11,7	7,0
Затраты на приобретение прочего сырья и прочие затраты	2 990	3 148	(5,0)	35,5
Затраты на электроэнергию	2 374	2 592	(8,4)	28,2
Амортизация	493	515	(4,3)	5,8
Расходы на персонал	844	914	(7,7)	10,0
Ремонт и техническое обслуживание	94	147	(36,1)	1,1
Изменение резерва на восстановление окружающей среды	—	(2)	(100,0)	0,0
Чистое изменение резерва по запасам	38	36	5,6	0,5
<b>Общая себестоимость реализации</b>	<b>8 429</b>	<b>9 232</b>	<b>(8,7)</b>	<b>100,0</b>

Общая себестоимость реализации снизилась на 803 млн. долларов США, или на 8,7%, — до 8 429 млн. долларов США в 2013 году по сравнению с 9 232 млн. долларов США в 2012 году. Снижение было преимущественно обусловлено уменьшением объема продаж алюминия на 9,9% (или на 415 тыс. тонн) в результате реализации программы по приостановке производства на наименее эффективных заводах Компании, а также ослаблением курса российского рубля по отношению к доллару США.

Затраты на приобретение глинозема снизились в отчетном периоде по сравнению с 2012 годом на 25,7%, преимущественно в связи со снижением объемов закупок глинозема и снижением средней цены закупок.

Затраты на приобретение бокситов выросли на 11,7% в 2013 году по сравнению с 2012 годом, что обусловлено ростом объема закупок на 10,6%.

Затраты на приобретение сырья (за исключением глинозема и бокситов) и прочих материалов в 2013 году сократились на 5,0% по сравнению с 2012 годом в связи со снижением объемов закупок в результате снижения продаж алюминия, что было частично компенсировано ростом закупочных цен на сырье (в частности, на каменноугольный пек — на 5,7%, каустическую соду — на 9,1%, на лигатуру и лигатурные материалы — на 15,3%).

Затраты на электроэнергию в 2013 году снизились на 8,4% — до 2 374 млн. долларов США по сравнению с 2 592 млн. долларов США в 2012 году, в связи с сокращением объемов реализации алюминия и ослаблением курса рубля по отношению к доллару США, что было частично компенсировано незначительным ростом средневзвешенного тарифа на электроэнергию.

### КОММЕРЧЕСКИЕ, УПРАВЛЕНЧЕСКИЕ И ПРОЧИЕ РАСХОДЫ

Коммерческие расходы в 2013 году снизились на 7,4%, до 488 млн. долларов США, по сравнению с 527 млн. долларов США в 2012 году в основном вслед-

ствие уменьшения объема реализации алюминия, а также ослаблением курса российского рубля по отношению к доллару США за соответствующие периоды.

Управленческие расходы в 2013 году снизились на 10,2% и составили 645 млн. долларов США и 718 млн. долларов США в 2012 году, соответственно. Снижение преимущественно явилось результатом программы мер по оптимизации затрат.

Обесценение внеоборотных активов в 2013 году увеличилось на 1 615 млн. долларов США и достигло 1 919 млн. долларов США. Вследствие продолжающегося ухудшения прогнозных цен на алюминий в 4-м квартале 2013 года, а также макроэкономических факторов, влияющих на отрасль в целом, Компания провела тест на обесценение внеоборотных активов по состоянию на 31 декабря 2013 г. В результате убыток от обесценения был признан в отношении гудвилла и составил 382 млн. долларов США, убыток от обесценения основных средств и оборудования на ряде компаний Группы составил 1 222 млн. долларов США. Расходы по реструктуризации в сумме 315 млн. долларов США представляют собой разовые расходы, понесенные Компанией в процессе реализации программы закрытия неэффективных мощностей. Затраты на реструктуризацию включают стоимость запасов, которая не может быть возмещена, в размере 170 млн. долларов США, дебиторскую задолженность в размере 56 млн. долларов США, различные выплаты по сокращению персонала в размере 47 млн. долларов США, расходы на электроэнергию и мощность в размере 18 млн. и 12 млн. долларов США соответственно, а также прочие разовые расходы в размере 12 млн. долларов США.

Прочие расходы увеличились на 59,5%, до 67 млн. долларов США в 2013 году, по сравнению с 42 млн. долларов США в 2012 году. Увеличение прочих расходов в 2013 году произошло в основном по причине переоценки налоговых претензий к Группе.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

### СКОРРЕКТИРОВАННАЯ EBITDA И РЕЗУЛЬТАТЫ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря		Изменение года к году, %
	2013	2012	
Расчет скорректированной EBITDA			
Результат операционной деятельности	(1 804)	60	Н/Д
Скорректированный на:			
Амортизацию	520	543	(4,2)
Обесценение внеоборотных активов	1 919	304	531,3
Убыток от выбытия основных средств	16	8	100,0
Скорректированная EBITDA	651	915	(28,9)

В результате вышеупомянутых факторов результат операционной деятельности и скорректированная EBITDA Компании по итогам 2013 года составили отрицательное значение 1 804 млн. долларов США и положительное значение 651 млн. долларов США соответственно по срав-

нению с результатом операционной деятельности и скорректированной EBITDA в размере 60 млн. долларов США и 915 млн. долларов США в 2012 году соответственно.

### ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря		Изменение года к году, %
	2013	2012	
<b>Финансовые доходы</b>			
Процентный доход по займам и депозитам	17	19	(10,5)
Доход от курсовых разниц	29	-	(100,0)
Процентный доход по резервам	5	6	(16,7)
	<b>51</b>	<b>25</b>	<b>104,0</b>
<b>Финансовые расходы</b>			
Процентные расходы по банковским кредитам, подлежащим погашению в течение пяти лет, облигационным займам и прочие банковские расходы, включая:	(754)	(682)	10,6
Номинальный расход по процентам	(652)	(590)	10,5
Банковские издержки	(102)	(92)	10,9
Убыток от курсовых разниц	-	(66)	(100,0)
Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов, включая:	(12)	(107)	(88,8)
Изменение справедливой стоимости встроенных производных инструментов	(17)	(113)	(85,0)
Изменение в других производных инструментах	5	6	(16,7)
Процентные расходы по резервам	(21)	(65)	(67,7)
	<b>(787)</b>	<b>(920)</b>	<b>(14,5)</b>

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Финансовые доходы увеличились до 51 млн. долларов США, или на 26 млн. долларов США в 2013 году, по сравнению с 25 млн. долларов США за 2012 год, в основном благодаря прибыли от курсовых разниц, полученной за 2013 год, по сравнению с убытком от курсовых разниц в 2012 году.

Финансовые расходы снизились на 14,5%, до 787 млн. долларов США в 2013 году, по сравнению с 920 млн. долларов США за 2012 год, преимущественно из-за положительного чистого эффекта от курсовых разниц, а также положительного изменения в справедливой стоимости производных финансовых инструментов.

Процентные расходы по банковским кредитам за отчетный период выросли на 72 млн. долларов США и составили 754 млн. долларов США, по сравнению с 682 млн. долларов США в 2012 году, в основном в результате роста процентной ставки и

негативного эффекта по заключенным процентным свопам.

Изменение в справедливой стоимости производных финансовых инструментов определило убыток 12 млн. долларов за 2013 год по сравнению с убытком в размере 107 млн. долларов за 2012 год, что обусловлено положительным эффектом от снижения цены на алюминий на LME в отчетном периоде.

Результаты от курсовых разниц 29 млн. долларов прибыли в 2013 году и 66 млн. долларов убытка в 2012 году обусловлены изменениями компонентов оборотного капитала отдельных Компаний Группы, выраженных в валютах, отличных от функциональной валюты Группы вследствие изменения обменного курса российского рубля к доллару США.

ДОЛЯ В ПРИБЫЛИ/(УБЫТКАХ) ЗАВИСИМЫХ КОМПАНИЙ И СОВМЕСТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря		Изменение года к году, %
	2013	2012	
Доля в прибыли «Норильского Никеля»	105	299	(64,9)
Эффективная доля владения	27,82%	30,27%	
Доля в убытках прочих зависимых компаний	(21)	(21)	0,0
<b>Доля в прибыли зависимых компаний</b>	<b>84</b>	<b>278</b>	<b>(69,8)</b>
<b>Доля в (убытке)/прибыли совместных предприятий</b>	<b>(551)</b>	<b>55</b>	<b>Н/Д</b>

Доля в прибыли зависимых компаний за год, закончившийся 31 декабря 2013 года и 2012 года, составила 84 млн. долларов США и 278 млн. долларов США соответственно. Доля в результатах зависимых компаний в обоих периодах преимущественно представлена результатами от инвестиции Компании в «Норильский Никель», которые представляют собой прибыль в размере 105 млн. долларов США и 299 млн. долларов США в 2013 и 2012 годах соответственно.

Доля в убытке совместных предприятий составила 551 млн. долларов США в 2013 году, по сравнению с 55 млн. долларов США прибыли за 2012 год. Данный результат представляет собой участие Компании в совместных предприятиях: БЭМО, ТОО «Богатырь Комир», Mega Business and Alliance (транспортный бизнес в Казахстане) и North United Aluminium Shenzhen Co., Ltd.

Доля Компании в убытке совместных предприятий включает в себя убытки от обесценения основных средств, принадлежащих предприятиям Проекта БЭМО – Богучанский алюминиевый завод («БоАЗ») и Богучанскую гидроэлектростанцию («БогЭС»). Группа признала

убытки от обесценения в отношении предприятий Проекта БЭМО, скорректировав балансовые стоимости инвестиций в них в размере, не превышающем эти балансовые стоимости. Убытки от обесценения в составе результата от совместных предприятий, относящиеся к «БогЭС» и «БоАЗ», составили 352 млн. долларов США и 248 млн. долларов США соответственно. Убыток от «БоАЗ» был признан в размере инвестиции в единицу, сумма непризнанного убытка на 31 декабря 2013 года составила 309 млн. долларов США.

УБЫТОК, РЕКЛАССИФИЦИРОВАННЫЙ ИЗ ПРОЧЕГО СОВОКУПНОГО ДОХОДА

24 апреля 2013 года Группой была завершена сделка по продаже Crispian Investments Limited 3 873 537 акций ГМК «Норильский Никель» за денежное вознаграждение в размере 620 млн. долларов США.

В момент продажи Компания переклассифицировала относящиеся к проданным акциям 234 млн. долларов США накопленных убытков из отчета об изменениях в капитале в отчет о прибылях и убытках. Сумма состоит

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

из 230 млн. долларов накопленных убытков от пересчета операций в валюту представления отчетности и 4 млн. долларов прочих убытков, накопленных в то время, когда акции учитывались как часть инвестиций в зависимую компанию.

### УБЫТОК ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

Вследствие вышеизложенных факторов Компания зафиксировала убыток до налогообложения за 2013 год в размере 3 241 млн. долларов США по сравнению с убытком до налогообложения в 502 млн. долларов США за 2012 год.

### НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

Налог на прибыль за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, вырос на 55 млн. долларов США, до 81 млн. долларов США по сравнению с 26 млн. долларов США за 2012 год.

Текущие расходы по налогу за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, увеличились на 50 млн. долларов США, или на 38,2%, до 181 млн. долларов США по сравнению со 131 млн. долларов США за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, по причине налога, уплаченного при изменении внутригрупповой структуры в части накопленных дивидендов «Норильского Никеля».

Отложенные доходы по налогу на прибыль за 2013 год практически не изменились по сравнению с предыдущим годом.

### ЧИСТЫЙ УБЫТОК ЗА ПЕРИОД

Убыток ОК РУСАЛ в 2013 году составил 3 322 млн. долларов США по сравнению с убытком в размере 528 млн. долларов США в 2012 году.

### СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ И НОРМАЛИЗОВАННЫЙ ЧИСТЫЙ УБЫТОК

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря		Изменение года к году, %
	2013	2012	
<b>Расчет скорректированного чистого убытка</b>			
Убыток за период	(3 322)	(528)	529,2
Скорректированная на:			
Доля в прибыли и другие доходы и убытки, относящиеся к «Норильскому Никелю», за вычетом налогов, в том числе	166	(299)	н/д
Доля в прибыли за вычетом налогов	(68)	(490)	(86,1)
Обесценение акций «Норильского Никеля», удерживаемых для продажи	—	191	(100,0)
Убыток, переведенный из прочего совокупного дохода	234	—	100,0
Обесценение совместных предприятий	600	—	100,0
Изменение справедливой стоимости встроенных производных финансовых инструментов за вычетом налогов (20,0%)	(25)	25	н/д
Обесценение внеоборотных активов, за вычетом налога	1919	304	531,3
<b>Скорректированный убыток</b>	<b>(662)</b>	<b>(498)</b>	<b>32,9</b>
Восстановленный на:			
Доля в прибыли «Норильского Никеля» за вычетом налогов	68	490	(86,1)
<b>Нормализованный убыток</b>	<b>(594)</b>	<b>(8)</b>	<b>н/д</b>

Скорректированный убыток за любой период определяется как убыток, скорректированный на чистый эффект от инвестиции Компании в «Норильский Никель», чистый эффект от встроенных производных финансовых инструментов, прибыли и убытки, переведенные из прочего совокупного дохода, и чистый эффект от обесценения внеоборотных активов и расходов по реструктуризации. Нормализованный убыток за любой период определяется как скорректированный убыток плюс эффективная чистая

доля Компании в прибыли «Норильского Никеля». Скорректированный и нормализованный убытки за 2013 год обусловлены общим снижением результата операционной деятельности Компании.

### АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Суммарные активы ОК РУСАЛ по состоянию на 31 декабря 2013 года снизились на 4 730 млн. долларов США, или на 18,8%, до 20 480 млн. долларов США, по сравнению

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

с 25 210 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2012 года. Снижение суммарных активов было преимущественно обусловлено снижением балансовой стоимости инвестиции в «Норильский Никель», а также результатом тестирования на предмет обесценения гудвилла Компании, основных средств и инвестиции в проект БЭМО.

Суммарные обязательства по состоянию на 31 декабря 2013 года снизились на 548 млн. долларов США, или на 3,8%, до 13 930 млн. долларов США, по сравнению с 14 478 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2012 года. Снижение было преимущественно обусловлено снижением размера основной суммы долга Компании.

### ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ

Чистый денежный поток от операционной деятельности Компании за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, составил 408 млн. долларов США, по сравнению с 1 092 млн. долларов США за предыдущий год. Чистое увеличение оборотного капитала и начисленных резервов добавило 173 млн. долларов США к операционному денежному потоку за 2013 год, в отличие от предыдущего года, в течение которого произошло снижение оборотного капитала и общих резервов на сумму 287 млн. долларов США.

Чистый денежный поток, полученный от инвестиционной деятельности, составил 978 млн. долларов США

в течение 2013 года, по сравнению с 93 млн. долларов США чистого денежного потока, использованного в инвестиционной деятельности за предыдущий год вследствие поступлений от продажи акций «Норильского Никеля» Crispian Investments Limited и дивидендов, полученных от «Норильского Никеля».

Указанные выше обстоятельства позволили Компании сформировать собственный поток денежных средств в сумме 465 млн. долларов США и направить его на погашение долга, что вместе с уплаченными процентами в размере 631 млн. долларов США является основными составляющими денежного потока, использованного в финансовой деятельности, общая сумма которого равна 1159 млн. долларов США в 2013 году.

### ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ

Согласно Годовому отчету, в Компании выделяют четыре сегмента, которые являются стратегическими бизнес-единицами: алюминиевый, глиноземный, энергетический, добывающий и металлургический сегменты. Управление деятельностью указанных бизнес-единиц осуществляется раздельно, а результаты их деятельности на регулярной основе анализируются генеральным директором Компании.

Алюминиевый и глиноземный сегменты являются ключевыми.

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря			
	2013		2012	
	Алюминий	Глинозем	Алюминий	Глинозем
<b>Выручка сегмента</b>				
тыс. тонн	3 869	6 049	4 299	6 122
млн. долл. США	8 314	2 035	9 515	2 043
Прибыль/(убыток) сегмента	523	(270)	722	(190)
EBITDA сегмента <sup>7</sup>	937	(174)	1 150	(86)
Маржа по EBITDA сегмента	11,3%	(8,6%)	12,1%	(4,2%)
<b>Капитальные затраты</b>	<b>332</b>	<b>197</b>	<b>327</b>	<b>155</b>

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года, маржа по прибыли сегмента от основной деятельности (рассчитываемая как процент от прибыли сегмента к общей выручке сегмента) была положительной и составила 6,3% и 7,6% в алюминиевом сегменте и была отрицательной в размере 13,3% и 9,3% в глиноземном сегменте. Ключевые факторы снижения маржи в алюминиевом сегменте отражены в разделах «Выручка», «Себестоимость реализации», «Скорректированная EBITDA и Результаты операционной деятельности».

сти», описанных ранее. Подробная отчетность по сегментам представлена в консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

### КАПИТАЛЬНЫЕ ЗАТРАТЫ

Общие капитальные затраты ОК РУСАЛ за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, составили 553 млн. долларов США. Капитальные затраты ОК РУСАЛ за указанный период были направлены преимущественно на поддержание существующих производственных мощностей.

<sup>7</sup> EBITDA сегмента за любой период определяется как прибыль/(убыток) сегмента, скорректированная с учетом износа и амортизации по этому сегменту.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013	2012
<b>Проект развития</b>		
Тайшетский алюминиевый завод	19	76
	<b>19</b>	<b>76</b>
<b>Техническое обслуживание</b>		
Затраты на капитальный ремонт электролизеров	157	134
Модернизация	377	291
<b>Капитальные затраты</b>	<b>553</b>	<b>501</b>

### КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

Номинальная стоимость кредитов и займов Группы составила 10 018 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2013 г., не включая облигации,

которые дополнительно оцениваются в 900 млн. долларов США.

Ниже представлен обзор ключевых условий кредитного портфеля Группы по состоянию на 31 декабря 2013 г.:

Кредит / кредитор*	Основная сумма, непогашенная на 31 декабря 2013 г.	Срок погашения/ график погашения	Ценообразование
<b>Синдицированные кредиты</b>			
Предэкспортный кредит на сумму 4,75 млрд. долларов США	3,44 млрд. долларов США**	Транш А (2,84 млрд. долларов США) – 5 лет; Транш В (1 млрд. долларов США) – 7 лет, до октября 2016 г. и сентября 2018 г. соответственно. Транш А: досрочное погашение в сумме 500 млн. долларов США не позднее 4 октября 2012 г., затем квартальные выплаты равными частями начиная с января 2013 г. Транш В: квартальные выплаты равными частями начиная с января 2017 г.	Транш А: 3-месячный LIBOR плюс маржа, изменяющаяся в зависимости от соотношения общего чистого долга к ковенанте EBITDA (по состоянию на 31 декабря 2013 г. составляло 4,25% годовых). Транш В: 3-месячный LIBOR плюс маржа в размере 5,25% годовых
Предэкспортный кредит на сумму 400 млн. долларов США	100 млн. долларов США 168 млн. евро	Транш А (100 млн. долларов США) и Транш В (168 млн. евро) – 5 лет, до февраля 2018 г., квартальными выплатами равными частями начиная с ноября 2014 г.	Транш А: 3-месячный LIBOR плюс маржа, изменяющаяся в зависимости от соотношения общего чистого долга к ковенанте EBITDA (по состоянию на 31 декабря 2013 г. составляло 4,5% годовых) Транш В: 3-месячный EURIBOR плюс маржа, изменяющаяся в зависимости от соотношения общего чистого долга к ковенантной EBITDA (по состоянию на 31 декабря 2013 г. составляло 4,5% годовых)

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Кредит / кредитор*	Основная сумма, непогашенная на 31 декабря 2013 г.	Срок погашения/ график погашения	Ценообразование
<b>Двусторонние кредиты</b>			
Кредиты Сбербанка	4,4 млрд. долларов США	Сентябрь 2016 г., единовременное погашение на окончательную дату погашения	1 годовой LIBOR плюс 4,5% годовых (частично захеджировано)
Кредит Сбербанка***	18,3 млрд. рублей	Ноябрь 2016 г., единовременное погашение на окончательную дату погашения	9,7% годовых (захеджировано посредством кросс-валютного свопа)
Кредиты VTB Capital plc	10,1 млрд. рублей	Декабрь 2018 г., квартальными выплатами равными частями начиная с декабря 2015 г.	3 м Mosprime плюс 4,0% годовых
Кредиты Газпромбанка	0,5 млрд. долларов США	Октябрь 2016 г., квартальными выплатами равными частями начиная с июня 2013 г.	3-месячный LIBOR плюс 6,5% годовых
Кредиты Газпромбанка	150 млн. долларов США	Декабрь 2017 г., квартальными выплатами равными частями начиная с марта 2016 г.	3-месячный LIBOR плюс 6,5% годовых
VTB Capital (сделка РЕПО)	100 млн. долларов США	Декабрь 2015 г., единовременное погашение на окончательную дату погашения	3-месячный LIBOR плюс 4,15% годовых
МКБ	6,0 млрд. рублей	Май 2014 г., единовременное погашение на окончательную дату погашения	10,5% годовых
RBI (линия торгового финансирования)	2 млн. долларов США 8,0 млн. евро	Возобновляемая кредитная линия, до мая 2014 г.	Стоимость денежных средств + 2,35%
<b>Облигации</b>			
Рублевые облигации серии 07	15 млрд. рублей	Март 2018 г., единовременное погашение на окончательную дату погашения, с условием осуществления пут-опциона держателей акций в марте 2014 г. после обнуления купонов	5,13%**** годовых (после введения в действие операций хеджирования)
Рублевые облигации серии 08	15 млрд. рублей	Апрель 2021 г., единовременное погашение на окончательную дату погашения, с условием осуществления пут-опциона держателей акций в апреле 2015 г. после обнуления купонов	5,09% годовых (после введения в действие операций хеджирования)

\* На последнюю отчетную дату по всем кредитам, за исключением МКБ и рублевых облигаций, предоставлено обеспечение. Просим перейти к разделу «Обеспечение» ниже, чтобы посмотреть краткое описание обеспечения, предоставляемого в отношении кредитов Группы.

\*\* На последнюю отчетную дату 203 млн. долларов США уже были предварительно выплачены.

\*\*\* На последнюю отчетную дату непогашенная сумма составляла 20,7 млрд. рублей.

\*\*\*\* На последнюю отчетную дату срок действия хеджа закончился, а процентная ставка – 12%.

Средний срок погашения долга Группы по состоянию на 31 декабря 2013 г. – 2,3 года.

### ОБЕСПЕЧЕНИЕ

На дату составления настоящего Годового отчета долг Группы (за исключением МКБ и рублевых облигаций) обеспечен залогами в виде определенных основных активов (включая активы, которыми владеют алюминиевые заводы Группы), залогами в виде акций в определенных действующих и недействующих компаниях, уступками прав требования по определенным договорам, залогами товаров и обеспечением соответствующих счетов – расчетов с покупателями.

Такое обеспечение включает в себя залог акций в Норильском Никеле (27,8% плюс одна акция выпущенного акционерного капитала Норильского Никеля) в пользу Сбербанка и ВТБ Капитал Австрия по сделкам РЕПО.

### КЛЮЧЕВЫЕ СОБЫТИЯ

В течение 2013 г. Группа осуществила следующие выплаты:

- 31 декабря 2013 г. Группа досрочно погасила основную сумму долга в размере 406 млн. долларов США за третий и четвертый кварталы 2013 г. по синдицированному кредиту на 4,75 млрд. долларов США.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

- 25 апреля 2013 г. Группа выплатила часть кредита Сбербанка в размере 620 млн. долларов США из средств от продажи акций Норильского Никеля компании Crispian Investments Limited, аффилированной с г-ном Абрамовичем (согласно положениям об обязательных авансовых выплатах, применимым к соответствующему финансированию Компании).
- По состоянию на 31 декабря 2013 г. Группа осуществила выплату в размере 12 млрд. рублей (376 млн. долларов США) по основной сумме кредитов ВТБ из своих собственных средств.
- По состоянию на 31 декабря были осуществлены ежеквартальные выплаты по кредитам Газпромбанка общей суммой 91 млн. долларов США и 28 млн. евро.

### ИЗМЕНЕНИЯ В 2013 Г.

- В январе 2013 г. Группа заключила пятилетнее соглашение о погашении в рассрочку мультивалютного кредита на сумму до 400 млн. долларов США с разными международными банками. Это финансирование было использовано в феврале 2013 г., средства в размере 328 млн. долларов США вместе с собственными средствами Группы в размере 78 млн. долларов США были использованы для погашения основной суммы долга в размере 406 млн. долларов США за третий и четвертый кварталы 2013 г. по синдицированному кредиту на 4,75 млрд. долларов США.
- В сентябре 2013 г. Группа произвела выборку средств в размере 150 млн. долларов США по кредиту Газпромбанка на сумму до 300 млн. долларов США, заключенному 28 декабря 2012 г. со сроком погашения 5 лет по ставке 3-месячный Libor плюс 6,5% годовых.
- В ноябре 2013 г. Группа заключила новый кредитный договор на сумму 6 млрд. рублей (183 млн. долларов США) с МКБ со сроком погашения 6 месяцев и процентной ставкой 10,5% годовых.
- 16 декабря 2013 г. Группа заключила новый кредитный договор на сумму до 15 млрд. рублей с VTB Capital Plc со сроком погашения до 5 лет и процентной ставкой 3-месячный Mosprime плюс 4,0% годовых и выбрала 10 млрд. рублей (309 млн. долларов США) 17 декабря 2013 г.
- 23 декабря 2013 г. Компания через свои дочерние компании заключила ряд сделок РЕПО под гарантию своего владения 627 083 обыкновенными акциями и 2 475 565 американскими депозитарными расписками ГМК «Норильский Никель». В результате сделок Компания привлекла финансирование в размере 100 млн. долларов США со сроком погашения два года и процентной ставкой 3-месячный LIBOR, увеличивающейся на 4,15% в год.

- В 2013 г. Группа произвела выборку средств по свободной от обязательств возобновляемой линии торгового финансирования RBI. По состоянию на 31 декабря 2013 г. непогашенными остались 2 млн. долларов США и 8 млн. евро. Средства использовались для общей операционной деятельности Группы.

В связи с существующими ограничениями, наложенными кредитными соглашениями, Компания не объявляла выплату и не выплачивала дивиденды в течение года, окончившегося 31 декабря 2013 г. В частности, кредитные соглашения, в которых Компания выступает в качестве стороны, ограничивают возможность Компании выплачивать дивиденды в определенных случаях (включая период ковенантных каникул и до тех пор, пока соотношение общего чистого долга к EBITDA не будет выше, чем 3,5). Во время применения этих ограничений Компания не будет объявлять о выплате и выплачивать дивиденды.

### ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ФИНАНСИРОВАНИЯ И КАЗНАЧЕЙСКИХ ОПЕРАЦИЙ

Казначейские операции Группы управляются казначейством Компании, в чьи функции входит управление финансированием, казначейские операции и управление денежными средствами. Система управления казначейскими операциями сильно централизована, что позволяет минимизировать риск ликвидности и эффективно распределять денежные средства. Казначейство контролирует денежные поступления и платежи всей Группы.

### ЛИКВИДНОСТЬ И СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ

#### ЛИКВИДНОСТЬ

В 2013 г. основным источником ликвидности Группы являлся денежный поток от операционной деятельности в размере 408 млн. долларов США. Основным использованием денежных средств Группы в течение 2013 г. были операционные расходы, погашение долга и капитальные затраты. Ожидается, что финансирование потребности в ликвидности будет в основном осуществляться посредством операционного денежного потока.

#### ПРИВЛЕЧЕНИЕ АКЦИОНЕРНОГО И ЗАЕМНОГО КАПИТАЛА

В течение 2013 г. привлечения и/или распределения и выпуска акционерного капитала не производилось.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

### ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ

В 2013 г. Компания использовала 408 млн. долларов США чистых собственных денежных средств, полученных в результате операционной деятельности, и 866 млн. долларов США в форме дивидендов от ассоциированных и совместных предприятий, в основ-

ном для погашения долга (чистое погашение 465 млн. долларов США), выплаты процентов (631 млн. долларов США) и общих капитальных расходов (553 млн. долларов США).

В таблице ниже приводятся сведения о денежных потоках Компании за 2013 и 2012 гг.:

(млн. долл. США)	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013	2012
Чистые денежные средства, полученные в результате операционной деятельности	408	1,092
Чистая наличность, полученная в результате / (использованная в) инвестиционной деятельности	978	(93)
Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности	(1 159)	(1 131)
Чистое повышение / (уменьшение) денежных средств и их эквивалентов	227	(132)
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода	490	613
Эффект от изменений курсов валют на денежные средства и их эквиваленты	(16)	9
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода	701	490

Компания сгенерировала чистые денежные средства от операционной деятельности в размере 408 млн. долларов США за год, закончившийся 31 декабря 2012 г. по сравнению с 1092 за предыдущий год. Чистое повышение оборотного капитала и запасов составило 173 млн. долларов США за 2013 г., что отличалось от предыдущего года, когда в результате чистого уменьшения оборотного капитала и запасов в операционный денежный поток добавилось 287 млн. долларов США.

Чистые денежные средства, полученные от инвестиционной деятельности за 2013 г., составили 978 млн. долларов США по сравнению с чистыми денежными средствами, использованными в 2012 г. в размере 93 млн. долларов США в основном из прибыли от продажи акций «Норильского Никеля» компании Millhouse и дивидендов, полученных от «Норильского Никеля».

Вышеуказанные инициативы позволили Компании направить 465 млн. долларов США своих собственных денежных потоков на погашение долга, что совместно с выплатой процентов в размере 631 млн. долларов США, представляет основные составляющие денежных средств, использованных в финансовой деятельности на общую сумму 1159 млн. долларов США за 2013 г.

### ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

Денежные средства с ограниченным правом использования в размере 15 млн. долларов США за аккредитивы, заложенные банкам, в денежных средствах и их эк-

вивалентах как 31 декабря 2013 г., так и 31 декабря 2012 г. В примечании 24 к консолидированной финансовой отчетности приводится сравнение денежных средств и их эквивалентов Компании по состоянию на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. соответственно.

### ФИНАНСОВЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ

#### КОЭФФИЦИЕНТ ДОЛИ ЗАЕМНЫХ СРЕДСТВ

Коэффициент платежеспособности Группы, т.е. отношение заемного капитала (включая как долгосрочные, так и краткосрочные займы, и сумму обращающихся облигаций) к собственному капиталу, по состоянию на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. составлял 52,9% и 45,0% соответственно.

#### НОРМА ОКУПАЕМОСТИ КАПИТАЛА

Доходность собственного капитала Группы, т.е. сумма чистой прибыли, выраженной в процентах от общего акционерного капитала, по состоянию на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. составила (50,7%) и (4,9%), соответственно.

#### КОЭФФИЦИЕНТ ПОКРЫТИЯ ПРОЦЕНТОВ

Коэффициент покрытия процентов Группы, т.е. соотношение прибыли до уплаты налогов и процентов к чистому проценту, за годы, закончившиеся 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. (3,3) и 0,3 соответственно.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

### КАЧЕСТВЕННОЕ И КОЛИЧЕСТВЕННОЕ ОПИСАНИЕ РЫНОЧНЫХ РИСКОВ

При осуществлении своей деятельности Группа подвержена рискам изменения процентных ставок и валютных курсов.

Политика Группы ориентирована на отслеживание и измерение риска изменения процентных ставок и валютных курсов, а также принятие мер по сокращению их воздействия на показатели работы Группы.

#### РИСК ИЗМЕНЕНИЯ ПРОЦЕНТНЫХ СТАВОК

Группа подвержена риску изменения процентных ставок по причине того, что значительная часть долгосрочных заимствований представляет собой кредитные линии с плавающей процентной ставкой на основе LIBOR. Основной целью управления риском изменения процентных ставок является достижение разумного баланса между кредитными линиями с плавающей и фиксированной процентными ставками. В числе прочих инструментов Компания использует для балансировки процентные свопы.

Группа заключила процентный своп для хеджирования колебаний процентных ставок по кредитной линии Сбербанка с плавающей процентной ставкой на основе LIBOR сроком менее 1 года на сумму 4,58 млн. долларов США. По итогам сделки со свопом, ставка Libor для 1 года была конвертирована в фиксированную ставку 2,4795%. Номинальная сумма сделки со свопом составляет 3,3 млрд. долларов США. Своп действителен с 30 сентября 2012 г. до наступления срока выплаты соответствующей кредитной линии.

#### РИСК ИЗМЕНЕНИЯ ВАЛЮТНЫХ КУРСОВ

Группа подвержена риску изменения валютных курсов при осуществлении сделок по продаже, покупке и привлечению заемных средств, номинированных в валюте, отличной от соответствующих функциональных валют Группы. Основной целью управления риском изменения валютных курсов является защита предполагаемой прибыли и денежных средств, полученных при осуществлении хозяйственной деятельности от колебаний валютных курсов.

По состоянию на конец 2013 г., более 90% кредитного портфеля группы номинировано в долларах США. Структура кредитного портфеля соответствует общей структуре сгенерированных денежных потоков.

Для минимизации риска изменения процентных ставок по отношению к заимствованиям, номинированных

в рублях, Группа заключила ряд сделок с кросс-валютными свопами:

В 2011 г. Группа заключила сделки с кросс-валютным свопом для конвертирования двух траншей своих рублевых облигаций номинальной стоимостью 30 млрд. руб. в номинированные в долларах США обязательства на сумму 1,06 млрд. долларов США.

В феврале – мае 2012 г. и в августе 2013 г. Группа заключила ряд кросс-валютных свопов для конвертирования кредита в рублях сроком на 5 лет на сумму 18,3 млрд. руб. в номинированные в долларах США обязательства на сумму 597 млн. долларов США.

Подробные данные по рискам Группы в отношении изменения процентных ставок и валютных курсов приведены в примечании 31 (с) к консолидированной финансовой отчетности за год, завершившийся 31 декабря 2013 г.

### ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ

#### БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА

В 2013 году частота травм с временной потерей трудоспособности сотрудников (LTIFR) по Группе достигла 0,22, что лучше показателей 2012 и 2011 годов.

В 2013 году имело место 4 смертельных происшествия с участием сотрудников и 4 с участием подрядчиков. В 2012 году зарегистрировано шесть смертельных происшествий с участием сотрудников и один с участием подрядчиков.

#### ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Российские экологические платежи за выбросы в атмосферу и сбросы жидкостей и других веществ составили 18,7 млн. долларов США в 2010 году, 20,6 млн. долларов США в 2011 году, 19,5 млн. долларов США в 2012 году и 17,3 млн. долларов США в 2013 году. Не было никаких существенных инцидентов, связанных с загрязнением окружающей среды в любом из центров или объектов Группы в течение финансового года, завершившегося 31 декабря 2013 года<sup>8</sup>.

### СОТРУДНИКИ

В таблице ниже представлено совокупное среднее количество человек (эквивалент их полной занятости), работающих в каждом дивизионе Группы в течение каждого из двух лет, завершившихся 31 декабря 2013 и 2012 годах соответственно.

<sup>8</sup> Существенность инцидента определяется с точки зрения материального ущерба Группы: существенным считается любой инцидент с загрязнением окружающей среды, который обошелся в сумму более 50 млн. долларов США.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Дивизион	Год, завершившийся 31 декабря 2013 г.	Год, завершившийся 31 декабря 2012 г.
Алюминиевый	24 647	20 877
Глиноземный	19 336	20 570
Инженерно-строительный	17 573	18 836
Энергетический	34	36
Упаковочный	1 964	1 883
Управляющая компания	659	593
Коммерческая дирекция	0	4 857
Дирекция по технологии и производству	1 222	1 620
Другие	1 875	2 000
<b>Итого</b>	<b>67 310</b>	<b>71 272</b>

### ПОЛИТИКА ВОЗНАГРАЖДЕНИЙ И ЛЬГОВ

Размер вознаграждения, выплачиваемого Группой работнику, основывается на его квалификации и производительности, а также на сложности его работы. Зарботная плата сотрудников, как правило, пересматривается ежегодно и изменяется в соответствии с оценкой эффективности и условиями местного рынка труда. Аудит ежегодных пересмотров заработной платы, охватывающих основные рынки труда, не проводится. Согласно действующему коллективному трудовому договору вознаграждение сотрудников производственных объектов Компании подлежит ежегодному увеличению, компенсирующему инфляцию на основе официальных данных, опубликованных Государственным комитетом статистики Российской Федерации относительно минимального прожиточного минимума для людей, которые имеют работу, и Сводному индексу потребительских цен.

Кадровая политика РУСАЛа и кодекс корпоративного поведения регулируют отношения между Группой и ее сотрудниками. Кодекс корпоративного поведения Группы строго запрещает дискриминацию по признаку пола, расы и/или религии, а также запрещает любую форму детского, принудительного или кабального труда.

В 2013 году добровольная программа медицинского страхования охватывала всех сотрудников, работающих на объектах Компании в Российской Федерации, и позволяла сотрудникам получать квалифицированную медицинскую помощь своевременно без дополнительных затрат.

В рамках проекта по автоматизации и стандартизации данных сотрудников и процессов учета затрат примерно на 70% производственных объектов Компании установлена единая программа 1С Предприятие 8: программное решение по управлению зарплатой и кадрами, утвержден стандартный метод учета и расчета

заработной платы с использованием новой системы программного обеспечения.

### МОТИВАЦИЯ ПРЕМИЯМИ И АКЦИЯМИ

11 мая 2011 г. члены Совета директоров приняли Долгосрочную программу мотивации сотрудников акциями Компании (LTIP), в которой право на участие могут иметь сотрудники Группы. Из списка участников, имеющих право на участие в программе, члены Совета директоров могут, по своему собственному усмотрению, выбрать сотрудников для участия в LTIP. Количество акций, которыми награждается выбранный сотрудник, определяется Компанией в «Дату награждения» (как этот термин определен в Правилах LTIP). Если не будет определено иначе членами СД, по их собственному усмотрению и за исключением наделения генерального директора Компании премией LTIP, вручаемые акции и соответствующая компенсация за конкретный период награждения («Премия LTIP»), передаваемые выбранному сотруднику, будут вручаться этому выбранному сотруднику траншами (каждый из которых составляет 20% от общей премии LTIP) в течение пятилетнего периода (каждый из которых именуется «Транш») при условии, что:

- выбранный сотрудник остается сотрудником на протяжении всего периода времени после даты награждения и на каждую из дат наделения сотрудника Премией LTIP;
- первый транш каждой премии LTIP вручается в дату наделения сотрудника премией LTIP в течение календарного года незамедлительно после периода награждения, за который вручается такая премия LTIP.

В течение 2013 г. члены СД не одобрили вручение Премии LTIP за 2012 г. и, следовательно, акции согласно Программе премирования за 2012 г. не вручались.

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

Из акций, условно врученных согласно Программе премирования за 2010 г., третий транш акции, выделенный в ноябре 2013 г., составил 2 221 494 акции. За год, окончившийся 31 декабря 2013 г., Ogier Employee Benefit Trustee Limited в качестве доверительного управляющего трастом вознаграждений сотрудников ОК РУСАЛ и программой LTIP («Управляющий») приобрел 1 493 231 акцию с номинальной стоимостью 0,01 доллара США за акцию. Приобретенные акции представляют собой приблизительно 0,0099% выпущенного акционерного капитала Компании по состоянию на 31 декабря 2013 г. и на последнюю дату внесения изменений.

В июне 2013 г. члены Совета директоров одобрили Программу мотивации за внедрение производственной системы («PSIP»). PSIP была разработана для увеличения заинтересованности сотрудников в достижении стратегических целей Группы в осуществлении производственной системы, разделения успеха Группы с сотрудниками, признания вклада, внесенного конкретными сотрудниками в осуществление производственной системы и усиления равенства интересов сотрудников и акционеров.

Согласно правилам PSIP члены Правления выбрали сотрудников для участия в PSIP и вручили им условную премию в размере определенного количества акций. Управляющий также являлся управляющим PSIP.

В целях PSIP новые акции Компании не выпускались. PSIP не представляет собой схему опциона на акции или структуру, похожую на схему опциона на акции в целях исполнения Раздела 17 Правил, регулирующих листинг ценных бумаг на бирже Hong Kong Limited. Максимальное количество акций, выделяемое для награждения по программе PSIP, не превысило 0,05% от общего количества выпущенных акций на дату награждения.

Наградные акции, передаваемые сотруднику, вручаются каждый год в течение трех лет. Первый Транш акций, вручаемых согласно PSIP, переданных в июле 2013 г., составил 2 065 261 акций. За год, окончившийся 31 декабря 2013 г., управляющий приобрел 6 258 373 акции с номинальной стоимостью 0,01 доллара США за акцию. Приобретенные акции представляют собой приблизительно 0,0412% от выпущенного акционерного капитала Компании по состоянию на 31 декабря 2013 г. и на дату настоящего Годового отчета.

### ТРУДОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Около 60% сотрудников Группы входят в профсоюзы и 90% сотрудников работают по коллективному трудовому договору. Помимо этого, трудовые отношения и предоставление льгот на российских производственных предприятиях регламентируются отраслевым тарифным соглашением по горно-металлургическому комплексу Российской Федерации.

Все коллективные договоры, срок действия которых окончился в 2013 г., были продлены и заключены сроком до трех лет.

Согласно существующему коллективному договору вознаграждение заводских сотрудников Компании было увеличено в 2013 г. для индексации уровня инфляции на основании официальной информации, опубликованной Госкомстатом России в отношении минимального уровня заработной платы для работающих людей и сводным индексом потребительских цен.

### ИЗМЕНЕНИЯ В ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СТРУКТУРЕ КОМПАНИИ

В 2013 г. организационная структура Компании была изменена с целью повышения эффективности менеджмента, оптимизации количества персонала и создания более четких специализаций на производственных предприятиях посредством увеличения концентрации конкретных задач, обеспечивая четкую координацию и постоянное взаимодействие между различными элементами структуры Компании.

В рамках консолидации финансовой функции Компании в финансовой дирекции к ней присоединились два финансовых департамента из Упаковочного Дивизиона и ОАО «ОК РУСАЛ ТД».

Для усиления функции безопасности Компании в Сибирском регионе был сформирован департамент безопасности Алюминиевого Дивизиона Восток.

С целью увеличения эффективности корпоративной финансовой функции департамент Корпоративных финансов был переведен из финансовой дирекции в дирекцию по стратегии, развитию бизнеса и финансовым рынкам.

### СХЕМЫ ОБУЧЕНИЯ

В 2013 г. ключевыми направлениями деятельности Компании в сфере развития и обучения персонала явились:

- профессиональная подготовка операторов;
  - обязательные программы обучения для топ-менеджмента и инженеров;
  - программы обучения для внешнего кадрового резерва Компании в сотрудничестве с образовательными учреждениями на всех образовательных уровнях.
- Были внедрены следующие специальные программы и проекты для развития персонала на предприятиях Компании:
- «Программа развития кадрового резерва»;
  - «Профессионалы РУСАЛа», конкурс профессиональных навыков, направленный на развитие лидерских качеств;
  - «Улучшение года», второй конкурс, нацеленный на вовлечение персонала в развитие производственной системы;
  - Программа «Стандарт менеджера РУСАЛа»;
  - Обучение производственной системе Компании, включая курс дистанционного обучения фундаментальным понятиям этой системы;
  - Обучение системе менеджмента качества;

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

- Ознакомление инженерных специалистов особенно-стям предприятий Компании;
- Осуществление целевой программы для группы студентов Сибирского федерального университета (СФУ) по специализации «Цветные металлы» и запуск целевой программы для новых групп студентов:
  - Сибирского федерального университета (СФУ) по специализации «Цветные металлы»;
  - Уральского федерального университета им. первого Президента РФ Б.Н. Ельцина по специализации «Цветные металлы»;
  - Уральского государственного горного университета по специализации «Горный инженер».
- Специальные обучающие программы, включая лекции и практические тренинги для технического и инженерного персонала, а также для участников Программы развития кадрового резерва, были осуществлены на платформе вузов (Сибирский федеральный университет, Иркутский государственный технический университет) и софинансирования (50/50) Министерства образования Российской Федерации;
- Обучающая программа для квалифицированного персонала для иностранных предприятий Компании (которая на данном этапе включает в себя обучение 100 гвинейских граждан в четырех российских университетах);
- Организация социальных мероприятий для сотрудников, включая внедрение программы корпоративного отдыха для детей – «Экспедиция на планету РУСАЛ» – для 720 детей сотрудников, которые включают в себя различные образовательные, развивающие, фитнес и рекреационные мероприятия;
- Разработка модульных программ обязательного обучения для рабочих;
- Разработка профессиональных стандартов для ключевых должностей, включая запуск проекта по развитию модели компетенций для менеджеров предприятий.

### КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ

Кодекс корпоративного поведения, вводимый посредством процедур соответствия, установленных Группой, регламентирует профессиональное поведение и деловое общение всех сотрудников Группы. В декабре 2007 г. Группа создала «горячую линию», чтобы сотрудники могли докладывать о нарушениях кодекса корпоративного поведения и чтобы можно было отвечать на вопросы сотрудников о кодексе корпоративного поведения и других корпоративных процедурах. В то же время Группа обширно распространила информацию о «горячей линии» среди своих сотрудников. Также была сформирована команда из омбудсменов по вопросам, связанным с кодексом корпоративного поведения, и советников, которая занимается всеми предприятиями Группы.

Функционирование кодекса корпоративного поведения проверялось в 2013 г. Команда омбудсменов прошла обучение, поэтому получила дополнительные теоретические знания в области деловой этики и характера ее регулирования. На практических занятиях омбудсмены развивали свои навыки разрешения различных сложных этических ситуаций.

### РАЗВИТИЕ РУСАЛ МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР

В 2013 г. РУСАЛ Медицинский центр продолжил работу в сфере профилактики и раннего обнаружения профессиональных заболеваний. В течение 2013 г. количество зарегистрированных случаев профессиональных заболеваний снизилось на 10% по сравнению с 2012 г. Успешное сотрудничество в области обнаружения профессиональных заболеваний ведется с помощью ведущего в стране исследовательского учреждения – Научно-исследовательского института комплексных проблем гигиены и профессиональных заболеваний.

Наиболее часто встречающиеся типы заболеваний на заводах Компании – это болезни органов дыхания и опорно-двигательного аппарата. Проводится исследование на трех крупных заводах в Сибири с целью изучения причин возникновения у сотрудников бронхолегочных заболеваний и их предупреждения на ранних стадиях. Что касается профилактики бронхолегочных заболеваний у сотрудников, находящихся в группе риска, помимо вакцинации от гриппа в медицинском центре также проводится вакцинация против пневмококковой инфекции.

В 2013 г. количество рабочего времени, потерянного в результате временной нетрудоспособности сотрудников Компании, составило 8,57 суток на сотрудника, что на 4,13% ниже по сравнению с 2012 г.

Снижение этих показателей было достигнуто благодаря качеству медицинской помощи, предоставляемой по программе дополнительного страхования от болезней и вакцинаций, проводимой РУСАЛ Медицинский центр и нацеленной на снижение частоты заболеваний среди лидирующих классов заболеваний.

### БИЗНЕС-РИСКИ

Компания определила следующие риски, которые влияют на ее бизнес:

- Группа работает в циклической отрасли, недавно пережившей волатильность цен и спроса, которая имеет и может продолжать иметь существенное негативное влияние на производительность и финансовые результаты Группы.
- Конкурентная позиция Группы в мировой алюминиевой промышленности во многом зависит от постоянного доступа к недорогому и бесперебойному электроснабжению, в частности, от долгосрочных договоров на электроэнергию. Повышение цен на

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

- электроэнергию (в частности, в результате дерегуляции тарифов на электроэнергию), а также перебои в подаче электроэнергии могут оказать существенное негативное влияние на бизнес, финансовое состояние и результаты деятельности Группы.
- Группа полагается на бесперебойное предоставление транспортных услуг и доступа к государственной инфраструктуре для транспортировки своих материалов и изделий на значительные расстояния и зависит от цен на такие услуги (в частности, железнодорожных тарифов), которые могут расти.
  - Условия договоров о предоставлении кредитов накладывают определенные ограничения на капитальные затраты и выплаты дивидендов Группы. Несоблюдение Группой условий этих договоров может оказать существенное неблагоприятное воздействие на Группу и ее акционеров.
  - Группа значительно выигрывает от низкой эффективной налоговой ставки, а изменения в налоговой позиции Группы могут увеличить налоговые обязательства Группы и повлиять на ее структуру затрат.
  - Группа подвержена колебаниям валютных курсов, которые могут повлиять на ее финансовые результаты.
  - Еп+ может повлиять на исход важных решений, связанных с деятельностью Группы, включая сделки с определенными связанными сторонами.
  - Группа полагается на услуги ключевого старшего управленческого персонала и стратегическое руководство Олега Дерипаски.
  - Неблагоприятные сообщения в СМИ, претензии и другие публичные заявления могут негативно повлиять на стоимость акций.
  - Группа не имеет оперативного или управленческого контроля над компанией Норильский Никель и другими существенными совместными предприятиями.
  - На бизнес Группы могут повлиять проблемы кадров, нехватка квалифицированной рабочей силы и инфляция затрат на рабочую силу.
  - Группа полагается на сторонних поставщиков в отношении поставок некоторых материалов.
  - Отказы оборудования или другие трудности могут привести к производственным сокращениям или прекращению работы заводов.
  - Группа обязана соблюдать определенные требования в рамках российского антимонопольного законодательства.
  - Группа осуществляет свою деятельность в отрасли, для которой характерны риски для здоровья, безопасности и окружающей среды.
  - Данные о запасах руды и полезных ископаемых являются ориентировочными и по своей сути неопределенными, и такие запасы руды и минеральных ресурсов могут быть истощены быстрее, чем ожидалось.
  - Лицензии и права концессии Группы на разведку и добычу рудных запасов могут быть приостановлены, изменены или расторгнуты до истечения срока их действия или могут не быть продлены.
  - Группа подвержена рискам, связанным с нормативной, социальной, правовой, налоговой и политической средой в нескольких юрисдикциях, в которой работает Группа.
  - Риски в отношении срыва получения рефинансирования.

### НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

- Совет директоров проверил и рассмотрел условные обязательства Компании и раскрыл информацию в отношении таких условных обязательств в примечании 33 к консолидированной финансовой отчетности. Соответственно, за подробной информацией об условных обязательствах можно обратиться к примечанию 33 к консолидированной финансовой отчетности. Подробные сведения о суммах резервов также раскрываются в примечании 28 к консолидированной финансовой отчетности.

### НАЛОГОВЫЕ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

- С 1 января 2012 г. в России было введено новое законодательство о трансфертном ценообразовании, которое применяется к трансграничным сделкам между компаниями Группы в России и за рубежом, и к некоторым сделкам с отечественными связанными сторонами в России, превышающим определенный годовой порог (порог в 3 млрд. руб. в 2012 г. должен быть уменьшен вдвое в 2014 г.). Новое законодательство приводит местные правила в отношении трансфертного ценообразования в большее соответствие с руководством, выпущенным ОЭСР, однако оно создает дополнительную непосредственную неопределенность в применении и толковании этих правил. Поскольку практика применения этих новых правил российскими налоговыми органами отсутствует, а на ранее существовавшую практику и прецедентное право полагаться нельзя, трудно предсказать то влияние при наличии, которое новые правила в отношении трансфертного ценообразо-

## Анализ руководством Компании результатов деятельности

вания окажут на консолидированную финансовую отчетность. Тем не менее Компания полагает, что она соблюдает эти новые правила таким образом, как в прошлом она применяла принципы трансфертного ценообразования, основанные на позиции ОЭСР, к соответствующим сделкам в России.

### ЮРИДИЧЕСКИЕ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

- В связи со своей хозяйственной деятельностью Группа является ответчиком по ряду судебных исков и претензий, которые отслеживаются, оцениваются и опротестовываются на текущей основе. Если руководство полагает, что судебное дело или иная претензия приведет к оттоку экономических выгод для Группы, то наилучшая оценка такого оттока включается в резервы, отражаемые в консолидированной финансовой отчетности (см. примечание 28). По состоянию на 31 декабря 2013 г. сумма претензий, в отношении которых руководство считает возможным отток средств, приблизительно составляет 175 млн. долларов США (31 декабря 2012 г.: 213 млн. долларов США).
- 4 апреля и 23 июля 2012 г. Компания получила отдельные запросы о проведении арбитража, направленные в Лондонский международный арбитражный суд («Лондонский суд») в соответствии с арбитражными правилами Лондонского суда о начале арбитражного разбирательства со стороны компании SUAL Partners в отношении Glencore International AG, En+, Компании и г-на Олега Дерипаска. Впоследствии эти два арбитража были объединены в одно арбитражное разбирательство. Этот спор связан с некоторыми соглашениями акционеров между сторонами в отношении Компании. SUAL Partners помимо прочего утверждает, что некоторые контракты между Компанией и Glencore International AG, контракт между Компанией и компанией, косвенно контролируемой En+, нарушали или будут нарушать эти соглашения акционеров. SUAL Partners добивается выдачи судебного предписания, мешающего Группе выполнять эти контракты, аннулирования контрактов, подсчета прибыли и возмещения убытков со стороны ответчиков. Окончательное слушание было запланировано на первый квартал 2014 г., однако до начала слушания стороны урегулировали спор в порядке переговоров, и в связи с этим Компания была освобождена от этого дела; произошел отказ от всех претензий, связанных с арбитражем, и Компания не осуществляла никаких выплат.

- В январе 2013 г. Компания получила повестку в суд и исковое заявление, поданное в Высокий суд правосудия Федеральной столичной территории Нигерии (Абуджа) истцом BFIG Group Divino Corporation («BFIG»), в отношении некоторых дочерних компаний Компании. Это иск о возмещении ущерба, возникшего из-за якобы неправомерного вмешательства в торги по продаже мажоритарной доли нигерийского правительства в компании Aluminium Smelter Company of Nigeria («ALSCON») и предполагаемой потери выручки BFIG в результате провала ее заявки на покупку указанной доли в ALSCON. BFIG добивается возмещения материального ущерба в сумме 2,8 млрд. долларов США. В январе 2014 г. суд удовлетворил ходатайство Компании об участии Федеральной Республики Нигерии и министра юстиции Нигерии по данному делу в качестве соответчиков и постановил, чтобы истец подал исправленное исковое заявление. Исправленное исковое заявление, которое существенно не отличается от первоначального заявления, было подано в марте 2014 г. В настоящее время следующее слушание запланировано на 30 апреля 2014 г. На основании предварительной оценки иска Компания не ожидает, что это дело окажет какое-либо существенное неблагоприятное влияние на финансовое положение Группы или на ее операции в целом.

### ДОЛИ В АССОЦИИРОВАННЫХ И СОВМЕСТНО КОНТРОЛИРУЕМЫХ КОМПАНИЯХ

На последнюю отчетную дату Группа владеет 27,82%-ной долей в акционерном капитале Норильского Никеля. Помимо этого, Группа является участницей определенных крупных соглашений об СП, через которые она владеет:

- 20%-ной долей в QAL;
- 50%-ной долей в компаниях, составляющих проект БЭМО;
- 50%-ной долей в ТОО «Богатырь Комир»;
- 50%-ной долей в транспортном бизнесе;
- 33%-ной долей в North United Aluminium.

Доля Группы в совместно контролируемых компаниях составляла 585 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2013 г., по сравнению с 1 156 млн. долларов США по состоянию на 31 декабря 2012 г. В примечаниях 18 и 19 консолидированной финансовой отчетности содержится дополнительная информация о долях Группы в ассоциированных компаниях и СП.



сбалансированный подход

# Биографии директоров и руководителей

# Биографии директоров и руководителей

## ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

**ОЛЕГ ДЕРИПАСКА, ВОЗРАСТ: 46 ЛЕТ**  
(ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР,  
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Олег Дерипаска назначен на должность исполнительного директора и генерального директора Компании, а также генерального директора и руководителя московского представительства ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.» в январе 2009 года.

С апреля по декабрь 2010 года господин Дерипаска занимал должность генерального директора ООО «Эн+ Менеджмент». С 23 декабря 2010 до 8 июля 2011 года исполнял обязанности председателя Совета директоров компании En+. 8 июля 2011 года назначен президентом компании En+ и занял пост ее Генерального директора 26 июня 2013 года. Господин Дерипаска является членом Совета директоров Компании с 26 марта 2007 года. Он отвечает за формирование и реализацию стратегии Компании как энергетической и металлургической корпорации, отвечающей высочайшим международным стандартам в области производства, качества продукции, охраны окружающей среды, промышленной безопасности и корпоративного управления. Господин Дерипаска также занимается обеспечением устойчивого развития Компании.

Заработав первоначальный капитал на торговле металлами, господин Дерипаска приобрел акции Саяногорского алюминиевого завода и в 1994 году стал его генеральным директором. В 1997 году по инициативе господина Дерипаски была создана первая в России вертикально интегрированная индустриальная группа – ООО «Группа «Сибирский Алюминий». В период с 2000 по 2003 год господин Дерипаска являлся генеральным директором ОК РУСАЛ, образованного в результате объединения алюминиевых и глиноземных заводов Группы «Сибирский Алюминий» и «Сибирской нефтяной

компании» («Сибнефть»). С октября 2003 до февраля 2007 года занимал должность председателя Совета директоров ОК РУСАЛ. С октября 2002 года господин Дерипаска является директором компании «Базовый элемент». С декабря 2001 по декабрь 2002 года и с сентября 2003 года исполняет обязанности председателя Наблюдательного совета компании ООО «Компания «Базовый элемент»; с октября 1998 по март 2001 года и с марта 2009 по июль 2012 года занимает пост генерального директора этой компании. Господин Дерипаска являлся председателем совета директоров ОАО «Русские машины» (бывшего ООО «РусПромАвто») с 10 ноября 2006 до 29 июня 2010 года. Господин Дерипаска входил в состав совета директоров ОАО «Русские машины» с 29 июня 2010 по 11 февраля 2013 года. Исполнял обязанности директора ООО «Проектно-строительная компания «Трансстрой» с апреля 2008 до апреля 2009 года и председателя совета директоров компании En+ Group с 23 декабря 2010 года. Господин Дерипаска является членом совета директоров ОАО «АКМЭ-инжиниринг» с 23 октября 2009 года. С 31 июля 2010 до 6 июня 2013 года господин Дерипаска входил в совет директоров ОАО «ГМК «Норильский никель».

Господин Дерипаска родился в городе Дзержинске в 1968 году. В 1993 году с отличием окончил физический факультет Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова, в 1996 году получил диплом Российской экономической академии имени В. Плеханова. Является вице-президентом Российского союза промышленников и предпринимателей (РСПП) и председателем правления Исполнительного совета Российского национального ко-

митета Международной торговой палаты. Также входит в Совет по конкурентоспособности и предпринимательству при Правительстве РФ. В 2004 году Президент России Владимир Путин назначил господина Дерипаску на должность представителя Российской Федерации в Деловом консультативном совете форума «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество». В 2007 году назначен главой российского отделения совета. Входит в попечительские советы многих учреждений, в том числе Государственного академического Большого театра и Московской школы экономики в Московском государственном университете имени М. В. Ломоносова; является соучредителем Фонда содействия отечественной науке и Фонда содействия отечественной медицине. Его благотворительный фонд «Вольное дело» оказывает поддержку целому ряду проектов, в том числе по оказанию помощи детям, улучшению качества медицинского обслуживания и расширения образовательных возможностей на территории всей России.

- В 1999 году господин Дерипаска награжден орденом Дружбы – государственной наградой Российской Федерации. По итогам 1999, 2006 и 2007 годов объявлен «предпринимателем года» по версии ежедневной деловой российской газеты «Ведомости», которая издается совместно с The Wall Street Journal и The Financial Times.
- За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Дерипаска не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**ВЛАДИСЛАВ СОЛОВЬЕВ,**  
ВОЗРАСТ: 40 ЛЕТ  
(ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
ДИРЕКТОРА, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ  
ДИРЕКТОР)

Владислав Соловьев назначен неисполнительным директором 18 октября 2007 года, первым заместителем генерального директора и исполнительным директором — 9 апреля 2010 года.

Он отвечает за оперативное управление Компанией, повышение эффективности ее бизнеса и улучшение финансовых и производственных показателей, а также за улучшение производительности труда и качества продукции.

С 2008 по апрель 2010 года господин Соловьев исполнял обязанности генерального директора ООО «Эн+ Менеджмент». С 2007 по 2008 год руководил финансовой дирекцией Компании после ее формирования. Ранее являлся директором департамента бухгалтерского учета Компании. До прихода в Компанию господин Соловьев занимал пост заместителя руководителя департамента налоговой политики, являясь советником министра по налогам и сборам Российской Федерации, где отвечал за внесение изменений в налоговое законодательство. С 1994 по 1998 год работал на различных руководящих должностях в компании «ЮНИКОН/МС Консалтинг», где, в том числе, отвечал за аудит нефтегазодобывающих компаний. Господин Соловьев входит в Совет директоров компании En+. 11 марта 2011 года сложил с себя полномочия директора ОАО «ГМК «Норильский никель».

Господин Соловьев родился в 1973 году. В 1995 году окончил Высшую школу управления Государственной академии управления (с отличием), в 1996 году — Московский государственный технологический университет «Станкин». В 2004 году господин Соловьев окончил Финансовую академию при Правительстве РФ и имеет степень MBA, присвоенную ему университетом Антверпена в Бельгии.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Соловьев не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ВЕРА КУРОЧКИНА, ВОЗРАСТ: 43 ГОДА**  
(ДИРЕКТОР ПО СВЯЗЯМ  
С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ  
ДИРЕКТОР)

Вера Курочкина назначена членом Совета директоров 11 ноября 2010 года.

Госпожа Курочкина возглавляет дирекцию по связям с общественностью московского представительства ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.» с конца марта 2007 года. Она отвечает за формирование и реализацию коммуникационной стратегии Компании, взаимодействие с отраслевыми и некоммерческими ассоциациями, а также за поддержку ключевых проектов в СМИ, организацию мероприятий, рекламу, благотворительные и социальные программы. Кроме того, с 10 января 2012 года занимает пост заместителя генерального директора по связям с общественностью компании «Базовый элемент». С 22 июня 2012 года по 17 июня 2013 года была членом Совета директоров ОАО Агентства «Роспечать».

С 2006 по 2007 год госпожа Курочкина была директором по связям с общественностью ООО «РУСАЛ — Управляющая компания». До 2006 года возглавляла департамент по связям со СМИ ООО «РУСАЛ — Управляющая компания». С 2001 по 2003 год занимала пост директора по связям с общественностью и маркетингу в компании LUXOFT, крупнейшего российского разработчика программного обеспечения. В 2000–2001 годах руководила группой проектов в агентстве стратегических коммуникаций «Михайлов и партнеры», в период с 1998 по 2000 год работала менеджером по маркетингу и коммуникациям в компании PricewaterhouseCoopers.

## Биографии директоров и руководителей

### МАКСИМ СОКОВ, ВОЗРАСТ: 34 ГОДА (ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Госпожа Курочкина получила степень магистра в Российском университете дружбы народов в Москве, с отличием окончив его в 1993 году. Также имеет степень магистра в Финансовой академии при Правительстве РФ.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, госпожа Курочкина не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Максим Соков назначен исполнительным директором в составе Совета директоров со вступлением в должность 16 марта 2012 года. Господин Соков работает в ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.» на посту советника по управлению стратегическими инвестициями с 1 июля 2013 года. Назначен первым заместителем генерального директора компании En+ 5 июля 2013 года. Сложил с себя полномочия директора по управлению стратегическими инвестициями Компании и генерального директора Общества с ограниченной ответственностью «Объединенная компания РУСАЛ Управление инвестициями» с 1 июля 2013 года. Господин Соков в первую очередь курирует вопросы, связанные с инвестицией Компании в ОАО «ГМК «Норильский никель», главным образом с целью увеличения стоимости ОАО «ГМК «Норильский никель» в интересах всех его акционеров, в том числе Компании. Господин Соков также является членом Совета директоров ОАО «ГМК «Норильский никель», ОАО «Евросибэнерго» (дочернего предприятия En+) и компании En+.

С 2009 по 2011 год господин Соков также входил в Совет директоров ОАО «ОГК-3». До вступления в нынешнюю должность в Компании господин Соков являлся ее директором по корпоративной стратегии (с 2010 по 2012 год). В указанный период он отвечал за поиск новых возможностей развития и диверсификацию бизнеса Компании, а также усиление конкурентных преимуществ для повышения ее капитализации. Господин Соков работает в Группе с 2007 года; до 2010 года он занимал ряд руководящих должностей в дирекции по стратегии и корпоративному развитию московского представительства ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.», а также в юридическом департаменте

ОАО «РУСАЛ — Управляющая компания», где курировал слияния и поглощения. До прихода в Группу господин Соков работал в московском представительстве юридической фирмы Herbert Smith CIS Legal Services.

Господин Соков родился в 1979 году. В 2000 году с отличием окончил Всероссийскую государственную налоговую академию при Министерстве налогов и сборов РФ по специальности «Юриспруденция». Господин Соков также имеет степень магистра, присвоенную ему Школой права Нью-Йоркского университета в 2002 году.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Соков не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

### НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

**СТАЛБЕК МИШАКОВ, ВОЗРАСТ: 43 ГОДА**  
(ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Сталбек Мишаков назначен исполнительным директором в составе Совета директоров со вступлением в должность 16 августа 2013 года. Господин Мишаков работает советником в аппарате генерального директора в штате дочернего общества — ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.» с октября 2010 года. С июня 2012 года является членом Совета директоров ОАО «ГМК «Норильский никель», с июля 2013 года — заместителем генерального директора ООО «Эн+ Менеджмент», дочернего общества En+ Group Limited.

В 1993 году господин Мишаков окончил Московский государственный институт международных отношений МИД России по специальности юрист-международник. Затем в 1996 году — Университет Нотр-Дама со степенью магистра. В 2002 году получил степень кандидата экономических наук в Дипломатической академии МИД РФ.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Мишаков не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**МАКСИМ ГОЛЬДМАН, ВОЗРАСТ: 42 ГОДА**  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Максим Гольдман назначен членом Совета директоров со вступлением в должность 16 марта 2012 года. В настоящее время занимает пост директора по стратегическим проектам компании Renova Management AG, куда пришел в июле 2007 года на пост заместителя начальника юридического департамента, получив повышение до нынешней должности в апреле 2008 года. С сентября 2011 года входит в Совет директоров, комитеты по стратегии и вознаграждениям ОАО «Волга». С июля 2011 года является членом Совета директоров ФК «Урал», с декабря 2007 года — Совета директоров и комитета по вознаграждениям ГК «Независимость». В период с июня 2009 по июнь 2010 года входил в Совет директоров, комитет по корпоративному управлению, кадрам и вознаграждениям ОАО «ГМК «Норильский никель»; с декабря 2006 по июнь 2009 года был членом Совета директоров и председателем комитета по кадрам и вознаграждениям ОАО «Кировский завод». В период с апреля по май 2007 года являлся директором департамента финансирования и ценных бумаг ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.», ранее (с июля 2005 по апрель 2007 года) — вице-президентом по международным правовым вопросам ОАО «СУАЛ-Холдинг», которое в настоящее время входит в состав ОК РУСАЛ. В период с октября 1999 по июль 2005 года господин Гольдман работал младшим специалистом корпоративного департамента компании Chadbourne & Parke LLP. Господин Гольдман родился в 1971 году. В 1999 году он окончил Школу права Университета Калифорнии (Лос-Анджелес). Кроме того, получил степень бакалавра исторических наук Университета Калифорнии (Лос-Анджелес), который окончил с отличием в 1996 году.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Гольдман не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**ДМИТРИЙ АФАНАСЬЕВ,**  
ВОЗРАСТ: 44 ГОДА  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Дмитрий Афанасьев назначен членом Совета директоров 26 марта 2007 года. Является председателем комитета партнеров российской юридической фирмы «Егоров, Пугинский, Афанасьев и партнеры», оказывающей юридические услуги Компании. До основания фирмы в качестве соучредителя в 1994 году работал в юридических фирмах Schnader Harrison Segal & Lewis LLP и Wolf Block Schorr and Solis-Cohen LLP. Специализируется на юридической помощи хозяйствующим субъектам, разрешении споров и в публичных правоотношениях. Неоднократно представлял интересы Российской Федерации в различных правовых вопросах, участвовал в подготовке ряда федеральных нормативных актов РФ, в том числе антимонопольного законодательства. С июня 2011 года господин Афанасьев является членом Совета директоров публичной компании STS Media Inc, зарегистрированной в США, а также членом Российского совета по международным делам.

Господин Афанасьев родился в 1969 году. Изучал право в Ленинградском государственном университете, Университете Пенсильвании (США) и Санкт-Петербургском институте права. Имеет орден Федеральной палаты адвокатов РФ «За верность адвокатскому долгу» и благодарность Президента Российской Федерации «За заслуги в обеспечении защиты интересов и прав граждан». Член Генерального совета Общероссийской общественной организации «Деловая Россия» и один из основателей Российско-американского совета делового сотрудничества.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Афанасьев не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ЛЕН БЛАВАТНИК,** ВОЗРАСТ: 56 ЛЕТ  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Лен Блаватник является членом Совета директоров Компании с момента ее основания 26 марта 2007 года. С октября 2006 до сентября 2012 года господин Блаватник занимал посты директора и вице-президента компании SUAL Partners, с октября 2001 по сентябрь 2006 года был директором СУАЛа. Господин Блаватник является основателем и председателем Совета директоров компании Access Industries, частной промышленной группы, имеющей активы в сферах природных ресурсов и химии, средствах массовой информации и телекоммуникациях, а также в недвижимости. Основанная в 1986 году, компания Access Industries на сегодняшний день является международным промышленным концерном со стратегическими инвестициями в США, Европе, России и Южной Америке. Господин Блаватник вырос в России и принял американское гражданство в 1984 году. Он имеет степень магистра Колумбийского университета по специальности «Информатика» (1981 год) и степень MBA Школы бизнеса Гарвардского университета (1989 год).

Господин Блаватник является директором многих компаний, входящих в обширный инвестиционный портфель группы Access Industries, в том числе Warner Music Group Corp. (одного из лидеров мирового музыкального рынка), а также владеет значительной долей в капитале Lyondell Basell Industries (третьей в мире независимой компании по производству химической продукции). Господин Блаватник занимается следующими проектами: в рамках образовательной деятельности и в дополнение к корпоративному управлению является членом академического совета Школы управления имени Блаватника (в составе Оксфордского университета), Кембриджского университета, Гарвардского университета и Тель-Авивского

## Биографии директоров и руководителей

### АЙВАН ГЛАЙЗЕНБЕРГ, ВОЗРАСТ: 57 ЛЕТ (НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

университета. Он также является членом совета управляющих Нью-Йоркской академии наук и одним из попечителей российского Государственного Музея Эрмитаж в Санкт-Петербурге.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Блаватник не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Айван Глайзенберг назначен членом Совета директоров 26 марта 2007 года. Он является членом Совета директоров компаний Glencore и Xstrata plc. Господин Глайзенберг начал работать в Glencore в апреле 1984 года и занимает пост генерального директора компании с января 2002 года. Сначала господин Глайзенберг в течение трех лет работал специалистом по маркетингу в департаменте торговли углем/коксом в ЮАР, после чего два года работал в Австралии как глава азиатского подразделения торговли углем/коксом.

В 1988–1989 годах он работал в Гонконге в качестве менеджера и главы представительских офисов компании Glencore в Гонконге и Пекине, а также возглавлял торговлю углем в Азии, и его обязанности включали в себя мониторинг угольного бизнеса Glencore в Азиатском регионе и выполнение административных функций в гонконгском и пекинском представительствах.

В январе 1990 года назначен ответственным за мировой угольный бизнес компании Glencore (включая маркетинг и производственные активы) и исполнял соответствующие обязанности до занятия поста генерального директора в январе 2002 года. Господин Глайзенберг является дипломированным бухгалтером высшей квалификации ЮАР и имеет степень бакалавра бухгалтерского дела Университета Витватерсранда. Господин Глайзенберг также имеет степень MBA Университета Южной Калифорнии. До прихода в Glencore господин Глайзенберг в течение пяти лет работал в ЮАР в бухгалтерской фирме Levitt Kirson Chartered Accountants.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Глайзенберг не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**ГУЛЬЖАН МОЛДАЖАНОВА,**  
ВОЗРАСТ: 47 ЛЕТ  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Гульжан Молдажанова назначена членом Совета директоров 15 июня 2012 года. С июля 2012 года госпожа Молдажанова занимает пост генерального директора ООО «Компания «Базовый элемент». Является членом Совета директоров компании Basic Element Limited, конечным бенефициарным собственником которой является господин Олег Дерипаска. Кроме того, с июня 2012 года она входит в Совет директоров компании En+. В 2009–2011 годах госпожа Молдажанова исполняла обязанности генерального директора Корпорации ECH. В период с 2004 по 2009 год была директором подразделения, заместителем генерального директора, а затем генеральным директором ООО «Компания «Базовый элемент». Ранее работала заместителем генерального директора по стратегии в ООО «РУСАЛ – Управляющая компания» (с 2002 по 2004 год); заместителем генерального директора по продажам и маркетингу в Открытом акционерном обществе «Русский Алюминий Менеджмент» (в 2000–2002 годах). В период с 1995 по 1999 год госпожа Молдажанова занимала разные позиции – бухгалтера, финансового менеджера, коммерческого директора компании «Сибирский алюминий». Госпожа Молдажанова с отличием окончила физический факультет Казахского государственного университета (1989 год), защитила кандидатскую диссертацию в Московском государственном университете имени М. В. Ломоносова (1994 год), впоследствии окончила Финансовую академию при Правительстве РФ, а также получила диплом EMBA в Академии народного хозяйства и Антверпенском университете (Бельгия).

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, госпожа Молдажанова не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**КРИСТОФ ШАРЛЬЕ,** ВОЗРАСТ: 41 ГОД  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Кристоф Шарлье назначен членом Совета директоров 9 ноября 2012 года. Господин Шарлье начал работать в компании Onexim Group Limited, частном инвестиционном фонде, основанном господином Михаилом Прохоровым (конечным бенефициарным собственником компании Onexim Holdings Limited, существенного акционера Компании), в сентябре 2008 года в качестве заместителя генерального директора. В данном качестве господин Шарлье в настоящее время входит в состав Наблюдательного совета ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.», а также Совета директоров компаний Renaissance Financial Holdings Limited («Ренессанс Капитал»), Renaissance Capital Investments Limited, ОК РУСАЛ, ОАО «РБК», ОАО «Квадра – Генерирующая компания», Ukrainian Agrarian Investments S.A. и ЗАО «ОптоГан», а также является председателем Совета директоров КБ «Ренессанс Кредит» (ООО). Кроме того, господин Шарлье периодически исполнял обязанности господина Дмитрия Разумова на нескольких заседаниях Совета директоров Компании до своего назначения неисполнительным директором Компании, а также замещал господина Разумова на посту директора компании Polyus Gold International Limited с 2011 по март 2013 года.

Господин Шарлье является председателем Совета директоров компании Brooklyn Basketball Holdings LLC (Brooklyn Nets, баскетбольная команда НБА, основным владельцем которой является господин Михаил Прохоров) и входит в состав Совета директоров компании Brooklyn Arena LLC (владеющей Barclays Center в Бруклине, Нью-Йорк, существенным владельцем которого также является господин Прохоров).

## Биографии директоров и руководителей

**ЕКАТЕРИНА НИКИТИНА,**  
ВОЗРАСТ: 40 ЛЕТ  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

В личном порядке господин Шарлье также является председателем Совета директоров компаний Pure Grass Films Ltd и Le Castle Sports and Entertainment LLC.

До работы в Onexim Group господин Шарлье являлся директором по стратегическому развитию, слияниям и поглощениям ОАО «ГМК «Норильский никель» с 2002 по 2004 год. В 2002–2004 годах он также входил в Совет директоров ОАО «МегаФон», первого всероссийского оператора мобильной связи. С 1998 по 2002 год господин Шарлье являлся вице-президентом компании LV Finance Ltd, специализирующейся на коммерческом финансировании и венчурном капитале в Москве, а затем (до 2003 года) — ее управляющим директором. Ранее господин Шарлье работал в Группе банковских инвестиций в компании «Ренессанс Капитал» в Москве и в Группе по слияниям и поглощениям компании JP Morgan в Нью-Йорке. В 1994 году господин Шарлье получил степень бакалавра экономических наук с отличием по специальности «Финансы» в Уортонской школе бизнеса и степень бакалавра гуманитарных наук по специальности «Международные отношения» в Колледже гуманитарных и естественных наук Университета Пенсильвании.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, господин Шарлье не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Екатерина Никитина назначена членом Совета директоров со вступлением в должность 14 июня 2013 года. С марта 2013 года госпожа Никитина является директором по работе с персоналом ООО «Эн+ Менеджмент», стопроцентной дочерней компании En+ Group Limited. До прихода в ООО «Эн+ Менеджмент» Екатерина Никитина занимала пост директора по персоналу Компании (с апреля 2011 года). С 2009 по 2011 год исполняла обязанности директора по персоналу ООО «Компания «Базовый элемент», диверсифицированной инвестиционной компании, контрольный пакет акций которой — более 50% выпущенного акционерного капитала — принадлежит господину Олегу Дерипаске (исполнительному и генеральному директору ОК РУСАЛ). В 2006–2008 годах работала заместителем директора по персоналу ООО «Компания «Базовый элемент». Госпожа Никитина также является директором ОАО «Евросибэнерго» и SMR (дочерних компаний En+ Group Limited) с 15 марта 2013 года и 19 марта 2013 года соответственно.

Госпожа Никитина окончила факультет романо-германской филологии Симферопольского государственного университета имени М. В. Фрунзе (1996 год), а также «Школу консультантов по управлению» Академии народного хозяйства при Правительстве РФ (1999 год).

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, госпожа Никитина не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ОЛЬГА МАШКОВСКАЯ,** ВОЗРАСТ: 39 ЛЕТ  
(НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Ольга Машковская назначена членом Совета директоров со вступлением в должность 30 сентября 2013 года. С июля 2012 года госпожа Машковская занимает пост заместителя генерального директора по финансам ООО «Компания «Базовый элемент» (чьим конечным бенефициарным собственником является исполнительный директор господин Олег Дерипаска). Госпожа Машковская отвечает за управление финансовой деятельностью ООО «Компания «Базовый элемент» и ее осуществление. Госпожа Машковская также входит в Совет директоров следующих организаций, доли в капитале которых принадлежат господину Олегу Дерипаске: En+ Group Limited, РАИНКО ХОЛДИНГС ЛТД., ОАО «СЛАВИЯ ГРУПП», ООО «Военно-промышленная компания», ООО «Главстрой-СПб» и ОАО «1МПЗ им. В.А. Казакова». С 1997 по 2009 год занимала различные позиции в ООО «Компания «Базовый элемент», пройдя путь от бухгалтера до финансового директора энергетических активов компании. До прихода в ООО «Компания «Базовый элемент» госпожа Машковская в течение трех лет была финансовым директором группы ECH.

Госпожа Машковская окончила Финансовую академию при Правительстве РФ по специальности «Международные экономические отношения». Имеет диплом Executive MBA по программе Kingston University (Англия), а также Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации по специальности «Народное хозяйство и государственное управление».

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, госпожа Машковская не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**ПИТЕР НАЙДЖЕЛ КЕННИ,**  
ВОЗРАСТ: 65 ЛЕТ  
(НЕЗАВИСИМЫЙ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Доктор Питер Найджел Кенни назначен на должность независимого неисполнительного директора 26 марта 2007 года. В настоящее время он является партнером управляющей инвестиционной компании Sabre Capital International Worldwide Inc, которая специализируется на рынках развивающихся стран.

В период с 1992 по 2002 год доктор Кенни занимал ряд руководящих должностей в Standard Chartered plc, в том числе пост начальника группы аудита, руководителя проектов в Великобритании и Европе, начальника операционной группы корпоративных и институциональных банковских операций, финансового директора группы. В 1978 году он приступил к работе в банке Chase Manhattan Bank, где занимался региональными вопросами в части банковского аудита в Европе, на Ближнем Востоке и Африке.

Доктор Кенни – дипломированный бухгалтер, чья карьера началась в компании Price Waterhouse. Он получил степень доктора наук со специализацией в области теоретической физики (1973 год) и степень бакалавра физических наук (1970 год) в Университете Суррея.

В настоящий момент доктор Кенни является неисполнительным директором банка First City Monument Bank plc, акции которого включены в котировальный список Нигерийской фондовой биржи, а также независимым директором фонда JPMorgan Emerging Markets Investment Trust plc.

Доктор Кенни не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ФИЛИП ЛЭЙДЕР,** ВОЗРАСТ: 68 ЛЕТ  
(НЕЗАВИСИМЫЙ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Филип Лэйдер является независимым неисполнительным директором Компании, назначенным на должность 26 марта 2007 года. С 2001 года он занимает пост неисполнительного председателя Совета директоров в WPP plc, крупнейшей в мире компании в сфере рекламных и коммуникационных услуг, а также старшего советника в банке Morgan Stanley.

Как юрист он также входит в Совет директоров компаний Marathon Oil Corporation и AES Corporation, Смитсоновского музея американской истории и Атлантического совета. Ранее, помимо высших руководящих должностей в ряде американских компаний, он являлся послом США в Великобритании и занимал высокие посты в правительстве США, включая пост заместителя главы администрации Белого Дома.

Господин Лэйдер имеет степень бакалавра политических наук, полученную в 1960 году в Университете Дьюка, магистра исторических наук (Мичиганский университет, 1967 год), диплом юриста, выданный Оксфордским университетом (1968 год), а также степень доктора юридических наук (Гарвардская школа права, 1972 год).

Господин Лэйдер не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ЭЛСИ ЛЬЮНГ ОЙ-СИ,** ВОЗРАСТ: 74 ГОДА  
(НЕЗАВИСИМЫЙ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

Элси Льюнг назначена членом Совета директоров 30 ноября 2009 года. С 1997 по 2005 год госпожа Льюнг занимала пост министра юстиции и являлась членом Исполнительного совета правительства Специального административного района Гонконг. В 1968 году вступила в должность солиситора в Верховном суде Гонконга. Являлась партнером в гонконгской юридической фирме P. H Sin & Co., которая в 1993 году объединилась с другой юридической фирмой – Iu, Lai & Li Solicitors & Notaries. С 1993 по 1997 год госпожа Льюнг была старшим партнером фирмы Iu, Lai & Li Solicitors & Notaries. В 2006 году она возобновила практику в Iu, Lai & Li Solicitors & Notaries. Госпожа Льюнг работала в ряде правительственных советов и комитетов, включая Независимый совет по расследованию злоупотреблений полиции, Комиссию по соблюдению равноправия, Консультативный комитет по социальным вопросам и Внутренний совет по таможенным обращениям. В 1989 году назначена делегатом Собрания народных представителей провинции Гуандун, в 1993 году – делегатом VIII Всекитайского собрания народных представителей, а также советником по гонконгским вопросам. С 2006 года она исполняет обязанности заместителя директора Гонконгской законодательной комиссии при Постоянном комитете Всекитайского собрания народных представителей КНР. Госпожа Льюнг родилась в 1939 году. Она имеет статус квалифицированного солиситора в Англии и Уэльсе и получила степень магистра права в Университете Гонконга в 1988 году. Госпожа Льюнг назначена на должность независимого неисполнительного директора компании China Resources Power Holdings Company Limited, акции которой обращаются на Гонконгской фондовой бирже, и присту-

## Биографии директоров и руководителей

**МАТТИАС ВАРНИГ, ВОЗРАСТ: 58 ЛЕТ**  
(ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, НЕЗАВИСИМЫЙ  
НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)

пила к исполнению своих обязанностей 22 апреля 2010 года. Заняла пост независимого неисполнительного директора в компании Beijing Tong Ren Tang Chinese Medicine Company Limited, чьи акции также обращаются на Гонконгской фондовой бирже, и приступила к своим обязанностям 7 мая 2013 года.

Госпожа Льюнг не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Маттиас Варниг назначен членом Совета директоров с 15 июня 2012 года, председателем Совета директоров — с 1 октября 2012 года. Господин Варниг с 2006 года исполняет обязанности управляющего директора швейцарской компании Nord Stream AG. С 2007 года является независимым членом Наблюдательного совета «Банка ВТБ» (ОАО). С июня 2011 года также занимает пост председателя Совета директоров ОАО «АК «Транснефть». С сентября 2011 года господин Варниг является независимым директором ОАО «НК «Роснефть». В период с 1997 по 2005 год был членом Совета директоров концерна Dresdner Bank, где с начала 1990-х до 2006 года одновременно занимал несколько других должностей: президента, председателя Совета директоров, главного координатора. В 1981 году господин Варниг окончил Высшую школу экономики имени Бруно Лейшнера (Берлин) по специальности «Народное хозяйство».

Господин Варниг не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**МАРК ГАРБЕР, ВОЗРАСТ: 55 ЛЕТ**  
(НЕЗАВИСИМЫЙ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ  
ДИРЕКТОР)

Марк Гарбер назначен членом Совета директоров со вступлением в должность 14 июня 2013 года. С 2012 года господин Гарбер является старшим партнером и председателем Совета директоров Garber Hannam & Partners Group, а также директором GHP Asset Management Limited Liability Company. Финансовая группа GHP Group специализируется в области управления частным капиталом, инвестиций в объекты недвижимости, прямых инвестиций, слияний и поглощений и финансового консультирования. С 2000 по 2012 год господин Гарбер являлся старшим партнером и членом Совета директоров Fleming Family & Partners. В 1998–2000 годах занимал пост председателя Совета директоров ЗАО «Флеминг ЮСБ». Был соучредителем группы UCB Financial Group и кооператива «Синтез», председателем Совета директоров UCB Financial Group (1995–1998 годы) и партнером кооператива «Синтез» (с 1987 по 1995 год).

В 1981 году господин Гарбер окончил 2-й Московский медицинский институт имени Н. И. Пирогова, а в 1985 году защитил кандидатскую диссертацию на соискание степени кандидата медицинских наук в Московском НИИ психиатрии.

Господин Гарбер не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

В приведенной ниже таблице указано, в какие комитеты входит каждый из членов Совета директоров.

Комитеты при Совете директоров							
Директора	Комитет по аудиту	Комитет по корпоративному управлению и назначениям	Комитет по вознаграждениям	Комитет по охране труда, промышленной безопасности и экологии*	Постоянный комитет	Комитет по маркетингу*	Комитет по управлению инвестициями в «Норильский никель»
Максим Гольдман			X		X		X
Дмитрий Афанасьев							X
Лен Блаватник							
Айван Глайзенберг		X			X		X
Кристоф Шарлье	X				X		X
Маттиас Варниг					C		C
Питер Найджел Кенни	C	X	X	X			
Филип Лэйдер	X	C	X	X			
Элси Льюнг Ой-си	X		C				
Олег Дерипаска							X
Вера Курочкина							
Гульжан Молдажанова						C	
Максим Соков							X
Владислав Соловьев				X			X
Марк Гарбер		X	X	X			X
Ольга Машковская	X						
Екатерина Никитина		X	X				
Сталбек Мишаков					X		

Примечания:

C – председатель.

X – член.

\* – В данные комитеты входят не только члены Совета директоров.

## Биографии директоров и руководителей

### РУКОВОДИТЕЛИ

**АЛЕКСАНДРА БУРИКО, ВОЗРАСТ: 36 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО ФИНАНСАМ)

Александра Бурико занимает пост директора по финансам РУСАЛа с октября 2013 года. Она отвечает за финансовое планирование, аудит и подготовку финансовой отчетности, а также за осуществление инвестиционной программы Компании.

С июня по октябрь 2013 года Александра Бурико входила в Совет директоров ОК РУСАЛ.

С ноября 2012 до октября 2013 года Александра Бурико являлась заместителем генерального директора En+ Group. Она отвечала за оперативное управление компанией, повышение эффективности ее бизнеса, а также улучшение финансовых показателей En+ Group.

До прихода в En+ Group Александра Бурико на протяжении 16 лет работала в компании KPMG в России и Канаде; с 2005 года занимала позицию партнера KPMG.

В KPMG Александра Бурико работала с крупными российскими и международными компаниями в металлургической, горнодобывающей и нефтегазовой отраслях. Она играла ключевую роль в проведении аудита финансовой отчетности крупных российских компаний по стандартам МСФО, ОПБУ США и РСБУ. Руководила проектами по планированию IPO крупных российских металлургических и горнодобывающих предприятий на Лондонской и Гонконгской фондовых биржах.

Александра Бурико окончила экономический факультет Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова; является членом Канадского общества дипломированных бухгалтеров и Общества дипломированных бухгалтеров США.

За исключением случаев, о которых сообщается в настоящем Годовом отчете, госпожа Бурико не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**АЛЕКСЕЙ АРНАУТОВ, ВОЗРАСТ: 39 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР АЛЮМИНИЕВОГО ДИВИЗИОНА «ЗАПАД»)

Алексей Арнаутков назначен на должность директора Алюминиевого дивизиона «Запад» в июле 2010 года. Алюминиевый дивизион объединяет Волгоградский, Волховский, Кандалакшский, Надвоицкий алюминиевые заводы, Запорожский алюминиевый комбинат и шведский завод Kuba1, а также алюминиевое производство Уральского и Богословского заводов. Его основная задача — производство продукции с высокой добавленной стоимостью. Западные алюминиевые заводы территориально близки к европейским потребителям, специализируются в области снабжения конечных потребителей и ведут совместную с клиентами работу по созданию новой продукции с высокой добавленной стоимостью. Указанная задача требует реализации проектов по модернизации и повышения квалификации персонала.

Господин Арнаутков назначен исполняющим обязанности директора Алюминиевого дивизиона московского представительства ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.» в марте 2009 года. Он отвечал за повышение эффективности и достижение стабильно высоких результатов по активам дивизиона. Он также курировал разработку новой системы управления производством, призванной соответствовать передовому мировому опыту. До назначения на указанную должность господин Арнаутков занимал пост финансового директора Алюминиевого дивизиона с апреля 2006 года. С ноября 2004 по апрель 2006 года руководил финансовым департаментом Инжинирингово-строительного дивизиона Компании. С 1998 по 2000 год занимал различные должности в финансовых службах компании «Сибнефть». Трудовую деятельность начал в 1996 году в компании «Ноябрьскнефтегаз», расположенной на Крайнем Севере.

## Биографии директоров и руководителей

**ЕВГЕНИЙ НИКИТИН, ВОЗРАСТ: 47 ЛЕТ**  
(ГЛАВА АЛЮМИНИЕВОГО ДИВИЗИОНА «ВОСТОК»)

Господин Арнаутков родился в 1974 году. В 1996 году защитил диплом инженера-строителя в Донбасской государственной академии строительства и архитектуры, в 1998 году с отличием окончил Международную академию предпринимательства, в 2004 году получил степень MBA по специальности «Экономика» в Институте бизнеса и экономических исследований в Университете штата Калифорния.

Господин Арнаутков не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Евгений Никитин назначен главой Алюминиевого дивизиона «Восток» РУСАЛа в октябре 2013 года. Он осуществляет надзор за развитием основных плавильных мощностей Компании, расположенных в Сибири, а также отвечает за эффективность управленческих и производственных процессов на входящих в дивизион заводах, удовлетворение спроса потребителей, в том числе за счет расширения номенклатуры выпускаемой продукции и повышения ее качества, улучшение экологических показателей предприятий.

В 2010 году Евгений Никитин назначен на должность управляющего директора Красноярского алюминиевого завода (КраАЗ), одного из крупнейших алюминиевых заводов в мире. С 2008 по 2010 год он являлся управляющим директором Саяногорского алюминиевого завода (САЗ), где начинал работу в 1993 году в должности электролизника.

Евгений Никитин родился 11 марта 1966 года. В 1989 году окончил Московский государственный технический университет гражданской авиации (МГТУ ГА), в 1995 году – Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова по программе «MBA-Производственные системы».

Господин Никитин не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**СЕРГЕЙ БЕЛЬСКИЙ, ВОЗРАСТ: 46 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО СБЫТУ НА РЫНКАХ РОССИИ И СТРАН СНГ)

Сергей Бельский возглавляет дирекцию по сбыту на рынке России и СНГ с июня 2010 года. Он отвечает за увеличение доли Компании в сегменте продаж алюминия на внутреннем рынке, что считается приоритетной стратегической задачей ОК РУСАЛ, а также за сотрудничество с потребителями в целях развития новых областей применения алюминия и стимулирования совместных с производителями оборудования программ для разработки высокотехнологичной продукции, содержащей алюминий.

Ранее (с ноября 2008 года) господин Бельский занимал должность начальника дирекции по маркетингу и сбыту Компании. С момента основания ОК «Российский алюминий» в 2000 году господин Бельский руководил ее департаментами сбыта в России и странах СНГ, в частности, в 2007-2008 годах являлся директором по сбыту московского офиса Компании. В 1999-2000 годах возглавлял отдел экспорта компании «Сибирский алюминий». Господин Бельский начал свою трудовую деятельность в качестве трейдера в компании «Разноимпорт» и в 1996 году дослужился до главы управления в Trans World Group.

Господин Бельский родился в Москве в 1967 году. В 1991 году господин Бельский защитил диплом инженера-металлурга в Московском институте стали и сплавов, а год спустя окончил Московский институт международного бизнеса при ВАТ Министерства внешних экономических связей и торговли РФ. В 2003 году получил диплом Лондонской школы бизнеса.

## Биографии директоров и руководителей

**ДМИТРИЙ БОНДАРЕНКО,**  
ВОЗРАСТ: 35 ЛЕТ  
(ДИРЕКТОР ПО РАЗВИТИЮ ПРОИЗВОДСТВА)

Господин Бельский не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Дмитрий Бондаренко является директором по развитию производства РУСАЛа с 2010 года. Он отвечает за развитие и внедрение производственной системы РУСАЛа, организацию производства и логистики, а также системы менеджмента качества.

В 2009–2010 годах Дмитрий Бондаренко возглавлял департамент производства Алюминиевого дивизиона РУСАЛа. С 2001 по 2009 год он занимал должность главного специалиста ООО «УК «Группа ГАЗ», где занимался внедрением производственной системы TPS (Toyota Production System).

Дмитрий Бондаренко с отличием окончил Нижегородский государственный технический университет по специальности «Проектирование технических и технологических комплексов».

Господин Бондаренко не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**СЕРГЕЙ ЧЕСТНОЙ,** ВОЗРАСТ: 51 ГОД  
(ДИРЕКТОР ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ И СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ)

Сергей Честной назначен на должность директора по международным и специальным проектам в январе 2013 года. Он отвечает за развитие отношений со стратегически важными для Компании регионами и странами, обеспечивает политическое сопровождение ее проектов за рубежом. Курирует вопросы координации взаимодействия подразделений РУСАЛа с федеральными органами исполнительной власти Российской Федерации в области международных связей, с государственными органами зарубежных стран.

С 2001 по 2012 год Сергей Честной являлся директором международного департамента ОК РУСАЛ.

В 2000–2001 годах был советником председателя правления банка «ОАО БАНК «Российский кредит».

С 1984 по 2000 год Сергей Честной находился на дипломатической службе в МИД СССР — МИД России. Специализировался на проблемах многосторонней экономической дипломатии, оказания помощи развивающимся странам, включая проблему задолженности; торгово-экономического и научно-технического сотрудничества с США, участия России в «Группе восьми».

Сергей Честной был заместителем директора Департамента экономического сотрудничества МИД России, старшим советником, руководителем экономического отдела Посольства РФ в США, заместителем директора Департамента Северной Америки МИД РФ, представителем МИД РФ в аппарате представителя Президента Российской Федерации по делам группы ведущих индустриальных государств и связям с представителями лидеров стран, входящих в «Группу восьми» (российского шерпы). В разные годы был членом официальных делегаций СССР и России на переговорах

## Биографии директоров и руководителей

**ВАЛЕРИЙ ФРЕЙС, ВОЗРАСТ: 59 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО ЗАЩИТЕ РЕСУРСОВ)

с МВФ, Всемирным банком, «Парижским клубом», ГАТТ/ВТО, на саммитах «семь плюс один» и «Группы восьми». В составе делегации СССР участвовал в создании Европейского банка реконструкции и развития, в составе делегации России – в создании Черноморского банка торговли и развития. Сергей Честной имеет дипломатический ранг Советника 1 класса.

В 1984 году окончил с отличием МГИМО МИД СССР (Факультет международных экономических отношений), в 1988 году – аспирантуру МГИМО. Имеет ученую степень кандидата экономических наук.

Господин Честной не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Валерий Фрейс возглавляет дирекцию по защите ресурсов ОК РУСАЛ с февраля 2008 года. Он отвечает за создание и эффективное управление системой безопасности, формирование политики и стратегии защиты ресурсов от причинения вреда экономическим интересам, деловой репутации, бизнес-процессам и персоналу Компании.

До прихода в Компанию господин Фрейс являлся заместителем генерального директора по безопасности ОАО «Иркутскэнерго», а также председателем Совета директоров ряда предприятий. В период с 1996 по 2002 год работал заместителем генерального директора по безопасности Усть-Илимского ЛПК. С 1989 по 1996 год занимал пост генерального директора «Лесторгурса».

Ранее он служил в системе БХСС МВД РФ (Отдел по борьбе с хищениями социалистической собственности в составе Министерства внутренних дел Российской Федерации). Валерий Фрейс родился в 1954 году. В 1979 году господин Фрейс окончил Куйбышевский плановый институт, а также прошел обучение в Академии народного хозяйства при Правительстве РФ.

Господин Фрейс не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ВИКТОР МАНН, ВОЗРАСТ: 55 ЛЕТ**  
(ТЕХНИЧЕСКИЙ ДИРЕКТОР)

Виктор Манн является техническим директором ОК РУСАЛ с 2005 года и отвечает за такие направления, как научно-исследовательские, опытно-конструкторские, инженерные и проектные работы; управление технологическими процессами; техническое развитие и модернизация производственных мощностей; пуск и ввод в эксплуатацию новых и модернизированных мощностей.

В 2002–2005 годах Виктор Манн возглавлял Инженерно-технологический центр РУСАЛа.

С 1998 по 2002 год работал в должности заместителя технического директора Красноярского алюминиевого завода.

С 1991 по 1998 год Виктор Манн прошел путь от инженера-конструктора до начальника управления автоматизации Красноярского алюминиевого завода.

Виктор Манн награжден орденом «За заслуги перед Отечеством» и включен в список почетных металлургов России.

Господин Манн не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**СТИВ ХОДЖСОН, ВОЗРАСТ: 47 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО СБЫТУ И МАРКЕТИНГУ)

Стив Ходжсон с июня 2010 года занимал должность директора по сбыту на зарубежных рынках, в сентябре 2012 года был назначен директором по продажам и маркетингу. Он отвечает за укрепление позиций РУСАЛа на ключевых рынках алюминия, развитие и укрепление долгосрочных отношений Компании с потребителями на глобальном уровне.

До вступления в нынешнюю должность, в 2007–2010 годах, господин Ходжсон являлся генеральным директором и президентом боксито-глиноземного дивизиона компании Rio Tinto Alcan и одновременно президентом Австралийского совета по алюминию. С 2006 по 2007 год он возглавлял алмазный дивизион Rio Tinto.

В период с 2004 по 2006 год занимал должность директора Глиноземного дивизиона РУСАЛа после двух лет успешной работы в Москве директором РУСАЛа по сбыту.

С 1997 по 2002 год господин Ходжсон работал в компании Comalco (позже переименованной в Rio Tinto Aluminium), где руководил направлением международных продаж и маркетинга. Он начал свою карьеру в компании Comalco в Новой Зеландии, где прошел путь от инженера-технолога до руководителя дивизиона продукции металлообработки, а позже возглавил дивизион продукции металлообработки в компании Anglesey Aluminium Metal Ltd. в Северном Уэльсе.

Стив Ходжсон с отличием окончил Школу инженерного дела Оклендского университета (Новая Зеландия).

Господин Ходжсон не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ЕГОР ИВАНОВ, ВОЗРАСТ: 36 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО КОНТРОЛЮ, ВНУТРЕННЕМУ АУДИТУ, КООРДИНАЦИИ БИЗНЕСА)

Егор Иванов является директором по контролю, внутреннему аудиту, координации бизнеса ОК РУСАЛ с 2012 года. Сфера его ответственности — организация системы внутреннего контроля и повышение эффективности бизнес-процессов Компании, обеспечение независимого анализа важнейших вопросов операционной деятельности Компании для отчетности перед генеральным директором и топ-менеджментом, контроль за соблюдением требований регулирующих органов и международных кредиторов.

В 2000 году господин Иванов пришел в ЗАО «Арменал» на должность финансового директора. С 2000 по 2007 год занимал ряд финансовых должностей в ООО «РУСАЛ — Управляющая компания» и компании «Русский алюминиевый прокат (РУСАЛ)», торговый дом. С октября 2010 он возглавлял департамент в дирекции по контролю, внутреннему аудиту, координации бизнеса. С 2005 по 2010 год руководил планово-бюджетным департаментом в московском представительстве ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.». До 2001 года работал в Международной группе компаний «ИТЕРА», являющейся одним из крупнейших независимых производителей и продавцов природного газа, работающих в странах СНГ и Балтии.

Господин Иванов родился в 1977 году и окончил Финансовую академию при Правительстве РФ по специальности «Бухгалтерский учет, анализ и аудит».

Господин Иванов не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ЯКОВ ИЦКОВ, ВОЗРАСТ: 47 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БИЗНЕСА)

Яков Ицков назначен директором по обеспечению бизнеса РУСАЛа в январе 2013 года. Ранее, с февраля 2010 года, возглавлял международный глиноземный дивизион РУСАЛа. Международный глиноземный дивизион объединил западные предприятия компании по добыче бокситов и производству глинозема: БГК Friguia (Гвинея), Компания бокситов Киндии (Гвинея), Компания бокситов Гайаны, Aughinish Alumina (Ирландия), Alpart (Ямайка), Eurallumina (Италия), Windalco (Ямайка), Queensland Alumina (Австралия). Задача Международного глиноземного дивизиона — добыча бокситов и производство высококачественного глинозема для снабжения алюминиевых заводов Компании и продаж на внешнем рынке, что требует значительной гибкости и способности учитывать индивидуальные требования каждого потребителя.

В 2009 году Яков Ицков стал первым вице-президентом ОАО «Нефтегазовая компания «Руснефть» и исполнял его обязанности до 2010 года. С 2008 по 2009 год являлся генеральным директором ООО «БазэлДорСтрой», в 2007–2008 годах — генеральным директором ООО «Проектно-строительная компания «Трансстрой». С 2006 по 2007 год Яков Ицков занимал должность управляющего директора компании «Базовый элемент», перед этим (с 2001 по 2006 год) — генерального директора ЗАО «УК «Союзметаллресурс».

В 2000–2001 годах господин Ицков работал заместителем коммерческого директора ОАО «Русский Алюминий».

Яков Ицков окончил Московский государственный горный университет по специальности «Горные машины и комплексы», кандидат экономических наук.

## Биографии директоров и руководителей

ВАЛЕРИЙ МАТВИЕНКО,  
ВОЗРАСТ: 58 ЛЕТ  
(ДИРЕКТОР ГЛИНОЗЕМНОГО ДИВИЗИОНА)

Господин Ицков не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Валерий Матвиенко назначен на должность директора Глиноземного дивизиона в октябре 2012 года. До этого начиная с июля 2010 года Валерий Матвиенко руководил глиноземным дивизионом «Восток». В 2008 году господин Матвиенко занял пост первого заместителя генерального директора ОАО «ГМК «Норильский никель», а также члена Совета директоров ОАО «ГМК «Норильский никель». С 2007 по 2008 год работал в должности заместителя генерального директора по инжинирингово-строительному бизнесу в ОК РУСАЛ. С 2005 по 2007 год являлся генеральным директором ООО «Русская инжиниринговая компания». В 2005 году занимал должность заместителя генерального директора по инжинирингово-строительному бизнесу ООО «РУСАЛ – Управляющая компания». С 2003 по 2005 год Валерий Матвиенко руководил в РУСАЛе дирекцией по производству, а также занимал должности заместителя генерального директора по производству, заместителя генерального директора по алюминиевому бизнесу ООО «РУСАЛ – Управляющая компания». С 2002 по 2003 год работал директором по производству ОАО «Русский Алюминий Менеджмент». С 1998 по 2002 год занимал руководящие посты на Красноярском, Братском и Новокузнецком алюминиевых заводах.

Господин Матвиенко родился в 1955 году. В 1977 году защитил диплом инженера-металлурга в Сибирском металлургическом институте имени С. Орджоникидзе по специальности «Металлургия черных металлов».

Господин Матвиенко не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**ПЕТР МАКСИМОВ, ВОЗРАСТ: 41 ГОД**  
(ДИРЕКТОР ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ)

Петр Максимов возглавляет дирекцию ОК РУСАЛ по правовым вопросам с июля 2012 года. До прихода в Компанию занимал должность заместителя генерального директора по правовым и корпоративным вопросам группы «Новороссийский морской торговый порт». С 2005 по 2009 год был директором по корпоративным активам и возглавлял юридический департамент инвестиционной группы EastOne (Interpipe). Он также входил в Совет директоров группы «ТНК-ВР Украина» и EastOne Group UK.

В 2004–2005 годах возглавлял юридический департамент инвестиционной компании COACLO AG и входил в Совет директоров ОАО «Михайловский ГОК». С 1995 по 2004 год господин Максимов работал в ряде ведущих международных юридических фирм: Milbank, Tweed, Hadley & McCloy; Coudert Brothers; Debevoise & Plimpton и Squire, Sanders & Dempsey.

В 2001 году господин Максимов получил степень магистра права в школе права Колумбийского университета (Нью-Йорк, США). В 1999 году с отличием окончил Московский государственный университет по специальности «Юриспруденция». В 1994 году с отличием окончил Московский технический колледж по инженерной специальности.

Господин Максимов является специалистом в сфере слияний и поглощений, международных инвестиционных сделок, а также корпоративного управления. Под его руководством осуществлялось приобретение и отчуждение ряда крупнейших активов в России и за рубежом. Его работы по вопросам корпоративного права опубликованы в ряде международных юридических вестников и журналов.

Господин Максимов не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ОЛЕГ МУХАМЕДШИН, ВОЗРАСТ: 40 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО СТРАТЕГИИ, РАЗВИТИЮ БИЗНЕСА И ФИНАНСОВЫМ РЫНКАМ)

Олег Мухамедшин назначен на должность заместителя генерального директора – директора по стратегии, развитию бизнеса и финансовым рынкам в 2012 году. До утверждения на нынешнюю должность (в 2011 году) господин Мухамедшин занимал пост директора по корпоративному развитию и акционерному капиталу, являлся директором по финансовым рынкам ОК РУСАЛ, а с 2007 по 2011 год руководил дирекцией по рынкам капитала ОК РУСАЛ.

Олег Мухамедшин отвечает за разработку и реализацию стратегии развития Компании, сделки по слияниям и поглощениям, а также проекты развития, рынки долговых инструментов и акционерного капитала, отвечает за отношения с инвесторами.

Он также руководил проектами реструктуризации задолженности РУСАЛа в размере 16,9 млрд. долларов США в 2009–2011 годах и IPO РУСАЛа на Гонконгской фондовой бирже и Парижской бирже (Euronext Paris) в 2001 году в объеме 2,2 млрд. долларов США. Под его руководством РУСАЛ стал первой российской компанией, которая реализовала программу размещения Российских депозитарных расписок (РДР).

В 2006–2008 годах Олег Мухамедшин участвовал в подготовке и реализации крупных сделок по слияниям и поглощениям, включая приобретение 25%-ной доли в капитале ГМК «Норильский никель» и слияние с СУАЛом, а также бокситовыми и глиноземными активами компании Glencore.

С августа 2004 по март 2007 года господин Мухамедшин в должности заместителя директора по финансам курировал направление корпоративного финансирования.

## Биографии директоров и руководителей

**АЛЕКСЕЙ БАРАНЦЕВ, ВОЗРАСТ: 54 ГОДА**  
(ДИРЕКТОР ПО ИНЖИНИРИНГОВО-СТРОИТЕЛЬНОМУ БИЗНЕСУ)

С 2000 по август 2004 года Олег Мухамедшин возглавлял департамент корпоративного финансирования ОК РУСАЛ.

До прихода ОК РУСАЛ Олег Мухамедшин занимал различные руководящие позиции в области корпоративных финансов в ряде ведущих российских сырьевых компаний, включая ТНК (сейчас ТНК-ВР). В 1999–2000 годах работал советником основного акционера группы «Промышленные инвесторы». В период с 1994 по 1995 год сотрудничал с инвестиционным банком PaineWebber, участвовал в создании фонда Russia Partners, одного из первых международных фондов прямых инвестиций в Россию.

Олег Мухамедшин родился в 1973 году.

Олег Мухамедшин с отличием окончил экономический факультет Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Господин Мухамедшин не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Алексей Баранцев руководит инжинирингово-строительным бизнесом ОК РУСАЛ с конца мая 2012 года. В сферу его ответственности входит ремонтная деятельность на заводах Компании, управление проектами строительства, модернизации и внедрения новых технологий.

В 2008–2011 годах Алексей Баранцев являлся генеральным директором компаний ЗАО «Главстрой-менеджмент» и ООО «ПСК Трансстрой».

В 2008 году занимал должность первого заместителя генерального директора по производству в ОАО «Русские машины».

В июле 2007 года являлся директором по развитию операционной деятельности – первым заместителем председателя Правления ООО «УК «ГАЗ».

В январе 2007 года назначен директором Дивизиона «Автокомпоненты» – директором по производству и реструктуризации Группы ГАЗ, первым заместителем председателя Правления ООО «УК «Группа ГАЗ».

В середине 2006 года переведен на должность первого заместителя председателя Правления – руководителя Нижегородского блока ООО «УК «РусПромАвто», впоследствии переименованного в ООО «УК «ГАЗ».

С октября 2005 года работал в ООО «УК РусПромАвто» заместителем генерального директора – исполнительного директора.

В июле 2002 года был назначен заместителем генерального директора в ОАО «ГАЗ», в августе 2002-го переведен на должность генерального директора завода.

В феврале 2002 года назначен заместителем генерального директора по новому строительству ОАО «Русский Алюминий Менеджмент».

В июле 2000 года занял пост генерального директора Братского алюминиевого завода.

В августе 1998 года устроился на Красноярский алюминиевый завод исполнителем директором. Через месяц был назначен генеральным директором завода.

В феврале 1992 года Алексей Баранцев начал свою трудовую деятельность на Братском алюминиевом заводе заместителем начальника отдела материально-технического снабжения. Затем стал заместителем начальника по МТС в Управлении производственно-технологической комплектации того же завода. В 1994 году переведен на должность начальника электролизного цеха №2. В феврале 1996 года назначен техническим директором Братского алюминиевого завода.

Алексей Баранцев в 1985 году окончил Иркутский политехнический институт. Он также получил диплом МВА в Академии народного хозяйства при Правительстве Российской Федерации.

Господин Баранцев не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

## Биографии директоров и руководителей

**СЕРГЕЙ ГОРЯЧЕВ, ВОЗРАСТ: 40 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР УПАКОВОЧНОГО ДИВИЗИОНА)

Сергей Горячев управляет активами Упаковочного дивизиона ОК РУСАЛ с 2013 года. В 2010 году он занимал должность главного инженера Упаковочного дивизиона ОК РУСАЛ, в 2011-м исполнял обязанности директора Упаковочного дивизиона.

До перехода в ОК РУСАЛ Сергей Горячев был первым заместителем генерального директора ГК «Алкогольные Заводы ГРОСС» (изначально – ТД «РОССПИРТПРОМ»), где ранее проработал на различных должностях более 8 лет.

Сергей Горячев получил диплом геолога в Московском государственном горном университете, а также диплом финансиста в Финансовой академии при Правительстве РФ. Кандидат экономических наук.

Господин Горячев не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**АЛЕКСАНДР ОСИПОВ, ВОЗРАСТ: 47 ЛЕТ**  
(ДИРЕКТОР ПО ПЕРСОНАЛУ)

Александр Осипов возглавляет дирекцию по персоналу РУСАЛа с февраля 2013 года. В этой должности он отвечает за управление и развитие персонала, а также за реализацию социальных и мотивационных программ для сотрудников.

До прихода в РУСАЛ Александр Осипов занимал должность директора по персоналу дивизиона «Северсталь Российская сталь». С 2005 по 2011 год работал директором по кадрам ОАО «Северсталь».

В 2004-2005 годах – менеджер по организационному развитию компании Alcoa в России. С 2001 по 2004 год занимал пост директора по работе с персоналом ОАО «Саранская пивоваренная компания» и Клинского производственного комплекса международного концерна SUN Interbrew.

С 1996 по 2001 год работал менеджером по подбору персонала, руководителем Санкт-Петербургского представительства ведущей международной рекрутинговой компании Manpower.

В 1983-1992 гг. Александр Осипов проходил службу в армии по окончании Ленинградского высшего военно-политического училища.

Господин Осипов не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

**ОЛЕГ ВАЙТМАН, ВОЗРАСТ: 44 ГОДА**  
(ДИРЕКТОР ПО СВЯЗЯМ  
С ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНИМИ)

Олег Вайтман возглавил дирекцию по связям с государственными органами в составе московского представительства ЗАО «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.» в феврале 2012 года. Он отвечает за взаимодействие Компании с федеральными и региональными органами власти СНГ, парламентом и правительством Российской Федерации, общественными организациями.

С 2009 по февраль 2012 года (до своего перехода в ОК РУСАЛ) господин Вайтман являлся директором московского представительства компании «Разведка Добыча «КазМунайГаз». В 2007-2008 годах был вице-президентом компании RBI-Holdings. В период с 2003 по 2007 год работал в TNK-BP на постах вице-президента по региональной и социальной политике, вице-президента – начальника Управления новых проектов. В 2002-2003 годах исполнял функции вице-президента по связям с государственными органами в ОАО «СИДАНКО». С 2000 по 2002 год господин Вайтман являлся управляющим регионального отделения Фонда социального страхования РФ по Ханты-Мансийскому автономному округу – Югре. В 1998-2000 годах занимал пост заместителя генерального директора по экономическим вопросам территориального фонда обязательного медицинского страхования ХМАО.

## Биографии директоров и руководителей

### ЭБИ ВОН ПО ЙИН, ВОЗРАСТ: 48 ЛЕТ (СЕКРЕТАРЬ ГОНКОНГСКОЙ КОМПАНИИ)

Господин Вайтман родился в 1969 году. С отличием окончил Магнитогорский горно-металлургический институт, получив диплом экономиста. Также окончил Всероссийскую государственную налоговую академию Министерства Российской Федерации по налогам и сборам, получил диплом университета Thunderbird (Финикс, США). Прошел обучение в Академии народного хозяйства при Правительстве РФ.

Господин Вайтман не находился в отношениях зависимости и не был связан с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

Эби Вон По Йин назначена на должность секретаря гонконгской компании 29 ноября 2009 года. Госпожа Эби Вон имеет более чем 10-летний опыт секретарской работы в различных юридических фирмах и компаниях, обслуживающих корпоративных клиентов, в должности секретаря и руководителя секретариата. Госпожа Вон является ассоциированным членом Гонконгского общества корпоративных секретарей и Общества дипломированных секретарей и администраторов. Госпожа Вон родилась в 1965 году. С отличием окончила Университет Гринвича по программе делового администрирования, защитив в 2011 году диплом бакалавра гуманитарных наук.

Госпожа Вон не находилась в отношениях зависимости и не была связана с другими директорами, руководителями, держателями существенных или контрольных пакетов акций Компании по состоянию на конец финансового года.

The background of the entire page is a high-contrast, black and white photograph of numerous long, cylindrical metal rods or pipes. They are stacked in neat, parallel rows, creating a strong sense of depth and repetition. The lighting highlights the metallic texture and the circular ends of the rods.

сбалансированный подход

# Отчет директоров

# Отчет директоров

Директора рады представить Ежегодный отчет за 2013 г. и прошедшую аудит консолидированную финансовую отчетность Группы ОК РУСАЛ за год, завершившийся 31 декабря 2013 г.

## 1 ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Основная деятельность Группы состоит в производстве и продаже алюминия (включая сплавы и продукцию с добавленной стоимостью, такую как алюминиевые листы, слитки, катанка, литейные алюминиевые сплавы и алюминиевые цилиндрические слитки). В рамках своей хозяйственной деятельности, которая представляет собой начальный технологический передел в этой отрасли, Группа обеспечила существенные поставки бокситов и имеет возможности производить глинозем сверх своих текущих потребностей. Компания также владеет стратегическими инвестициями, включая ее инвестиции в компанию «Норильский Никель» и угольный бизнес. На протяжении данного финансового года в этих видах деятельности не произошло существенных изменений.

## 2 ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Результаты Группы за год, завершившийся 31 декабря 2013 г., приводятся в консолидированной финансовой отчетности на стр. 149–253.

## 3 ДИВИДЕНДЫ

В течение года, завершившегося 31 декабря 2013 г., Компания не объявляла и не выплачивала никаких дивидендов из-за ограничений, которые были введены по кредитным договорам, где Компания выступает заемщиком. Эти ограничения сдерживают возможности Компании выплачивать дивиденды в течение периода каникул по выполнению ковенант (который применялся в течение 2013 финансового года и периода становления, как определено в соответствующем кредитном соглашении). Когда такие ограничения перестанут применяться к Компании, ей будет разрешено выплачивать дивиденды в пределах согласованных пороговых значений на условиях, оговоренных в применимых кредитных договорах.

## 4 РЕЗЕРВЫ

Директора предлагают перевести сумму 2 629 млн. долларов США из резервов в рамках значения Четвертого приложения к Гонконгскому закону о компаниях (глава 622 Законодательства Гонконга). Сумма резервов, доступных для распределения в пользу акционеров, по состоянию на 31 декабря 2013 г. составила 3 431 млн. долларов США.

## 5 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

Информация в отношении существенных изменений в основных средствах Компании или изменений в любых ее дочерних компаниях, которые произошли в течение этого финансового года, приводится в примечании 15 к консолидированной финансовой отчетности.

## 6 АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

### ВЫКУП АКЦИЙ

Ни Компания, ни какая-либо ее дочерняя компания не производили обратной покупки, не продавали и не выкупали никаких своих ценных бумаг в течение финансового года, закончившегося 31 декабря 2013 г.

### ВЫПУСК АКЦИЙ

В течение финансового года, завершившегося 31 декабря 2013 г., Компания не выпускала / не распределяла акции.

## 7 ОБЩИЕ МАНДАТЫ, ДАННЫЕ ДИРЕКТОРАМ В ОТНОШЕНИИ ВЫПУСКА И ОБРАТНОЙ ПОКУПКИ АКЦИЙ

В этом финансовом году действовали некоторые мандаты, предоставленные директорам на выпуск и обратную покупку акций.

Ниже приводятся сведения об этих общих мандатах:

## Отчет директоров

Вид мандата	Срок действия	Максимальная сумма	Использование в течение финансового года
<b>Выпуск акций</b>			
14 июня 2013 г., в день проведения ежегодного общего собрания Компании в 2013 г. Компания и директора от имени Компании получили общий безусловный мандат распределить и выпустить акции, и работать с акциями (а также прочими ценными бумагами), и такой мандат вступил в силу в указанную дату.	Со дня принятия резолюции, дающей мандат, и до наступления более раннего события из следующих: следующее ежегодное собрание акционеров Компании, истечение периода, в течение которого требуется провести следующее ежегодное собрание акционеров Компании, и изменение или отзыв мандата акционерами на общем собрании.	За исключением определенных указанных обстоятельств, не больше 20% от общей номинальной суммы акционерного капитала на дату резолюции, дающей мандат, и общей номинальной стоимости акционерного капитала, выкупленного Компанией (при наличии).	Нет.
<b>Обратная покупка акций</b>			
При условии выполнения Закона Джерси о компаниях 14 июня 2013 г. в день проведения ежегодного общего собрания Компании в 2013 г. Компания напрямую или через посредника, или доверительного управляющего и директора от имени Компании получили общий безусловный мандат на обратную покупку акций, и такой мандат вступил в силу в указанный день.	Со дня принятия резолюции, дающей мандат, и до наступления более раннего события из следующих: завершение следующего ежегодного собрания акционеров Компании, истечение периода, в течение которого требуется провести следующее ежегодное собрание акционеров Компании, и изменение или отзыв мандата акционерами на общем собрании.	Не более 10% от совокупной номинальной стоимости акционерного капитала Компании в выпуске на дату резолюции, дающей мандат. (Максимальная цена за каждую выкупленную акцию составляет 105% от средней цены при закрытии рынка, которая получена с Фондовой биржи за пять рабочих дней, предшествующих дате покупки, и минимальная цена каждой выкупленной акции — ее номинальная стоимость).	Нет.

## 8 СОГЛАШЕНИЯ АКЦИОНЕРОВ

### (А) АКЦИОНЕРНОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОМПАНИЕЙ

Основные условия этого соглашения описаны в Приложении А.

### (Б) АКЦИОНЕРНОЕ СОГЛАШЕНИЕ, ЗАКЛЮЧЕННОЕ ТОЛЬКО МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ АКЦИОНЕРАМИ

Акционерное соглашение, заключенное только между основными акционерами и не изменявшееся с даты листинга, определяет лишь некоторые согласованные вопросы между основными акционерами в отношении назначений в Совет директоров, в комитеты Совета директоров, голосования, передачи акций и некоторые иные вопросы. Основные условия Акционерного соглашения, заключенного только между основными акционерами, приводятся в Приложении В.

## 9 ДОГОВОРА ОБ УПРАВЛЕНИИ

Помимо писем о назначении директоров в течение отчетного года Компания не заключала никаких контрактов с каким-либо физическим лицом, фирмой или

юридическим лицом об управлении или администрировании всем или существенной частью какого-либо бизнеса Компании.

## 10 СВЯЗАННЫЕ СДЕЛКИ

Сделки и соглашения, рассматриваемые далее, заключены участниками Группы со связанными лицами (в том числе с собственными ассоциированными лицами) до наступления и в течение финансового года, завершившегося 31 декабря 2013 года, подлежат раскрытию Компанией в соответствии с правилом 14A.45 Правил листинга и в соответствующих случаях были раскрыты Компанией согласно требованиям главы 14A Правил листинга.

Длящиеся связанные сделки, упомянутые в подразделе «Отчет директора» данного годового отчета, не аналогичны сделкам с заинтересованными сторонами, описанным в примечании 34 к консолидированной финансовой отчетности. Различие связано с тем, что понятие «длящиеся связанные сделки» не включает в себя сделки с Glencore и сделки с ассоциированными лицами Группы, при этом в консолидированной финансовой отчетности Группы такие сделки рассма-

## Отчет директоров

триваются как сделки с заинтересованными сторонами. Кроме того, сделки, считающиеся незначительными и соответствующие определению «малозначительных», не принимаются во внимание при раскрытии информации о длящихся связанных сделках.

Независимые неисполнительные директора полагают, что каждая указанная далее сделка заключена и проведена:

- (a) в ходе обычной хозяйственной деятельности Группы;
- (b) на обычных коммерческих условиях;
- (c) согласно соответствующим договорам, регулирующим данные сделки, на справедливых и разумных условиях, в интересах Компании и ее акционеров в целом.

(I) В соответствии с требованиями Гонконгского стандарта по обеспечению достоверности информации №3000 «Подтверждение достоверности информации за исключением аудитов и оценок финансовых данных за прошедшие периоды» и с учетом Практических рекомендаций №740 «Письмо аудитора по длящимся связанным сделкам в рамках Правил листинга в Гонконге» Гонконгского института сертифицированных бухгалтеров Компанией привлечены аудиторы для подготовки заключения о длящихся связанных сделках Группы за год, завершившийся 31 декабря 2013 года. Аудиторы подготовили безусловно положительное заключение, включающее результаты аудита и выводы аудиторов в отношении длящихся связанных сделок, как указано Группой в годовом отчете в соответствии с Правил №14A.38 Правил листинга.

### А ДОГОВОРЫ ПОСТАВКИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ И МОЩНОСТИ

En+ является контролирующим акционером Компании. В связи с этим договоры на поставку и передачу электрической энергии и мощности между участниками Группы и обществами, контролируемые En+ и указанными далее, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании в контексте Правил листинга.

Г-н Виктор Вексельберг (далее «Г-н Вексельберг») являлся председателем Совета директоров до ухода с должности 12 марта 2012 года, а также неисполнительным директором Компании до ухода с должности 16 марта 2012 года. Таким образом, договоры на поставку электрической энергии и мощности и договоры о предоставлении мощности между участниками Группы и обществами, контролируемые Г-ном Вексельбергом и указанными далее, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании до 15 марта 2013 года в соответствии с Правилами листинга.

### Долгосрочные договоры на поставку электрической энергии и мощности

Группой заключены следующие долгосрочные договоры на поставку электрической энергии и мощности:

- (a) 1 декабря 2009 года БрАЗ, дочернее общество Компании, и «Иркутское акционерное общество энергетики и электрификации» (далее «Иркутскэнерго»), энергогенерирующая компания, контролируемая компанией En+, владеющей более 30% капитала Иркутскэнерго, заключили долгосрочный договор на поставку электрической энергии и мощности сроком на девять лет с 2010 до 2018 гг., по которому БрАЗ приобретает у Иркутскэнерго электрическую энергию и мощность. Оплата по договору осуществляется в денежной форме банковским переводом. Фактическая стоимость электрической энергии и мощности, приобретенных по данному договору за год, завершившийся 31 декабря 2013 года, составила 107,7 млн. долларов США;
  - (b) 15 ноября 2009 года ОАО «СЯЛ», дочернее общество Компании, и Иркутскэнерго заключили долгосрочный договор на поставку электрической энергии и мощности сроком на девять лет с 2010 до 2018 гг., по которому ОАО «СЯЛ» приобретает у Иркутскэнерго электрическую энергию и мощность для Иркутского алюминиевого завода, филиала ОАО «СЯЛ». Оплата по договору осуществляется в денежной форме банковским переводом. Фактическая стоимость электрической энергии и мощности, приобретенных по данному договору за год, завершившийся 31 декабря 2013 года, составила 104 млн. долларов США;
  - (c) 4 декабря 2009 года КрАЗ, дочернее общество Компании, и АО «Красноярская гидроэлектростанция» (далее «Красноярская ГЭС»), гидроэлектростанция, контролируемая En+, владеющей более 30% капитала Красноярской ГЭС, заключили долгосрочный договор на поставку электрической энергии и мощности сроком на 11 лет с 2010 до 2020 гг., по которому КрАЗ приобретает у Красноярской ГЭС электрическую энергию. Оплата по договору осуществляется в денежной форме банковским переводом. Фактическая стоимость электрической энергии и мощности, приобретенных по данному договору за год, завершившийся 31 декабря 2013 года, составила 52,8 млн. долларов США.
- Цены по долгосрочным договорам поставки электрической энергии и мощности не подлежат жесткому регулированию со стороны Некоммерческого партнерства «Совет рынка» (далее «Совет рынка»), некоммерческого партнерства, организующего эффективную систему торговли на Российском оптово-розничном рынке электрической энергии и мощности, и могут быть предметом договоренности сторон (при условии соблюдения Правил работы оптового рынка электрической энергии и мощности, которые имеют косвенное влияние на расчет итоговой стоимости потребленной электрической энергии и мощности по договорам, заключенным данным лицом, и объема поставки мощности). Стоимость электрической энергии, поставленной Иркутскэнерго и Красноярской ГЭС, рассчитывается на базе установленной формулы, привязанной к рыночным ценам

## Отчет директоров

на электроэнергию и цене алюминия на Лондонской бирже металлов (LME) для обеспечения связи затрат Группы на электроэнергию с выручкой Группы. Подробное описание формулы дано в циркуляре Компании от 13 декабря 2013 года.

### Краткосрочные договоры на поставку электрической энергии и мощности

Кроме того, 1 января 2013 года Компанией были заключены краткосрочные договоры на поставку электрической энергии и мощности с энергетическими компаниями, контролируруемыми ЗАО «Интегрированные энергосистемы» (капитал которого принадлежит г-ну Вексельбергу более чем на 30%) посредством владения долями в акционерном капитале или посредством соглашений об управлении. Данные договоры заключены с государственно установленными ценами на условиях, заданных Советом рынка и АО «ТСА», обществом, контролируемым Советом рынка, без возможности проведения переговоров о стоимости услуг, оказываемых Группе. Оплата стоимости услуг осуществлена в денежной форме банковским переводом.

Затем участники Группы, в том числе БрАЗ, КраЗ, САЗ, НкАЗ, и ОАО «СУАЛ», в ходе обычной хозяйственной деятельности по мере необходимости на протяжении финансового года, завершившегося 31 декабря 2013 года, заключали краткосрочные договоры поставки электрической энергии и мощности сроком не более одного года с компаниями, контролируемыми Еп+, в том числе Иркутскэнерго, ООО «Автозаводская ТЭЦ» и Красноярской ГЭС. Оплата стоимости услуг по договорам была осуществлена в денежной форме банковским переводом.

Электрическая энергия и мощность по данным краткосрочным договорам поставки электроэнергии и мощности генерируются станциями, находящимися под контролем Иркутскэнерго и Красноярской ГЭС, а также станций ООО «Автозаводская ТЭЦ».

Электроэнергия в полном объеме (без учета поставок электроэнергии населению) поставляется по свободным нерегулируемым ценам. Существуют исключения (в том числе договоры о предоставлении мощности и договоры на поставку энергии из возобновляемых источников), в рамках которых действуют требования продажи электроэнергии по ценам или тарифам, согласованным государством.

Участники Группы, в том числе ОАО «Северуралбоксит-руда», ООО «СУАЛ-Кремний-Урал», ОАО «РУСАЛ Саянал», ОАО «Уральская фольга», ООО «ОК РУСАЛ энергосеть» и ОАО «Южно-Уральский криолитовый завод» по мере необходимости в ходе обычной хозяйственной деятельности также заключают краткосрочные договоры на поставку электрической энергии и мощности с оптового рынка электроэнергии и мощности сроком не более трех лет с ЗАО «МАРЭМ+», контролируемым Еп+.

Электрическая энергия и мощность приобретаются на оптовом рынке по ценам, устанавливаемым еже-

дневно (на электроэнергию) и ежемесячно (на мощность) на основе результатов торгов на оптовом рынке и подверженным влиянию непредсказуемых внешних факторов (в том числе, помимо всего прочего, погодные факторы, речной напор, накопитель ГЭС, межгосударственное планирование перетоков, резервирование энергетическими объектами, плановые ремонты оборудования, колебания цен на топливо, особенности топливного режима «конечных» энергетических объектов, экономическая эффективность предложений поставщиков, технологические процессы энергетических объектов, воздействие государственного регулирования на рыночную модель). Цена по данным договорам определяется ценой оптового рынка, регулируемой российским законодательством. Оплата услуг была осуществлена в денежной форме банковским переводом.

В течение 2013 года участники Группы по мере необходимости заключали краткосрочные договоры поставки электроэнергии и мощности с ООО «Иркутская энергосбытовая компания» (далее «ООО «Иркутскэнергосбыт»), контролируемой компанией Еп+, которой принадлежит более 30% капитала Иркутскэнергосбыт, на поставку электрической энергии и мощности, приобретаемых на оптовом рынке электроэнергии и поставляемых потребителям розничного рынка на обычных коммерческих условиях (в том числе условиях ценообразования), регулируемых российским законодательством. Оплата услуг была осуществлена в денежной форме банковским переводом.

Фактическая стоимость электрической энергии и мощности, приобретенных в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года в рамках договоров с компаниями, контролируемыми ЗАО «Интегрированные энергетические системы», составила 1 млн. долларов. Фактическая стоимость электрической энергии и мощности, приобретенных в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, по договорам с Иркутскэнерго, ООО «Автозаводская ТЭЦ» и Красноярской ГЭС составила 114,2 млн. долларов США; по договорам с ЗАО «МАРЭМ+» составила 61,6 млн. долларов США; при этом по договорам с ООО «Иркутскэнергосбыт» — ноль.

### Договоры на передачу электрической энергии и мощности

В течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, по мере необходимости Группа также заключала различные договоры на передачу электрической энергии и мощности с ОАО «Иркутская электросетевая компания» («ИЭСК») и договоры поставки электроэнергии с ООО «Иркутскэнергосбыт» на передачу указанной электроэнергии, при этом оба указанных контрагента контролируются компанией Еп+, владеющей более 30% капитала данных компаний.

Оплата услуг по указанным договорам на передачу электроэнергии и мощности должна соответствовать тарифам, установленным службой по тарифам Ир-

## Отчет директоров

кутской области (государственный орган Иркутской области по вопросам государственного регулирования тарифов, в том числе тарифов на передачу электроэнергии и мощности), и должна осуществляться на равнозначных условиях для всех потребителей (тарифы дифференцированы в зависимости от уровня напряжения). Оплата услуг по данным договорам осуществляется в денежной форме банковским переводом.

Фактическая стоимость приобретенных услуг по передаче электрической энергии и мощности в году, завершившемся 31 декабря 2013 года, по данным договорам с компаниями, контролируруемыми Еп+, составила 194,9 млн. долларов США.

### Договоры о предоставлении мощности

31 декабря 2010 года ОАО «СУАЛ» (100%-ное дочернее общество Компании) заключило четыре типовых договора о предоставлении мощности с ТГК-5, ТГК-6, ТГК-7 и ТГК-9 (каждая из которых контролируется г-ном Вексельбергом, владеющим более чем 30% капитала, и потому является ассоциированным лицом г-на Вексельберга), согласно которым:

- (а) ОАО «СУАЛ» приобретает, а ТГК-5 продает до 694 МВт электроэнергии и мощности на общую сумму ориентировочно до 22 млн. долларов США в период с 1 января 2014 года до 31 декабря 2024 года;
- (б) ОАО «СУАЛ» приобретает, а ТГК-6 продает до 667 МВт электроэнергии и мощности на общую сумму ориентировочно до 17 млн. долларов США в период с 1 января 2011 года до 31 декабря 2024 года;
- (с) ОАО «СУАЛ» приобретает, а ТГК-7 продает до 571 МВт электроэнергии и мощности на общую сумму ориентировочно до 16 млн. долларов США в период с 1 января 2011 года до 31 декабря 2022 года;
- (d) ОАО «СУАЛ» приобретает, а ТГК-9 продает до 1 379 МВт электроэнергии и мощности на общую сумму ориентировочно до 36 млн. долларов США в период с 1 октября 2011 года до 31 декабря 2025 года.

Суммарная стоимость услуг по данным договорам подлежит корректировке на изменение валютного курса.

Договоры были заключены в соответствии с действующим законодательством РФ, по которому все участники оптового рынка энергии должны приобретать электроэнергию и мощность посредством заключения типовых договоров о предоставлении мощности, условия которых (включая механизм расчета цен и объемов поставки) определяются Наблюдательным советом НП «Совет рынка», независимым промышленным органом, ответственным за правила работы и регулирование рынка электроэнергии.

В случае отказа от подписания данных договоров, условия которых не подлежали обсуждению, ОАО «СУАЛ», являясь участником оптового рынка мощности, считалось бы нарушившим соответствующее законодательство РФ, обществу было бы запрещено приобретать электрическую энергию и мощность на оп-

товом рынке и ему было бы необходимо покупать электроэнергию и мощность на розничном рынке по более высокой цене, что значительно увеличило бы стоимость энергии для Группы. Оплата услуг по договорам о предоставлении мощности была осуществлена в денежной форме банковским переводом.

Фактическая стоимость электрической энергии и мощности, приобретенных по данным договорам о предоставлении мощности в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года, составила 0,2 млн. долларов США.

Суммарная стоимость услуг по долгосрочным и краткосрочным договорам на поставку электрической энергии и мощности с учетом различных договоров на передачу электроэнергии и мощности между Группой и ассоциированными лицами Еп+ за год, завершившийся 31 декабря 2013 года, составила 635,2 млн. долларов США, что не превышает максимальной совокупной суммы 1 385 млн. долларов США (без НДС, при обменном курсе 1 доллар США = 28,5 рубля, с учетом возможного изменения в связи с колебанием валютного курса RUB/USD), одобренной независимыми акционерами Компании для данной категории длящихся связанных сделок на год, завершившийся 31 декабря 2013 года.

Суммарная стоимость услуг, оплаченных по краткосрочным договорам поставки электрической энергии и мощности и по договорам о предоставлении мощности, заключенным между Группой и ассоциированными лицами г-на Вексельберга, в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года составила 1,2 млн. долларов США, что не превышает максимальной совокупной суммы 282 млн. долларов США (без НДС, при обменном курсе 1 доллар США = 28,5 рубля, с учетом возможного изменения в связи с колебанием валютного курса RUB/USD) для данной категории длящихся связанных сделок на год, завершившийся 31 декабря 2013 года.

### В ДОГОВОРЫ КУПЛИ-ПРОДАЖИ АЛЮМИНИЯ

Участники Группы по мере необходимости заключали договоры купли-продажи алюминия с ассоциированными лицами г-на Вексельберга/SUAL Partners и ассоциированными лицами г-на Олега Дерипаски (далее «г-н Дерипаска»).

### Договоры купли-продажи алюминия с ассоциированными лицами г-на Вексельберга / SUAL Partners

#### (а) ОАО «КУМЗ»

ОАО «КУМЗ» – общество, более 30% которого контролируется рядом акционеров SUAL Partners. Таким образом, ОАО «КУМЗ» является ассоциированным лицом SUAL Partners и рассматриваемые далее сделки между компаниями Группы и ОАО «КУМЗ» являются длящимися связанными сделками Компании в соответствии с Правилами листинга.

4 октября 2007 года Группа в лице Открытого акционерного общества «Объединенная компания

## Отчет директоров

РУСАЛ – Торговый дом» (**ОК РУСАЛ ТД**), 100% дочернего общества Компании, заключила долгосрочный договор на поставку алюминия компании ОАО «КУМЗ» сроком до декабря 2021 года. Цена определена на строго рыночных условиях и привязана к цене алюминия на LME, а именно рассчитывается исходя из цены LME плюс премия, которая определяется в зависимости от качества (сортности) металла на обычных коммерческих условиях. Оплата услуг производится в полном объеме в денежной форме банковским переводом.

Согласно объявлению Компании от 18 марта 2011 года, в течение 2009 и 2010 гг. Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила ряд договоров с ОАО «КУМЗ» в дополнение к долгосрочному договору купли-продажи алюминия с ОАО «КУМЗ», в соответствии с которыми ОК РУСАЛ ТД поставляла ОАО «КУМЗ» алюминий с алюминиевых заводов Группы, при этом конкретная продукция и цены определялись на коммерческих условиях ежемесячно. Подобные договоры заключались между участниками Группы и ОАО «КУМЗ» по мере необходимости в 2013 году и планируются к заключению в последующие годы.

Совокупная стоимость алюминия, поставленного в рамках данных договоров в адрес ОАО «КУМЗ» в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 139,5 млн. долларов США.

### (b) ОАО «Химпром»

Открытое акционерное общество «Химпром» (далее **«ОАО Химпром»**), контролируется г-ном Вексельбергом, владеющему более 30% капитала ОАО «Химпром», а следовательно, является ассоциированным лицом г-на Вексельберга и являлось связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга до 15 марта 2013 года. Согласно объявлению Компании от 27 сентября 2011 года, краткосрочные договоры купли-продажи алюминия между участниками Группы и ОАО «Химпром» планировались к заключению в 2013 году. В течение 2013 года такие договоры не были подписаны, Группа не осуществляла поставки алюминия в адрес ОАО «Химпром».

### (c) ОАО «КУЗОЦМ»

ОАО «КУЗОЦМ» косвенно принадлежит г-ну Вексельбергу, владеющему более 30% капитала, а следовательно, является ассоциированным лицом г-на Вексельберга и являлось связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга до 15 марта 2013 года. Таким образом, в соответствии с Правилами листинга, рассматриваемые далее сделки между участниками Группы и ОАО «КУЗОЦМ» представляют собой длящиеся связанные сделки Компании до 15 марта 2013 года.

18 мая 2012 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила договор с ОАО «КУЗОЦМ», по которому ОК РУСАЛ ТД продает, а ОАО «КУЗОЦМ» покупает алюминиевую продукцию. Договор предусматривает предоплату. Срок окончания действия договора – 31 декабря 2014 года. В период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года,

по мере необходимости, Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключала с ОАО «КУЗОЦМ» дополнительные соглашения к договору купли-продажи алюминия.

Стоимость алюминиевой продукции, поставленной в адрес ОАО «КУЗОЦМ» по данному договору и дополнительным соглашениям в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года, составила 0,5 млн. долларов США. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

### (d) ОАО «Иркутсккабель»

ОАО «Иркутсккабель» косвенно принадлежит г-ну Вексельбергу, владеющему более 30% капитала, а следовательно, является ассоциированным лицом г-на Вексельберга и являлось связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга до 15 марта 2013 года. Таким образом, в соответствии с Правилами листинга, рассматриваемые далее сделки между участниками Группы и ОАО «Иркутсккабель» представляют собой длящиеся связанные сделки Компании до 15 марта 2013 года.

20 апреля 2012 года Общество с ограниченной ответственностью «РУСАЛ Фольга» (ООО «РУСАЛ Фольга»), дочернее общество Компании, заключило договор с ОАО «Иркутсккабель», в соответствии с которым ООО «РУСАЛ Фольга» продает, а ОАО «Иркутсккабель» покупает алюминиевую продукцию. Договор предусматривает оплату 50% стоимости в течение 5 дней после получения уведомления продавца о готовности к производству алюминиевой продукции, оставшаяся сумма оплачивается в течение 5 дней после уведомления продавца о готовности к отгрузке алюминиевой продукции. Срок окончания действия договора – 31 марта 2013 года.

Стоимость алюминиевой продукции, поставленной по данному договору в адрес ОАО «Иркутсккабель» в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года, составила 0 млн. долларов США. Оплата была произведена в денежной форме банковским переводом.

### (e) ОАО «Кирскабель»

ОАО «Кирскабель» косвенно принадлежит г-ну Вексельбергу, владеющему более 30% капитала, а следовательно, является ассоциированным лицом г-на Вексельберга и являлось связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга до 15 марта 2013 года. Таким образом, в соответствии с Правилами листинга рассматриваемые далее сделки между участниками Группы и ОАО «Кирскабель» представляют собой длящиеся связанные сделки Компании до 15 марта 2013 года.

11 сентября 2012 года ООО «РУСАЛ Фольга», дочернее общество Компании, заключило договор с ОАО «Кирскабель», по которому ООО «РУСАЛ Фольга» продает, а ОАО «Кирскабель» покупает алюминиевую фольгу. Договор предусматривает оплату 50% стоимости услуг в течение 5 дней после получения уведомления продавца о готовности к производству алюминиевой фоль-

## Отчет директоров

ги, оставшаяся сумма оплачивается в течение 5 дней после уведомления продавца о готовности к отгрузке алюминиевой фольги. Срок окончания действия договора — 31 мая 2013 года.

Стоимость алюминиевой фольги, поставленной по данному договору в адрес ОАО «Кирскабель» в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года, составила 0 млн. долларов США. Оплата была произведена в денежной форме банковским переводом.

Суммарный размер платежей, полученных за поставки алюминия по договорам купли-продажи алюминия с ассоциированными лицами г-на Вексельберга (в период с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года) и с ассоциированными лицами SUAL Partners в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составил 140 млн. долларов США, что не превышает годовой максимальной совокупной суммы на 2013 год — 367,09 млн. долларов США в соответствии с объявлением Компании от 12 сентября 2012 года.

### Договоры купли-продажи алюминия с ассоциированными лицами г-на Дерипаски

Г-н Дерипаска, генеральный директор и исполнительный директор компании, косвенно контролирует более 30% капитала каждого из следующих обществ: (i) ООО «Трейдком», (ii) ООО «КраМЗ», (iii) ДОЗАКЛ, (iv) участники группы Открытого акционерного общества «ГАЗ» (далее «Группа ГАЗ»), включая ООО «ГАЗ», ООО «Автокомпоненты — Группа ГАЗ», ОАО «УМЗ», АО «Автодизель», АО «Уральский моторный завод»; (v) ОАО «Завод Мосмек» (ранее известный как Главстрой-Мосмек) и (vi) Барнаултрансмаш. Таким образом, каждая из вышеуказанных компаний является ассоциированным лицом г-на Дерипаски. В связи с этим рассматриваемые далее сделки между участниками Группы и ООО «Трейдком», ООО «КраМЗ», ДОЗАКЛ, участниками Группы ГАЗ, в том числе ООО «ГАЗ», ООО «Автокомпоненты — Группа ГАЗ», ОАО «УМЗ», АО «Автодизель» и АО «Уральский моторный завод», ОАО «Завод Мосмек» и Барнаултрансмаш представляют собой связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга.

#### (а) ООО «Трейдком» и ООО «КраМЗ»

14 декабря 2006 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила долгосрочный договор на поставку алюминия в адрес ООО «Трейдком» сроком действия до декабря 2021 года. По данному договору Группа поставляет алюминий ООО «Трейдком» по рыночным ценам, привязанным к цене алюминия на LME. Договор предусматривает предоплату. Более подробная информация о данном долгосрочном договоре представлена в циркуляре Компании от 13 декабря 2013 г.

Согласно объявлению Компании от 18 марта 2011 года, 17 марта 2011 года ОК РУСАЛ ТД, ООО «Трейдком» и ООО «КраМЗ» подписали договор о замене стороны по договору, по которому ООО «КраМЗ» заменяет

ООО «Трейдком» в качестве покупателя по вышеуказанному долгосрочному договору поставки.

Стоимость алюминия, поставленного по данному договору (с учетом договора о замене стороны) в адрес ООО «КраМЗ» в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 225,5 млн. долларов США. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

#### (b) Участники Группы ГАЗ

28 февраля 2009 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила рамочное соглашение с ООО «ГАЗ», по которому Группа поставляет алюминий по рыночным ценам ежемесячно до 31 декабря 2010 года. Договор предусматривал автоматическое продление на следующий календарный год, если стороны не объявили о своем намерении расторгнуть его. Договор не был продлен 31 декабря 2012 года. Подобные договоры были заключены участниками Группы и членами Группы ГАЗ в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года (в том числе отдельные договоры от 1 января 2013 года с ООО «Автокомпоненты — Группа ГАЗ», ОАО «УМЗ», АО «Автодизель» и АО «Уральский моторный завод»).

Суммарная стоимость алюминия, поставленного по данным договорам членам Группы ГАЗ в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 12,2 млн. долларов США. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

27 сентября 2010 года РУСАЛ РЕСАЛ, 100%-ное дочернее общество Компании, заключило краткосрочный договор поставки вторичного алюминия по рыночным ценам, устанавливаемым ежемесячно, в адрес ООО «ГАЗ» сроком действия до 31 декабря 2010 года. 15 февраля 2012 года РУСАЛ РЕСАЛ заключил краткосрочный договор поставки вторичного алюминия по рыночным ценам, устанавливаемым ежемесячно, в адрес ООО «Автокомпоненты — Группа ГАЗ» сроком действия до 31 декабря 2012 года. Оба договора предполагали автоматическое продление на следующий календарный год, если стороны не заявили о своем намерении их расторгнуть.

Оба договора от 27 сентября 2010 года и 15 февраля 2012 года не были продлены 31 декабря 2012 года. Подобные договоры заключались РУСАЛ РЕСАЛ и членами Группы ГАЗ на год, завершившийся 31 декабря 2013 года (в том числе отдельные договоры от 1 января 2013 года с ООО «Автокомпоненты — Группа ГАЗ», ОАО «УМЗ», АО «Автодизель» и АО «Уральский моторный завод»). Суммарная стоимость алюминия, поставленного по данным договорам в адрес членов Группы ГАЗ в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 2,1 млн. долларов США. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

30 декабря 2011 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила договор с ООО «Автокомпоненты — Группа ГАЗ», по которому Группа поставляет алюминий по рыночным ценам ежемесячно до 31 декабря 2014 года. В течение

## Отчет директоров

2013 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключала по мере необходимости дополнительные соглашения к данному договору купли-продажи алюминия с ООО «Автокомпоненты – Группа ГАЗ».

Суммарная стоимость алюминия, поставленного по данному договору в адрес ООО «Автокомпоненты – Группа ГАЗ» в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила ноль. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

### (с) ДОЗАКЛ

14 декабря 2006 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила с ДОЗАКЛ долгосрочный договор поставки алюминия по рыночным ценам, привязанным к цене алюминия на LME, сроком действия до 31 декабря 2021 года. Договор предусматривает оплату услуг в течение 30 дней с момента доставки. С марта 2010 года поставки по данному договору не производились. Оплата была произведена в денежной форме банковским переводом. Стоимость алюминия, поставленного по данному договору в адрес ДОЗАКЛ в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила ноль.

1 января 2013 года ООО «РУСАЛ Фольга», 100%-ное дочернее общество Компании, заключило с компанией ДОЗАКЛ договор поставки алюминиевой ленты по рыночным ценам, привязанным к цене алюминия на LME, сроком действия до 31 декабря 2013 года.

Стоимость алюминиевой ленты, поставленной по данному договору в адрес ДОЗАКЛ в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 7,2 млн. долларов США. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

### (d) ОАО «Завод Мосмек»

30 декабря 2011 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила с ОАО «Завод Мосмек» договор поставки алюминиевой продукции сроком действия до 31 декабря 2014 года.

По данному договору ОК РУСАЛ ТД поставляет алюминий по рыночным ценам, устанавливаемым ежемесячно. В течение 2013 года по мере необходимости Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключала дополнительные соглашения к договору купли-продажи алюминия с ОАО «Завод Мосмек». Стоимость алюминия, поставленного по данному договору в адрес ОАО «Завод Мосмек» в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила ноль. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

### (е) Барнаултрансаш

1 января 2013 года Группа в лице ОК РУСАЛ ТД заключила договор на поставку алюминия компании Барнаултрансаш сроком действия до 31 декабря 2015 года. По данному договору ОК РУСАЛ ТД поставляет алюминий по рыночным ценам, устанавливаемым ежемесячно. Стоимость алюминия, поставленного по данному договору в адрес Барнаултрансаша в течение года, завер-

шившегося 31 декабря 2013 года, составила 1,1 млн. долларов США. Оплата стоимости услуг была произведена в денежной форме банковским переводом.

Суммарная стоимость алюминия, поставленного каждой из компаний, упомянутых выше и являющихся ассоциированными лицами г-на Дерипаски, в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила ориентировочно 248,1 млн. долларов США, что не превышает годовой максимальной совокупной суммы на 2013 год – 690 млн. долларов США.

### С ПОКУПКА ПРОИЗВОДСТВЕННОГО СЫРЬЯ

#### У АССОЦИИРОВАННЫХ ЛИЦ Г-НА ВЕКСЕЛЬБЕРГА И Г-НА БЛАВАТНИКА

Г-н Вексельберг (являвшийся неисполнительным директором до своего ухода с этой должности 16 марта 2012 г.) и г-н Лен Блаватник (являющийся неисполнительным директором) («Г-н Блаватник»), будучи конечными бенефициарными владельцами компании SUAL Partners, существенного акционера Компании, по отдельности косвенно владеют более чем по 30% акционерного капитала в каждой из следующих компаний: «Энергопром Менеджмент», ООО «Донкарб Графит» («Донкарб Графит»), ОАО «ЭНЕРГОПРОМ – Челябинский электродный завод» (ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ»), ОАО «ЭНЕРГОПРОМ – Новочеркасский электродный завод» (ОАО «ЭПМ-НЭЗ») и ЗАО «ЭНЕРГОПРОМ – Новосибирский электродный завод» (ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ»).

Таким образом, каждая из компаний «Энергопром Менеджмент», «Донкарб Графит», ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ», ОАО «ЭПМ-НЭЗ», ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» является ассоциированным лицом г-на Вексельберга и г-на Блаватника и таким образом является связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга.

Соответственно сделки между участниками Группы, с одной стороны, «Энергопром Менеджмент», «Донкарб Графит», ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ», ОАО «ЭПМ-НЭЗ» или ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ», с другой стороны, описанные ниже, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга. В соответствии с правилом 14А.25 Правил листинга, сделки, раскрытые ниже, были агрегированы, так как они были заключены Группой с ассоциированными лицами связанных лиц, ассоциированными друг с другом, а предмет каждого из соглашений связан с закупкой производственного сырья участниками Группы.

Некоторые участники Группы заключили несколько договоров с «Энергопром Менеджмент», «Донкарб Графит», ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ», ОАО «ЭПМ-НЭЗ» и ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» на закупку различного сырья в производственных целях. Цена закупки сырья по каждому из договоров была определена беспристрастно на коммерческих началах. Вознаграждение по каждому из этих договоров было выплачено безналичным переводом.

Подробная информация по данным сделкам изложена в таблице ниже:

## Отчет директоров

Покупатель (участник Группы)	Продавец	Дата договора	Срок действия договора	Тип сырья	Условия оплаты	Фактическое вознаграждение за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., млн.долл. США (без НДС)
«ОК РУСАЛ ТД»	«Энергопром Менеджмент» (заменено ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» начиная с 01.03.2013 г.)	25.12.2012 (дополнительное соглашение) 26.02.2013 (замена сторон)	До 31.12.2013	Прокаленный нефтяной кокс	В течение 3 банковских дней с момента получения проформа- инвойса	12
«ОК РУСАЛ ТД»	«Донкарб Графит»	28.01.2013	До 31.12.2013	Катодные блоки	По факту доставки	0,3
«ОК РУСАЛ ТД»	ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ»	19.02.2013	До 31.12.2013	Анодные блоки	По факту доставки	1,3
«ОК РУСАЛ ТД»	ОАО «ЭПМ-НЭЗ»	20.02.2013	До 31.12.2013	Графитизированные электроды	По факту доставки	2,3
«ОК РУСАЛ ТД»	ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ»	18.06.2013	До 31.12.2013	Графитизированные электроды	По факту доставки	2,1
«ОК РУСАЛ ТД»	ОАО «ЭПМ-НЭЗ»	18.06.2013	До 31.12.2013	Графитизированные электроды	По факту доставки	0
ОАО «РУСАЛ Бокситогорск»	ОАО «ЭПМ-НЭЗ»	18.06.2013	До 30.09.2013	Графитизированные электроды	В течение 30 дней с даты отгрузки	0,2
«ОК РУСАЛ ТД»	ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ»	26.08.2013	До 31.12.2013	Графитизированные электроды	По факту доставки	0
<b>Итого</b>						<b>18,2</b>

Агрегированное вознаграждение за сырье для производства, поставленное по данным контрактам ассоциированными лицами г-на Вексельберга и г-на Блаватника в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 г., составило 18,2 млн. долларов США, не превысив максимального агрегированного вознаграждения в 30 125 000 долларов США, раскрытого в сообщении от 27 августа 2013 г.

### D ПОКУПКА СЫРЬЯ ДЛЯ РЕМОНТОВ У АССОЦИИРОВАННЫХ ЛИЦ Г-НА ВЕКСЕЛЬБЕРГА И Г-НА БЛАВАТНИКА

Как упомянуто выше, как «Энергопром Менеджмент», так и ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» являются ассоциированными

лицами г-на Вексельберга и г-на Блаватника. Соответственно договоры покупки сырья, рассматриваемые ниже, между участниками Группы в качестве покупателей и «Энергопром Менеджмент», или ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ», в качестве продавца, в целях осуществления программы ремонтов Группы, представляют собой связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга. Цена закупки сырья по каждому из договоров была определена беспристрастно на коммерческих началах. Вознаграждение по каждому из этих договоров выплачено безналичным переводом.

Подробная информация по данным договорам покупки сырья изложена ниже:

## Отчет директоров

Покупатель (участник Группы)	Продавец	Дата договора	Тип сырья	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическое вознаграждение за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
ООО РУС-Инжиниринг	Энергопром Менеджмент	27.12.2012	Катодные блоки	До 31.12.2013	В течение 20 дней после даты поставки	33,4
ООО РУС-Инжиниринг	ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ»	14.02.2013	Углеродная масса	До 31.12.2013	В течение 20 дней после даты поставки	4,5
<b>Итого</b>						<b>37,9</b>

Агрегированное вознаграждение за сырье, поставленное по данным договорам ассоциированными лицами г-на Вексельберга и г-на Блаватника в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 г., составило 37,9 млн. долларов США, не превысив максимального агрегированного вознаграждения в 46 045 000 долларов США на 2013 г., раскрытого в сообщении от 15 февраля 2013 г.

### Е ПОКУПКА СЫРЬЯ У БЦП

ЗАО «БазэлЦемент-Пикалево» («БЦП»), более 30% выпущенных акций которого косвенно принадлежат Еп+, является косвенной дочерней компанией Еп+, контролирующего акционера Компании. Таким об-

разом, БЦП является ассоциированным лицом Еп+ и связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга.

Соответственно все сделки, заключенные между участниками Группы в качестве покупателей и БЦП в качестве продавца представляют собой длящиеся связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга. Цена закупки сырья по каждому из договоров была определена беспристрастно на коммерческих началах. Вознаграждение по каждому из этих договоров было выплачено безналичным переводом.

Подробная информация по данным сделкам изложена в таблице ниже:

Покупатель	Дата договора	Срок действия договора	Тип сырья	Условия оплаты	Фактическое вознаграждение за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
«ОК РУСАЛ ТД»	23.12.2011	До 31.12.2014	Глиноземная продукция	Предоплата за поставку в текущем месяце осуществляется в течение месяца поставки в размере месячного объема, в соответствии с указанным в контракте, окончательный расчет на основании поставленных по факту объемов глиноземной продукции и фактической цене осуществляется в последующий месяц	63,3
«РУСАЛ Бокситогорск»	19.03.2008 25.03.2011 (доп. согл.)	До 31.12.2018	Известняк	100%-ная предоплата	0
<b>Итого</b>					<b>63,3</b>

## Отчет директоров

Агрегированное вознаграждение за сырье, поставленное по данным договорам БЦП в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 г., составило 63,3 млн. долларов США за 2013 г., не превысив максимального агрегированного вознаграждения в 104 млн. долларов США, раскрытого в сообщении от 15 декабря 2011 г.

### Г ПРОДАЖА СЫРЬЯ АССОЦИИРОВАННЫМ ЛИЦАМ Г-НА ДЕРИПАСКИ И ЕН+

Г-н Дерипаска косвенно контролирует более 30% акционерного капитала каждой из компаний ООО «Стройсервис», ООО «Автокомпоненты – Группа ГАЗ», ООО «Енисейский ЦБК», ОАО «Хакаский бентонит», ООО «Главстрой Усть-Лабинск», БЦП и ООО «Ачинский цемент» и, таким образом, каждая из этих компаний является ассоциированным лицом г-на Дерипаски и, таким образом, связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга. Более чем 30% выпущенного акционерного капитала каждой из компаний ЗАО «Иркутскэнергоремонт», («Иркутскэнергоремонт»), ООО «КраМЗ-Авто» («КраМЗ-Авто»), ООО «КраМЗ»,

ЗАО «УК «Союзметаллресурс» и ОАО «Иркутскэнерго» принадлежит Ен+. В свою очередь, более 50% выпущенного акционерного капитала Ен+ принадлежит г-ну Дерипаске. Таким образом, каждая из компаний «Иркутскэнергоремонт», «КраМЗ-Авто», ООО «КраМЗ», ЗАО «УК «Союзметаллресурс» и ОАО Иркутскэнерго является ассоциированным лицом Ен+ и г-на Дерипаски. Соответственно договоры, рассматриваемые ниже, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга. В соответствии с правилом 14А.25 Правил листинга сделки, раскрытые ниже, были агрегированы, так как были заключены Группой с ассоциированными лицами связанных лиц, ассоциированными друг с другом, а предмет каждого из соглашений связан с продажей сырья участниками Группы. Цена продажи сырья по каждому из договоров определена беспристрастно на коммерческих началах. Вознаграждение по каждому из этих договоров было выплачено безразличным переводом.

Подробная информация по данным договорам изложена ниже:

Покупатель (ассоциированное лицо г-на Дерипаски)	Продавец (участник Группы)	Дата договора	Тип сырья	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическое вознаграждение за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
«Иркутскэнергоремонт»	ОАО «Русал Братск»	01.01.2013	ТМЦ (бензин, дизельное топливо, машинное масло, смазочные материалы)	До 31.01.2013. Без продления	По факту поставки в течение 10 рабочих дней	0
«КраМЗ-Авто»	ОАО «Русал Братск»	01.01.2013	ТМЦ (бензин, дизельное топливо, машинное масло, смазочные материалы)	До 31.01.2013. Без продления	По факту поставки в течение 10 рабочих дней	0,1
КраМЗ-Авто	ОАО «Русал Саяногорск»	01.01.2013	Горюче-смазочные материалы	До 31.01.2013. Без продления	По факту доставки в течение 10 рабочих дней с даты выставления счета	0,4
«Стройсервис»	ОАО «Русал Саяногорск»	01.01.2013	Пиломатериалы, строительные материалы, горюче-смазочные материалы	До 31.01.2013. Без продления	По факту доставки в течение 10 рабочих дней с даты выставления счета	3

# Отчет директоров

Покупатель (ассоциированное лицо г-на Дерипаски)	Продавец (участник Группы)	Дата договора	Тип сырья	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическое вознаграж- дение за год, закончив- шийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
«КраМЗ-Авто»	ОАО «Русал Красноярск»	01.01.2013	Горюче- смазочные материалы	До 31.01.2013. Без продления	Счета выставляются ежемесячно, выплаты осуществляются до 10-го числа следующего месяца	0,2
ООО «КраМЗ»	«ОК РУСАЛ ТД»	26.12.2012	Кремний	До 31.01.2013. Договор будет продлен дополнительным соглашением, но любая из сторон может отказаться от продления договора без получения предварительного согласия другой стороны за 20 дней до окончания действия контракта	100%-ная предоплата	0,6
ООО «Автокомпоненты – Группа ГАЗ»	«ОК РУСАЛ ТД»	26.12.2012	Кремний	До 31.01.2013. Договор будет продлен дополнительным соглашением, но любая из сторон может отказаться от продления договора без получения предварительного согласия другой стороны за 20 дней до окончания действия контракта	100%-ная предоплата	0
ООО «Енисейский ЦБК»	РУСАЛ Ачинск	15.01.2013	Кальцинирован- ная сода	До 31.12.2013, может быть продлен путем заключения сторонами дополнительного соглашения	100%-ная предоплата	3
ОАО «Хакасский бентонит»	РУСАЛ Ачинск	24.01.2013	Кальцинирован- ная сода	До 31.12.2013, может быть продлен путем заключения сторонами дополнительного соглашения	100%-ная предоплата	0,5
ООО «Главстрой Усть-Лабинск»	«ОК РУСАЛ ТД»	25.01.2013	Алюминиевая паста АПГ	До 31.12.2013	100%-ная предоплата	0,1
ЗАО «УК «Союзме- таллресурс»	«ОК РУСАЛ ТД»	25.01.2013	Алюминиевый порошок АПГ	До 31.12.2013	100%-ная оплата в течение 30 дней с даты отгрузки	0,5
БЦП	«ОК РУСАЛ ТД»	07.02.2013	Алюминиевые гранулы	До 31.12.2013	100%-ная предоплата	0

## Отчет директоров

Покупатель (ассоциированное лицо г-на Дерипаски)	Продавец (участник Группы)	Дата договора	Тип сырья	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическое вознаграж- дение за год, закончив- шийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
ООО «Енисейский ЦБК»	РУСАЛ Ачинск	02.07.2013 (доп. согла- шение)	Кальцинирован- ная сода	До 31.12.2013, может быть продлен по дальнейшей договоренности сторон	В течение 10 дней с момента доставки	0
Иркутскэнерго	АО «Кремний»	16.09.2013	Смет мелких угольных фракций	До 31.12.2013, может быть автоматически продлен на год при условии, что ни одна из сторон письменно не объявит о своем намерении прекратить действие договора	В течение 10 дней после отгрузки	0
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	25.12.2012	Нефелиновый шлам из вскрышных пород	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	2,5
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	25.12.2012 15.11.2013 (доп. согла- шение)	Дробленый известняк	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	4,3
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	25.12.2012	Глина из вскрышных пород	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	0,1
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	25.12.2012	Пылеугольное топливо	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	0,1
КраМЗ-Авто	РУСАЛ Ачинск	14.11.2012	Дизельное топливо	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	0,1
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	14.11.2012	Дизельное топливо	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	0
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	14.11.2012	Мазут	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	0,9
ООО «Ачинский цемент»	РУСАЛ Ачинск	14.11.2012	Черный уголь	До 31.12.2013, с правом продлонгации по соглашению сторон	100%-ная предоплата	6,9
<b>Итого</b>						<b>23,3</b>

## Отчет директоров

Агрегированное вознаграждение за сырье, поставленное по данным договорам ассоциированным лицам г-на Дерипаски/En+ в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 г., составило 23,3 млн. долларов США, не превысив максимального агрегированного вознаграждения в 48,06 млн. долларов США, раскрытого в сообщении от 18 ноября 2013 г.

### Г ПРОДАЖА СЫРЬЯ АССОЦИИРОВАННЫМ ЛИЦАМ SUAL PARTNERS, Г-НА ВЕКСЕЛЬБЕРГА И Г-НА БЛАВАТНИКА

Как упоминалось выше, (i) каждая из компаний «Энергопром Менеджмент», «Донкарб Графит» и ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» является ассоциированным лицом как г-на Вексельберга, так и г-на Блаватника; и (ii) ОАО «КУМЗ» рассматривается как ассоциированное лицо Sual Partners и, таким образом, каждое из этих лиц является связанным лицом Компании по Правилам листинга. Как упоминалось выше, ОАО «Химпром» является ассоциированным лицом г-на Вексельберга

и являлось связанным лицом Компании по Правилам листинга до 15 марта 2013 г. Соответственно сделки между участниками Группы, с одной стороны, и «Энергопром Менеджмент», «Донкарб Графит», ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ», ОАО «КУМЗ» или ОАО «Химпром» (до 15 марта 2013 г.), с другой стороны, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании по Правилам листинга. В соответствии с правилом 14A.25 Правил листинга сделки, раскрытые ниже, были агрегированы, так как они были заключены Группой с ассоциированными лицами связанных лиц, ассоциированными друг с другом, а предмет каждого из соглашений связан с продажей сырья участниками Группы. Цена продажи сырья по каждому из договоров была определена беспристрастно на коммерческих началах. Вознаграждение по каждому из этих договоров было выплачено безналичным переводом.

Подробная информация по данным договорам изложена ниже:

Покупатель (ассоциированное лицо Sual Partners, г-на Вексельберга и/или г-на Блаватника)	Продавец (участник Группы)	Дата договора	Тип сырья	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическое вознагражде- ние за год, закончившийся 31 дека- бря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
ОАО «КУМЗ»	«ОК РУСАЛ ТД»	26.12.2012	Кремний	До 31.12.2013, продлонгация доп. соглашением на год при условии, что ни одна из сторон не объявит о намерении прекратить его	100%-ная предоплата	0,7
«Энергопром Менеджмент»  (заменено ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» с 01.03.2013)	«ОК РУСАЛ ТД»	25.12.2012 (доп. соглашение)  26.02.2013 (замена сторон)	Зеленый нефтяной кокс	До 31.12.2013	В течение 25 дней с получения счета- проформы	8,5
ОАО «Химпром»	«ОК РУСАЛ ТД»	25.01.2013	Кремний	До 31.12.2013, автопродлонгация на год, при этом обе из сторон могут отказаться от продления без предварительного письменного согласия другой стороны за 20 дней до установленного срока прекращения действия договора	100%-ная предоплата	0,2 (с 01.01.2013 по 15.03.2013)

## Отчет директоров

Покупатель (ассоциированное лицо SUAL Partners, г-на Вексельберга и/или г-на Блаватника)	Продавец (участник Группы)	Дата договора	Тип сырья	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическое вознагражде- ние за год, закончившийся 31 дека- бря 2013 г., млн. долл. США (без НДС)
«Донкарб Графит»	СУАЛ- Кремний- Урал	05.02.2013 (доп. соглашение)	Кремний	До 31.12.2013, автопродлонгация на год, при этом обе из сторон могут отказаться от продления без предварительного письменного согласия другой стороны за 20 дней до установленного срока прекращения действия договора	100%-ная предоплата	0,1
ОАО «Химпром»	«ОК РУСАЛ ТД»	11.02.2013	Алюминиевый порошок	До 31.12.2013	100%-ная предоплата	0
<b>Итого</b>						<b>9,5</b>

Агрегированное вознаграждение за сырье, поставленное по данным договорам Группой в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 г., составило 9,5 млн. долларов США, не превысив максимального агрегированного вознаграждения в 20,99 млн. долларов США, раскрытого в сообщении от 28 февраля 2013 г.

### Н ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

Как упоминалось ранее, КраМЗ-Авто – ассоциированное лицо Еп+ и г-на Дерипаски, а Стройсервис – ассоциированное лицо г-на Дерипаски. Компания Еп+, капитал которой принадлежит г-ну Дерипаске более чем на 50%, владеет более 30% капитала ОАО «Отделение временной эксплуатации» («ОВЭ»), а следовательно, ОВЭ также является ассоциированным лицом Еп+ и г-на Де-

рипаски. КраМЗ-Авто, Стройсервис и ОВЭ каждая является ассоциированным лицом Еп+ и/или г-на Дерипаски и связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга. В связи с этим рассматриваемые далее договоры между участниками Группы, с одной стороны, и КраМЗ-Авто, Стройсервис и ОВЭ, с другой стороны, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга. По данным договорам КраМЗ-Авто, Стройсервис и ОВЭ оказывают различные транспортные услуги участникам Группы. Все рассматриваемые договоры перевозки заключены на рыночных условиях. Оплата по данным договорам произведена в денежной форме банковским переводом.

Описание рассматриваемых договоров приведено в таблице:

## Отчет директоров

Исполнитель (ассоциированное лицо Еп+ и/или г-на Дерипаски)	Заказчик (участник Группы)	Дата заключения договора	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическая стоимость услуг за год, завершившийся 31 декабря 2013 года, млн. долл. США (без НДС)
КраМЗ-Авто	ОАО «РУСАЛ Ачинск»	24.06.2011	До 31.12.2013	В течение 10 рабочих дней после выставления счета	0
КраМЗ-Авто	См. примечание 1	С 25.12.2012 до 01.01.2013	До 31.12.2013	50% оплачиваются до 15-го числа месяца, следующего за отчетным, оставшиеся 50% оплачиваются до 30-го числа месяца, следующего за отчетным, или в указанные сроки (от 10 рабочих дней до 60 календарных дней) после выставления счета	12,3
ОВЭ	См. примечание 2	С 01.01.2013 до 10.01.2013	До 31.12.2013	В течение 10 рабочих дней после выставления счета	1,9
Стройсервис	ООО «Теплоресурс»	01.01.2013	До 31.12.2013	В течение 60 дней после выставления счета	0
КраМЗ-Авто	РУСАЛ Тайшетский алюминиевый завод	01.03.2013	До 31.12.2013	Помесячно в течение 60 дней после выставления счета-фактуры	0,3
Стройсервис	РУСАЛ Тайшетский алюминиевый завод	01.03.2013	До 31.12.2013	Помесячно в течение 60 дней после выставления счета-фактуры	0,1
КраМЗ-Авто	ООО «РУС- Инжиниринг»	30.09.2013 (дополнительный договор)	До 31.12.2013	50% оплачиваются до 15-го числа месяца, следующего за отчетным, оставшиеся 50% оплачиваются до 30-го числа месяца, следующего за отчетным	0
КраМЗ-Авто	РУСАЛ Братский алюминиевый завод	23.12.2013	До 31.12.2013	В течение 10 рабочих дней после выставления счета	0,1
ОВЭ	РУСАЛ Саяногорск	23.12.2013	До 31.12.2013	В течение 10 рабочих дней после выставления счета	0
<b>Итого:</b>					<b>14,7</b>

Примечания:

- В период с 25 декабря 2012 года до 1 января 2013 года был подписан ряд договоров перевозки между участниками Группы (а именно РУСАЛ Медицинский центр, ОАО «РУСАЛ Саянал», ООО «РУС-Инжиниринг», ООО «ИТ-Сервис», ОАО «РУСАЛ Братск», ОАО «РУСАЛ Красноярск», ОАО «РУСАЛ Саяногорск», Общество с ограниченной ответственностью «Саяногорский вагоноремонтный завод», Общество с ограниченной ответственностью «Теплоресурс» и ЗАО «Организатор строительства Богучанского алюминиевого завода») и КраМЗ-Авто.
- 1 января 2013 года ОАО «РУСАЛ Саяногорск» (участник Группы) заключило договор перевозки с ОВЭ. 10 января 2013 года ОАО «РУСАЛ Саянал» (участник Группы) заключило договор перевозки с ОВЭ.

## Отчет директоров

Суммарная стоимость транспортных услуг, оказанных ассоциированными лицами Еп+ и/или г-ном Дерипаской в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 14,7 млн. долларов США, что не превышает максимальную совокупную стоимость на 2013 год – 18,36 млн. долларов США в соответствии с объявлением от 24 декабря 2013 года.

### I ДОГОВОРЫ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ С АССОЦИИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ Г-НА ВЕКСЕЛЬБЕРГА

Г-н Вексельберг косвенно владеет более 30% капитала ОАО «ТГК-9», в силу чего ОАО «ТГК-9» является

ассоциированным лицом г-на Вексельберга и являлось связанным лицом Компании до 15 марта 201 года в соответствии с Правилами листинга. Таким образом, рассматриваемые далее договоры представляли собой для связанные сделки Компании до 15 марта 2013 года. По данным договорам ОАО «ТГК-9» поставлял участникам Группы тепло (в том числе тепловую энергию и тепловую мощность в виде пара и горячей воды). Все указанные договоры теплоснабжения заключены на рыночных условиях. Оплата по каждому договору производилась в денежной форме банковским переводом.

Поставщик (ассоциированное лицо г-на Вексельберга)	Заказчик (участник Группы)	Дата заключения договора	Срок действия	Условия оплаты	Фактическая стоимость услуг за период с 1 января 2013 г. до 15 марта 2013 г., млн. долларов США (без НДС)
ОАО «ТГК-9»	ОАО «СУАЛ» (филиал «УАЗ-СУАЛ»)	01.05.2012 (действует задним числом с 01.01.2012)	До 31.12.2014	85% оплачивается в течение месяца поставки, оставшиеся 15% в месяце, следующем за месяцем поставки	9
ОАО «ТГК-9»	ОАО «СУАЛ» (филиал «УАЗ-СУАЛ»)	01.05.2012 (действует задним числом с 01.01.2012)	До 31.12.2014	85% оплачивается в течение месяца поставки, оставшиеся 15% в месяце, следующем за месяцем поставки	0,2
ОАО «ТГК-9»	ОАО «СУАЛ» (филиал «БАЗ-СУАЛ»)	01.01.2012	До 31.12.2014	85% оплачивается в течение месяца поставки, оставшиеся 15% в месяце, следующем за месяцем поставки	11,5
ОАО «ТГК-9»	ОАО «СУАЛ» (филиал «БАЗ-СУАЛ»)	01.01.2012	До 31.12.2014	85% оплачивается в течение месяца поставки, оставшиеся 15% в месяце, следующем за месяцем поставки	0,3
ОАО «ТГК-9»	ОАО «Боксит Тимана»	20.12.2011	До 31.12.2014	Предоплата за теплоснабжение текущего месяца осуществляется в течение месяца поставки в размере месячного объема, установленного договором, окончательный расчет исходя из фактического объема поставки тепла и фактической цены – в следующем месяце	0
ОАО «ТГК-9»	ЗАО «Коми алюминий»	01.01.2013 (дополнительное соглашение)	До 31.12.2013	Помесячная оплата, окончательный расчет не позднее 10 числа следующего месяца	0
<b>Итого</b>					<b>21</b>

Суммарная стоимость поставок тепла, осуществленных ОАО «ТГК-9» с 1 января 2013 года до 15 марта 2013 года, составила 21 млн. долларов США, что

не превышает максимальную совокупную стоимость на 2013 год – 206,08 млн. долларов США в соответствии с объявлением от 11 января 2013 года.

## Отчет директоров

### Ж ДОГОВОРЫ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ С АССОЦИИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ EN+

En+ (являющаяся существенным акционером Компании) владеет более чем 30% капитала «Иркутскэнерго», Закрытого акционерного общества «Байкалэнерго» и Общества с ограниченной ответственностью «Хакаские коммунальные системы», а следовательно, каждая из этих компаний является ассоциированным лицом En+. «Иркутскэнерго», Закрытое акционерное общество «Байкалэнерго» и Общество с ограниченной ответственностью «Хакаские коммунальные

системы» являются связанными лицами Компании в соответствии с Правилами листинга. Таким образом, рассматриваемые далее договоры представляют собой длящиеся связанные сделки Компании. В соответствии с данными договорами ассоциированные лица En+ обеспечивают теплоснабжение (включая тепловую энергию и тепловую мощность в виде пара и горячей воды) участникам Группы. Все указанные договоры теплоснабжения заключены на справедливых рыночных условиях. Оплата по каждому договору произведена в денежной форме банковским переводом.

Поставщик (ассоциированное лицо En+)	Заказчик (участник Группы)	Дата заключения договора	Срок действия	Условия оплаты	Фактическая стоимость услуг за год, завершившийся 31 декабря 2013 г., млн. долларов США (без НДС)
Закрытое акционерное общество «Байкалэнерго»	Общество с ограниченной ответственностью «РУСАЛ Тайшетский алюминиевый завод»	01.01.2012	До 31.12.2014	Не менее 85% оплачивается до конца текущего месяца, окончательный расчет за фактический объем потребления горячей воды – до 10-го числа следующего месяца	0
«Иркутскэнерго»	Открытое акционерное общество «РУСАЛ Братск»	01.01.2013	До 31.12.2013	Авансовый платеж в размере 35% общей стоимости 18-го числа каждого месяца, 50% 30-го числа каждого месяца, оставшаяся сумма (15%) до 10-го числа следующего месяца	0
«Иркутскэнерго»	Филиал «ИрА3-СУАЛ» ОАО «СУАЛ»	01.01.2013	До 31.12.2013	Авансовый платеж в размере 35% общей стоимости 18-го числа каждого месяца, 50% 30-го числа каждого месяца, оставшаяся сумма (15%) до 10-го числа следующего месяца	2,2
«Иркутскэнерго»	Филиал «ИрА3-СУАЛ» ОАО «СУАЛ»	01.01.2013	До 31.12.2013	Авансовый платеж в размере 35% общей стоимости 18-го числа каждого месяца, 50% 30-го числа каждого месяца, оставшая сумма (15%) не позднее 10-го числа следующего месяца	1,8
Закрытое акционерное общество «Байкалэнерго»	Открытое акционерное общество «РУСАЛ Саяногорск»	01.01.2013	До 31.12.2013	Ежемесячные платежи в течение 20 дней по окончании месяца поставки горячей воды и пара	0
Закрытое акционерное общество «Байкалэнерго»	Открытое акционерное общество «РУСАЛ Саяногорск»	01.01.2013	До 31.12.2013	Ежемесячные платежи в течение 20 дней по окончании месяца поставки горячей воды и пара	0
Общество с ограниченной ответственностью «Хакаские коммунальные системы»	Открытое акционерное общество «РУСАЛ Саяногорск»	20.03.2013	До 31.12.2013	Ежемесячные платежи в течение 15 дней по окончании месяца поставки горячей воды и пара	5
<b>Итого</b>					<b>9</b>

## Отчет директоров

Суммарная стоимость поставок тепла, осуществленных ассоциированными лицами En+ в течение года, завершившегося 31 декабря 2013 года, составила 9 млн. долларов США, что не превышает максимальную совокупную стоимость сделок на 2013 год – 12 404 млн. долларов США в соответствии с объявлением от 17 апреля 2013 года.

### К ДОГОВОРЫ СТРАХОВАНИЯ (КРОМЕ СТРАХОВАНИЯ ЖИЗНИ)

В марте 2014 г. Компания была проинформирована, что с 31 октября 2013 г. г-н Дерипаска больше не владеет прямой или косвенной бенефициарной долей в размере 30% или более в каждой из следующих компаний: Страховая компания Ингосстрах («Ингосстрах»), Частное страховое акционерное общество «ИНГО Украина» («ИНГО Украина») и Закрытое страховое акционерное общество «ИНГО Армения» («ИНГО Армения»), и соответствующим образом, каждая из компаний Ингосстрах, ИНГО Украина и ИНГО Армения прекратили быть ассоциированными лицами г-на Дерипаски и перестали быть связанными лицами Компании. Компания поясняет, что договоры страхования, как это определено и раскрывается в сообще-

нии Компании от 13 ноября 2013 г., не представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании по той причине, что каждая из компаний Ингосстрах, ИНГО Украина и ИНГО Армения перестали быть связанными лицами Компании с 31 октября 2013 г. До 31 октября 2013 г., г-н Дерипаска прямо и косвенно владел более 30% капитала Страховой компании «Ингосстрах», «ИНГО Украина» и «ИНГО Армения». До 31 октября 2013 г. каждая из компаний «Ингосстрах», «ИНГО Украина» и «ИНГО Армения» является ассоциированным лицом г-на Дерипаски и связанным лицом Компании согласно Правилам листинга. Вследствие этого рассматриваемые в период до 31 октября 2013 г. далее договоры страхования между участниками Группы, с одной стороны, и «Ингосстрах», «ИНГО Украина» или «ИНГО Армения», с другой стороны, представляют собой длящиеся связанные сделки Компании в соответствии с Правилами листинга.

Премии по каждому рассматриваемому договору страхования определяются на рыночных условиях. Премии оплачиваются денежными средствами банковским переводом. Подробное описание договоров до 30 октября 2013 года включительно приведено в таблице:

Вид страхования	Дата заключения договора	Контрагент (ассоциированное лицо г-на Дерипаски)	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическая сумма с 1 января 2013 по 30 октября 2013 г. (млн. долл. США)
Страхование (кроме страхования жизни): обязательное страхование ответственности в связи с эксплуатацией опасных объектов, программа обязательного страхования профессиональной и общей ответственности	Апрель-май 2012 г. (примечание 1)	«Ингосстрах», «ИНГО Украина» и «ИНГО Армения»	Один год	По обязательному страхованию – поквартально до наступления соответствующего квартала; по прочим видам страхования (страхование общей ответственности) – в течение 30-40 дней с начала действия договора страхования	0
Страхование (кроме страхования жизни): программа страхования ущерба от перерыва в производстве	01.06.2012	«Ингосстрах», «ИНГО Украина» и «ИНГО Армения»	Один год	Два платежа равными долями, первый в течение 2 месяцев с начала действия договора страхования, второй платеж – в течение 9 месяцев с начала действия договора страхования	2,5
Страхование (кроме страхования жизни): программа страхования грузов	09.11.2012	«Ингосстрах»	Один год	Четыре платежа равными долями, скорректированные на фактический объем продаж	0,9

## Отчет директоров

Вид страхования	Дата заключения договора	Контрагент (ассоциированное лицо г-на Дерипаски)	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическая сумма с 1 января 2013 по 30 октября 2013 г. (млн. долл. США)
Страхование (кроме страхования жизни): программа страхования ответственности директоров и руководителей	09.11.2012	«Ингосстрах»	Один год	В течение 2 месяцев с начала действия договора страхования	0
Страхование (кроме страхования жизни): ОСАГО и автокаско	Январь – октябрь 2013 г.	«Ингосстрах» и «ИНГО Армения»	Один год	До начала действия договора страхования	0,2
Страхование (кроме страхования жизни): страхование имущества на складах	01.12.2012	«Ингосстрах»	Один год	Поквартальные платежи, в течение первых 15 дней соответствующего квартала	0,1
Страхование (кроме страхования жизни): обязательное страхование ответственности по эксплуатации опасных объектов и источников атомной энергии, программа общего страхования ответственности	Апрель – декабрь 2013 г. (примечание 1)	«Ингосстрах», «ИНГО Украина» и «ИНГО Армения»	Один год	По обязательному страхованию – поквартально, до наступления соответствующего квартала; по прочим видам страхования (страхование общей ответственности) – в течение 30 дней с начала действия договора страхования	0,7
Страхование (кроме страхования жизни): обязательное страхование профессиональной ответственности	Январь – май 2013 г. (примечание 1)	«Ингосстрах»	Один год	В течение 15 дней с начала действия договора страхования	0
Страхование (кроме страхования жизни): страхование судов	12.04.2013	«Ингосстрах»	До 30.06.2013	В течение 30 дней с начала действия договора страхования	0
Страхование (кроме страхования жизни): программа страхования имущества и от ущерба от перерывов в производстве	01.06.2013	«Ингосстрах», «ИНГО Украина» и «ИНГО Армения»	Один год	Два платежа равными долями, первый платеж – в течение 2 месяцев с начала действия договора страхования, второй платеж – в течение 9 месяцев с начала действия договора страхования	3
	<b>Итого</b>				<b>7,4</b>

Примечание 1: в течение данного периода заключено несколько договоров страхования.

Суммарная стоимость сделок по указанным выше услугам страхования, оказанным Группе ассоциированными лицами г-на Дерипаски в течение года, с 1 января 2013 по 30 октября 2013 года, составила

7,4 млн. долларов США, что не превышает максимальную совокупную стоимость сделок на 2013 год – 9,63 млн. долларов США в соответствии с объявлением от 4 июня 2013 года.

## Отчет директоров

### Л ДОГОВОРЫ ДОБРОВОЛЬНОГО МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ

Как упоминалось ранее, до 31 октября 2013 г. Ингосстрах являлся ассоциированным лицом г-на Дерипаски и связанным лицом Компании в соответствии с Правилами листинга. Таким образом, рассматриваемые далее договоры добровольного медицинского страхования между участниками Группы, с одной стороны, и «Ин-

госстрах», с другой, представляют собой длящиеся связанные сделки для Компании в соответствии с Правилами листинга.

Премии по каждому договору страхования определяются на рыночных условиях. Премии оплачивались в денежной форме банковским переводом. Подробное описание договоров до 30 октября 2013 г. приведено в таблице:

Вид страхования	Дата заключения договора	Контрагент (ассоциированное лицо г-на Дерипаски)	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическая сумма сделки с 1 января 2013 по 30 октября 2013 (млн. долл. США)
Страхование жизни и здоровья: программа добровольного медицинского страхования для сотрудников в регионах РФ	01.07.2012	Ингосстрах	До 30.06.2013	Квартальные платежи, первый платеж в течение 15 дней с начала действия договора страхования, оставшиеся три платежа — не позднее, чем за 5 рабочих дней до конца оплаченного периода	1,2
Страхование жизни и здоровья: программа добровольного медицинского страхования для сотрудников управляющих компаний в Москве, Санкт-Петербурге и Красноярске	01.08.2012	Ингосстрах	До 31.07.2013	Квартальные платежи, первый платеж в течение 15 дней с начала действия договора страхования, оставшиеся три платежа — не позднее, чем за 5 рабочих дней до конца оплаченного периода	0,3
Страхование жизни и здоровья: программа добровольного медицинского страхования для сотрудников в регионах РФ	Июль — сентябрь 2013 (примечание 1)	Ингосстрах	До 31.07.2014	Квартальные платежи, первый платеж в течение 45 дней с начала действия договора страхования, оставшиеся три платежа — не позднее, чем за 5 рабочих дней до конца оплаченного периода	1,9
Страхование жизни и здоровья: программа добровольного медицинского страхования для сотрудников управляющих компаний в Москве, Санкт-Петербурге и Красноярске	Август — сентябрь 2013 (примечание 1)	Ингосстрах	До 31.07.2014	Квартальные платежи, первый платеж в течение 45 дней с начала действия договора страхования, оставшиеся три платежа — не позднее, чем за 5 рабочих дней до конца оплаченного периода	0,3
	<b>Итого</b>				<b>3,7</b>

Примечание 1: в течение данного периода заключено несколько договоров страхования.

Суммарная стоимость сделок по указанным выше услугам страхования, оказанным Ингосстрахом Группе в течение года, с 1 января 2013 г. по 30 октября 2013 г., составила 3,7 млн. долларов США,

что не превышает максимальную совокупную стоимость сделок на 2013 год — 5,54 млн. долларов США в соответствии с объявлением от 18 сентября 2013 года.

## Отчет директоров

### М ЗАКУПКА ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ (ТС) У КОМПАНИЙ, АССОЦИИРОВАННЫХ С Г-НОМ ДЕРИПАСКОЙ

Г-н Дерипаска косвенно владеет более чем 30% выпущенного акционерного капитала каждой из компаний ОАО «Рузхиммаш» и ООО «Коммерческие автомобили-Группа ГАЗ», и, следовательно, эти компании ассоциированы с г-ном Дерипаской и являются связанными лицами Компании согласно Правилам листинга.

Таким образом, транзакции, заключенные между участниками Группы в качестве покупателей

и ОАО «Рузхиммаш» или ООО «Коммерческие автомобили-Группа ГАЗ» в качестве продавца представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании согласно Правилам листинга. Цены покупки ТС по каждому из этих договоров определяются на рыночных условиях. Стоимость каждого из этих договоров выплачивалась денежными средствами банковским переводом.

Подробности этих сделок изложены в таблице ниже:

Покупатель (участник Группы)	Продавец (компания, ассоциированная с г-ном Дерипаской)	Дата заключения договора	Предмет закупки	Срок договора	Условия оплаты	Фактическая стоимость за год, окончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (за исключением НДС)
РУСАЛ Транс	ОАО «Рузхиммаш»	27.12.2012	Ж/д вагоны	До 31.12.2014, с возможностью пролонгации на один год	См. примечание 1	0,1
ОАО «Уральская фольга»	ООО «Коммерческие автомобили-Группа ГАЗ»	18.07.2013	ТС	До 31.12.2013	Авансовый платеж	0
<b>Итого</b>						<b>0,1</b>

Примечание 1:  
согласно соглашению о поставке ж/д вагонов условия оплаты следующие:

Оплата за разработку и производство:

- 40% уплачиваются в течение 15 банковских дней после вступления соглашения в силу;
- 45% уплачиваются как минимум за 10 дней до начала предварительного и сертификационного испытаний опытного ж/д вагона;
- остаток уплачивается в течение 10 рабочих дней после трех месяцев использования ж/д вагона при нормальной нагрузке с момента доставки ж/д вагона. Если в течение этого периода будут выявлены недостатки, требующие устранения или дополнительных улучшений, окончательная дата платежа переносится пропорционально времени, потраченному на устранение таких недостатков, выявленных во время использования ж/д вагона.

Оплата поставки ж/д вагонов:

- 70% (авансовый платеж) согласованной стоимости месячной партии ж/д вагонов уплачивается за 15 дней до начала месяца утвержденной доставки партии;
- окончательное урегулирование платежа осуществляется против инвойса в течение 7 банковских дней с даты подписания приемки ж/д вагонов.

Совокупная стоимость за ТС, поставляемые по настоящим договорам компаниями, ассоциированными с г-ном Дерипаской в течение года, окончившегося 31 декабря 2013 г., составила 0,1 млн. долларов США, что вошло в максимальную совокупную сумму 12,72 млн. долларов США за 2013 г., как это раскрывалось в сообщении от 2 августа 2013 г.

### Н ДОГОВОРЫ НА ОКАЗАНИЕ РЕМОНТНЫХ УСЛУГ С КОМПАНИЯМИ, АССОЦИИРОВАННЫМИ С ЕН+

Ен+ косвенно или напрямую владеет более чем 30% выпущенного акционерного капитала каждой из пере-

числяемых далее компаний: ЗАО «Братскэнергоремонт», ООО «Хакасские коммунальные системы», ООО «Рудоремонтный завод», Иркутскэнергоремонт, ОАО «Иркутская электросетевая компания» и ООО «КраМЗ», каждая из этих компаний, следовательно, ассоциирована с Ен+ и, таким образом, является связанным лицом Компании согласно Правилам листинга.

Следовательно, транзакции, заключаемые между участниками Группы в качестве клиентов и ЗАО «Братскэнергоремонт», ООО «Хакасские коммунальные системы», ООО «Рудоремонтный завод», Иркутскэнергоремонт, ОАО «Иркутская электросетевая компания»

## Отчет директоров

и ООО «КраМЗ» в качестве подрядчиков, представляют собой продолжающиеся сделки со связанными сторонами Компании согласно Правилам листинга. Стоимость ремонтных услуг по этим договорам определена на

рыночных условиях. Стоимость по каждому из этих договоров была выплачена денежными средствами банковским переводом.

Подробности этих сделок изложены в таблице ниже:

Дата заключения договора	Клиент (участник Группы)	Подрядчик (компания, ассоциированная с Еп+)	Срок договора	Услуги ремонта	Условия оплаты	Фактическая стоимость за год, окончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (за исключением НДС)
28.08.2013	ООО «РУС-Инжиниринг»	ЗАО «Братскэнергоремонт»	До 31.12.2014	Операции по капитальному ремонту котла	Оплата осуществляется в течение 60 дней после подписания акта выполненных работ соответствующей стадии сторонами	0,2
28.08.2013	ОАО «РУСАЛ Братский алюминиевый завод»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.12.2013	Обслуживание и ремонт оборудования	Авансовый платеж до 30% клиентом, остаток уплачивается в течение 30 календарных дней после получения инвойсов	0
01.04.2013	ОАО «РУСАЛ Саяногорский алюминиевый завод»	ООО «Хакаские коммунальные системы»	До 31.12.2013	Обслуживание оборудования мазутной насосной станции	Оплата осуществляется в течение 30 дней после получения оригинала инвойсов	0
01.04.2013	ОАО «РУСАЛ Саяногорский алюминиевый завод»	ООО «Хакаские коммунальные системы»	До 31.12.2013	Обслуживание оборудования внешних сетей подачи тепла и промышленных объектов и кабелей	Оплата осуществляется в течение 30 дней после получения оригинала инвойсов	0
11.02.2013	ООО «РУС-Инжиниринг»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.03.2013	Вакуумная обработка 220 кВ точки питания и подготовки трансформаторного масла регулировочного трансформатора	Оплата осуществляется в течение 60 дней после получения оригинала инвойсов	0,5
29.01.2013	ООО «РУС-Инжиниринг»	ООО «Рудоремонтный завод»	До 31.05.2013	Ремонт электромоторов	Авансовый платеж до 40% от договорной стоимости, остаток уплачивается в течение 30 дней после получения и принятия инвойсов клиентом	0

## Отчет директоров

Дата заключения договора	Клиент (участник Группы)	Подрядчик (компания, ассоциированная с En+)	Срок договора	Услуги ремонта	Условия оплаты	Фактическая стоимость за год, окончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (за исключением НДС)
18.01.2013	ОАО «РУСАЛ Братский алюминиевый завод»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.12.2013	Обслуживание и ремонт оборудования	Авансовый платеж до 30% от стоимости масштаба работ, запланированных на текущий месяц, остаток уплачивается в течение 30 календарных дней после получения инвойсов клиентом	1,9
11.01.2013	ОАО «РУСАЛ Братский алюминиевый завод»	ЗАО «Братскэнерго-ремонт»	До 31.12.2013	Операции по замещению раздвигающейся втулки на трубопроводе сжатого воздуха	Оплата осуществляется в течение 60 дней после подписания клиентом акта, представляемого подрядчиком с указанием масштаба работ и стоимости	0
01.01.2013	ООО «РУС-Инжиниринг»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.12.2013	Обслуживание и ремонт оборудования	Авансовый платеж до 30% от стоимости масштаба работ, запланированных на текущий месяц, остаток уплачивается в течение 30 дней после получения инвойсов клиентом	1,6
01.01.2013	Филиал ИркАЗ-СУАЛ, ОАО «СУАЛ»	ОАО «Иркутская электросетевая компания»	До 31.12.2013	Использование и обслуживание подстанции	Оплата ежемесячно в размере 1/12 части стоимости договора в течение 5 дней после подписания акта приема оказанных услуг на основе оригинала инвойса	0,1
01.01.2013	Филиал ИркАЗ-СУАЛ, ОАО «СУАЛ»	ОАО «Иркутская электросетевая компания»	До 31.12.2013	Использование и обслуживание подстанции	Оплата ежемесячно в размере 1/12 части стоимости договора в течение 5 дней после подписания акта приема оказанных услуг на основе оригинала инвойса	0

## Отчет директоров

Дата заключения договора	Клиент (участник Группы)	Подрядчик (компания, ассоциированная с Еп+)	Срок договора	Услуги ремонта	Условия оплаты	Фактическая стоимость за год, окончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (за исключением НДС)
31.12.2012	ООО «РУС-Инжиниринг»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.12.2013	Капитальный ремонт	Предоплата за 100% оценочную стоимость материалов. Окончательный платеж за выполненные работы осуществляется в течение 60 дней после подписания сторонами акта приема работ, выполненных на соответствующей стадии	0,3
18.12.2012	ООО «РУС-Инжиниринг»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.01.2013	Вакуумная обработка 220 кВ точки питания и подготовки трансформаторного масла регулировочного трансформатора	Оплата осуществляется в течение 60 дней после получения оригинала инвойса	0
01.12.2012	ООО «РУС-Инжиниринг»	Иркутскэнерго-ремонт	До 31.12.2013	Капитальный ремонт	Оплата за выполненные работы, материалы и ремонт оборудования осуществляется клиентом по платежным поручениям в течение 60 дней после подписания сторонами акта приема работ	0
16.10.2013	ООО «РУС-Инжиниринг»	ЗАО «Братскэнерго-ремонт»	До 31.12.2013	Обслуживание оборудования ТЭЦ	В течение 60 дней с момента подписания акта выполненных работ на соответствующей стадии	1,5
27.12.2013	ООО «РУС-Инжиниринг»	ООО «КраМЗ»	До 31.12.2013	Ремонт компонентов индукционной печи	70% уплачивается авансом, оставшиеся 30% уплачиваются в течение 5 рабочих дней с даты подписания акта приема работ и получения инвойса	0
<b>Итого</b>						<b>6,1</b>

## Отчет директоров

Совокупная стоимость ремонтных услуг, предоставленных по настоящим договорам компаниями, ассоциированными с En+ в течение года, окончившегося 31 декабря 2013 г., составила 6,1 млн. долларов США, что вошло в максимальную совокупную сумму 8 645 млн. долларов США за 2013 г., как это раскрывалось в сообщении от 30 декабря 2013 г.

### О ЗАКУПКА МАТЕРИАЛОВ У КОМПАНИЙ, АССОЦИИРОВАННЫХ С Г-НОМ ДЕРИПАСКОЙ/EN+

Как обсуждалось выше, Стройсервис является компанией, ассоциированной с г-ном Дерипаской, и ООО «КраМЗ» является компанией, ассоциированной

с En+ и г-ном Дерипаской, следовательно, Стройсервис и ООО «КраМЗ» являются связанными лицами Компании согласно Правилам листинга.

Соответственно, транзакции, заключенные между участниками Группы в качестве покупателей и Стройсервис или ООО «КраМЗ» в качестве продавца, представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании согласно Правилам листинга. Цены на закупку материалов по каждому из этих договоров определены на рыночных условиях. Стоимость каждого из этих договоров уплачивается денежными средствами банковским переводом.

Подробности этих сделок изложены в таблице ниже:

Покупатель (участник Группы)	Продавец (компания, ассоциированная с г-ном Дерипаской / En+)	Дата заключения договора	Предмет закупки	Срок действия договора	Условия оплаты	Фактическая стоимость за год, окончившийся 31 декабря 2013 г., млн. долл. США (за исключением НДС)
ОАО «РУСАЛ Саяногорск»	Стройсервис	01.01.2013	Ж/д приспособления	До 31.12.2013	В течение 20 дней с даты доставки	4,4
ООО «РУС- Инжиниринг»	ООО «КраМЗ»	14.12.2012. Январь – август 2013 г. (серия дополнительных соглашений)  16.09.2013 (дополнительное соглашение)	Алюминиевая продукция, используемая для катодной ошиновки	До 31.12.2013	В течение 30 дней с даты доставки	0
<b>Итого</b>						<b>4,4</b>

Совокупная стоимость ТС, поставленных по настоящим договорам компаниями, ассоциированными с г-ном Дерипаской / En+ в течение года, окончившегося 31 декабря 2013 г., составила 4,4 млн. долларов США, что вошло в максимальную совокупную сумму 7 479 млн. долларов США за 2013 г., как это раскрывалось в сообщении от 18 сентября 2013 г.

**(II)** Транзакции и договоренности, описываемые ниже, были заключены участниками Группы 31 декабря 2013 г. или ранее и относятся к транзакциям за год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. и последующие годы (а не за год, окончившийся 31 декабря 2013 г.):

### А ЗАКУПКА СЫРЬЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА У КОМПАНИЙ, АССОЦИИРОВАННЫХ С Г-НОМ БЛАВАТНИКОМ

Как обсуждалось выше, каждая из компаний ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ», ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» и ОАО «ЭПМ-НЭЗ», ассоциированные с г-ном Блаватником, таким образом, связаны с Компанией согласно Правилам листинга. Соответственно, транзакции, заключенные между участниками Группы в качестве покупателей и ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ», ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» и ОАО «ЭПМ-НЭЗ» в качестве продавцов, представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании согласно Правилам листинга.

19 декабря 2013 г. ОК РУСАЛ ТД в качестве покупателя заключила дополнительное соглашение к договору поставки прокаленного нефтяного кокса от 26 февраля

## Отчет директоров

2013 г. с ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ», продавец, в соответствии с которым ОК РУСАЛ ТД соглашается приобрести, а ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» соглашается поставить прокаленный нефтяной кокс в оценочном объеме 116 400 тонн на год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г., общей приблизительно стоимостью 29 505 млн. долларов США. Срок действия договора — до 31 декабря 2014 г. Согласно дополнительному соглашению стоимость уплачивается

в течение 3 календарных дней после получения инвойса за отгрузку продукции и денежными средствами банковским переводом.

20 декабря 2013 г. ОК РУСАЛ ТД в качестве покупателя заключила следующие дополнительные соглашения о покупке графитовых и угольных электродов, подробности которых излагаются ниже (**«Дополнительные соглашения о покупке графитовых и угольных электродов»**):

Продавец (компания, ассоциированная с г-ном Блаватником)	Приблизительный объем поставок графитовых и угольных электродов на год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г.	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США)
ОАО «ЭПМ-ЧЭЗ»	22 тонны	46 332
ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ»	1 089 тонн	1 851 300
ОАО «ЭПМ-НЭЗ»	495 тонн	1 167 111

Дата окончания срока действия каждого дополнительного соглашения о покупке графитовых и угольных электродов — 31 декабря 2014 г., а стоимость уплачивается после поставки денежными средствами банковским переводом.

### В ПРОДАЖА СЫРЬЯ КОМПАНИЯМ, АССОЦИИРОВАННЫМ С Г-НОМ ДЕРИПАСКОЙ И EN+

Г-н Дерипаска косвенно владеет 30% выпущенного акционерного капитала ОАО «Хакасский бетонит», таким образом, эта компания является ассоциированной с г-ном Дерипаской и связана с Компанией согласно Правилам листинга. Как обсуждалось выше, ООО «Ачинский цемент», ООО «Енисейский

ЦБК» и ООО «Автокомпонент — Группа ГАЗ» являются компаниями, ассоциированными с г-ном Дерипаской и связаны с Компанией согласно Правилам листинга. Как обсуждалось выше, КраМЗ-Авто и ООО «КраМЗ» являются лицами, ассоциированными с En+ и г-ном Дерипаской, а также связанным лицом Компании согласно Правилам листинга. Соответственно, договоры, которые обсуждаются ниже, представляют собой продолжающиеся связанные сделки для Компании согласно Правилам листинга.

В ноябре-декабре 2013 г. участники Группы, выступающие в качестве продавцов, заключили следующие договоры на поставку сырья, подробности которых описываются ниже:

## Отчет директоров

Дата заключения договора	Продавец (участник Группы)	Покупатель (компания, ассоциированная с г-ном Дерипаской / Еп+)	Поставляемое сырье	Приблизительный объем поставок на год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г.	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты
15.11.2013	РУСАЛ Ачинск	КраМЗ-Авто	Дизельное топливо	120 тонн	142 036	100%-ная предоплата
15.11.2013	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Дизельное топливо	7,2 тонны	7 845	100%-ная предоплата в рассрочку
15.11.2013	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Мазут	6 000 тонн	2 394 778	100%-ная предоплата в рассрочку
15.11.2013	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Уголь	210 632 тонны	12 646 537	100%-ная предоплата в рассрочку
15.11.2013	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Пылеугольное топливо	36 000 тонн	2 693 695	100%-ная предоплата в рассрочку
25.12.2013 (примечание 1)	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Нефелиновый шлам	559 598 тонн	3 244 821	100%-ная предоплата
25.12.2013 (примечание 1)	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Известняковый щебень	740 890 тонн	4 661 545	100%-ная предоплата
25.12.2013 (примечание 1)	РУСАЛ Ачинск	ООО «Ачинский цемент»	Глина из вскрыши открытого разреза	86 718 тонн	119 066	100%-ная предоплата
27.12.2013 (примечание 1)	РУСАЛ Ачинск	ОАО «Хакасский бетонит»	Поташ	2 700 тонн	879 091	Оплата в течение 15 дней с момента поставки
27.12.2013 (примечание 1)	РУСАЛ Ачинск	ООО «Енисейский ЦБК»	Поташ	14 500 тонн	4 116 485	Оплата в течение 10 дней с момента поставки
26.12.2013 (примечание 2)	ОК РУСАЛ ТД	ООО «КраМЗ»	Кремний	300 тонн	714 000	100%-ная предоплата
26.12.2013 (примечание 2)	ОК РУСАЛ ТД	ООО «Автокомпонент – Группа ГАЗ»	Кремний	70 тонн	166 600	100%-ная предоплата

Примечание:

Договор с правом пролонгации по соглашению обеих сторон.

Договор будет продляться автоматически на один год, но любая из сторон может отказаться от продления договора без получения предварительного одобрения другой стороны за месяц до даты окончания срока действия договора.

## Отчет директоров

По каждому из договоров, упоминаемому в таблице выше, стоимость выплачивается денежными средствами банковским переводом. Предполагаемая дата окончания действия каждого из этих договоров – 31 декабря 2014 г., если не будет указано иное.

### С ПРОДАЖА СЫРЬЯ КОМПАНИЯМ, АССОЦИИРОВАННЫМ С Г-НОМ БЛАВАТНИКОМ

Как обсуждалось выше, каждая из компаний ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» и «Донкарб Графит», ассоциированные с г-ном Блаватником, таким образом, связаны с Компанией. Соответственно, транзакции, заключенные между участниками Группы, с одной стороны, и ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» или «Донкарб Графит», с другой, представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании согласно Правилам листинга.

19 декабря 2013 г. ОК РУСАЛ ТД в качестве продавца заключила дополнительное соглашение к договору продажи зеленого нефтяного кокса от 26 февраля 2013 г. с ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ», покупатель, в соответствии с которым ОК РУСАЛ ТД соглашается поставить, а ЗАО «ЭПМ-НовЭЗ» соглашается приобрести зеленый нефтяной кокс в оценочном объеме 156 000 тонн в течение года, оканчивающегося 31 декабря 2014 г., общей приблизительной стоимостью 21,352 млн. долларов США. Срок действия договора – до 31 декабря 2014 г. Согласно дополнительному соглашению стоимость уплачивается в течение 25 кален-

дарных дней после получения инвойса за отгрузку продукции и денежными средствами банковским переводом.

20 декабря 2013 г. ОК РУСАЛ ТД в качестве продавца заключила соглашение о продаже кремния с «Донкарб Графит» в качестве покупателя, в соответствии с которым ОК РУСАЛ ТД соглашается поставить, а «Донкарб Графит» соглашается приобрести кремний приблизительно объемом 48 тонн в течение года, оканчивающегося 31 декабря 2014 г., общей приблизительной стоимостью 0,129 млн. долларов США. Срок действия договора – до 31 декабря 2014 г., с возможностью продления на один год, если только какая-либо из сторон не объявит о своем намерении прекратить его. По соглашению стоимость выплачивается путем 100%-ной предоплаты денежных средств банковским переводом.

### Д ДОГОВОРЫ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Как обсуждалось выше, КраМЗ-Авто и ОВЭ являются компаниями, ассоциированными с Еп+ и г-ном Дерипаской, и, следовательно, являются связанными лицами Компании. Соответственно, транзакции, заключенные между участниками Группы, с одной стороны, и КраМЗ-Авто или ОВЭ, с другой стороны, представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании согласно Правилам листинга.

В течение декабря 2013 г. участники Группы в качестве клиентов заключили следующие договоры о транспортировке, подробности которых описываются ниже:

Дата заключения договора	Клиент (участник Группы)	Провайдер услуги по транспортировке (компания, ассоциированная с г-ном Дерипаской / Еп+)	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты	Плановая дата окончания срока действия
25.12.2013	ОАО «РУСАЛ САЯНАЛ»	ОВЭ	69 609	Оплата осуществляется в течение 10 дней после получения инвойс НДС, денежным банковским переводом	31.12.2014. Договор будет продляться автоматически, но любая из сторон может отказаться от продления договора без получения предварительного одобрения другой стороны за месяц до даты окончания срока действия договора
27.12.2013	ООО «ИТ-Сервис»	КраМЗ-Авто	100 817	Оплата осуществляется в течение 60 календарных дней после получения инвойс денежным банковским переводом	31.12.2014

## Отчет директоров

### Е ДОГОВОРЫ НА ПОСТАВКУ ТЕПЛОЭНЕРГИИ С ЛИЦАМИ, АССОЦИИРОВАННЫМИ С ЕП+

Как обсуждалось выше, ОАО «Иркутскэнерго», ЗАО «Байкалэнерго» и ООО «Хакасские коммунальные системы» являются ассоциированными компаниями ЕП+ и, таким образом, являются связанными лицами Компании по Правилам листинга.

Соответственно, транзакции, заключенные между участниками Группы, с одной стороны, и ОАО «Ир-

кутскэнерго», ЗАО «Байкалэнерго» и ООО «Хакасские коммунальные системы», с другой стороны, как это обсуждается ниже, представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании согласно Правилам листинга.

В течение декабря 2013 г. участники Группы в качестве покупателей заключили следующие договоры на поставку теплоэнергии, подробности которых описываются ниже:

Дата заключения договора	Покупатель (участники Группы)	Поставщик (компания, ассоциированные с ЕП+)	Форма теплоэнергии	Приблизительный объем тепла, поставляемый в год, оканчивающемся 31 декабря 2014 г.	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты
31.12.2013	ОАО «РУСАЛ Саяногорск»	ЗАО «Байкалэнерго»	Горячая вода	575 Гкал	24 778	Оплата осуществляется до 20-го числа месяца, следующего за отчетным, против полученного инвойса
31.12.2013	ОАО «РУСАЛ Саяногорск»	ЗАО «Байкалэнерго»	Горячая вода	1 115 Гкал, 54 124 куб. метров	211 484	Оплата осуществляется до 20-го числа месяца, следующего за отчетным, против полученного инвойса
31.12.2013	ОАО «РУСАЛ Братский алюминиевый завод»	ОАО «Иркутскэнерго»	Горячая вода	426 Гкал	8 956	Авансовый платеж в размере 35% от итоговой цены на 18-й день ежемесячно и 50% – до конца каждого месяца с остатком (15%), уплачиваемым до 10-го числа следующего месяца
31.12.2013	ОАО «СУАЛ»	ОАО «Иркутскэнерго»	Горячая вода	139 379 Гкал	2 694 094	Авансовый платеж в размере 35% от итоговой цены на 18-й день ежемесячно и 50% – до конца каждого месяца с остатком, уплачиваемым до 10-го числа следующего месяца, на основе фактического расхода

## Отчет директоров

Дата заключения договора	Покупатель (участники Группы)	Поставщик (компания, ассоциированные с En+)	Форма тепло-энергии	Прибли- тельный объем тепла, поставляемый в году, оканчи- вающемся 31 декабря 2014 г.	Приблизи- тельная цена, уплачиваемая в год, оканчи- вающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты
31.12.2013 (примечание 1)	ОАО «СУАЛ»	ОАО «Иркутскэнерго»	Пар	68 874 Гкал	1 804 671	Авансовый платеж в размере 35% от итоговой цены на 18-й день ежемесячно и 50% – до конца каждого месяца с остатком, уплачиваемым до 10-го числа следующего месяца, на основе фактического расхода
27.12.2013 (примечание 1)	ОАО «РУСАЛ САЯНАЛ»	ООО «Хакасские коммунальные системы»	Вода после тепло- и хим. очистки	38 500 Гкал, 73 000 куб. метров	726 817	Оплата осуществляется не позднее 28-го числа месяца, следующего за отчетным
26.12.2013 (примечание 2)	ОАО «СибВАМИ»	ОАО «Иркутскэнерго»	Горячая вода	1 700 Гкал, 1 980 тонн	36 061	Авансовый платеж в размере 35% от итоговой цены на 18-й день ежемесячно и 50% – до конца каждого месяца с остатком (15%), уплачиваемым до 10-го числа следующего месяца

**Примечания:**

1. Договор будет продляться автоматически на один год, но любая из сторон может отказаться от продления договора без получения предварительного одобрения другой стороны за месяц до даты окончания срока действия договора.
2. Срок действия настоящего договора – до 31 декабря 2016 г. Приблизительная стоимость этого договора за годы, оканчивающиеся 31 декабря 2015 г. и 31 декабря 2016 г., 41 469,70 доллара США и 47 690,15 доллара США соответственно.

Согласно этим договорам стоимость выплачивается денежными средствами банковским переводом.

### Г ДОГОВОРЫ НА ОКАЗАНИЕ РЕМОНТНЫХ УСЛУГ

Как обсуждалось выше, ИЭСК является ассоциированной компанией En+ и, таким образом, является связанным лицом Компании. Соответственно, транзакции, заключенные между участниками Группы, с одной

стороны, и ИЭСК, с другой, представляют собой продолжающиеся связанные сделки Компании по Правилам листинга.

31 декабря 2013 г. ОАО «СУАЛ», участник Группы, в качестве клиента заключил следующие договора на оказание ремонтных услуг, подробности которых приводятся ниже, согласно которым ИЭСК согласилась предоставлять услуги по ремонту участникам Группы:

## Отчет директоров

Клиент (участник Группы)	Провайдер- услуги (лицо, ассоциированное с En+)	Условия договора	Услуги по ремонту	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты
ОАО «СУАЛ»	ИЭСК	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении расторгнуть договор за 30 дней до окончания срока действия договора, этот договор подлежит пролонгации на следующий календарный год на тех же условиях	Оказание ремонтных и эксплуатационных услуг	5 923	Оплата на ежемесячной основе в размере 1/12 от стоимости договора в течение 5 дней после подписания акта приема-передачи на основе оригинала инвойса, осуществляется денежными средствами банковским переводом
ОАО «СУАЛ»	ИЭСК	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении расторгнуть договор за 30 дней до окончания срока действия договора, этот договор подлежит пролонгации на следующий календарный год на тех же условиях	Обслуживание завода	66 253	Оплата на ежемесячной основе в размере 1/12 от стоимости договора в течение 5 дней после подписания акта приема-передачи на основе оригинала инвойса, осуществляется денежными средствами банковским переводом

### G ДОГОВОРЫ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ

Каждая из компаний ООО «РТЦ», Global Commodity Transport Limited и ООО «ЕН+ ЛОГИСТИКА» являются косвенными дочерними компаниями En+ и следовательно, ассоциированными лицами En+. Соответственно, каждая из компаний ООО «РТЦ», Global Commodity Transport Limited и ООО «ЕН+ ЛОГИСТИКА» является связанным лицом Компании согласно Правилам листинга. Соответ-

ственно, транзакции, заключенные между участниками Группы, с одной стороны, и ООО «РТЦ», Global Commodity Transport Limited или ООО «ЕН+ ЛОГИСТИКА», с другой, представляют собой связанные продолжающиеся сделки Компании согласно Правилам листинга.

В течение декабря 2013 г. участники Группы в качестве клиентов заключили следующие договоры на предоставление транспортно-логистических услуг, подробности которых представлены ниже:

## Отчет директоров

Дата заключения договора	Клиент (участник Группы)	Провайдер-услуги (лицо, ассоциированное с Еп+)	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты	Плановая дата прекращения срока действия и положение о продлении, если таковое имеется
31.12.2013	ОАО «Боксит Тимана»	ООО «РТЦ»	256 500	Оплата осуществляется не позднее 10 календарных дней следующего месяца денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014, автоматически пролонгируется, если ни одна из сторон не заявит в письменном виде о своем намерении прекратить договор
31.12.2013	ОАО «СУАЛ»	ООО «РТЦ»	50 000	100%-ная предоплата денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении прекратить или изменить договор за 15 дней до окончания договора, договор считается пролонгированным на каждый последующий календарный год
31.12.2013	ОАО «СУАЛ»	ООО «РТЦ»	50 000	100%-ная предоплата денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении прекратить или изменить договор за 30 дней до окончания договора, договор считается пролонгированным на каждый последующий календарный год
31.12.2013	ОАО «РУСАЛ Ачинский глиноземный завод»	ООО «РТЦ»	150 000	Оплата осуществляется ежемесячно на основе акта выполненных работ и инвойсов в течение 3 рабочих дней с даты оформления документов денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014, пролонгируется при двустороннем согласии
31.12.2013	ОАО «Севурал-бокситруда» (СУБР)	ООО «РТЦ»	10 000	Оплата осуществляется через 30 дней после получения инвойса	До 31.12.2014, автоматически пролонгируется, если ни одна из сторон не заявит в письменном виде о своем намерении прекратить договор
30.12.2013	ОАО «Объединенная Компания РУСАЛ – Торговый Дом»	ООО «РТЦ»	3 024 000	Предоплата осуществляется через 5 дней после оформления инвойса на предоплату на основе запрашиваемых услуг. Цена уплачивается на основе фактических услуг до 30-го числа с даты подписания акта выполненных работ. Оплата денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014, автоматически пролонгируется на один год, если ни одна из сторон не заявит в письменном виде о своем намерении прекратить договор

## Отчет директоров

Дата заключения договора	Клиент (участник Группы)	Провайдер-услуги (лицо, ассоциированное с En+)	Приблизительная цена, уплачиваемая в год, оканчивающийся 31 декабря 2014 г. (долл. США), за исключением НДС	Условия оплаты	Плановая дата прекращения срока действия и положение о продлении, если таковое имеется
30.12.2013	RTI Limited	Global Commodity Transport Limited	375 000	100%-ная предоплата, денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014, пролонгируется при двустороннем согласии
30.12.2013	ОАО «Объединенная Компания РУСАЛ – Торговый Дом»	Global Commodity Transport Limited	52 500	100%-ная предоплата, денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014, пролонгируется при двустороннем согласии
30.12.2013	ОАО «Объединенная Компания РУСАЛ – Торговый Дом»	ООО «EN+ ЛОГИСТИКА»	1 690 000	Оплата осуществляется на 15-ый день месяца, следующего за месяцем оказания услуг, денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении прекратить договор за 30 дней до окончания договора, договор автоматически пролонгируется на каждый последующий календарный год
30.12.2013	RTI Limited	ООО «РТЦ»	105 000	RTI Limited платит ООО «РТЦ» за экспедирование в соответствии с дополнительными соглашениями. В течение пяти дней после получения копии о балансе на инвойсе RTI Limited переводит на счета ООО «РТЦ» разницу между авансовым платежом и суммой, соответствующей фактической отправке. Платеж в адрес ООО «РТЦ» должен осуществляться в российских рублях (RUR) банковским переводом на банковский счет ООО «РТЦ»	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении прекратить договор, договор автоматически пролонгируется на каждый последующий календарный год
30.12.2013	ООО «РУСАЛТРАНС»	ООО «РТЦ»	1 575 000	Оплата осуществляется на 15-й день месяца, следующего за месяцем оказания услуг, денежными средствами банковским переводом	До 31.12.2014. Если ни одна из сторон не заявит о своем намерении прекратить договор за 20 дней до окончания срока действия договора, он автоматически пролонгируется на каждый последующий календарный год

## Отчет директоров

### 11 ДОГОВОРА, ПО КОТОРЫМ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ ПОЛОЖЕНИЯ О КОНТРОЛЕ

Следующие договоры с Компанией содержат положения о переходе контроля, позволяющие другим сторонам по таким договорам отменять свои обязательства в полной мере и объявлять (или такое действие приведет к этому) все непогашенные кредиты подлежащими немедленной оплате в соответствующем случае:

- а) договор об условиях предоставления предэкспортного финансирования общей стоимостью до USD 4,750 млн. под залог алюминия от 29 сентября 2011 г. (по состоянию на 31 декабря 2013 г. невыплаченная номинальная стоимость долга составляла USD 3,438 млн.) и договор об условиях предоставления мультивалютного предэкспортного финансирования общей стоимостью до USD 400 млн. под залог алюминия от 30 января 2013 г. (по состоянию на 31 декабря 2013 г. невыплаченная номинальная стоимость долга составляла USD 100 млн. и EUR 168 млн.), оба договора заключены, помимо прочих лиц, между Компанией, выступающей в качестве заемщика, и ING Bank N.V., выступающим в качестве агента по кредиту – в случае если какое-либо лицо (или совместно действующие лица), за исключением основного акционера (в соответствии с определением, приведенным в кредитном договоре), осуществляет или получает контроль над Компанией. Срок окончательного погашения долга – 31 декабря 2020 г.;
- б) объединенный договор срочного мультивалютного кредитования для целей предэкспортного финансирования алюминия на сумму в пределах 400 млн. долларов США от 30 января 2013 г., среди прочих лиц заключенный между Компанией, выступающей в качестве заемщика и банком ING Bank N.V., выступающим в качестве агента по кредиту – в случае если какое-либо лицо (или совместно действующие лица), за исключением основного акционера (в соответствии с определением, приведенным в кредитном договоре), осуществляет или получает контроль над Компанией. По состоянию на 31 декабря 2013 г. непогашенная номинальная сумма долга составляла 100 млн. долларов США и 168 млн. долларов США, и дата окончательного погашения этого долга наступает 7 февраля 2018 г.;
- в) мультивалютный кредитный договор на сумму в пределах 15 000 000 000 руб. от 16 декабря 2013 г., помимо прочих лиц заключенный между

банком VTB Capital Plc, выступающим в качестве агента по кредиту и агента по обеспечению, и заемщиками (United Company Rusal plc, ОАО «РУСАЛ Красноярский алюминиевый завод», ОАО «РУСАЛ Братский алюминиевый завод», ОАО «Сибирско-Уральская алюминиевая компания») – в случае если какое-либо лицо (или совместно действующие лица), за исключением основного акционера (в соответствии с определением, приведенным в кредитном договоре), осуществляет или получает контроль над Компанией. По состоянию на 31 декабря 2013 г. непогашенная номинальная сумма долга составляла 10 142 млн. долларов США; при этом дата окончательного погашения этого долга наступает 17 декабря 2018 г.;

- г) ряд беспоставочных сделок бивалютного свопа, среди прочих лиц заключенных между некоторыми банками и компанией RTI Limited по рамочным договорам ISDA (Международная ассоциация банков, специализирующихся на свопах) в 2011 и 2012 гг. и обеспеченные гарантиями Компании.

### 12 КРУПНЫЕ ЗАКАЗЧИКИ И ПОСТАВЩИКИ

В число крупномасштабных конечных заказчиков Компании входят компании Glencore, Toyota, J.ARON & COMPANY, Mechem SA, LG International.

На крупнейшего заказчика и пять крупнейших заказчиков Группы приходится 35% и 49% соответственно от общего объема продаж Группы за год, завершившийся 31 декабря 2013 г.

Основные поставщики Компании – это ЗАО «ЦФР» и Иркутскэнерго в отношении электроэнергетики, мощности, электроснабжения или передачи, ОАО «Российские железные дороги» Rio Tinto Aluminium Limited в отношении поставок бокситов, глинозема и ENRC Marketing AG в отношении поставок глинозема.

Суммы закупки у крупнейшего поставщика и пяти крупнейших поставщиков Группы составляют 6% и 21% соответственно от общей себестоимости продаж Группы за год, завершившийся 31 декабря 2013 г.

### 13 ДИРЕКТОРА

В течение финансового года следующие лица являлись директорами Компании:

## Отчет директоров

ФИО	По состоянию на конец года (в отсутствие иных указаний)	Примечания
Олег Дерипаска	Генеральный директор, исполнительный директор	
Владислав Соловьев	Первый заместитель генерального директора, исполнительный директор	
Вера Курочкина	Исполнительный директор	
Максим Соков	Исполнительный директор	
Сталбек Мишаков	Исполнительный директор	Назначен директором 16 августа 2013 г.
Максим Гольдман	Неисполнительный директор	
Дмитрий Афанасьев	Неисполнительный директор	
Лен Блаватник	Неисполнительный директор	
Айван Глайзенберг	Неисполнительный директор	
Кристоф Шарлье	Неисполнительный директор	
Гульжан Молдажанова	Неисполнительный директор	
Ольга Машковская	Неисполнительный директор	Назначена директором 30 сентября 2013 г.
Екатерина Никитина	Неисполнительный директор	Назначена директором 14 июня 2013 г.
Александра Бурико	Финансовый директор	Назначена неисполнительным директором с 14 июня 2013 г.; ушла в отставку с этого поста со вступлением в силу с 30 сентября 2013 г. В настоящее время финансовый директор Компании.
Артем Волынец	Неисполнительный директор	Прекратил быть директором с 27 июня 2013 г.
Дмитрий Юдин	Неисполнительный директор	Прекратил быть директором с 14 июня 2013 г.
Вадим Гераскин	Неисполнительный директор	Прекратил быть директором с 14 июня 2013 г.
Барри Чьюнг Чун-Юнь	Независимый неисполнительный директор	Прекратил быть директором с 25 мая 2013 г.
Питер Найджел Кенни	Независимый неисполнительный директор	
Филип Лейдер	Независимый неисполнительный директор	
Элси Льюнг Ой-си	Независимый неисполнительный директор	
Маттиас Варниг	Председатель Совета директоров, независимый неисполнительный директор	
Марк Гарбер	Независимый неисполнительный директор	Назначен директором 14 июня 2013 г.

### СВЕДЕНИЯ О НАЗНАЧЕНИИ ДИРЕКТОРОВ

#### А. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Каждый из исполнительных директоров договорился выступать в роли исполнительного директора со вступлением в силу на соответствующие даты их назначения без согласованного фиксированного срока; такой срок может быть прекращен в соответствии с условиями их соответствующих трудовых договоров и действующего законодательства. Назначение каждого исполнительного директора подчиняется положениям об отставке и ротации директоров в соответствии с Уставом.

#### Б. НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА И НЕЗАВИСИМЫЕ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Каждый из неисполнительных директоров и независимых неисполнительных директоров подписал письмо о назначении с Компанией, со вступлением в силу в соответствующие даты их назначения без согласованного фиксированного срока. Назначения неисполнительных директоров могут быть прекращены неисполнительным директором путем отправки уведомления о прекращении за один месяц и/или иным образом в соответствии с Уставом. Назначения независимых неисполнительных директоров могут быть прекращены Компанией или независимым неисполнительным директором путем

## Отчет директоров

отправки уведомления о прекращении за один месяц и/или иным образом в соответствии с Уставом. Каждый неисполнительный директор и независимый неисполнительный директор имеет право на установленное вознаграждение директора. Назначение каждого неисполнительного директора и независимого неисполнительного директора подчиняется положениям об отставке и ротации директоров в соответствии с Уставом.

Пункт А.4.1 Кодекса корпоративного управления предусматривает, что неисполнительные директора должны назначаться на конкретный срок, с условием возможных перевыборов, а пункт А.4.2 предусматривает, что каждый директор, включая директоров, назначенных на конкретный срок, должен уходить в отставку по ротации, как минимум каждые три года. Компания выполнила эти требования путем включения статьи 24.2 Устава, которая предусматривает, что если какой-либо директор на начало ежегодного общего собрания занимал свой пост на протяжении трех лет или более после своего последнего назначения или повторного назначения, то на таком ежегодном общем собрании этот директор должен уйти в отставку. По сути, возможно, чтобы директор мог занимать пост более трех лет в зависимости от сроков проведения соответствующего ежегодного общего собрания.

Ни с одним из директоров, выдвинутых на перевыборы на общем собрании, не заключено никаких договоров оказания услуг, которые нельзя расторгнуть в течение одного года без выплаты компенсации (за исключением компенсации, установленной законом).

### В. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ НЕЗАВИСИМОСТИ

Компания получила от каждого из независимых неисполнительных директоров ежегодное подтверждение независимости в соответствии с правилом 3.13 Правил листинга и считает, что все независимые неисполнительные директора являются независимыми. Совет директоров считает, что все независимые неисполнительные директора являются независимыми по ссылке на факторы, указанные в Правилах листинга.

### Г. ИЗМЕНЕНИЕ СВЕДЕНИЙ О ДИРЕКТОРАХ

Г-н Максим Соков стал членом Совета директоров En+ и EuroSibEnergy Plc 15 июля 2013 г. и 1 августа 2013 г. соответственно.

Г-н Владислав Соловьев стал членом Совета директоров компании «Норильский Никель» 11 марта 2013 г.

Г-жа Вера Курочкина прекратила быть членом Совета директоров ОАО Агентство «Роспечать» 17 июня 2013 г.

Г-н Кристоф Шарлье прекратил быть членом Совета директоров ЗАО «Оптоган» и Clean Wave Technologies Inc. 13 января 2014 г. и 19 декабря 2013 г. соответственно.

Г-н Олег Дерипаска прекратил быть членом Совета директоров компании «Норильский Никель» 6 июня 2013 г. Г-н Дерипаска также прекратил быть членом Совета директоров ОАО «Русские Машины» 11 февраля 2013 г.

### Д. ОТСТАВКА ДИРЕКТОРОВ

Г-н Барри Чьюнг Чун-Юнь ушел в отставку с поста независимого неисполнительного директора Компании и члена комитетов Совета директоров (включая Комитет Компании по корпоративному управлению и назначениям и Комитет по вознаграждениям) со вступлением в силу 25 мая 2013 г. по причине необходимости сосредоточиться на развитии личного бизнеса.

Г-н Дмитрий Юдин ушел в отставку с поста неисполнительного директора Компании и члена любого комитета Совета директоров (включая Комитет Компании по аудиту) со вступлением в силу 14 июня 2013 г. по причине иных деловых обязательств.

Г-н Вадим Гераскин ушел в отставку с поста неисполнительного директора Компании и члена любого комитета Совета директоров со вступлением в силу 14 июня 2013 г. по причине наличия у него иных деловых обязательств.

Г-н Артем Волюнец ушел в отставку с поста неисполнительного директора Компании и члена любого комитета Совета директоров (включая Комитеты Компании по аудиту, корпоративному управлению и назначениям, по вознаграждениям, по охране труда, технике безопасности и охране окружающей среды, а также Постоянный комитет Компании) со вступлением в силу 27 июня 2013 г. по причине иных деловых обязательств.

Г-жа Александра Бурико ушла в отставку с поста неисполнительного директора Компании со вступлением в силу 30 сентября 2013 г. по той причине, что она пожелала сосредоточиться на исполнении должностных обязанностей финансового директора Компании.

### Е. НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРОВ

Г-жа Екатерина Никитина была назначена неисполнительным директором Компании со вступлением в силу с 14 июня 2013 г. и членом Комитетов Компании по корпоративному управлению и назначениям, и по вознаграждениям со вступлением в силу с 16 августа 2013 г.

Г-жа Александра Бурико была назначена неисполнительным директором Компании со вступлением в силу с 14 июня 2013 г. и ушла в отставку с этого поста со вступлением в силу с 30 сентября 2013 г. В настоящее время г-жа Бурико является финансовым директором Компании.

Г-н Марк Гарбер был назначен независимым неисполнительным директором и членом Комитета Компании по вознаграждениям, Комитета по корпоративному управлению и назначениям, Инвестиционного наблюдательного комитета Норильского Никеля и Комитета Компании по охране труда, технике безопасности и охране окружающей среды со вступлением в силу с 14 июня 2013 г.

Г-н Сталбек Мишаков был назначен исполнительным директором и членом Постоянного комитета Компании со вступлением в силу с 16 августа 2013 г.

Г-жа Ольга Машковская была назначена неисполнительным директором и членом Комитета Компании по аудиту со вступлением в силу с 30 сентября 2013 г.

## Отчет директоров

### 14 ПРАВА ДИРЕКТОРОВ И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА НА АКЦИИ И АКЦИИ АССОЦИИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ОК РУСАЛ

По состоянию на 31 декабря 2013 г. права и короткие позиции директоров и генерального директора на акции, базисные акции и долговые обязательства ОК РУСАЛ, как зарегистрировано в реестре, который требуется вести в соответствии с разделом 352 Закона о ценных бумагах и фьючерсах, как иным образом доведено

до сведения ОК РУСАЛ и Гонконгской фондовой биржей в соответствии с образцовым Кодексом осуществления операций с ценными бумагами директорами Компании (который включен Компанией в ее «Кодексы осуществления операций с ценными бумагами соответствующими должностными лицами Компании» – дальнейшую информацию можно посмотреть в отчете о корпоративном управлении) соответствовали нижеизложенному.

#### ПРАВА НА АКЦИИ

Имя директора / генерального директора	Роль	Количество акций по состоянию на 31 декабря 2013 г.	Процент выпущенного акционерного капитала по состоянию на 31 декабря 2013 г.
Олег Дерипаска	Бенефициар траста (примечание 1)	7 312 299 974 (L)	48,13%
	Бенефициарный собственник (примечание 2)	35 374 065 (L)	0,23%
	<b>Итого</b>	<b>7 347 674 039 (L)</b>	<b>48,36%</b>
Вера Курочкина	Бенефициарный собственник (примечание 2)	428 600 (L)	0,003%
Владислав Соловьев	Бенефициарный собственник (примечание 2)	786 978 (L)	0,005%
Максим Соков	Бенефициарный собственник (примечание 2)	413 751 (L)	0,003%

(L) Длинная позиция.

Примечания – см. примечания на стр. 127.

#### ПРАВА НА АКЦИИ АССОЦИИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ОК РУСАЛ

По состоянию на 31 декабря 2013 г. г-н Олег Дерипаска, генеральный директор и исполнительный директор ОК РУСАЛ, раскрыл информацию о правах на акции

ряда ассоциированных предприятий (в рамках значения части XV Закона о ценных бумагах и фьючерсах) ОК РУСАЛ, подробности которой изложены в разделе «Раскрытие информации о правах» на сайте Гонконгской фондовой биржи в Интернете: [www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk).

### ПРАВА И КОРОТКИЕ ПОЗИЦИИ НА БАЗИСНЫЕ АКЦИИ И БАЗИСНЫЕ АКЦИИ АССОЦИИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ОК РУСАЛ

ФИО директора / генерального директора	Роль	Количество базисных акций по состоянию на 31 декабря 2013 г.	Процент выпущенного акционерного капитала по состоянию на 31 декабря 2013 г.
Олег Дерипаска	Бенефициар траста (примечание 1)	1 539 481 200 (L) (примечание 7)	10,133%
Вера Курочкина	Бенефициарный собственник	141 739 (L) (примечание 8)	0,001%
Владислав Соловьев	Бенефициарный собственник	524 651 (L) (примечание 8)	0,003%
Максим Соков	Бенефициарный собственник	160 639 (L) (примечание 8)	0,001%

(L) Длинная позиция.

Примечания – см. примечания на стр. 127.

## Отчет директоров

За исключением раскрытой информации по состоянию на 31 декабря 2013 г., ни один директор или генеральный директор не имеет никаких прав или коротких позиций будь то бенефициарных или небенефициарных на акции, базисные акции и долговые обязательства Компании или любого ее ассоциированного предприятия (в рамках значения части XV Закона о ценных бумагах и фьючерсах), которые не были бы доведены до сведения представителей Компании или Hong Kong Stock Exchange и зарегистрированы разделом 352 Закона о ценных бумагах и фьючерсах или которые не были бы доведены до сведения представителей Компании или Hong Kong Stock Exchange согласно Типовому кодексу.

### 15 ПРАВА ДИРЕКТОРОВ НА ПРЕДПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ КОНКУРИРОВАТЬ С КОМПАНИЕЙ

Г-н Дерипаска, г-жа Гульжан Молдажанова, г-н Максим Соков, г-жа Ольга Машковская и г-н Владислав Соловьев имели заинтересованность в / были директорами En+; г-н Лен Блаватник имел заинтересованность в SUAL Partners; г-н Айван Глайзенберг имел заинтересованность в Glencore и был директором и генеральным директором Glencore. En+, SUAL Partners и Glencore – это предприятия, которые конкурируют или по всей вероятности будут прямо или косвенно конкурировать с Компанией. В нижеприведенной сводке описываются эти предприятия, а также факты, демонстрирующие, что ОК РУСАЛ может заниматься своей собственной хозяйственной деятельностью независимо от этих предприятий и на строго коммерческих условиях.

При рассмотрении вопроса о том, является ли Совет директоров и топ-менеджмент Компании независимым от топ-менеджмента компаний En+, SUAL Partners и Glencore, директора учли следующие общие причины, а также специфические причины, применимые к каждой из указанных компаний (En+, SUAL Partners и Glencore):

- (а) Совет директоров состоит из восемнадцати директоров, включая пять исполнительных директоров, восемь неисполнительных директоров и пять независимых неисполнительных директоров;
- (б) механизм принятия решений Совета директоров, изложенный в Уставе Компании, предусматривает, что все директора с конфликтом интересов должны воздерживаться от голосования при обсуждении и выставлении на голосование конфликтной резолюции;
- (в) в Совете директоров имеются пять независимых неисполнительных директоров с обширным опытом в области корпоративного управления и финансов, которые могут проверить, усилить и реализовать

меры по разрешению любого конфликта интересов между предприятиями, в которых директора имеют заинтересованность, и Группой, чтобы защитить интересы миноритарных акционеров и управлять делами Группы независимо от предприятий, в которых директора имеют заинтересованность и которые могут конкурировать с Компанией. Независимые неисполнительные директора дают рекомендации по предлагаемым связанным сделкам для Компании. Комитет независимых неисполнительных директоров будет давать рекомендации независимым акционерам о том, как голосовать по любой резолюции, которая связана с будущими связанными сделками в соответствии с требованиями Правил листинга;

- (д) все связанные сделки, которые подпадают под требования об информировании и объявлении в соответствии с Правилами листинга, должны быть проверены Комитетом по аудиту до утверждения таких сделок Советом директоров.

В отношении каждого конкретного соответствующего предприятия:

#### A. EN+

En+ – это компания с ограниченной ответственностью, учрежденная в соответствии с законодательством острова Джерси по юридическому адресу: Ogier House, The Esplanade, St Helier, Jersey JE4 9WG, Channel Islands (о-в Джерси, Нормандские о-ва). В конечном итоге En+ контролируется одним из ее бенефициарных собственников, г-ном Дерипаской, который косвенным образом владеет 91,6% акций En+.

Стратегия En+ состоит в том, чтобы сфокусироваться на предприятиях, компетентных в горнодобывающей области, в том числе в части добычи сырья для производства энергии, генерации электроэнергии и производства цветных металлов. En+ специализируется на металлах, требующих высокого потребления энергии, а также стремится к синергии между своими предприятиями по производству энергии и предприятиями, потребляющими энергию.

Истоки En+ лежат в основном направлении хозяйственной деятельности этой компании – в производстве алюминия. Помимо того, что En+ является контролирующим акционером Компании, En+ также владеет свыше 30% Красноярского металлургического завода («КраМЗ»), который производит полуфабрикаты из алюминиевых сплавов и экструзионную продукцию.

#### Независимость от En+

Рассмотрев все соответствующие факторы, включая нижеперечисленные, директора удовлетворены тем, что Группа может заниматься своей хозяйственной деятельностью, независимо от En+:

## Отчет директоров

### **Независимость Совета директоров и топ-менеджмента Группы от топ-менеджмента En+**

В настоящее время большинство Совета директоров состоит из неисполнительных директоров по причине прошлого соглашения между компаниями En+, SUAL Partners, Glencore и Onexim, в соответствии с которым каждая из них вправе номинировать определенное число кандидатов для назначения в качестве директоров. По состоянию на последнюю дату внесения изменений девять директоров было номинировано со стороны En+, пять из которых также являются директорами En+. Такими двойными директорами по состоянию на последнюю дату внесения изменений были г-н Дерипаска, г-н Соков и г-н Соловьев (являющиеся исполнительными директорами), а также г-жа Машковская и г-жа Молдажанова (неисполнительные директора). Все двойные директора были выбраны на основе их квалификации и широты опыта, как указывается в дальнейших сведениях, приведенных в разделе «Краткая характеристика директоров и топ-менеджмента» данного ежегодного отчета. Неисполнительные директора Компании посещают заседания Совета директоров, обеспечивают руководство и принимают решения по важным вопросам Компании. Некоторые неисполнительные директора также заседают в комитетах Совета директоров и отвечают за вопросы, связанные с такими комитетами.

По вышеуказанным общим причинам директора придерживаются мнения о том, что Группа может работать независимо от En+, несмотря на тот факт, что девять директоров выдвигаются En+.

Исходя из вышесказанного, Совет директоров удовлетворен тем, что Совет директоров в целом вместе с нашей группой топ-менеджмента может независимым образом выполнять свою управленческую функцию в Группе.

### **Операционная независимость**

Группа имеет полный контроль над своими активами и предприятиями и работает как отдельная от En+ бизнес-группа, полностью независимая от En+.

Как указано в разделе, озаглавленном «Связанные сделки», настоящего Годового отчета, Группа заключила договора с компаниями, контролируемые г-ном Дерипаской, на покупку электроэнергии, и в будущем Компания может продолжать действовать в том же духе.

Поскольку производство алюминия энергоемко, доступ к относительно недорогой сибирской гидроэлектроэнергии является главным фактором конкурентной стратегии Группы. Однако несмотря на объем таких закупок у компаний, принадлежащих г-ну Дерипаске и контролируемых им, а также несмотря на важность затрат на электроэнергию для производственной деятельности Группы, Компания не считает, что это как следствие ставит ее в слиш-

ком сильную зависимость от г-на Дерипаски по нижеуказанным причинам:

- (а) Группа имеет доступ к альтернативным источникам электроэнергии, поскольку российские плавильные заводы Группы связаны с российским электросетевым комплексом, что означает: поставки электроэнергии можно получить от различных электростанций, все из которых также связаны с электросетевым комплексом. Эти поставки доступны Группе по рыночным ценам;
- (б) Группа покупает электроэнергию в соответствии с Правилами оптового рынка электроэнергии и мощности по договорным ценам в соответствии с прямыми договорами купли-продажи, заключенными с поставщиками (как связанными, так и не связанными с контролирующим акционером) и/или по рыночным ценам за электроэнергию, проданную на рынке, независимо от конкретного поставщика. В 2013 г. общая доля электроэнергии, купленной алюминиевыми заводами Группы у поставщиков, связанных с контролирующим акционером, не превышала 55%. Группа может принять решение о том, чтобы переключиться на поставщиков, не связанных с контролирующим акционером, в том числе путем закупки электроэнергии на оптовом рынке электроэнергии, хотя при этом будет определен ценовой эффект;
- (с) ни один из договоров не заключен в формате «бери или плати»;
- (д) даже при сведенной к нулю пропорциональной доле каждого контракта на покупку, который подчиняется регулируемым тарифам в соответствии с существующими в России регламентами, в настоящее время Группа уже является очень крупным покупателем с существенными переговорными преимуществами на российском рынке электроэнергии. В 2013 г. Группа потребила примерно 28% энергии, произведенной в Сибири;
- (е) электростанции, принадлежащие г-ну Дерипаске или контролируемые им, расположены в отдаленных регионах, в которых имеется ограниченное число крупных пользователей, расположенных вблизи таких электростанций. Продажи отдаленным пользователям сопровождались бы существенными потерями при передаче, и поскольку Сибирь является производителем избыточной электроэнергии, то это приводит к тому, что эти электростанции больше зависят от заказчика, чем наоборот.

### **Финансовая независимость**

Система финансового аудита Группы не зависит от En+ и имеет в штате достаточное число работников финансового учета, специализирующихся на проведении финансового аудита счетов Группы. Компания имеет независимые банковские счета и независимую налоговую регистрацию. Казначейские операции

## Отчет директоров

Группы управляются казначейским департаментом Компании, в функции которого входит финансирование, управление финансами и управление корпоративными расчетами и ликвидностью; этот департамент работает независимо от En+ и не делится с En+ никакими функциями и ресурсами. Выбор финансовых учреждений со стороны Группы в основном зависит от финансового положения этих учреждений и предлагаемых ими условий. По состоянию на конец 2013 года En+ не предоставляла никакого обеспечения и/или гарантий в отношении заимствований Группы. В результате вышеприведенного анализа директора полагают, что Группа может поддерживать финансовую независимость от En+.

### **Степень конкуренции**

Единственные предприятия En+, которые конкурируют с бизнесом Группы или по всей вероятности будут прямо или косвенно конкурировать, — это те исключенные предприятия, что описываются ниже. Однако по причине характера таких исключенных предприятий и четкого разграничения между хозяйственной деятельностью Группы и такими исключенными предприятиями Группа полностью способна заниматься своей хозяйственной деятельностью независимо от таких исключенных предприятий и на строго коммерческих началах.

Нет никакой действительной конкурентной угрозы хозяйственной деятельности Группы со стороны исключенных предприятий, и у Компании нет никакого намерения приобретать такие исключенные предприятия.

Г-н Дерипаска является бенефициарным собственником En+, значимым акционером СЕАС.

Г-н Дерипаска является бенефициарным собственником En+, значимым акционером группы компаний КраМЗ. Завод КраМЗ был открыт в 1969 г., и в настоящее время на нем работают свыше 2 700 человек. В 2013 г. КраМЗ произвел примерно 116 тыс. тонн полуфабрикатов из алюминиевых сплавов и экструзионной продукции. Большая часть сырья КраМЗа (главным образом алюминий) покупается у компаний в рамках Группы (в первую очередь у КраЗа). Основные заказчики КраМЗа — это промышленные заказчики, расположенные в России и за границей, которые покупают алюминиевые стержни, профили, трубы и литые алюминиевые сплавы.

Кроме того, г-н Дерипаска является бенефициарным собственником En+, значимым акционером ДОЗАКЛ, одного из российских производителей алюминиевой композитной ленты. Завод ДОЗАКЛ был основан в 1972 г., и в настоящее время там работают свыше 320 человек. Завод производит композитную алюминиевую ленту (ламинат, алюмополиэтилен), анодированные листы и полосы для композитных панелей, полосы для банок, предназначенных для легких пищевых продуктов, и алюминиевые полосы для

отражателей искусственного освещения и реечных потолков в России и СНГ. ДОЗАКЛ покупает большую часть своего сырья (главным образом алюминиевые рулоны) у предприятий Группы по выпуску фольги и на рынке. Основные заказчики ДОЗАКЛа — это промышленные заказчики, расположенные в России и СНГ.

КраМЗ и ДОЗАКЛ сосредоточены на рынке потребителей алюминиевой продукции, а не на рынке начального технологического передела, на котором, как стратегически решила Группа, ей следует сфокусироваться. Как следствие было принято решение не включать их в Группу во время слияния 2007 г., в результате которого образовалась Группа, потому что они не подходят под стратегический профиль Группы, который состоит в том, чтобы сосредоточиться на более прибыльном бизнесе, связанном с начальным технологическим переделом. СЕАС — это географически изолированный производитель алюминия, и он не интересен Группе из-за его относительно высокой структуры себестоимости и некоторых приватизационных обязательств. Компания не считает, что вышеуказанные операции как-то действительно ей угрожают с точки зрения конкуренции в силу их малого размера, ограниченной географии деятельности и фокуса на сегменте потребительской продукции, что не входит в бизнес-стратегию Компании.

### **B. SUAL PARTNERS**

SUAL Partners — компания с ограниченной ответственностью, учрежденная в соответствии с законодательством Багамских островов по юридическому адресу: 2nd Terrace West, Centreville, Nassau, Commonwealth of the Bahamas (Багамы). Бенефициарными собственниками SUAL Partners являются несколько человек, при этом г-н Лен Блаватник является акционером SUAL Partners в отношении свыше 30% совокупного выпущенного акционерного капитала. SUAL Partners является холдинговой компанией, которая имеет доли в Компании и отдельный бизнес по производству кухонных и домашних принадлежностей.

Как указано в разделе, озаглавленном «Связанные сделки», настоящего Годового отчета, Группа заключила договора с компаниями, контролируемые SUAL Partners, на продажу алюминия, и в будущем Компания может продолжать действовать в том же ключе. Эти договора на продажу алюминия были заключены в порядке обычной деятельности и в соответствии с антимонопольными требованиями в отношении поставок алюминия российским производителям.

### **Независимость от SUAL Partners**

Рассмотрев все соответствующие факторы, включая нижеперечисленные, Группа удовлетворена тем, что она может заниматься своей хозяйственной деятельностью, независимо от SUAL Partners:

## Отчет директоров

### **Независимость Совета директоров и топ-менеджмента Группы от топ-менеджмента SUAL Partners**

По общим вышеуказанным причинам директора придерживаются того мнения, что Группа способна работать независимо от SUAL Partners, поскольку повседневная работа Группы находится под управлением четырех исполнительных директоров, которые не зависят от SUAL Partners и не связаны с этой компанией, и под управлением группы топ-менеджмента, которая не зависит от SUAL Partners и не связана с этой компанией.

Исходя из вышесказанного, Совет директоров удовлетворен тем, что Совет директоров в целом вместе с группой топ-менеджмента может независимым образом выполнять свою управленческую функцию в Группе.

### **Операционная независимость**

Группа обладает полным контролем над своими активами и предприятиями и работает как отдельная от SUAL Partners бизнес-группа, полностью независимая от этой компании.

### **Финансовая независимость**

Система финансового аудита Группы не зависит от SUAL Partners и имеет в штате достаточное число специалистов по финансовому учету, отвечающих за проведение финансового аудита счетов Группы. Компания имеет независимые банковские счета и независимую налоговую регистрацию.

Казначейские операции Группы управляются казначейским департаментом Компании, в функции которого входят финансирование, управление финансами и управление корпоративными расчетами и ликвидностью; этот департамент работает независимо от SUAL Partners и не делится с SUAL Partners никакими функциями и ресурсами.

Выбор финансовых учреждений со стороны Группы в основном зависит от финансового положения этих учреждений и предлагаемых ими условий.

По состоянию на конец 2013 года SUAL Partners не предоставляла никакого обеспечения и/или гарантий в отношении заимствований Группы.

В результате вышеприведенного анализа директора полагают, что Группа может поддерживать финансовую независимость от SUAL Partners.

### **Степень конкуренции**

Директора придерживаются того мнения, что SUAL Partners не является конкурентом Компании.

### **B. GLENCORE**

Amokenga Holdings — компания, зарегистрированная на Бермудских островах по адресу: 22 Victoria Street, Canon's Court, Hamilton, HM12, Бермудские острова. Amokenga Holdings находится под фактическим контролем Glencore, публичной компании, зарегистриро-

ванной на Лондонской фондовой бирже со вторичным листингом. Ни один из акционеров не контролирует более 20% уставного капитала компании Glencore. Штат Glencore прямо или косвенно составляет более 3 000 человек по всему миру, занятых в маркетинговых операциях около 50 офисов более чем в 40 странах. В производственных операциях прямо или косвенно заняты более 58 000 человек в 33 странах. Г-н Глайзенберг является акционером, директором и главным исполнительным директором компании Glencore, основной деятельностью которой является производство и сбыт товаров, включая алюминий. Г-н Глайзенберг является неисполнительным директором Компании, а также членом Комитета по корпоративному управлению и назначениям, постоянного комитета и комитета по надзору за инвестициями «Норильского никеля». Поскольку он не является исполнительным директором, он не участвует в повседневном управлении Компанией и соответственно не участвует в повседневной деятельности алюминиевого торгового подразделения и поэтому не имеет доступа к конфиденциальным контрактам, заключаемым этим подразделением. Несмотря на то, что его роль в Совете в качестве неисполнительного директора не требует его участия в повседневном управлении Компанией, это не исключает исполнение г-ном Глайзенбергом его фидуциарных обязанностей. В случае если у г-на Глайзенберга возникает конфликт интересов в соответствии с Уставом Компании, он должен воздержаться от голосования на заседаниях Совета при рассмотрении конфликта и при голосовании, с учетом некоторых исключений.

Когда Группа приобрела некоторые из алюминиевых предприятий Glencore в конце марта 2007 года, предметом контракта стали поставки глинозема Glencore, которые продолжались до 2008 года в снижающихся объемах. Группа продала Glencore примерно 41% своего избыточного алюминия в денежном выражении в 2013 году. Компания также имеет долгосрочные контракты с Glencore на поставку глинозема и первичного алюминия, а Glencore была крупнейшим клиентом Группы по потреблению глинозема и первичного алюминия в финансовом году, что составляет примерно 34% от объема продаж первичного алюминия Группы.

### **Независимость от Glencore**

Рассмотрев все соответствующие факторы, включая следующие, Группа удовлетворена тем, что может вести свою деятельность независимо от Glencore:

### **Независимость Совета директоров и высшего руководства Группы от высшего руководства Glencore**

По общим причинам, указанным выше, директора считают, что Группа имеет возможность осуществлять свою деятельность независимо от Glencore, несмотря на то, что один директор также является директором

## Отчет директоров

Glencore, потому что повседневная деятельность Группы осуществляется четырьмя исполнительными директорами и высшим руководством, которые не зависят от Glencore и не связаны с этой компанией.

Исходя из вышесказанного, Совет директоров удовлетворен тем, что Совет директоров в целом вместе с группой высшего руководства может независимым образом выполнять свою управленческую функцию в Группе.

### **Операционная независимость**

Группа обладает полным контролем над своими активами и предприятиями, и работает как отдельная от Glencore бизнес-группа, полностью независимая от этой компании.

### **Финансовая самостоятельность**

Система финансового аудита Группы не зависит от Glencore и имеет достаточное количество выделенного персонала финансового учета, ответственного за финансовый аудит Группы. Компания имеет независимые банковские счета и независимую налоговую регистрацию.

Казначейскими операциями Группы занимается казначейство Компании, функции которого включают в себя финансирование, казначейство и управление денежными средствами и которое осуществляет свою деятельность независимо от Glencore и не разделяет функции или ресурсы с Glencore.

Выбор финансовых институтов Группы основан, главным образом, на кредитоспособности учреждений и предлагаемых ими условий.

По состоянию на конец 2013 года Glencore не было предоставлено обеспечение и/или гарантии по займам Группы.

В результате проведенного анализа Совет директоров считает, что Группа финансово независима от Glencore.

### **Степень конкуренции**

Glencore участвует в маркетинге алюминия и глинозема на мировых рынках, а также промышленных активов, в которых у него ее доля. Дочерние предприятия Glencore владеют 100% алюминиевого завода Columbia Falls (в настоящее время находится в режиме простоя), 100% глиноземного завода Sherwin Alumina Refinery и имеет 46,4%-ную долю в Century Aluminium Company, компании, котирующейся по индексу NASDAQ, чьи активы включают в себя: алюминиевый завод Ravenswood (в настоящее время находится в режиме простоя), алюминиевый завод Hawesville и алюминиевый завод Nordural и 49,67%<sup>1</sup> доли участия в алюминиевом заводе Mt. Holly. В своей торговой деятельности Glencore также является клиентом Группы.

## 16 СУЩЕСТВЕННАЯ ДОЛЯ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ

По состоянию на 31 декабря 2013 года до настоящего момента, насколько известно директорам, Компания была уведомлена о следующих долях или коротких позициях в акциях или базисных акциях в соответствии с положениями разделов 2 и 3 части XV закона SFO, и они были внесены в реестр для хранения Компанией в соответствии с разделом 336 закона SFO и статьи L.233-7 Французского торгового кодекса:

<sup>1</sup> Представляет экономический интерес Glencore, составляющий 41,6 процента голосующих акций и 4,8 процента неголосующих акций.

# Отчет директоров

## ДОЛИ И КОРОТКИЕ ПОЗИЦИИ В АКЦИЯХ

Акционер	Качество	Количество акций по состоянию на 31 декабря 2013 г.	Процент выпущенного акционерного капитала по состоянию на 31 декабря 2013 г.
Олег Дерипаска	Бенефициар траста (примечание 1)	7 312 299 974 (L)	48,13%
	Бенефициар (примечание 2)	35 374 065 (L)	0,23%
	<b>Всего</b>	<b>7 347 674 039 (L)</b>	<b>48,36%</b>
Fidelitas Investments Ltd (примечание 1)	Доля контролируемой корпорации	7 312 299 974 (L)	48,13%
B-Finance Ltd (примечание 1)	Доля контролируемой корпорации	7 312 299 974 (L)	48,13%
En + (примечание 1)	Бенефициарный собственник	7 312 299 974 (L)	48,13%
Виктор Вексельберг (примечание 3)	Бенефициар траста	3 710 590 137 (L)	24,42%
TCO Holdings Inc (примечание 3)	Доля контролируемой корпорации	3 710 590 137 (L)	24,42%
SUAL Partners (примечание 3)	Бенефициарный собственник	2 400 970 089 (L)	15,80%
	Прочее	1 309 620 048 (L)	8,62%
	<b>Всего</b>	<b>3 710 590 137 (L)</b>	<b>24,42%</b>
Михаил Прохоров (примечание 4)	Бенефициар траста	2 586 499 596 (L)	17,02%
Onexim Group Limited (примечание 4)	Доля контролируемой корпорации	2 586 499 596 (L)	17,02%
Onexim (примечание 4)	Бенефициарный собственник	2 586 499 596 (L)	17,02%
Glencore International plc (примечание 5)	Бенефициарный собственник	1 328 988 048 (L)	8,75%

(L) Длинная позиция

Примечания – см. примечания на стр. 127.

# Отчет директоров

## ДОЛИ И КОРОТКИЕ ПОЗИЦИИ БАЗИСНЫХ АКЦИЙ

Акционер	Роль	Количество акций по состоянию на 31 декабря 2013 г.	Процент выпущенного акционерного капитала по состоянию на 31 декабря 2013 г.
Олег Дерипаска (примечание 1)	Бенефициар траста	1 539 481 200 (L) (примечание 7)	10,133%
Fidelitas Investments Ltd. (примечание 1)	Доля контролируемой корпорации	1 539 481 200 (L) (примечание 6)	10,133%
B-Finance Ltd. (примечание 1)	Доля контролируемой корпорации	1 539 481 200 (L) (примечание 6)	10,133%
En+ (примечание 1)	Бенефициарный собственник	1 539 481 200 (L) (примечание 6)	10,133%
Glencore International plc (примечание 5)	Бенефициарный собственник	41 807 668 (L) (примечание 6) 1 309 620 048(S) (примечание 6)	0,28% 8,62%

(L) Длинная позиция.

(S) Короткая позиция.

Помимо долей участия, описанных выше, насколько известно директорам, по состоянию на 31 декабря 2013 года Компания не была уведомлена

о каких-либо других подлежащих регистрации долях или коротких позициях в акциях или базисных акциях.

### (Примечание 1)

Прямых держателем этих долей участия, или бенефициаром, была En+. На основании информации, предоставленной г-ном Дерипаской и данных электронных систем подачи, используемых на Гонконгской фондовой бирже, г-н Дерипаска является основателем, попечителем и бенефициаром дискреционного траста, который, по состоянию на 31 декабря 2013 г., был держателем 100% уставного капитала Fidelitas Investments Ltd, который по состоянию на 31 декабря 2013 года был держателем 100% уставного капитала B-Finance Ltd. По состоянию на 31 декабря 2013 г. B-Finance Ltd. был держателем 70,35% акционерного капитала En+. B-Finance Ltd., Fidelitas Investments Ltd и г-н Дерипаска были держателями акций и базисных акций, принадлежащих En+ в силу закона SFO по состоянию на 31 декабря 2013 года.

### (Примечание 2)

Все или часть этих акций представляют собой бонусы в рамках долгосрочной программы поощрения акциями Компании, которые были выданы 21 ноября 2011 года, 21 ноября 2012 и 21 ноября 2013 года. Для получения дополнительной информации см. примечание 10 к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

### (Примечание 3)

Непосредственным держателем этих долей участия и коротких позиций был SUAL Partners. 35,84% SUAL Partners находятся под контролем Renova Metals and Mining Limited, которая в свою очередь полностью принадлежит Renova Holding Limited. 100% Renova Holding Limited находятся в доверительном управлении TZ Columbus Services Limited и TZ Columbus Services Limited выступает в качестве доверительного управляющего траста и, в свою очередь, полностью принадлежит TCO Holdings Inc., и г-н Вексельберг является держателем доли участия в акциях, принадлежащих SUAL Partners в силу закона SFO.

### (Примечание 4)

Непосредственным держателем этих долей участия была Onexim. Onexim полностью принадлежит Onexim Group Limited, которая принадлежит трасту, бенефициарным собственником которого является Михаил Прохоров. Onexim Group Limited и Михаил Прохоров являются держателями акций, принадлежащих Onexim.

### (Примечание 5)

Amokenga Holdings Ltd. является непосредственным держателем соответствующих долей участия в Компании и полностью принадлежит Glencore Finance (Bermuda), которая, в свою очередь, полностью принадлежит Glencore Group Funding Limited. Glencore Group Funding Limited полностью принадлежит Glencore International AG, которая полностью принадлежит Glencore International plc. В свете того факта, что Glencore International plc, Glencore International AG, Glencore Group Funding Limited и Glencore Finance (Bermuda) Ltd. (совместно «предприятия Glencore») прямо или косвенно контролируют одну треть или более голосующих акций на собраниях акционеров Amokenga Holdings Ltd. в соответствии с законом SFO, доли участия Amokenga Holdings Ltd. учитываются и поэтому были включены в доли участия предприятий Glencore.

### (Примечание 6)

Эти базисные акции представляют собой некотируемые деривативы на условиях физических расчетов.

### (Примечание 7)

Эти базисные акции представляют собой некотируемые опционы на условиях физических расчетов.

### (Примечание 8)

Эти базисные акции представляют собой поощрительные акции, которые были предоставлены, но еще не выданы в рамках долгосрочной программы поощрения акциями Компании.

## Отчет директоров

По состоянию на последнюю дату внесения изменений, ни один из акционеров не уведомил Компанию об изменениях своей доли собственности в акционерном капитале или голосующих акциях в применении статьи L.233-7 Французского торгового кодекса. Ни один из крупных акционеров не имеет или не будет иметь разные голосующие акции, привязанные к принадлежащим им акциям в Компании.

Ни один из крупных акционеров не имеет или не будет иметь разные голосующие акции, привязанные к принадлежащим им акциям в Компании.

### 17 ПРЕИМУЩЕСТВЕННОЕ ПРАВО

Применимых законодательно закрепленных преимущественных прав, которые применимы к Компании, нет и нет никаких ограничений на осуществление права голоса или передачу акций, включенных в Устав. Однако существуют некоторые ограничения и льготные условия и условия, касающиеся продажи и приобретений некоторых акций, находящихся во владении крупных акционеров (см. раздел 8 директорской отчетности — Акционерные соглашения).

### 18 ПОЛИТИКА ВОЗНАГРАЖДЕНИЙ

Договоренностей, при которых директор отказался или согласился отказаться от каких-либо вознаграждений от Группы, нет.

Совокупное вознаграждение, которое получили директор (включая сборы, зарплаты, произвольный бонус, взносы по программам льгот с установленными выплатами (в том числе пенсии), пособия на оплату жилья и прочие пособия и другие льготы в натуральной форме) за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2013 года, составило около 33,7 миллиона долларов США. Дополнительную информацию о вознаграждениях директоров и лиц с наиболее высокими вознаграждениями можно найти в Примечаниях 10 и 11 к консолидированной финансовой отчетности.

Компания не имеет каких-либо соглашений, предусматривающих возмещение директорам в случае увольнения без причины или в случае открытого предложения, кроме как в отношении обязательства по выплате невыплаченных зарплат и расходов при увольнении. Компания имеет соглашения с некоторыми из своих сотрудников, которые предусматривают возмещение в случае увольнения без причины.

#### ОСНОВАНИЯ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ ДИРЕКТОРАМ И ВЫШЕМУ РУКОВОДСТВУ

Политика вознаграждений ОК «РУСАЛ» рассматривается Комитетом по вознаграждениям на основе квалификации и производительности работы сотрудника,

а также сложности его или ее работы. Заработная плата каждого работника, как правило, пересматривается ежегодно и изменяется в соответствии с оценкой эффективности и условий местного рынка труда. Приведенное ниже одобрено Советом директоров по рекомендации Комитета по вознаграждениям в отношении компенсации для неисполнительных директоров, генерального директора и некоторых членов высшего руководства и других сотрудников:

#### А. НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

##### 1 Неисполнительный председатель

Председатель имел право на получение гонорара председателя в размере 400 000 долларов США в год в течение последнего финансового года.

##### 2 Неисполнительные директора

- а) Начиная с 27 января 2010 года все неисполнительные директора имеют право на получение гонорара в размере 120 000 фунтов стерлингов в год; те из неисполнительных директоров, которые работали или сохранили должности в En+, SUAL Partners, Glencore и Onexim, должны были провести переговоры с этими предприятиями касательно того, могут ли эти директора как физические лица сохранить такие гонорары или же эти гонорары должны выплачиваться их соответствующим предприятиям-работодателям.
- б) Каждый неисполнительный директор имел право на получение дополнительного гонорара за назначения комитета по ставке 15 000 фунтов стерлингов в год за работу в качестве председателя и 10 000 фунтов стерлингов в год за участие в качестве члена.
- в) Исполнительные директора не имеют права на получение директорского гонорара, но имеют право на получение заработной платы в соответствии с их работой в Группе, которая определяется их соответствующим опытом, обязанностями и ответственностью перед Группой, и бонус должен выплачиваться на основании достижения целевых показателей.

#### В. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

С 27 января 2010 года годовая компенсация генерального директора компании составляется следующим образом:

- (а) базовый оклад в размере 2 млн. долларов США в год выплачивается ежемесячно;
- (б) краткосрочный план повышения мотивации: выплата по результатам работы в течение 30 дней после утверждения годовой аудированной консолидированной финансовой отчетности Комитетом по аудиту за предыдущий год в потенциальном размере 200% от базового оклада определяется на основе конкретных критериев Комитета по вознаграждениям;

## Отчет директоров

(с) долгосрочный план повышения мотивации: все подобные бонусы исключительно на основании оценки 12-месячной стоимости акций, включая:

- (i) 50% премии долгосрочного плана повышения мотивации за определенный период начисления премии выплачивается ежегодно равными долями в течение трех лет независимо от результатов, помимо непрерывной работы, а также
- (ii) 50% премии долгосрочного плана повышения мотивации за определенный период начисления премии выплачивается тремя равными траншами в течение трех лет при условии непрерывной работы генерального директора и каждого из таких последующих существенных годовых достижений бизнес-плана за предыдущий год, и каждый транш премии долгосрочного плана повышения мотивации выплачивается после дальнейшего двухлетнего периода удержания с даты начисления и с учетом непрерывной работы на протяжении такого периода.

Часть премии долгосрочного плана повышения мотивации зависит исключительно от оценки цены акции по сравнению с движением цен на акции компараторной группы из 6 до 15 мировых, публичных, со сложным участием и (хотя и не исключительно) компаний добывающей отрасли.

Директорам не выплачивались никакие вознаграждения в качестве поощрения за вступление или при вступлении в Группу или в качестве компенсации за потерю должности в представленные годы.

### Г. ДОЛГОСРОЧНЫЙ ПЛАН ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ

11 мая 2011 года Совет директоров принял долгосрочный план повышения мотивации, к участию в котором допускаются участники (работники Группы). Из общего количества участников Совет директоров может по своему усмотрению выбрать работников для участия в долгосрочном плане повышения мотивации. Количество акций для поощрения выбранных работников определяется Компанией в «Дату награждения» (как определяется Правилами долгосрочного плана повышения мотивации). Если Советом директоров не определено иное по своему усмотрению и за исключением передачи поощрения по долгосрочному плану повышения мотивации генерального директора, бонусные акции и связанные с ними компенсации за определенный период награждения («Поощрение по долгосрочному плану повышения мотивации»), которые могут быть переданы выбранному работнику, передаются этому выбранному работнику равными частями (каждая из которых составляет 20% от общей суммы премии долгосрочного плана повышения мотивации) в течение пятилетнего периода (каждая часть — «Транш»), при условии, что:

- выбранный работник остается работником в течение всего времени после даты получения акций и в каж-

дую дату получения акций по долгосрочному плану повышения мотивации;

- первый транш по каждому бонусу долгосрочного плана повышения мотивации передается в дату присуждения в течение календарного года непосредственно после даты присуждения, в которую присуждается поощрение по долгосрочному плану повышения мотивации.

В течение 2013 года Совет директоров не одобрил ни одного поощрения по долгосрочному плану повышения мотивации за 2012 год, и поэтому никаких акций по этому плану за 2012 год не предоставлялось.

Из тех акций, которые были условно предоставлены по долгосрочному плану повышения мотивации за 2010 год, третий транш акций, присужденных в ноябре 2013 года, составил 2 221 494 акции. За год, закончившийся 31 декабря 2013, Ogier Employee Benefit Trustee Limited, доверительный управляющий фонд ОК «РУСАЛ», предназначенный для осуществления выплат работникам, и долгосрочный план повышения мотивации («Доверительный фонд») приобрели в общей сложности 1 493 231 акцию номинальной стоимостью 0,01 доллара США за акцию. Приобретенные акции составляют примерно 0,0099% от выпущенного акционерного капитала Компании по состоянию на 31 декабря 2013 года и на Последнюю дату внесения изменений.

В июне 2013 года Совет директоров решил утвердить создание программы поощрительных вознаграждений производственной системы «РУСАЛ» («Программа ПС»), программы выплаты поощрений работникам, направленной на награждение работников Компании за достижения в реализации производственной системы.

Программа ПС является одноразовой программой поощрения акциями и ее целями являются:

- повысить приверженность работников Группы достижению стратегических целей в реализации производственной системы;
- разделить успех Группы с работниками;
- признать вклад, сделанный некоторыми работниками в реализацию производственной системы;
- обеспечить совпадение интересов работников с интересами акционеров.

Для целей реализации программы новые акции Компании выдаваться не будут. Максимальное количество акций, выданных в рамках Программы ПС, не превышает 0,05% от общего количества выпущенных акций по состоянию на дату присуждения.

Компания выбрала работника (ов) в соответствии с Правилами для участия в Программе ПС («Работник»). Директора Компании или другие связанные с ними лица не имеют права на участие в Программе ПС.

Поощрительные акции, которые подлежат передаче работнику, передаются каждый год в течение 3 (трех) лет.

Программа не представляет собой схему продажи акций сотрудникам по льготной цене или схему,

## Отчет директоров

аналогичную схеме продажи акций сотрудникам по льготной цене для целей главы 17 Правил, регулирующих листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже.

Первый транш акций, предоставленных в соответствии с Программой ПС, выданный в июле 2013 года, составил 2 065 261 акцию. За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, Ogier Employee Benefit Trustee Limited, доверительный управляющий фонд траста RPS Employee Benefit Trust, предназначенный для осуществления выплат работникам, и Программа ПС («Доверительный управляющий») приобрели в общей сложности 6 258 373 акции номинальной стоимостью 0,01 доллара США за акцию. Приобретенные акции составляют примерно 0,0412% от выпущенного акционерного капитала Компании по состоянию на 31 декабря 2013 года и на дату настоящего Годового отчета.

Ни долгосрочный план повышения мотивации, ни Программа ПС не представляют собой схему опциона на акции или структуру, аналогичную схеме опциона на акции в целях исполнения главы 17 Правил, определяющих листинг ценных бумаг на Stock Exchange of Hong Kong Limited.

### 19 ПЕНСИОННЫЕ ПРОГРАММЫ

Информация о пенсионных программах Компании изложена в примечании 28 (а) к консолидированной финансовой отчетности.

### 20 ДОСТАТОЧНОСТЬ КОЛИЧЕСТВА АКЦИЙ В СВОБОДНОМ ОБРАЩЕНИИ

Гонконгская фондовая биржа предоставила Компании разрешение на отклонение от строгого соблюдения правила 8.08 (1) (а) Правил листинга, чтобы принять более низкий процент акций Компании в свободном обращении наибольшего из: (i) 10% акций, и (ii)

долю государственных акций, что составляет 6 млрд. гонконгских долларов на дату листинга, в качестве минимального процента акций Компании в свободном обращении. По информации, доступной Компании из общедоступных источников и в пределах компетенции директоров по состоянию на дату настоящего Годового отчета, Компания обеспечила количество акций Компании в свободном обращении в достаточном объеме.

### 21 АУДИТОРЫ

Проверка консолидированной финансовой отчетности выполнена ЗАО «КПМГ» в качестве единственного аудитора, который отработал весь финансовый год, и, отвечая условиям, предлагает свою кандидатуру для повторного назначения в качестве единственного аудитора Компании. Решение о повторном назначении ЗАО «КПМГ» в качестве единственного аудитора Компании должно быть предложено на предстоящем годовом общем собрании акционеров Компании. По сообщению Компании, в феврале 2013 года Компания получила согласие Гонконгской фондовой биржи на то, чтобы ЗАО «КПМГ» выступило в качестве единственного аудитора Компании в соответствии с правилом 19.20 (2) Правил листинга. 19 февраля 2013 года KPMG (Гонконгское партнерство и фирма-член сети KPMG) прекратила свою деятельность в качестве совместных аудиторов Компании с немедленным вступлением в силу. ЗАО «КПМГ» осуществляет функции единоличного аудитора Компании с 19 февраля 2013 года.

### 22 ПОПРАВКИ К УЧРЕДИТЕЛЬНЫМ ДОКУМЕНТАМ

Устав предусматривает, что внесение дополнений и изменений в Учредительный договор и Устав возможно только путем принятия специального решения. Спе-

## Отчет директоров

Специальное решение определяется в Уставе в качестве решения Компании, принятого большинством не менее трех четвертей членов, которые (имеющие на это право) голосуют лично или по доверенности на общем собрании Компании, уведомление о котором направлено не менее чем за двадцать один полный день с указанием о намерении предложить специальное решение. При условии, что если такое решение принимается большинством членов, имеющих право присутствовать и голосовать на таком собрании, представляющих большинство и являющихся держателями не менее девяноста пяти процентов от общего количества голосующих акций членов, имеющих это право, решение может быть предложено и принято в качестве специального решения на собрании, уведомление о котором направлено не менее чем за двадцать один полный день в соответствии с Законом о компаниях Джерси.

### 23 СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Информация о судебных процессах, в которых участвуют Компания, ее дочерние компании и некоторые бенефициарные собственники, изложена в примечаниях 28 (с) (положения, касающиеся судебных исков), 32 (с) (непредвиденные обязательства) и 36 (события после отчетной даты) к консолидированной финансовой отчетности.

### 24 СОЦИАЛЬНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ

Вклад в развитие среды обитания Компании – приоритет для ОК «РУСАЛ». ОК «РУСАЛ» является не только одним из лидеров в производстве алюминия, но и одной из наиболее социально ответственных компаний в регионах своей деятельности, обладающей богатым опытом разработки и реализации спонсорских и бла-

готворительных проектов. При реализации программ социальных инвестиций «РУСАЛ» активно сотрудничает с правительственными, некоммерческими и бизнес-структурами, делясь своим опытом ведения бизнеса с местными общинами и поддерживая социальные инициативы, представляющие ценность для общин, в которых она работает. В 2013 году ОК «РУСАЛ» выделило более 14 миллионов долларов США на спонсорство и благотворительные проекты.

### 25 СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ДАТЫ БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Информация о событиях после отчетной даты консолидированной финансовой отчетности Группы представлена 9 апреля 2014 года, раскрыта в примечании 37 консолидированной финансовой отчетности.

### 26 ДОЛИ УЧАСТИЯ ДИРЕКТОРОВ В КОНТРАКТАХ

За исключением того, как указано в разделе 10 (Связанные транзакции) и разделе 15 (Доли участия директоров в предприятиях, которые могут конкурировать с Компанией) выше, никаких контрактов, представляющих значение для Группы, существующих в течение или в конце 2013 года, в котором кто-либо из директоров является или являлся материально заинтересованным прямо или косвенно, не было.

### ОТ ИМЕНИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

**ЭБИ ВОН ПО ЙИН**  
**СЕКРЕТАРЬ КОМПАНИИ**

17 апреля 2014 года



сбалансированный подход

# Отчет о корпоративном управлении

# Отчет о корпоративном управлении

## 1. ПРАКТИКИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Компания принимает международные стандарты корпоративного управления. Директора считают, что высокое качество корпоративного управления приводит к успешному развитию бизнеса и увеличивает инвестиционный потенциал Компании, обеспечивая более высокий уровень безопасности для акционеров, партнеров и клиентов, а также укрепляя системы внутреннего контроля Компании.

Работая с международными учреждениями, такими как Европейский банк реконструкции и развития и Международная финансовая корпорация, Компания разработала и внедрила стандарты корпоративного управления, основанные на принципах прозрачных и ответственных бизнес-операций.

Компания приняла Кодекс корпоративной этики 7 февраля 2005 года. На основе рекомендаций Европейского банка реконструкции и развития и Международной финансовой корпорации Компания дополнительно внесла поправки в Кодекс корпоративной этики в июле 2007 года. Корпоративный кодекс этики устанавливает ценности и принципы Компании для многих областей ее деятельности.

На собрании Совета директоров 11 ноября 2010 года директора приняли собственный Кодекс корпоративного управления, который разработан на основе Кодекса корпоративного управления Великобритании. Директора считают, что Компания соблюдает положения Кодекса корпоративного управления, за исключением того, как описано в пунктах 3 (b) и 3 (i) настоящего Отчета о корпоративном управлении.

Директора обязуются придерживаться корпоративного управления Компании с целью обеспечения формальных и прозрачных процедур для защиты и максимизации интересов акционеров.

Ниже приводится подробное рассмотрение практики корпоративного управления, принятого и соблюдаемого Компанией в течение рассматриваемого периода.

## 2. ОПЕРАЦИИ С ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ ДИРЕКТОРОВ

Компания приняла Кодекс осуществления операций с ценными бумагами директорами Компании. Кодекс осуществления операций с ценными бумагами директорами Компании создан на основе Типового кодекса, изложенного в приложении 10 к Правилам листинга, но его требования являются более строгими, чем требуется стандартным кодексом, изложенным в приложении 10. В его основу также легли положения статей L.451-2-1, L.465-2 и L.621-18-2 Французского валютно-финансового кодекса, глав II и III титула II из книги II Общего регламента AMF и титулов II и из книги VI Общего регламента AMF в отношении инсайдерских сделок и нарушений рыночной дисциплины. Кодекс осуществления операций с ценными бумагами директорами Компании был принят Советом директоров 9 апреля 2010 года. По результатам конкретного опроса всех директоров, все директора подтвердили, что они полностью соблюдают требования стандартов, изложенные в Типовом кодексе и Кодексе осуществления операций с ценными бумагами директорами Компании в течение рассматриваемого периода.

Компания не уведомлена о каких-либо других сделках директоров в применении вышеупомянутых положений.

## 3. СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ

### (А) СОСТАВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И УЧАСТИЕ В СОБРАНИЯХ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И СОБРАНИЯХ КОМИТЕТА СОВЕТА

Совет директоров в настоящее время включает в себя исполнительных, неисполнительных и независимых неисполнительных директоров. В течение года, закончившегося 31 декабря 2013 года, Совет директоров состоял из директоров, перечисленных ниже, и следующего списка участников 10 собраний Совета директоров, проведенных Советом директоров в ходе рассматриваемого периода, других встреч совета комитета, состоявшихся в ходе рассматриваемого периода, Годового общего собрания, состоявшегося 14 июня 2013 года, и внеочередного Общего собрания, состоявшегося 30 декабря 2013 года:

# Отчет о корпоративном управлении

## УЧАСТНИКИ И СОБРАНИЯ

	Собрания Совета директоров	Собрания Комитета корпоративного управления и назначений	Собрания Комитета по вознаграждениям	Собрания Комитета по аудиту	Годовое общее собрание	Внеочередное собрание акционеров
<b>Исполнительные директора</b>						
Олег Дерипаска	9 <sup>1</sup>	-	-	-	0/1	0/1
Владислав Соловьев	10	-	-	-	1/1	0/1
Вера Курочкина	9 <sup>2</sup>	-	-	-	0/1	0/1
Максим Соков	10	-	-	-	1/1	0/1
Сталбек Мишаков (назначен директором 16 августа 2013 года)	4 (проведено 4 заседания Совета за время его пребывания в должности)	-	-	-	0/0	0/1
<b>Неисполнительные директора</b>						
Лен Блаватник	0 <sup>3</sup>	-	09 (г-н Блаватник перестал быть членом Комитета по вознаграждениям 2 июля 2013 года. Было проведено 2 собрания за время его пребывания в должности)	-	0/1	0/1
Дмитрий Афанасьев	8 <sup>4</sup>	-	-	-	0/1	0/1
Айвен Глайзенберг	8 <sup>5</sup>	5	-	-	1/1	0/1
Максим Гольдман	9 <sup>6</sup>	-	1 (г-н Гольдман стал членом Комитета по вознаграждениям 16 августа 2013 года. 1 собрание состоялось за время его пребывания в должности)	-	1/1	0/1
Кристоф Шарлье	10	-	-	8	0/1	0/1
Гульжан Молдажанова	10	-	-	0 (г-жа Молдажанова стала членом Комитета по аудиту 16 августа 2013 года и перестала быть членом Комитета по аудиту 30 сентября 2013 года. 1 собрание состоялось за время ее пребывания в должности)	0/1	0/1

## Отчет о корпоративном управлении

	Собрания Совета директоров	Собрания Комитета корпоративного управления и назначений	Собрания Комитета по вознаграждениям	Собрания Комитета по аудиту	Годовое общее собрание	Внеочередное собрание акционеров
Ольга Машковская (назначена директором 30 сентября 2013 г.)	2 <sup>7</sup> (было проведено 3 собрания Совета в период ее пребывания в должности)	-	-	1 <sup>20</sup> (в период ее пребывания в должности было проведено 2 собрания)	0/0	0/1
Екатерина Никитина (назначена директором 14 июня 2013 г.)	5 (проведено 5 собраний Совета в период ее пребывания в должности)	1 (в период ее пребывания в должности было проведено 1 собрание)	1 (в период ее пребывания в должности было проведено 1 собрание)	-	0/0	0/1
Александра Бурико (назначена директором 14 июня 2013 г. и перестала быть директором 30 сентября 2013 г.)	1 <sup>8</sup> (проведено 2 собрания Совета в период ее пребывания в должности)	-	-	-	0/0	0/0
Артем Волюнец (перестал быть директором 27 июня 2013 г.)	6 (проведено 6 собраний Совета за время его пребывания в должности)	3 (за время его пребывания в должности было проведено 3 собрания)	2 (за время его пребывания в должности было проведено 2 собрания)	0 (г-н Волюнец стал членом Комитета по аудиту 14 июня 2013 года и перестал быть членом Комитета по аудиту 27 июня 2013. За время его пребывания в должности проведено 1 собрание)	1/1	0/0
Дмитрий Юдин (перестал быть директором 14 июня 2013 г.)	5 (проведено 5 собраний Совета за время его пребывания в должности)	-	-	5 (за время его пребывания в должности было проведено 5 собраний)	0/0	0/0
Вадим Гераскин (перестал быть директором 14 июня 2013 г.)	5 (проведено 5 собраний Совета за время его пребывания в должности)	-	-	-	0/0	0/0
<b>Независимые неисполнительные директора</b>						
Питер Найджел Кенни	9	5	3	9	1/1	0/1
Филипп Лейдер	10	5	3	9	1/1	0/1
Элси Льюнг Ой-си	10	-	1 (г-жа Льюнг стала членом Комитета по вознаграждениям 14 июня 2013 года. 1 собрание состоялось за время ее пребывания в должности)	9	0/1	1/1

## Отчет о корпоративном управлении

	Собрания Совета директоров	Собрания Комитета корпоративного управления и назначений	Собрания Комитета по вознаграждениям	Собрания Комитета по аудиту	Годовое общее собрание	Внеочередное собрание акционеров
Маттиас Варниг	10	-	-	-	1/1	0/1
Марк Гарбер (назначен директором 14 июня 2013 г.)	5 (проведено 5 собраний Совета за время его пребывания в должности)	1 (за время его пребывания было проведено 2 собрания)	1 (за время его пребывания в должности было проведено 1 собрание)	-	0/0	0/1
Барри Чунг Чун-Юнь (перестал быть директором 25 мая 2013 года)	5 (проведено 5 собраний Совета за время его пребывания в должности)	3 (за время его пребывания в должности было проведено 3 собрания)	1 (за время его пребывания в должности было проведено 1 собрание)	-	0/0	0/0

### Примечания:

- 1 Г-н Владислав Соловьев был альтернативным директором на собрании, состоявшемся 14 июня 2013 г.
- 2 Г-н Максим Соков был альтернативным директором на собрании, состоявшемся 13 декабря 2013 г.
- 3 Г-н Максим Гольдман был альтернативным директором на собраниях от 7 февраля 2013 г., 1 марта 2013 г., 12 апреля 2013 г., 6 мая 2013 г., 14 июня 2013 г., 16 августа 2013 г. и 11 ноября 2013 г. Г-н Иофис Бакалейник был альтернативным директором на собраниях 13 мая 2013 г. и 30 сентября 2013 года. Г-н Марко Музетти был альтернативным директором на собрании, состоявшемся 13 декабря 2013 года.
- 4 Артем Волинец был альтернативным директором на собраниях 1 марта 2013 г. и 14 июня 2013 г.
- 5 Г-н Даниэль Голдберг был альтернативным директором на собрании, состоявшемся 7 февраля 2013 года. Частично принял участие в собрании от 12 апреля 2013 г. лично и назначил г-на Даниэля Голдберга в качестве своего заместителя на оставшуюся часть собрания. Г-н Эндрю Каплан был альтернативным директором на собрании, состоявшемся 11 ноября 2013 года.
- 6 Г-н Иосиф Бакалейник был альтернативным директором на собрании, состоявшемся 13 мая 2013 года.
- 7 Г-жа Екатерина Никитина была альтернативным директором на собрании, состоявшемся 13 декабря 2013 года.
- 8 Г-жа Екатерина Никитина была альтернативным директором на собрании, состоявшемся 16 августа 2013 года.
- 9 Г-н Максим Гольдман был альтернативным директором на собраниях от 28 февраля 2013 г. и 6 июня 2013 г.
- 10 Г-жа Екатерина Никитина была альтернативным директором на собрании от 13 декабря 2013 г.

Биографические данные директоров изложены в разделе, озаглавленном «Биографии директоров и руководителей» на стр. 60–81 настоящего Годового отчета.

### (В) СРОК ПОЛНОМОЧИЙ ДИРЕКТОРОВ

Пункт А.4.1 Кодекса корпоративного управления предусматривает, что независимые директора должны назначаться на определенный срок при условии переизбрания. Пункт А.4.2 Кодекса корпоративного управления предусматривает, что каждый директор, включая тех, кто назначен на определенный срок, должны меняться путем ротации, по крайней мере, раз в три года. Каждый из неисполнительных директоров подписал письмо о назначении в Компании без оговоренного фиксированного срока. Однако Компания существенно пересмотрела эти требования, закрепив срок в своем Уставе. Статья 24.2 Устава предусматривает, что если кто-либо из директоров находится на момент начала Годового общего собрания в должности в течение трех и более лет с момента его последнего назначения или повторного назначения, он должен уйти с должности во время ежегодного Общего собрания. Таким образом, не исключено, что директор может занимать должность в течение более трех лет в зависимости от срока созыва Годового общего собрания.

### (С) СОБРАНИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

В течение 2013 года было проведено 10 собраний Совета директоров.

На собрании Совета директоров, состоявшемся 27 марта 2014 года, Совет директоров утвердил, помимо прочего, годовые результаты Компании за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

График собраний Совета директоров утверждается на ежегодной основе. Директорам затем также на своевременной основе предоставляются соответствующие документы и копии проектов резолюций к утверждению на этом конкретном собрании. Всем директорам предоставляется возможность включать вопросы в повестку дня собрания Совета директоров и иметь доступ к секретарю Компании с целью обеспечения соблюдения всех процедур Совета директоров и всех применимых правил. Совет директоров также позволяет директорам получать независимые профессиональные консультации за счет Компании в соответствующих обстоятельствах. Секретарь Совета директоров отвечает за ведение протоколов заседаний Совета директоров, а секретарь Компании несет ответственность за хранение протоколов и решений Совета директоров в офисе по юридическому адресу Компании.

## Отчет о корпоративном управлении

### (D) ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

Совет директоров несет коллективную ответственность за управление и деятельность Компании. Основные функции и обязанности, возложенные на Совет директоров, включают в себя:

- ответственность за утверждение и контроль общих стратегий развития, годовые бюджеты, бизнес-планы и материальные инвестиционные планы, касающиеся бизнеса Компании;
- контроль и оценка эффективности деятельности Компании в отношении ее стратегий, бюджетов и планов;
- утверждение и надзор за деятельностью руководства;
- предоставление отчетности о деятельности Компании сторонам, которым отчетность должна быть предоставлена должным образом;
- обеспечение ведения бухгалтерского учета в соответствии с правовыми обязательствами Компании.

Совет директоров делегировал ведение повседневной деятельности Компании исполнительным директорам и исполнительному комитету с целью обеспечения эффективности и целесообразности исполнения функций. Совет директоров официально утвердил Положение исполнительного комитета.

Основная роль исполнительного комитета состоит в оказании содействия генеральному директору и высшему руководству при осуществлении повседневной деятельности Группы, а также содействие Совету директоров в разработке и реализации стратегии Группы и контроля ее работы.

Дополнительные обязанности и ответственность исполнительного комитета включают (но не ограничиваются) разработку стратегии Группы для утверждения Советом директоров и реализацию такой стратегии после ее утверждения, рассмотрения и высказывания мнений по каким-либо вопросам, включая расходование суммы более 75 млн. долларов США до передачи такого вопроса на рассмотрение Совета директоров, и контроль и мониторинг финансовых показателей Группы. Кроме того, исполнительный комитет уполномочен время от времени создавать комитеты, состоящие из его членов, а также других руководителей.

Исполнительный комитет собирается так часто, как необходимо, но не реже двух раз в месяц. Исполнительный комитет действует в качестве правления дочерней компании «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.». Главный исполнительный директор, или вместо него – первый заместитель генерального директора, официально сообщает о решениях и действиях исполнительного комитета Совету директоров на собраниях Совета директоров.

### (E) ПОЛНОМОЧИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ ПО ВЫПУСКУ И ВЫКУПУ АКЦИЙ

Совет директоров наделен полномочиями акционерами Компании выпускать и выкупать акции. Эти полномочия описаны на стр. 83 и 84 настоящего Годового отчета.

### (F) ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ЧЛЕНАМИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

Для получения дополнительной информации о взаимоотношениях между членами Совета директоров см. анкеты директоров и высшего руководства.

#### Соглашения акционеров

Соглашения акционеров с Компанией и Соглашения акционеров между основными акционерами вступили в силу 22 января 2010 года и до сих пор действительны. Краткие сведения об этих Соглашениях акционеров приведены в приложениях А и В.

#### Акционерные опционы

Glencore предоставил En+ и SUAL Partners опцион Glencore с правом покупки всех акций, принадлежащих Glencore на дату исполнения опциона, который также (i) принадлежал Glencore 26 марта 2007 года или (ii) был выдан Glencore Компанией после 26 марта 2007 года, но до реализации опциона Glencore с правом покупки акций. Опцион Glencore с правом покупки акций может быть исполнен только En+, но после реализации SUAL Partners имеет право участия в пропорции к своему объему акций по отношению к объему акций En+. Опцион Glencore с правом покупки акций может быть исполнен до 26 марта 2017 года.

Цена исполнения опциона будет определяться инвестиционным банком в размере 120% от наибольшего, (i) рыночной стоимости опционных бумаг Glencore, которая определяется исходя из стоимости предприятий Группы на соответствующую дату исполнения опциона или после первичного размещения акций, средневзвешенной цены одной акции за предыдущие пять торговых дней и (ii) оценки, рассчитываемой на основе кумулятивного совокупного показателя EBITDA Группы за предыдущие 12 кварталов и кратного значения дисконтированной стоимости предприятия / EBITDA, при котором торгуются некоторые из конкурентов Группы.

### (G) СОБРАНИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ, НА КОТОРЫХ ДИРЕКТОРА ИМЕЮТ МАТЕРИАЛЬНУЮ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ

В пункте A.1.7 Кодекса корпоративного управления говорится, что «Если крупный акционер или директор имеют конфликт интересов для рассмотрения Советом директоров, который определен Советом директоров существенным, вопрос должен решаться путем физического собрания Совета директоров, а не путем письменного решения. Независимые неисполнительные директора, которые и связанные с которыми лица не имеют материальной заинтересованности в транзакции, должны присутствовать на этом собрании Совета директоров».

Совет директоров в целом старался на протяжении периода в двенадцать месяцев, закончившегося

## Отчет о корпоративном управлении

31 декабря 2013 года, не решать вопросы путем письменных резолюций, при которых крупный акционер или директор проявили интерес к вопросу на рассмотрении Совета директоров, который определен Советом директоров существенным. В результате было только три случая (из двадцати двух письменных резолюций, которые Совет директоров принял в течение периода), когда неотложные вопросы решались Советом директоров путем письменных резолюций, в которых заявлялось о материальной заинтересованности директора. Во всех трех случаях интерес директора представлял потенциальный конфликт интересов в силу позиции Совета директоров, занимаемой директором с организацией-подрядчиком Компании. В двух из этих трех случаев письменные резолюции были составлены в дополнение к утверждению вопроса, который был утвержден на предыдущих проведенных собраниях Совета директоров. В каждом случае вовлеченный директор не подписывал эту резолюцию, и резолюция была принята необходимым большинством.

Из десяти собраний Совета директоров, проведенных в течение периода в двенадцать месяцев, закончившегося 31 декабря 2013 года, когда один или более директор (ов) проявили материальную заинтересованность, присутствовали все независимые неисполнительные директора (которые не проявили своей материальной заинтересованности в транзакции).

### 4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Роли председателя Совета директоров и генерального директора разделены и независимы друг от друга. Председатель (г-н Маттиас Варниг) главным образом несет ответственность за обеспечение эффективного функционирования Совета директоров. Председатель также отвечает за ведение собраний Совета директоров, информирование членов Совета директоров по вопросам, рассматриваемым на собраниях Совета директоров, и обеспечение выполнения надлежащих практик и процедур корпоративного управления. Г-н Олег Дерипаска является генеральным директором, и его роль в первую очередь заключается в надзоре за исполнением политики, определенной Советом директоров.

Компания утвердила Положение с изложением этих обязанностей председателя и обязанностей генерального директора. Председатель отвечает за руководство работы Совета директоров и создание условий, необходимых для обеспечения эффективной работы Совета директоров и отдельных директоров. Генеральный директор отвечает за повседневное руководство деятельностью Компании и обеспечение реализации стратегических решений, принимаемых Советом директоров.

### 5. НЕЗАВИСИМЫЕ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Правило 3.10А Правил листинга требует, что эмитент должен назначить независимых неисполнительных директоров, представляющих не менее одной трети Совета директоров. В связи с этим Фондовая биржа предоставила Компании разрешение об отклонении от строгого соблюдения требований правил 3.10 и 3.11 Правил листинга. Процент от числа наших независимых неисполнительных директоров (т.е. 27,8%) очень близок к требованию одной трети в соответствии с правилом 3.10А Правил листинга. Текущий состав Совета директоров представляет соответствующее соотношение директоров, которое предлагает достаточное количество независимых сдержек и противовесов и соответствующую структуру управления для Компании. По состоянию на дату настоящего Годового отчета 5 из 18 директоров Компании являются независимыми неисполнительными директорами, и изменения в Акционерном соглашении по отношению к назначениям в Совет директоров (как описано на страницах 287 и 288 Проспекта Компании от 31 декабря 2009 г.) отсутствуют.

Совет директоров считает, что все независимые неисполнительные директора имеют надлежащий и достаточный опыт работы в промышленности или финансах и квалификацию, чтобы выполнять свои обязанности, защищая интересы акционеров Компании. Один из независимых неисполнительных директоров, д-р Питер Найджел Кенни, начал свою карьеру в PriceWaterhouse и является дипломированным бухгалтером.

Каждый из независимых неисполнительных директоров обязуется информировать Гонконгскую фондовую биржу как можно скорее о каких-либо последующих изменениях обстоятельств, которые могут повлиять на их независимость. Компания также получила письменное подтверждение от каждого из независимых неисполнительных директоров в отношении их независимости. Совет директоров считает, что все независимые неисполнительные директора являются независимыми по отношению к факторам, указанным в Правилах листинга.

### 6. НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРОВ И РАБОТА КОМИТЕТА ПО КОРПОРАТИВНОМУ УПРАВЛЕНИЮ И НАЗНАЧЕНИЯМ

Компания создала Комитет по корпоративному управлению и назначениям с Положениями в соответствии с Кодексом о корпоративном управлении.

Основные функции Комитета по корпоративному управлению и назначениям состоят, помимо прочего, в разработке, предоставлении рекомендаций и ежегодном пересмотре руководящих принципов корпоративного управления, политики и практик Компании и ее консор-

## Отчет о корпоративном управлении

лидированных дочерних предприятий с целью надзора за выполнением вопросов корпоративного управления, пересмотра и контроля подготовки и непрерывного профессионального развития директоров и высшего руководства, в разработке, пересмотре и контроле за соблюдением Кодекса корпоративной этики Компании и руководства по соблюдению применимо к работникам и директорам, рассматривающим соблюдение Компанией Кодекса корпоративного управления, изложенного в приложении 14 Правил листинга и раскрытия в Отчете о корпоративном управлении, и предоставлении рекомендаций Совету директоров, в том числе в связи с назначением и освобождением директоров от должности. Комитет по корпоративному управлению и назначениям обеспечен достаточными ресурсами для исполнения своих обязанностей и его Положения также позволяют ему воспользоваться услугами юридического советника.

При рекомендации кандидата для назначения в Совет директоров Комитет по корпоративному управлению и назначениям должен определить критерии, цели и процедуры для выбора членов Совета директоров, в том числе такие факторы, как независимость (в случае независимых неисполнительных директоров), разнообразие, возраст, планирование будущей преемственности, целостность, навыки, опыт, широта опыта, знания о бизнесе и промышленности Компании и готовность посвятить достаточно времени и усилий исполнению обязанностей члена Совета директоров. При выявлении подходящих кандидатов Комитет по корпоративному управлению и назначениям должен использовать открытую рекламу или воспользоваться услугами внешних консультантов для облегчения поиска, рассматривать кандидатов широкого круга и кандидатов по заслугам по сравнению с объективными критериями, следя за тем, чтобы у назначаемых кандидатов было достаточно времени, чтобы посвятить его этой должности.

Комитет по корпоративному управлению и назначениям состоит из большинства независимых неисполнительных директоров. Состав Комитета:

- Г-н Филип Лейдер (*председатель Комитета, независимый неисполнительный директор*)
- Д-р Питер Найджел Кенни (*независимый неисполнительный директор*)
- Г-н Марк Гарбер (*независимый неисполнительный директор, назначен членом Комитета с 14 июня 2013 г.*)
- Г-н Айвен Глайзенберг (*неисполнительный директор*)
- Г-жа Екатерина Никитина (*неисполнительный директор, назначена членом Комитета с 16 августа 2013 г.*)
- Г-н Барри Чунг Чун-Юнь (*бывший независимый неисполнительный директор, ушел с должности со вступлением в силу с 25 мая 2013 г.*)
- Г-н Артем Волюнец (*бывший неисполнительный директор, ушел с должности со вступлением в силу с 27 июня 2013 г.*)

Комитет по корпоративному управлению и назначениям провел 5 собраний в течение рассматриваемого периода. На этих собраниях Комитет по корпоративному управлению и назначениям рассмотрел, среди прочего, (i) материалы годовых общих собраний, (ii) рекомендации квалифицированных кандидатов в состав Совета директоров, в том числе г-на Сталбека Мишакова, г-жу Екатерину Никитину, г-жу Александру Бурико, г-на Марка Гарбера и г-жу Ольгу Машковскую, (iii) изменения в составе комитетов Совета директоров, (iv) изменения в составе исполнительного комитета «РУСАЛ Глобал Менеджмент Б.В.», (v) процедуры раскрытия ценноопределяющей информации, (vi) самооценку эффективности работы Совета директоров, (vii) годовые пределы некоторых длящихся связанных сделок и созыв внеочередного Общего собрания для получения независимыми акционерами разрешения на соответствующие годовые пределы.

Члены Комитета по корпоративному управлению и назначениям регулярно присутствовали и принимали активное участие в собраниях. Списки участников собраний Комитета по корпоративному управлению и назначениям в течение 2013 года приведены в пункте 3 (а) настоящего Отчета по корпоративному управлению.

В соответствии с Уставом на каждом Годовом общем собрании одна треть директоров или если их количество не равно трем или кратно трем, ближайшее количество к одной трети должно уйти с должности, но если кто-либо из директоров на начало Годового общего собрания занимает должность в течение трех и более лет с момента его последнего или повторного назначения, он должен уйти с должности на ежегодном Общем собрании. Директора, уходящие с должности за счет ротации, должны быть, во-первых, теми, кто хочет уйти с должности и не может быть повторно назначен на должность и, во-вторых, теми, кто занимал должность дольше всех с момента своего последнего назначения или повторного назначения. Между лицами, которые стали или в последний раз были назначены директорами в тот же день, те, кто должен уйти с должности (если они не договорились об ином между собой), определяются по жребию. Подробная информация о директорах, которые уйдут с должности и предлагают свою кандидатуру на переизбрание на предстоящем Годовом общем собрании, изложена в соответствующем циркуляре, выпущенном Компанией.

Комитет по корпоративному управлению и назначениям также контролирует соблюдение принципа равенства и разнообразия состава Совета директоров. Компания признает и принимает преимущества наличия разнообразного состава Совета директоров для повышения качества его работы. Совет директоров в настоящее время состоит из 18 директоров, возраст которых колеблется от 35 до 74 лет, соотношение женщин составляет почти 30%. В Совете директоров представлено более 6 национальностей, уровень образо-

## Отчет о корпоративном управлении

вания варьируется от физики и техники до экономики, истории, бизнеса и финансов, бухгалтерского учета и права. Стаж работы директоров составляет от одного до семи лет. Принципы равенства и разнообразия состава Совета директоров Компании представлены в следующей таблице:

### 1. Цель

1.1 Данные принципы направлены на определение подхода для достижения разнообразия в составе Совета директоров Компании («Совет»).

### 2. Видение

2.1 Компания признает и принимает преимущества разнообразия состава Совета в целях повышения качества его работы.

### 3. Положение

3.1 В целях достижения устойчивого и сбалансированного развития Компания рассматривает увеличение разнообразия состава Совета директоров в качестве важнейшего элемента в поддержке достижения своих стратегических целей и устойчивого развития. При определении состава Совета директоров Компании разнообразие состава Совета директоров рассматривалось в нескольких аспектах, в том числе (но не ограничиваясь) пол, возраст, культурный и образовательный уровень, национальность, профессиональный опыт, навыки, знания и стаж работы. Все назначения Совета директоров основаны на меритократии, и кандидаты рассматриваются по объективным критериям, с должным учетом преимуществ разнообразия состава Совета директоров.

### 4. Измеримые цели

4.1 При отборе кандидатов во внимание будет принят целый ряд аспектов, в том числе (но не ограничиваясь) пол, возраст, культурный и образовательный уровень, национальность, профессиональный опыт, навыки, знания и стаж работы. Окончательное решение будет принято на основании заслуг и вклада, который кандидаты внесут в работу Совета директоров.

### 5. Мониторинг и отчетность

5.1 Комитет по корпоративному управлению и назначениям будет следить за реализацией настоящих принципов. Он также будет ежегодно сообщать в Отчете о корпоративном управлении о составе Совета директоров с точки зрения разнообразных аспектов (в том числе пол, этническая принадлежность, возраст, стаж работы).

### 6. Обзор и пересмотр данных принципов

6.1 Комитет по корпоративному управлению и назначениям будет пересматривать данные принципы, при необходимости, для обеспечения эффективности их реализации. Комитет по корпоративному управлению и назначениям

рассмотрит любые изменения, которые могут потребоваться, и рекомендовать любые такие изменения для рассмотрения и утверждения Советом директоров.

### 7. Раскрытие данных принципов

7.1 Данные принципы будут опубликованы на веб-сайте Компании для общественного доступа.

7.2 Общее описание данных принципов вместе с измеримыми целями, изложенными в целях реализации данных принципов, и прогресс, достигнутый на пути к достижению этих целей, будут освещены в ежегодном Отчете о корпоративном управлении.

## 7. ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К ПОЛИТИКЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ И РАБОТЕ КОМИТЕТА ПО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯМ

Компанией создан Комитет по вознаграждениям и Положения комитета в соответствии с Кодексом о корпоративном управлении. Основная функция Комитета по вознаграждениям заключается, помимо прочего, в предоставлении рекомендаций Совету директоров касательно компенсационного пакета для директоров и высшего руководства и содействию Совету директоров в контроле за выплатой компенсаций и выполнением программы материального поощрения. Политика вознаграждения определяется на основе квалификации работника и производительности труда, а также сложности его или ее работы. Заработная плата каждого работника, как правило, пересматривается ежегодно и изменяется в соответствии с оценкой эффективности и условий местного рынка труда. Комитет по вознаграждениям состоит из большинства независимых неисполнительных директоров. Состав Комитета:

- Г-жа Элси Льюнг Ой-си (независимый неисполнительный директор, назначена председателем комитета с 14 июня 2013 г.)
- Г-н Филип Лейдер (независимый неисполнительный директор)
- Д-р Питер Найджел Кенни (независимый неисполнительный директор)
- Г-н Марк Гарбер (независимый неисполнительный директор, назначен членом комитета с 14 июня 2013 г.)
- Г-н Максим Гольдман (неисполнительный директор, назначен членом комитета начиная с 16 августа 2013 г.)
- Г-жа Екатерина Никитина (неисполнительный директор, назначена членом комитета с 16 августа 2013 г.)
- Г-н Барри Чунг Чун-Юнь (бывший независимый неисполнительный директор, ушел с должности с вступлением в силу с 25 мая 2013 г.)

## Отчет о корпоративном управлении

- Г-н Артем Волинец (*бывший неисполнительный директор, ушел с должности с вступлением в силу с 27 июня 2013 г.*)
- Г-н Лен Блаватник (*неисполнительный директор, перестал быть членом Комитета по вознаграждениям со 2 июля 2013 г.*)

Комитет по вознаграждениям провел 3 собрания в течение рассматриваемого периода. На этих собраниях Комитет по вознаграждениям рассмотрел и рекомендовал Совету директоров утвердить достижение КПЭ генерального директора и главного финансового директора в 2012 году, КПЭ генерального директора в 2013 году, программы поощрений производственной системы, вознаграждение членов Независимого арбитражного комитета

Совета директоров и вопросов в отношении поощрений по программе долгосрочного стимулирования. Более подробная информация о программе поощрений Компании, в том числе в отношении программы долгосрочного стимулирования, приведена в разделе 18 Директорской отчетности. Члены Комитета по вознаграждениям регулярно присутствовали и принимали активное участие в собраниях. Списки участников собраний, проведенных Комитетом по вознаграждениям в течение 2013 года, приведены в пункте 3 (а) настоящего Отчета по корпоративному управлению.

В соответствии с пунктом В.1.5 Кодекса корпоративного управления информация о вознаграждении членов высшего руководства по категориям за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2013 года, представлена ниже:

Категория вознаграждения	Количество лиц
0 до 40 500 000 гонконгских долларов (0 до 5 200 000 долларов США)	27
40 500 001 – 41 000 000 гонконгских долларов (5 200 001 – 5 300 000 долларов США)	1
50 500 001 – 51 000 000 гонконгских долларов (6 500 001 – 6 600 000 долларов США)	-
51 500 001 – 52 000 000 гонконгских долларов (6 600 001 – 6 700 000 долларов США)	1
54 000 001 – 54 500 000 гонконгских долларов (7 000 001 – 7 100 000 долларов США)	-
62 000 001 – 62 500 000 гонконгских долларов (8 000 001 – 8 100 000 долларов США)	1
75 000 001 – 75 500 000 гонконгских долларов (9 700 001 – 9 800 000 долларов США)	-
97 000 001 – 97 500 000 гонконгских долларов (12 500 001 – 12 600 000 долларов США)	1

Общая сумма вознаграждения, включая базовую заработную плату, заработную плату за производительность труда, заработную плату, связанную с поощрениями и произвольный бонус директоров в 2013 году, составила около 34 миллионов долларов США. Все остальные неисполнительные директора имеют право на получение гонорара директора и дополнительные гонорары за работу члена комитета Совета директоров или за проведение собрания комитета Совета директоров. Дальнейшие сведения, касающиеся вознаграждения директоров и пяти самых высокооплачиваемых работников, которые должны быть раскрыты в соответствии с приложением 16 к Правилам листинга, подробно изложены в примечании 10 к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., как описано в настоящем Годовом отчете.

### 8. РАБОТА КОМИТЕТА ПО АУДИТУ

Компанией создан Комитет по аудиту и Положения комитета в соответствии с Кодексом о корпоративном управлении.

Основные обязанности Комитета по аудиту заключаются в содействии Совету директоров при проведении независимой оценки эффективности процесса финансовой отчетности Компании, внутреннего контроля и систем управления рисками, надзору за процессом аудита и выполнении других обязанностей и поручений, возлагаемых на Комитет по аудиту Советом директоров. Комитету по аудиту помогают службы внутреннего аудита Компании, которые проводят как регулярные, так и внеплановые проверки органов управления и процедур управления рисками, результаты которых сообщаются Комитету по аудиту.

Комитет по аудиту состоит из большинства независимых неисполнительных директоров. Состав Комитета:

- Д-р Питер Найджел Кенни (*председатель комитета, независимый неисполнительный директор с соответствующей профессиональной квалификацией и знаниями в области бухгалтерского учета и финансового менеджмента*)
- Г-н Филип Лейдер (*независимый неисполнительный директор*)

## Отчет о корпоративном управлении

- Г-жа Элси Льюнг Ой-си (независимый неисполнительный директор)
- Г-н Кристоф Шарлье (неисполнительный директор)
- Г-жа Ольга Машковская (неисполнительный директор, назначена членом комитета с 30 сентября 2013 г.)
- Г-жа Гульжан Молдажанова (неисполнительный директор, назначена членом комитета с 16 августа 2013 года и перестала быть членом комитета с 30 сентября 2013 г.)
- Г-н Дмитрий Юдин (бывший неисполнительный директор, ушел с должности со вступлением в силу с 14 июня 2013 г.)
- Г-н Артем Волюнец (бывший неисполнительный директор, назначен членом комитета с 14 июня 2013 года и ушел с должности со вступлением в силу с 27 июня 2013 г.)

В течение отчетного периода Комитет по аудиту провел 9 собраний. Внешние аудиторы Компании регулярно приглашаются на заседания Комитета по аудиту. На собрании от 28 февраля 2013 года члены Комитета по аудиту рассмотрели консолидированную финансовую отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. На собрании от 16 августа 2013 года члены Комитета по аудиту рассмотрели консолидированную промежуточную сокращенную финансовую информацию по состоянию на и за три и шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г., а на собрании от 27 марта 2014 г. члены Комитета по аудиту рассмотрели консолидированную финансовую отчетность за год, закон-

чившийся 31 декабря 2013 года. По мнению Комитета по аудиту, такая консолидированная финансовая отчетность составлена с соблюдением применимых стандартов бухгалтерского учета, требований Правил листинга, других юридических требований и сведения раскрыты в достаточной мере. Протоколы заседаний Комитета по аудиту приняты, учтены и сохранены.

Комитет по аудиту пересматривает финансовые и бухгалтерские политики и практики Компании, встречает внешних аудиторов на регулярной основе и изучает все сделки со связанными сторонами до рассмотрения Советом директоров. Комитет по аудиту также пересматривает органы финансового контроля Компании, внутреннего контроля и систему управления рисками.

Члены Комитета по аудиту регулярно присутствовали и принимали активное участие в собраниях. Списки участников собраний, проведенных Комитетом по аудиту в 2013 году, приведены в пункте 3 (а) настоящего Отчета по корпоративному управлению.

### 9. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ АУДИТОРОВ ЗА ПРОВЕДЕНИЕ АУДИТА И НЕАУДИТОРСКИЕ УСЛУГИ

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, общие суммы вознаграждения, выплаченного или выплачиваемого за проведение аудита и неаудиторские услуги, предоставляемые внешним аудитором Группы, ЗАО «КПМГ», приводятся ниже:

	За год, закончившийся 31 декабря 2013 г. Тыс. долл. США
Аудиторские услуги	
Ежегодные аудиторские услуги	7 195
Ежегодные неаудиторские услуги	222

Неаудиторские услуги в основном состояли из консультационных услуг в части налогового законодательства, услуг по промежуточному рассмотрению и работ по определенным согласованиям процедур. Обязанности ЗАО «КПМГ» в отношении консолидированной финансовой отчетности за 2013 год изложены в «Отчете независимых аудиторов» на стр. 149.

Комитет по аудиту несет ответственность за рекомендации Совету директоров в отношении назначения, повторного назначения и отказа от внешнего аудитора, который подлежит утверждению Советом директоров и акционерами на ежегодных общих собраниях акционеров Компании.

## Отчет о корпоративном управлении

### 10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ДИРЕКТОРОВ ЗА КОНСОЛИДИРОВАННУЮ ФИНАНСОВУЮ ОТЧЕТНОСТЬ

Директора признают, что в их обязанность входит подготовка консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2013 года в соответствии с действующим законодательством и требованиями МСФО, и что данная консолидированная финансовая отчетность должна давать достоверное и объективное представление о состоянии дел Группы и результатах движения денежных средств за этот период.

Закон о компаниях (Джерси) 1991 года требует от директоров готовить консолидированную финансовую отчетность за каждый финансовый год, которая дает достоверное и объективное представление о состоянии дел Компании и ее дочерних предприятий и о прибылях или убытках Компании и ее дочерних компаний за этот период. При подготовке данной консолидированной финансовой отчетности директора должны:

- выбирать подходящую политику бухгалтерского учета и последовательно их применять;
- делать суждения и оценки, которые осторожны и разумны;
- указывать, соблюдались ли применимые стандарты бухгалтерского учета, с учетом раскрытия любых существенных отклонений с пояснениями в консолидированной финансовой отчетности;
- подготовить консолидированную финансовую отчетность на основе принципа непрерывности деятельности, если будет неприемлемым допустить, что Компания не будет продолжать свою деятельность.

Директора отвечают за правильное ведение бухгалтерского учета, который с достаточной степенью точности раскрывает сведения в любое время о финансовом положении Компании и позволяет им обеспечить соответствие консолидированной финансовой отчетности требованиям Закона о компаниях (Джерси) 1991 года. Они также несут ответственность за сохранность активов Компании и, следовательно, за принятие разумных мер для предотвращения и обнаружения мошенничества и других нарушений.

Главный финансовый директор Группы должен регулярно предоставлять и пояснять Комитету по аудиту и Совету директоров отчет о финансовом положении Группы и операционных результатах и отчитываться о прочих вопросах, которые могут оказать существенное влияние на финансовое положение и деятельность для того, чтобы Комитет по аудиту и Совет директоров могли принимать обоснованные решения.

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с требованиями МСФО. Ответственность за отчетность внешних аудиторов Компании по финансовой отчетности Группы изложена в отчете независимых аудиторов на стр. 149 настоящего Годового отчета.

### 11. ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ

Система внутреннего контроля Компании разработана для обеспечения сохранности активов Компании, ведения надлежащего бухгалтерского учета, обеспечения регистрации в соответствующих органах и соблюдения соответствующих законов и правил.

Совет директоров несет ответственность за поддержание и анализ эффективности системы внутреннего контроля Компании. Совет Директоров несет общую ответственность за создание и осуществление надзора за системой управления рисками Компании. Совет директоров сформировал группу управления рисками в рамках своей дирекции по контролю, внутреннему аудиту и координации деятельности (далее – «Дирекция по контролю»), которая отвечает за разработку и мониторинг политики управления рисками Компании. Дирекция по контролю регулярно отчитывается перед Советом директоров о своей деятельности.

Политика управления рисками Компании разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Компания, установление лимитов риска и средств контроля, а также для контроля рисков и соблюдения установленных ограничений. Политика управления рисками и системы регулярно пересматривается с учетом изменений рыночных условий и деятельности Компании. Компания путем обучения и при помощи стандартов и процедур управления стремится разработать упорядоченную и действенную систему контроля, в которой все работники понимают свои роли и обязанности.

Комитет по аудиту Компании осуществляет надзор за тем, как руководство контролирует соблюдение политики и процедур Компании по управлению рисками, и анализирует соответствие системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Компания. Комитету по аудиту Компании оказывают содействие в осуществлении его надзорных функций службы внутреннего аудита Компании, которые проводят как регулярные, так и внеплановые проверки механизмов контроля и процедур управления рисками, результаты которых сообщаются Комитету по аудиту.

Возможности служб внутреннего контроля регулярно улучшаются и расширяются.

Совет директоров провел ежеквартальный обзор эффективности системы внутреннего контроля Компании за 2013 год. В 2013 году были реализованы следующие мероприятия:

Ключевые шаги по оптимизации закупочной деятельности:

- ✓ контроль приобретения инвентаря, оборудования, транспорта;
- ✓ создание и работа конкурсной комиссии ОК «РУСАЛ»;
- ✓ инициирование сотрудничества с электронной торговой площадкой третьей стороны, которая помо-

## Отчет о корпоративном управлении

жет увеличить число поставщиков и возможностей для снижения цены;

- ✓ смягчение рисков публикации информации для общего доступа о закупочной деятельности ОК «РУСАЛ»;
- ✓ средства и методы контроля и эффективность продаж непрофильных активов (в том числе устаревших запасов).

В результате ОК «РУСАЛ» стала лидером по прозрачности среди российских компаний в рейтинге Transparency International (17 октября 2013 г.). ОК «РУСАЛ» заняла 6-ю позицию в общем рейтинге прозрачности и оказалась единственной в России компаний в топ-20 списка участников.

Основные шаги по управлению рисками Компании:

- ✓ Положение об управлении рисками позволило разработать следующие вопросы:
  - общая методика управления рисками;
  - подходы к оценке эффективности системы управления рисками;
  - подходы к оценке типичных рисков для Компании.

- ✓ Актуализация политики управления рисками.

ОК «РУСАЛ», которая определяет общую концепцию управления рисками Компании и обязанности персонала, когда речь заходит об управлении рисками.

В соответствии с международными стандартами внутреннего аудита внутренний контроль подвергается независимому аудиту, чтобы получить оценку эффективности его функционирования.

Процесс планирования аудита привязан к графикам рисков в сферах операционной деятельности. Приоритеты включают в себя акцент на выявление существенных рисков, оценку существующих основных параметров бизнес-процессов и рекомендации по совершенствованию системы внутреннего контроля, мониторинг рекомендаций, сделанных по итогам аудита. Он построен как единый реестр корректирующих действий с указанием их состояний.

В соответствии с Правилами листинга и требованиями МСФО 24,28,31 Компанией разработана и внедрена многоуровневая система контроля над транзакциями со связанными сторонами, так что Компания может предотвратить несоблюдение Правил листинга и других применимых требований.

Эти меры привели к улучшению качества идентификации рисков и повышению ответственности лиц, вовлеченных в процесс управления рисками.

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, Комитет по аудиту провел регулярную оценку рисков и эффективности системы внутреннего контроля Группы.

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, директора считают, что система внутреннего контроля Группы соответствует требованиям Кодекса корпоративного управления.

### 12. ОПЕРАЦИИ С ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ

Компания также приняла Кодекс операций с ценными бумагами соответствующими должностными лицами Компании («Кодекс осуществления операций с ценными бумагами соответствующими должностными лицами Компании»). Кодекс осуществления операций с ценными бумагами соответствующими должностными лицами Компании разработан на основе приложения 10 к Правилам листинга, но его требования являются более строгими. Он также разработан на основе положений статей L.451-2-1, L.465-2, L.621-18-2 Французского валютно-финансового кодекса, глав II и III Титула II книги II Общего регламента AMF и титулов II и III книги VI Общего регламента AMF в отношении инсайдерских сделок и нарушений рыночной дисциплины. Это относится к любому сотруднику Компании или директору или сотруднику дочерней компании, которые в связи с занимаемой должностью или работой, скорее всего, имеют в своем распоряжении неопубликованную ценноопределяющую конфиденциальную информацию в отношении Компании и ее ценных бумаг. Кодекс осуществления операций с ценными бумагами соответствующими должностными лицами Компании был принят Советом директоров 9 апреля 2010 года.

Компания не получала уведомлений о каких-либо транзакциях какого-либо уполномоченного должностного лица в применении статьи L.621-18-2 Французского валютно-финансового кодекса и статей с 223-22 до 223-25 Общего регламента AMF.

### 13. НЕПРЕРЫВНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ ДИРЕКТОРОВ

В соответствии с положением A.6.5 Кодекса корпоративного управления все директора должны участвовать в непрерывном профессиональном развитии и повышении своих знаний и навыков. В течение отчетного периода все директора Компании (а именно г-н Олег Дерипаска, г-жа Вера Курочкина, г-н Максим Соков, г-н Владислав Соловьев, г-н Сталбек Мишаков, г-н Дмитрий Афанасьев, г-н Лен Блаватник, г-н Айвен Глайзенберг, г-н Максим Гольдман, г-жа Гульжан Молдажанова, г-н Кристоф Шарлье, г-жа Ольга Машковская, г-жа Екатерина Никитина, г-н Марк Гарбер, д-р Питер Найджел Кенни, г-н Филип Лейдер, г-жа Эллис Льюнг Ой-си и г-н Маттиас Варниг) регулярно получали данные и актуальную информацию о деятельности Группы, операциях, вопросах управления рисками и корпоративного управления. Материалы по новым правилам или изменениям важных правил и требований,

## Отчет о корпоративном управлении

применимых к Группе, были предоставлены директорам. Компания вела учет профессиональной подготовки каждого директора в соответствии с Кодексом корпоративного управления.

### 14. ПРИНЦИП НЕПРЕРЫВНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В течение 2013 года цены на алюминий продолжили снижение относительно среднего значения 2012 года, равного 2 018 долларам США за тонну, и приблизились к среднему значению 1 845 долларов США за тонну в 2013 году. Этот фактор негативно отразился на выручке и прибыли Группы в совокупности с другими факторами и привел к убытку 3 222 млн. долларов США, включая убыток от обесценения в размере 2 204 млн. долларов США. Так как прогноз цены алюминия на 2014 г. остается на прежних низких уровнях, руководство возобновило переговоры с кредиторами Группы для реструктуризации обязательств Группы с целью перенесения сроков погашения обязательств и смягчения финансовых ковенантов. После отчетной даты Компания пришла к договоренности со Сбербанком и Газпромбанком относительно изменений условий по кредитам в рамках двусторонних соглашений на сумму 4 921 млн. долларов США и 660 млн. долларов США на 31 декабря 2013 соответственно. Договор с Газпромбанком переоформлен и вступил в силу, руководство Компании ожидает переподписания договора со Сбербанком в ближайшее время.

Группа также находится в процессе переговоров на предмет изменений условий синдицированного кредита на сумму 3686 млн. долларов США. Руководство не ожидает разрешения переговоров до 31 марта 2014 года, до момента тестирования финансовых ковенантов и до момента их нарушения, в случае, если не будет получен отказ от требований выполнения данных финансовых ковенантов.

Руководство полагает, что условия по синдицированным кредитам будут пересмотрены надлежащим образом, и ожидает, что измененные условия погашения обязательств и ковенантов позволят Группе выполнять свои финансовые обязательства в обозримом будущем. Компания попросила кредиторов синдицированного соглашения об определенной отсрочке, а также не осуществлять свои права до 7 июля 2014 года в целях обеспечения Компании дополнительного времени для согласования изменений в условиях соглашения. Несмотря на то, что кредиторы формально не согласились выполнить это условие, по мнению руководства, маловероятно, что требования о погашении обязательств будут производиться во время переговоров относительно синдицированного кредита.

Кроме того, руководство добилось получения дополнительного финансирования от основного клиента

после отчетной даты и выявило ряд непрофильных активов, которые могут быть реализованы для обеспечения необходимой ликвидности, в случае дальнейшего понижения цен на алюминий.

Руководство подготовило эти данные консолидированной финансовой отчетности на основе принципа непрерывности деятельности, и они не включают корректировки, подразумевающие, что Группа не в состоянии продолжать деятельность в обозримом будущем. Однако приведенные выше условия вызывают существенную неопределенность, которая может поставить под сомнение способность Группы продолжать деятельность в обозримом будущем. В случае, если Группа не будет в состоянии пересмотреть условия синдицированных обязательств и связанных с ними финансовых ковенантов, кредиторы могут объявить дефолт для синдицированных кредитов и инициировать условия о перекрестном невыполнении обязательств по другим недавно пересмотренным займам. В случае дефолта, долг может подлежать к выплате по первому требованию, и заложенные акции и дополнительное обеспечение могут быть истребованы кредиторами. Если данный сценарий реализуется, это может негативным образом сказаться на финансовом положении Группы и ее способности реализовать свои активы и погашать свои обязательства в ходе нормальной хозяйственной деятельности.

### 15. СВЯЗИ С ИНВЕСТОРАМИ

Компанией создан специальный отдел по связям с инвесторами, который отвечает за вопросы, касающиеся отношений с инвесторами, и разработаны свои собственные системы и процедура коммуникаций с инвесторами. Руководство Компании также поддерживает тесную связь с инвесторами, аналитиками и СМИ.

В течение 2013 года не было никаких изменений в Учредительном договоре и Уставе Компании.

### 16. ПРАВО АКЦИОНЕРОВ

#### ПРАВО СОЗЫВА ВНЕОЧЕРЕДНОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ

Акционер (ы), являющиеся на дату подачи письменного требования директорам или секретарю Компании держателями 5 процентов или более голосующих акций Компании, вправе потребовать созыва внеочередного Общего собрания для проведения каких-либо транзакций, указанных в таком требовании.

Если в течение 21 дня от даты подачи письменного требования директора не созывают собрание, которое должно состояться в течение 2 месяцев от даты подачи

## Отчет о корпоративном управлении

письменного требования, то затребовавший акционер или любой из них, являющийся держателем более половины голосующих прав от общего числа, вправе созвать собрание, которое не может быть проведено через 3 месяца после этой даты. Все расходы, в разумных пределах понесенные затребовавшими акционерами в результате непроведения собрания Советом директоров, возмещаются затребовавшим акционерам Компанией.

В ходе собрания никакие другие вопросы, помимо указанных в требовании в качестве цели собрания, не могут быть объектом сделки.

### ВЫДВИЖЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ НА ОБЩИХ СОБРАНИЯХ

Акционер (ы), являющиеся держателями 2,5 или более процентов голосующих акций от общего числа всех акционеров или 50 или более, владеющих акциями, по которым была уплачена средняя сумма на акционера, эквивалентная 2 000 гонконгских долларов или более, имеют право за свой счет (если только Компания не решает иначе) потребовать у Компании (а) уведомить акционеров, имеющих право на получение уведомления о проведении очередного Годового общего собрания о каком-либо решении, которое может надлежащим образом быть представ-

лено и предназначено для представления на этом собрании и (b) направить акционерам, имеющим право получать уведомления о проведении Общего собрания, заявление объемом не более 1000 слов касательно вопроса, связанного с каким-либо предложенным решением или вопросом для рассмотрения на этом собрании.

Компания не обязана уведомлять о каком-либо решении или распространять какое-либо заявление, если (а) копия требования, подписанного затребовавшим акционером не передана в зарегистрированный офис Компании, (i) по крайней мере, за 6 недель до проведения собрания в случае требования с уведомлением о решении (хотя это требование не применяется, если Годовое общее собрание созывается в дату за 6 недель или ранее после передачи копии требования) или (ii) не менее чем за 1 неделю до проведения собрания в случае какого-либо другого требования о проведении собрания и (b) вместе с требованием передана сумма, достаточная для покрытия расходов Компании по удовлетворению требования.

Компания также не обязана распространять какие-либо заявления, если по просьбе Компании или какого-либо другого лица, утверждающего, что оно является потерпевшей стороной, суд считает установленным,

## Отчет о корпоративном управлении

что права нарушаются путем ненужной публичности при разглашении материалов, содержащих позорящие сведения; и суд может обязать оплатить расходы Компании на основании заявления, которые будут оплачиваться полностью или частично затребовавшим акционером, несмотря на то что они не являются сторонами заявления.

### КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ КОМПАНИИ

Любое предложение о созыве внеочередного Общего собрания, выдвижение предложения на Общем собрании и какие-либо общие запросы Совета директоров должны направляться с пометкой «Совету директоров, вниманию секретаря компании, Объединенная компания «РУСАЛ» Plc, Ogier House, The Esplanade, St Helier JE4 9WG, Jersey».

### 17. СЕКРЕТАРЬ КОМПАНИИ

Компания привлекает г-жу Эби Вон По Йин из Ogier Services (Asia) Limited в качестве секретаря Компании. Основным контактным лицом г-жи Вон в Компании является г-н Юджин Чой, полномочный представитель Компании.

The background of the entire page is a grayscale photograph of a car manufacturing assembly line. Numerous silver alloy wheels are visible, mounted on car chassis or suspended from overhead conveyors. The perspective is from above, looking down at the wheels as they move through the production process. The wheels are arranged in a staggered, overlapping pattern, creating a sense of depth and motion.

сбалансированный подход

# Отчет независимых аудиторов

# Отчет независимых аудиторов

## Отчет независимых аудиторов Совету директоров United Company RUSAL plc. (Зарегистрированной в соответствии с законодательством о. Джерси)

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности United Company RUSAL Plc (далее именуемой «Компания») и ее дочерних обществ (далее совместно именуемых «Группа»), состоящей из консолидированного отчета и отчета Компании о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и краткого изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Этот отчет подготовлен исключительно для руководства Компании, в соответствии со статьей 113А законодательства о. Джерси. Наша работа была выполнена таким образом, чтобы сделать только те заявления, которые мы обязаны сделать руководству Компании в Отчете независимых аудиторов и ни для каких других целей. В соответствии с законодательством мы не берем и не несем никакую ответственность за нашу аудиторскую работу, данное заключение и наши выводы ни перед кем, кроме как перед Компанией и ее акционерами.

## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РУКОВОДСТВА КОМПАНИИ ЗА ПОДГОТОВКУ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Как отмечено в заявлении об ответственности директоров на стр. 143, руководство Компании несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с действующим законодательством, международными стандартами финансовой отчетности и требованиями гонконгского закона о Компаниях, а также за организацию такой системы внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. Директора также ответственны за получение собственного комфорта, что данные в консолидированной финансовой отчетности представлены достоверно и во всех существенных отношениях.

## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ АУДИТОРА

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит согласно требованиям соответствующего законодательства и в соответствии с международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом нашего суждения, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля.

Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных руководством, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

## Отчет независимых аудиторов

### ВЫВОД

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность Компании отражает достоверно во всех существенных отношениях финансовое положение Группы и Компании по состоянию на 31 декабря 2013 года и результаты финансово-хозяйственной деятельности и движение денежных средств Группы за 2013 год в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности и была подготовлена в соответствии с требованиями законодательства о. Джерси о Компаниях и требованиями гонконгского закона о Компаниях.

### ВАЖНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

Не изменяя мнения о достоверности бухгалтерской отчетности, мы обращаем внимание на примечание 2(d) консолидированной финансовой отчетности, в котором описывается наличие существенной неопределенности в части достаточности денежных потоков Группы для исполнения долговых обязательств в соответствии с графиком выплат, срок погашения которых наступает в 2014 году, в том случае, если не будет завершена реструктуризация долга, которая позволит как отложить выплаты по основной сумме долга на последующие периоды, так и привести финансовые ковенанты к выполнимому уровню. В случае если Группа не сможет достичь приемлемой договоренности по реструктуризации долговых обязательств в соответствии с графиком выплат и соответствующих им финансовых ковенант, долговые обязательства Группы могут подлежать уплате по требованию, и залоговые обеспечения могут быть приведены в исполнение. Данные обстоятельства в совокупности с прочими обстоятельствами, описанными в примечании 2(d), указывают на наличие существенной неопределенности, обуславливающей значительные сомнения в способности Группы продолжать свою деятельность непрерывно.

Начиная с 1 января 2013 года Группа изменила положения учетной политики в отношении учета инвестиций в зависимые общества. Причины и эффект данных изменений описаны в примечании 1(d) к консолидированной финансовой отчетности. Мы провели аудит корректировок, описанных в примечании 1(d), сделанных в отношении консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2012. По нашему мнению, данные корректировки корректны и были отражены правильно.

### ПРОЧИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

В нашем заключении, датированном 27 марта 2014 года, мы выразили мнение о консолидированной финансовой отчетности Группы по состоянию на и за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, которое содержало оговорку в отношении корректировок, которые могли бы быть необходимы, если бы мы смогли получить достаточные и необходимые аудиторские доказательства в отношении доли Группы в прибыли и прочих совокупных доходах ОАО ГМК Норильский Никель («Норильский Никель»). С даты подписания заключения директора смогли получить необходимую информацию и скорректировали бухгалтерские данные в отношении доли Группы и Компании в Норильском Никеле. Мы выполнили аудиторские процедуры в отношении корректировок, указанных в примечании 1 (е) к консолидированной финансовой отчетности Группы. По нашему мнению, данные корректировки являются корректными и были правильно отражены в бухгалтерском учете. Соответственно наше настоящее заключение в отношении консолидированной финансовой отчетности Группы по состоянию на и за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, утвержденное Советом директоров 9 апреля 2014 года, отличается от заключения, выпущенного 27 марта 2014 года.

### ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ТРЕБУЮЩИЕ РАСКРЫТИЯ В СЛУЧАЕ ИХ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

Помимо обстоятельств, описанных в параграфе «Основание для выражения мнения с оговоркой», мы не обнаружили фактов, о которых должны были бы сообщить в случае их обнаружения в соответствии с требованиями законодательства о. Джерси о Компаниях, а именно если бы:

- Компания не осуществляла надлежащий бухгалтерский учет финансово-хозяйственных операций;
- финансовая отчетность Компании не соответствовала бухгалтерским учетным данным;
- мы не получили всю информацию и пояснения, необходимые нам в процессе аудита.

# Консолидированный отчет о прибылях и убытках

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	Год, закончившийся 31 декабря	
		2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>Выручка</b>	5	9 760	10 891
Себестоимость		(8 429)	(9 232)
<b>Валовая прибыль</b>		<b>1 331</b>	<b>1 659</b>
Коммерческие расходы		(488)	(527)
Управленческие расходы		(645)	(718)
Убыток от выбытия основных средств		(16)	(8)
Обесценение внеоборотных активов и затраты по реструктуризации	9(И)	(1 919)	(304)
Прочие операционные расходы	6	(67)	(42)
<b>Убыток от операционной деятельности</b>		<b>(1 804)</b>	<b>60</b>
Финансовые доходы	7	51	25
Финансовые расходы	7	(787)	(920)
Доля в прибыли зависимых компаний	18	84	278
Доля в (убытках)/прибыли и обесценение совместных предприятий	19	(551)	55
Убыток, переведенный из прочего совокупного дохода	17	(234)	-
<b>Убыток до налогообложения</b>		<b>(3 241)</b>	<b>(502)</b>
Налог на прибыль	8	(81)	(26)
<b>Убыток за отчетный год</b>		<b>(3 322)</b>	<b>(528)</b>
Причитающийся:			
Акционерам Компании		(3 322)	(528)
<b>Убыток за отчетный год</b>		<b>(3 322)</b>	<b>(528)</b>
<b>Убыток на акцию</b>			
Базовый и разводненный убыток на акцию (долл. США)	14	(0,219)	(0,035)

# Консолидированный отчет о совокупной прибыли

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	Год, закончившийся 31 декабря	
		2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>Чистый убыток за год</b>		<b>(3 322)</b>	<b>(528)</b>
<b>Прочая совокупная прибыль</b>			
Статьи, которые никогда не будут переквалифицированы в прибыли и убытки:			
Актuarные убытки по пенсионным планам	28(a)	(2)	(41)
Статьи, которые впоследствии могут быть переквалифицированы в прибыли и убытки:			
Доля прочих совокупных доходов от зависимых компаний	18	(17)	(5)
Изменение справедливой стоимости инструментов хеджирования денежных потоков		8	(63)
Повторное отражение убытков от продажи акций Норильского Никеля и обесценения	17	234	-
Курсовые разницы от операций по учету инвестиций долевым методом		(777)	642
Курсовые разницы от операций в иностранной валюте		(305)	190
		<b>(857)</b>	<b>764</b>
Прочая совокупная прибыль за период за вычетом налогов		<b>(859)</b>	<b>723</b>
<b>Общая совокупная прибыль за отчетный год</b>		<b>(4 181)</b>	<b>195</b>
Причитающееся:			
Акционерам Компании		(4 181)	195
<b>Общая совокупная прибыль за отчетный год</b>		<b>(4 181)</b>	<b>195</b>

Налогового эффекта, влияющего на компоненты Отчета о прочей совокупной прибыли, не было.

# Консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию

НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	15	4 167	5 453
Нематериальные активы	16	3 497	4 051
Инвестиции в зависимые компании	18	8 175	9 673
Инвестиции в совместно контролируемые компании	19	585	1 156
Отложенные налоговые активы	21	143	99
Финансовые активы по дериватавам	29	13	12
Прочие внеоборотные активы		110	89
<b>Итого внеоборотные активы</b>		<b>16 690</b>	<b>20 533</b>
<b>Оборотные активы</b>			
Запасы	22	2 248	2 624
Инвестиции, удерживаемые для продажи	17	-	620
Торговая и прочая дебиторская задолженность	23	817	925
Финансовые активы по дериватавам	29	9	3
Денежные средства и их эквиваленты	24	716	505
<b>Итого оборотные активы</b>		<b>3 790</b>	<b>4 677</b>
<b>Всего активов</b>		<b>20 480</b>	<b>25 210</b>

# Консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию

НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>Собственный капитал</b>	25		
Акционерный капитал		152	152
Акции к распределению		(1)	(1)
Эмиссионный доход		15 786	15 787
Прочие резервы		2 740	2 747
Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют		(4 518)	(3 666)
Накопленный убыток		(7 609)	(4 287)
<b>Итого собственный капитал</b>		<b>6 550</b>	<b>10 732</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Кредиты и займы	26	8 691	9 415
Облигационные займы	27	458	988
Резервы	28	677	621
Отложенные налоговые обязательства	21	472	520
Финансовые обязательства по дериватавам	29	188	179
Прочие долгосрочные обязательства		49	43
<b>Итого долгосрочные обязательства</b>		<b>10 535</b>	<b>11 766</b>
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Кредиты и займы	26	1 234	931
Облигационные займы	27	442	-
Задолженность по налогам	21(е)	15	18
Торговая и прочая кредиторская задолженность	30	1 472	1 656
Финансовые обязательства по дериватавам	29	122	47
Резервы	28	110	60
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>3 395</b>	<b>2 712</b>
<b>Итого обязательств</b>		<b>13 930</b>	<b>14 478</b>
<b>Итого собственного капитала и обязательств</b>		<b>20 480</b>	<b>25 210</b>
<b>Чистые оборотные активы</b>		<b>395</b>	<b>1 965</b>
<b>Итого активы за вычетом краткосрочных обязательств</b>		<b>17 085</b>	<b>22 498</b>

Отчетность утверждена и одобрена для выпуска Советом директоров 9 апреля 2014 года.

**О.В. Дерипаска**  
Генеральный директор

**А.Ю. Бурико**  
Директор по финансам

# Консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию

НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Инвестиции в дочерние компании	20	15 047	18 578
<b>Итого внеоборотные активы</b>		<b>15 047</b>	<b>18 578</b>
<b>Оборотные активы</b>			
Займы, выданные компаниям Группы		-	9
Прочая дебиторская задолженность	23	15	16
Денежные средства и их эквиваленты	24	247	13
<b>Итого оборотные активы</b>		<b>262</b>	<b>38</b>
<b>Всего активов</b>		<b>15 309</b>	<b>18 616</b>
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>Собственный капитал</b>	25		
Акционерный капитал		152	152
Резервы		3 431	6 060
<b>Итого собственный капитал</b>		<b>3 583</b>	<b>6 212</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Кредиты и займы	26	7 795	9 236
<b>Итого долгосрочные обязательства</b>		<b>7 795</b>	<b>9 236</b>
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Кредиты и займы	26	1 577	894
Торговая и прочая кредиторская задолженность	30	744	822
Прочие краткосрочные обязательства	34(с)	1 610	1 452
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>3 931</b>	<b>3 168</b>
<b>Итого обязательств</b>		<b>11 726</b>	<b>12 404</b>
<b>Итого собственного капитала и обязательств</b>		<b>15 309</b>	<b>18 616</b>
<b>Чистые оборотные обязательства</b>		<b>(3 669)</b>	<b>(3 130)</b>
<b>Итого активы за вычетом краткосрочных обязательств</b>		<b>11 378</b>	<b>15 448</b>

Отчетность утверждена и одобрена для выпуска Советом директоров 9 апреля 2014 года.

**О.В. Дерипаска**  
Генеральный директор

**А.Ю. Бурико**  
Директор по финансам

# Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала по состоянию

НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	Акционерный капитал Млн. долл. США	Акции к распределению Млн. долл. США	Эмиссионный доход Млн. долл. США	Прочие резервы Млн. долл. США	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют Млн. долл. США	Нераспределенные убытки Млн. долл. США	Всего собственного капитала Млн. долл. США
<b>Остаток на 1 января 2013</b>		<b>152</b>	<b>(1)</b>	<b>15 787</b>	<b>2 747</b>	<b>(3 666)</b>	<b>(4 096)</b>	<b>10 923</b>
Эффект от изменения стандартов	1(d)	-	-	-	-	-	(191)	(191)
<b>Остаток на 1 января 2013 г. (изменено)</b>		<b>152</b>	<b>(1)</b>	<b>15 787</b>	<b>2 747</b>	<b>(3 666)</b>	<b>(4 287)</b>	<b>10 732</b>
Убыток за год		-	-	-	-	-	(3 322)	(3 322)
Прочий совокупный убыток за период		-	-	-	(7)	(852)	-	(859)
<b>Итого совокупный убыток за период</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(7)</b>	<b>(852)</b>	<b>(3 322)</b>	<b>(4 181)</b>
Компенсационные выплаты руководству в форме акций	25(b)	-	-	(1)	-	-	-	(1)
<b>Остаток на 31 декабря 2013</b>		<b>152</b>	<b>(1)</b>	<b>15 786</b>	<b>2 740</b>	<b>(4 518)</b>	<b>(7 609)</b>	<b>6 550</b>

	Прим.	Акционерный капитал Млн. долл. США	Акции к распределению Млн. долл. США	Эмиссионный доход Млн. долл. США	Прочие резервы Млн. долл. США	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют Млн. долл. США	Нераспределенные убытки Млн. долл. США	Всего собственного капитала Млн. долл. США
<b>Остаток на 1 января 2012</b>		<b>152</b>	<b>-</b>	<b>15 788</b>	<b>2 856</b>	<b>(4 498)</b>	<b>(3 759)</b>	<b>10 539</b>
Убыток за период		-	-	-	-	-	(337)	(337)
Прочий совокупный доход/(убыток) за период		-	-	-	(109)	832	-	723
<b>Итого совокупная прибыль/(убыток) за период</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(109)</b>	<b>832</b>	<b>(337)</b>	<b>386</b>
Компенсационные выплаты в форме акций	25(b)	-	(1)	(1)	-	-	-	(2)
<b>Остаток на 31 декабря 2012</b>		<b>152</b>	<b>(1)</b>	<b>15 787</b>	<b>2 747</b>	<b>(3 666)</b>	<b>(4 096)</b>	<b>10 923</b>

# Консолидированный отчет о движении денежных средств

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

		Год, закончившийся 31 декабря	
	Прим.	2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</b>			
Убыток за отчетный год		(3 322)	(528)
Корректировки:			
Амортизация основных средств	9(b)	505	528
Амортизация нематериальных активов	9(b)	15	15
Обесценение внеоборотных активов и затраты по реструктуризации	9(b)	1 919	304
Компенсационные выплаты в форме акций	25(b)	4	4
Обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	6	5	20
Списание дебиторской задолженности		12	12
Обесценение запасов	22	38	36
Восстановление резерва по судебным искам	6	(11)	(3)
Резерв/(восстановление резерва) по уплате налогов	6	65	(44)
Восстановление резерва на восстановление окружающей среды		-	(1)
(Восстановление резерва)/резерв по пенсионным обязательствам		(25)	7
Убыток от изменения справедливой стоимости финансовых инвестиций	7	12	107
(Прибыль)/убыток по курсовым разницам		(51)	1
Убытки от выбытия основных средств		16	8
Убыток от выбытия нематериальных активов		-	2
Процентные расходы		775	747
Процентные доходы		(22)	(25)
Налог на прибыль	8	81	26
Убыток, переведенный из прочего совокупного дохода	17	234	-
Доля в прибыли зависимых компаний	18	(84)	(278)
Доля в убытках/(прибыли) совместных предприятий	19	551	(55)
<b>Чистый поток от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и резервов</b>		<b>717</b>	<b>883</b>
Уменьшение запасов		176	331
Уменьшение торговой и прочей дебиторской задолженности		24	87
Уменьшение расходов будущих периодов и прочих активов		1	5
Уменьшение торговой и прочей кредиторской задолженности		(338)	(104)
Уменьшение резервов		(36)	(32)
<b>Потоки денежных средств от операционной деятельности</b>		<b>544</b>	<b>1 170</b>
Уплаченный налог на прибыль		(136)	(78)
<b>Чистый поток денежных средств от операционной деятельности</b>		<b>408</b>	<b>1 092</b>

# Консолидированный отчет о движении денежных средств

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Прим.	Год, закончившийся 31 декабря	
		2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</b>			
Поступления от продажи основных средств		30	63
Проценты полученные		15	19
Приобретение объектов основных средств		(538)	(486)
Дивиденды, полученные от зависимых компаний		803	267
Дивиденды, полученные от совместно контролируемых компаний	19	63	68
Приобретение нематериальных активов	16	(15)	(15)
Приобретение дочерних компаний		-	(14)
Поступления от выбытия внеоборотных активов, удерживаемых для продажи	17	620	-
Приобретение дочерних компаний за вычетом полученных денежных средств		-	(9)
Взносы в компании, находящиеся под общим контролем	19	-	(4)
Изменение величины денежных средств с ограничением использования	24	-	18
<b>Чистый поток денежных средств от/ (использованных в) инвестиционной деятельности</b>		<b>978</b>	<b>(93)</b>
<b>ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</b>			
Привлечение заемных средств		1 785	1 285
Возврат заемных средств		(2 250)	(1 726)
Расходы в связи с реструктуризацией долга		(66)	(78)
Проценты уплаченные		(631)	(610)
Покупка акций к распределению		(2)	(2)
Поступления от выпуска рублевых обязательств		5	-
<b>Чистый поток денежных средств, использованных в финансовой деятельности</b>		<b>(1 159)</b>	<b>(1 131)</b>
<b>Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>227</b>	<b>(132)</b>
Денежные средства и их эквиваленты на начало отчетного года	24	490	613
Влияние изменений валютных курсов на величину денежных средств и их эквивалентов		(16)	9
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец отчетного года</b>	<b>24</b>	<b>701</b>	<b>490</b>

Денежные средства, ограниченные в использовании, составляли 15 млн. долларов и 15 млн. долларов, соответственно на 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012 гг.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### (А) ОРГАНИЗАЦИЯ

Объединенная Компания Русал (United Company RUSAL Plc) (далее «Компания» или «ОК РУСАЛ»), была образована контролирующим акционером компании Русал Лимитед 26 октября 2006 г. и зарегистрирована согласно действующему законодательству о. Джерси в форме компании с ограниченной ответственностью. В январе 2010 г. Компания успешно провела размещение своих ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (далее «Гонконгская фондовая биржа») и Французской фондовой бирже (далее «Euronext Paris») (далее «Глобальное размещение»), а также изменила свою организационно-правовую форму с компании с ограниченной ответственностью на публичную компанию с ограниченной ответственностью.

Юридический адрес Компании: Огьер Хаус, Эспланейд, Сент-Хелиер, Джерси JE4 9WG, Нормандские острова (Ogier House, The Esplanade, St. Helier, Jersey, JE4 9WG, Channel Islands).

Компания непосредственно или через принадлежащие ей дочерние компании контролирует деятельность ряда предприятий, занимающихся производством и продажей алюминия (см. прим. 35), а также других предприятий, именуемых в данной консолидированной финансовой отчетности совместно с Компанией «Группа».

В результате успешного завершения Глобального размещения Компания провела эмиссию 1 636 363 646 новых акций в форме акций, получивших листинг на Гонконгской фондовой бирже, и в форме глобальных депозитарных акций, получивших листинг на бирже Euronext Paris, которые представляют собой 10,81% акций Компании, выпущенных и находившихся в обращении непосредственно до Глобального размещения.

Структура акционеров Компании по состоянию на 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года была следующей:

	31 декабря 2013	31 декабря 2012
En+ Group Limited («En+»)	48,13%	48,13%
Onexim Holdings Limited («Onexim»)	17,02%	17,02%
SUAL Partners Limited («SUAL Partners»)	15,80%	15,80%
Amokenga Holdings Limited («Amokenga Holdings»)	8,75%	8,75%
Принадлежит руководству	0,26%	0,26%
Акции к распределению	0,00%*	0,01%
Находится в свободном обращении	10,04%	10,03%
<b>Итого</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

\* По состоянию на 31 декабря 2013 Группа удерживала для распределения 106 684 обыкновенных акций для выполнения обязательств по долгосрочной программе поощрения сотрудников (примечание 25(b)).

Деятельность En+ контролирует О.В. Дерипаска. Контроль за деятельностью компании Onexim осуществляет М.Д. Прохоров. Совместный контроль за деятельностью компании SUAL Partners осуществляют В.Ф. Вексельберг и Л.В. Блаватник. Amokenga Holdings является дочерним обществом компании Glencore International Plc («Glencore»).

Информация об операциях со связанными сторонами и контролирующими сторонами приводится в примечаниях 34 и 36 соответственно.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### (В) ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Группа осуществляет свою деятельность в алюминиевой промышленности преимущественно на территории Российской Федерации, Украины, Гвинеи, Ямайки, Ирландии, Италии, Нигерии и Швеции. Основные виды деятельности включают добычу и переработку бокситов и нефелиновой руды в глинозем, производство первичного алюминия из глинозема, а также производство полуфабрикатов и готовой продукции из алюминия и алюминиевых сплавов. Группа реализует свою продукцию преимущественно на рынках Европы, Содружества Независимых Государств (СНГ), Азии и Северной Америки.

### (С) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СТРАНАХ С РАЗВИВАЮЩЕЙСЯ ЭКОНОМИКОЙ

Российская Федерация, Украина, Ямайка, Нигерия и Гвинея переживают период политических и экономических перемен, которые оказывают и могут продолжать оказывать значительное влияние на предприятия, осуществляющие свою деятельность в этих странах. Соответственно деятельность в этих странах предполагает риски, которые нетипичны для других стран, такие как пересмотр условий и итогов приватизации в отдельных странах, в которых Группа осуществляет хозяйственную деятельность, после смены политического курса.

Прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает оценку руководством возможного влияния существующих условий осуществления хозяйственной деятельности в России, Украине, Ямайке, Нигерии и Гвинее на результаты деятельности и финансовое положение Группы. Дальнейшие изменения в экономической ситуации могут отличаться от оценки руководства.

### (D) ПЕРЕСМОТР РАНЕЕ ВЫПУЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012

10 декабря 2012 основные собственники Норильского Никеля ОК Русал и Интеррос совместно с Millhouse (впоследствии замененным на Crispian Investments Limited, связанную с Романом Абрамовичем) заключили соглашение акционеров в отношении их инвестиций в Норильский Никель. В соответствии с соглашением ОК Русал согласилась продать 3 873 537 акций Норильского Никеля компании Millhouse по цене 160 долларов за акцию. Продажа состоялась во втором квартале 2013 г. На 31 декабря 2012 года, согласно учетной политике Группы, инвестиция в зависимую компанию рассматривалась как отдельная единица учета. Как следствие менеджмент не выделил количество акций, которые должны быть проданы Millhouse («Холдинг»), чтобы протестировать холдинг на обесценение, представить холдинг как внеоборотные активы, удерживаемые для продажи, определить стоимость холдинга по наименьшей из балансовой стоимости и справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу на 31 декабря 2012 года.

С 1 января 2013 года в соответствии с изменениями к обновленному МСФО 28 «Инвестиции в ассоциированные компании» предприятие должно реклассифицировать инвестицию в ассоциированную компанию или ее часть как удерживаемую для продажи, если она соответствует критериям МСФО(IFRS) 5 «Внеоборотные активы, удерживаемые для продажи, и прекращенная деятельность». Так как ранее инвестиции Группы в зависимые компании рассматривались как отдельные единицы учета, изменения МСФО (IAS) 28, вступившие в силу с 2013 года, повлияли на учетную политику.

Менеджмент пересмотрел обстоятельства на 31 декабря 2012 года с учетом изменений к обновленному МСФО 28 «Инвестиции в ассоциированные компании» и пришел к выводу, что продажа акций Норильского Никеля Millhouse удовлетворяет критериям МСФО(IFRS) 5 и должна быть признана как инвестиция, удерживаемая для продажи. Сравнительная информация за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, использованная в данной консолидированной финансовой отчетности, была изменена с учетом изменений стандартов, и эти изменения приведены в таблице ниже:

	Год, закончившийся 31 декабря 2012		
	Прошедший период Млн. долл. США	Изменения Млн. долл. США	Измененная финансовая информация Млн. долл. США
Доля Группы в прибыли и в прочей прибыли и убытках зависимых компаний	10 484	(811)	9 673
Реклассификация в инвестицию, удерживаемую для продажи	-	620	620
Накопленные убытки	(4 096)	(191)	(4 287)
Доля в прибыли зависимых компаний	469	(191)	278

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Расклассифицированная часть инвестиций в Норильский Никель в размере 811 млн. долларов США была обесценена до 620 млн. долларов США, что является договорной стоимостью, убыток в размере 191 млн. долларов США был признан в отчете о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

## (Е) ОПУБЛИКОВАННАЯ РАНЕЕ КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013

Группа выпустила 27 марта 2014 консолидированную финансовую отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2013. На дату публикации консолидированная отчетность Норильского Никеля за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, была недоступна. Соответственно Группа оценила свою долю в прибыли и прочем совокупном доходе Норильского Никеля за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, исходя из публично доступной информации. 7 апреля 2014 Норильский Никель выпустил консолидированную финансовую отчетность, и менеджмент пересмотрел долю Группы в прибыли и прочем совокупном доходе Норильского Никеля, исходя из данных отчетности.

В результате пересмотра менеджмент пришел к выводу, что доля в прибыли и балансовая стоимость инвестиции в зависимые компании были переоценены соответственно на 100 миллионов долларов США и 100 миллионов долларов США в выпущенной 27 марта 2014 консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2013.

Вследствие коррекции балансовой стоимости инвестиции в Норильский Никель на балансе дочернего общества Компании менеджмент пришел к выводу о необходимости уменьшить оценку инвестиций в дочерние общества Компании на 100 миллионов долларов США.

Обозначенные выше изменения были внесены в данную консолидированную финансовую отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2013.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ПОДГОТОВКИ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

### (А) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО), которые включают все международные стандарты бухгалтерского учета и соответствующие определения, опубликованные Советом по международным стандартам бухгалтерского учета.

Консолидированная финансовая отчетность также соответствует требованиям по раскрытию в Гонконге и соответствующим правилам биржи по ценным бумагам.

Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил ряд новых и измененных стандартов финансовой отчетности. Для целей подготовки данной финансовой отчетности Группа применила все новые и измененные международные стандарты финансовой отчетности, за исключением новых стандартов или определений, которые еще не вступили в силу на 31 декабря 2013 г. Выпущенные измененные и новые бухгалтерские стандарты и определения, еще не действующие для отчетного периода, начинающегося 1 января 2013 г., приводятся в примечании 39.

### (В) БАЗА ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТОИМОСТИ

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости, за исключением случаев, описанных в Основных положениях учетной политики в примечании 3(с) ниже.

### (С) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ВАЛЮТА И ВАЛЮТА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ

Функциональной валютой Компании является доллар США, поскольку он наиболее полно отражает экономическую суть операций и условия, в которых она осуществляет свою деятельность. Функциональной валютой значимых дочерних обществ Группы является валюта основной экономической среды, в которой они осуществляют свою деятельность, и ключевых бизнес-процессов этих дочерних обществ. Такими валютами являются доллар США, российский рубль, украинская гривна и евро. Валютой представления настоящей консолидированной финансовой отчетности является доллар США. Все представленные финансовые показатели округлены с точностью до миллиона, если не утверждается иное.

### (D) ПРИНЦИП НЕПРЕРЫВНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ

В течение 2013 года цены на алюминий продолжили снижение относительно среднего значения 2012 года, равного 2 018 долларов США за тонну, и приблизились к среднему значению 1 845 долларов США за тонну в 2013 году. Этот фактор негативно отразился на выручке и прибыли Группы и в совокупности с другими факто-

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

рами привел к убытку 3 322 млн. долларов США, включая убыток от обесценения в размере 2 204 млн. долларов США. Так как прогноз цены алюминия на 2014 остается на прежних низких уровнях, руководство возобновило переговоры с кредиторами Группы для реструктуризации обязательств Группы с целью перенесения сроков погашения обязательств и смягчения финансовых ковенантов. После отчетной даты Компания пришла к договоренности со Сбербанком и Газпромбанком относительно изменений условий по кредитам в рамках двусторонних соглашений на сумму 4 921 млн. долларов США и 660 млн. долларов США на 31 декабря 2013, соответственно. Договор с Газпромбанком переоформлен и вступил в силу, руководство Компании ожидает переподписания договора со Сбербанком в ближайшее время.

Группа также находится в процессе переговоров на предмет изменений условий синдицированного кредита на сумму 3 686 млн. долларов США и согласовала с кредиторами отказ от требования выполнения Группой ряда условий со сроком действия до 7 июля 2014 г. (см. примечание 37(с)), включая отказ от реализации прав кредиторов в случае потенциальных нарушений ковенанта, который предоставит Группе больше времени на завершение переговорного процесса.

В случае, если Группа не будет в состоянии пересмотреть условия синдицированных обязательств и связанных с ними ковенантов, Группа может быть не в состоянии выполнить существующие условия кредитных обязательств. Тогда долговые обязательства Группы могут подлежать к выплате по первому требованию, а обеспечение по долговым обязательствам истребовано кредиторами.

Кроме того, руководство добилось получения дополнительного финансирования от основного клиента после отчетной даты и выявило ряд непрофильных активов, которые могут быть реализованы для обеспечения необходимой ликвидности в случае дальнейшего понижения цен на алюминий.

Руководство подготовило данную консолидированную финансовую отчетность на основе принципа непрерывности деятельности, и она не включает корректировки, подразумевающие, что Группа не в состоянии продолжать деятельность в обозримом будущем. Однако приведенные выше условия вызывают существенную неопределенность, которая может поставить под сомнение способность Группы продолжать деятельность в обозримом будущем. В случае, если группа не будет в состоянии пересмотреть условия синдицированных обязательств и связанных с ними финансовых ковенантов, кредиторы могут объявить дефолт для синдицированных кредитов и инициировать условия о перекрестном невыполнении обязательств по другим недавно пересмотренным займам. В случае дефолта долг может подлежать к выплате по первому требованию, и заложенные акции и дополнительное обеспечение могут быть истребованы кредиторами. Если данный сценарий реализуется, это может негативным образом сказаться на финансовом положении Группы и ее способности реализовать свои активы и погашать свои обязательства в ходе нормальной хозяйственной деятельности.

### (Е) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СУЖДЕНИЙ, РАСЧЕТНЫХ ОЦЕНОК И ДОПУЩЕНИЙ

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с международными стандартами требует от руководства подготовки профессиональных суждений и расчетных оценок, допущений относительно отраженных в отчетности активов и обязательств, а также раскрытия информации об условных обязательствах на дату подготовки финансовой отчетности и отраженных выручке и расходах за представленные периоды.

Профессиональные суждения и оценки были сделаны руководством с учетом опыта предыдущих периодов и ряда других факторов, оцениваемых как уместные в данных обстоятельствах, на основе которых оно вынесло суждения о балансовых стоимостях активов и обязательств, которые не могли быть определены с достаточной точностью на основании других источников информации. При использовании иных допущений и условий фактические результаты могут отличаться от подготовленных оценок.

Руководство регулярно пересматривает подготовленные профессиональные суждения и расчетные оценки. Изменения бухгалтерских оценок признаются в периоде, в котором эта оценка произведена, если изменение относится только к этому периоду, а также в будущих периодах, если изменение влияет на будущие периоды.

Суждения руководства о применении международных стандартов бухгалтерского учета оказывают существенное влияние на финансовую отчетность. Оценки, связанные со значительным риском существенных корректировок в следующем году, раскрыты в примечании 38.

### (F) ИЗМЕНЕНИЕ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И ПОРЯДКА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДАННЫХ

Принципы учетной политики и профессиональные суждения, применявшиеся Группой при подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности, идентичны применявшимся Группой при подготовке ее консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012, за исключением изменений в учетной политике в части учета инвестиций в ассоциированные компании как следствие принятия поправок к МСФО (IAS) 28 *Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия (2011)*. Для подробной информации см. примечание 1(d).

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 3. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

При подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности применялись следующие основные положения учетной политики. Указанные положения, за исключением описанного в пункте 2(f) случая, применялись последовательно в течение всех отчетных периодов, представленных в данной финансовой отчетности.

### (А) ПРИНЦИПЫ КОНСОЛИДАЦИИ

#### **(i) Дочерние компании и миноритарные акционеры**

Дочерними являются компании, контролируемые Группой. Контроль имеет место в тех случаях, когда Группа имеет возможность определять финансовую и операционную политику какого-либо предприятия с целью получения экономических выгод от его деятельности. При оценке степени контроля во внимание принимается количество голосующих акций, право голоса по которым может быть реализовано на момент ее проведения. Показатели финансовой отчетности дочерних компаний отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с даты получения контроля до даты его прекращения.

Миноритарная доля представляет собой долю сторонних акционеров в чистых активах дочерних компаний, напрямую или через дочерние общества, и в отношении которых Группа не согласовала дополнительных условий с акционерами в отношении их долей, представляет собой финансовое обязательство для Группы. Миноритарная доля представлена в консолидированном балансе в разделе капитала, отдельно от капитала, относящегося к акционерам группы. Миноритарная доля отражена в консолидированном отчете о прибылях и убытках и в консолидированном отчете о совокупной прибыли в виде аллокированных прибыли или убытка или совокупной прибыли между миноритарной долей и суммы, относящейся к акционерам Группы.

Убытки, относящиеся к миноритарной доли в дочерней компании, распределяются на миноритарные доли, даже если это приведет к отражению отрицательной величины миноритарной доли в балансе.

Изменения доли Группы в дочерней компании, не приводящие к потере контроля, отражаются в разделе капитала, в результате чего делаются корректировки сумм долей, относящихся к акционерам Группы и миноритарной доли в рамках консолидированного капитала, для отражения изменений доли акционеров Группы. Никакие корректировки Гудвилла с признанием прибыли или убытка не делаются.

Когда Группа теряет контроль над дочерней компанией, это отражается как выбытие всей доли дочерней компании с отражением результата выбытия в прибылях / убытках. Любая доля в бывшей дочерней компании признается по справедливой стоимости с момента потери контроля, и эта сумма считается справедливой стоимостью при первоначальном признании финансового актива (см. примечание 3(с)) или, при необходимости, стоимостью первоначального признания инвестиций в ассоциированную компанию или совместно контролируемое предприятие (см. примечание 3 (a) (iv)).

В отчете о финансовом положении Компании инвестиции в дочерние общества представлены по исторической стоимости за вычетом обесценения.

#### **(ii) Приобретение миноритарных долей**

Увеличение долей владения в существующем дочернем обществе отражается в капитале как разница между исторической стоимостью дополнительных инвестиций и приобретенной долей чистых активов на дату приобретения.

#### **(iii) Приобретение компаний, находящихся под общим контролем**

Приобретение долей в компаниях, находящихся под общим контролем акционера, контролирующего Компанию, учитываются, как если бы приобретение было совершено в начале первого периода, за который представлена сравнительная информация, или, если позже – на дату установления общего контроля. Приобретенные активы и обязательства признаются по их прежней балансовой стоимости, отраженной в консолидированной финансовой отчетности контролирующего акционера Группы. Компоненты собственного капитала приобретенных предприятий складываются с соответствующими компонентами собственного капитала Группы, за исключением акционерного капитала приобретенных предприятий, который признается как часть эмиссионного дохода.

#### **(iv) Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия (объекты инвестиций, учитываемые методом долевого участия)**

Ассоциированными являются предприятия, на финансовую и хозяйственную политику которых Группа оказывает существенное влияние, но не контролирует или совместно контролирует их. Считается, что значительное

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

влияние имеет место, если Группа владеет от 20 до 50 процентов голосующих прав в другом предприятии. Совместные предприятия учреждаются на договорной основе, в рамках которой для осуществления финансовой и операционной деятельности предприятий необходимо согласие всех участников совместной деятельности (совместный контроль).

Инвестиции в зависимые и совместные предприятия учитываются методом долевого участия и при первоначальном признании отражаются по фактической стоимости. В состав соответствующей инвестиции Группы так же включается гудвилл, определенный при приобретении инвестиции, за вычетом суммы накопленных убытков от ее обесценения. Начиная с момента возникновения существенного влияния и до даты прекращения этого существенного влияния в консолидированной финансовой отчетности отражается доля Группы в доходах и расходах, а также в суммах движения собственного капитала объектов инвестиций, учитываемых методом долевого участия, которая рассчитывается с учетом корректировок, требующихся для приведения учетной политики конкретного объекта инвестиций в соответствии с учетной политикой Группы. Если доля Группы в убытках объекта инвестиций, учитываемого методом долевого участия, превышает ее долю участия в этом объекте, то балансовая стоимость данной доли участия (включая любые долгосрочные инвестиции) снижается до нуля и дальнейшие убытки Группой не признаются, кроме тех случаев, когда Группа приняла на себя обязательства по компенсации убытков этого объекта инвестиций либо произвела выплаты от его имени.

Когда Группа теряет существенное влияние на зависимую компанию или совместный контроль над совместным предприятием, оно учитывается как выбытие всей доли объекта инвестиции с признанием результата в составе прибыли или убытка. Любая оставшаяся доля в бывшем объекте инвестиций на дату, когда значительное влияние или совместный контроль теряется, признается по справедливой стоимости, и эта сумма считается справедливой стоимостью при первоначальном признании финансового актива (см. примечание 3 (с)) или, при необходимости, стоимостью первоначального признания инвестиции в ассоциированную компанию.

Когда ассоциированная компания продает долю в своей дочерней компании своим миноритарным акционерам, это приводит к разводнению непрямого владения Группы в дочерней компании ассоциированной компании и, таким образом, приводит к признанию дохода или расхода в консолидированной отчетности.

### **(v) Операции, исключаемые при консолидации**

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат взаимоисключению операции и расчетов между членами Группы, а также любые суммы нереализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям между ними. Нереализованная прибыль по операциям с объектами инвестиций, учитываемыми методом долевого участия, элиминируются за счет уменьшения стоимости инвестиции в пределах доли участия Группы в соответствующем объекте инвестиций. Нереализованные убытки элиминируются в том же порядке, что и нереализованная прибыль, но только в части не обесценившейся величины соответствующего (базового) актива.

### **(В) ИНОСТРАННАЯ ВАЛЮТА**

#### **(i) Операции в иностранной валюте**

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующую функциональную валюту предприятий Группы по обменным курсам на даты их совершения. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действовавшему на эту дату. Курсовые разницы по монетарным статьям представляют собой разницу между амортизируемой стоимостью в функциональной валюте на начало периода, скорректированную на эффективный процент и платежи в течение периода, и амортизируемой стоимостью в иностранной валюте, переведенной по курсу на отчетную дату. Не монетарные статьи, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются по курсу, действовавшему на дату совершения операции. Курсовые разницы, возникающие при пересчете, признаются в отчете о прибылях и убытках, за исключением курсовых разниц, возникающих по операциям пересчета сумм хеджирования денежных потоков в случае, если хеджирование было эффективным, которые отражаются в составе отчета о совокупном доходе.

#### **(ii) Зарубежные предприятия**

(iii) Активы и обязательства зарубежных предприятий, включая гудвилл и суммы корректировок до справедливой стоимости при приобретении, пересчитываются из функциональной валюты предприятий в доллары США по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в доллары США по обменному курсу, приближенному к обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

(iv) Курсовые разницы признаются непосредственно в отчете о совокупном доходе и отражаются как резерв курсовых разниц при пересчете из других валют в капитале. Применительно к монетарной статье, которая представляет собой полученную от зарубежного предприятия или подлежащую выплате зарубежному предприятию сумму, когда осуществление расчетов по ней в ближайшем будущем не ожидается и не планируется, положительные и отрицательные курсовые разницы, возникающие в ее отношении, признаются в отчете о совокупном доходе.

В случае выбытия какого-либо зарубежного предприятия, в результате чего теряется существенное влияние или совместный контроль, совокупная сумма, отраженная в резерве накопленных курсовых разниц при пересчете из других валют, списывается и переносится в состав прибыли или убытка за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия. В случае частичной потери доли в дочерней компании, которая включает зарубежное предприятие, соответствующая пропорция совокупной суммы относится на миноритарную долю. Когда Группа отражает выбытие только части инвестиции в ассоциированное или совместно контролируемое предприятие, в которое входит зарубежное предприятие, соответствующая пропорция совокупной суммы отражается в отчете о прибылях и убытках.

### (С) ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

#### (i) *Непроизводные финансовые инструменты*

К непроизводным финансовым инструментам относятся инвестиции в ценные бумаги, торговая и прочая дебиторская задолженность (за исключением авансов и взаиморасчетов по налогам), денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность (за исключением авансов и взаиморасчетов по налогам).

Непроизводные финансовые инструменты первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к сделке затрат.

Признание финансового инструмента производится в том случае, когда Группа становится стороной по договору в отношении данного инструмента. Прекращение признания финансовых активов производится по истечении срока действия договорных прав Группы в отношении денежных потоков от финансовых активов или при передаче Группой финансового актива другой стороне без сохранения контроля или всех рисков и выгод, вытекающих из права собственности на данный актив. Прекращение признания финансовых обязательств происходит в тех случаях, когда обязательства Группы, указанные в договоре, исполнены, аннулированы или срок их действия истек.

Финансовые активы и обязательства зачитываются и раскрываются в отчете о финансовом положении свернуто тогда и только тогда, когда Группа имеет юридическое право на взаимозачет и намерение произвести расчет по сделкам на свернутой основе или одновременно реализовать актив и погасить обязательство.

Принципы учета непроизводных финансовых инструментов после первоначального признания описаны ниже.

#### *Финансовые вложения, удерживаемые до срока погашения*

Если Группа имеет намерение и возможность удерживать ценные бумаги до наступления срока их погашения, то они классифицируются в категорию финансовых инструментов, удерживаемых до срока погашения. Инвестиции, удерживаемые до срока погашения, отражаются по амортизированной стоимости (рассчитываемой с использованием метода эффективной ставки процента) за вычетом убытков от их обесценения (примечание 3(h)(i)).

#### *Денежные средства и их эквиваленты*

К денежным средствам и их эквивалентам относятся денежные средства и банковские депозиты сроком до трех месяцев с даты размещения, которые подвержены незначительному риску изменения их справедливой стоимости, и используются Группой для урегулирования своих краткосрочных обязательств.

#### *Прочие*

Прочие непроизводные инструменты отражаются по амортизированной стоимости (рассчитываемой с использованием метода эффективной ставки процента) за вычетом убытков от их обесценения (примечание 3(h)(i)). Инвестиции в долевые ценные бумаги, которые не котируются на фондовой бирже и их справедливую стоимость нельзя обоснованно определить другими способами, отражаются по фактической стоимости за вычетом убытков от обесценения (примечание 3(h)(i)).

#### *Непроизводные финансовые обязательства*

После первоначального признания непроизводные финансовые обязательства отражаются по амортизированной стоимости (рассчитываемой с использованием метода эффективной ставки процента).

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### **(ii) Производные финансовые инструменты, включая учет хеджирования**

В целях управления товарными, валютными и процентными рисками время от времени Группа осуществляет покупки и продажи различных производных инструментов.

Встроенный производный финансовый инструмент выделяется из основного договора и учитывается отдельно только при условии, если экономические характеристики и риски встроенного производного инструмента не находятся в тесной связи с экономическими характеристиками и рисками основного договора; отдельный инструмент с теми же самыми условиями, что и встроенный производный инструмент, соответствует определению производного инструмента; гибридный (комбинированный) инструмент не оценивается по справедливой стоимости, изменения в которой отражаются в составе прибыли или убытка за период.

При первоначальном признании производного инструмента в качестве инструмента хеджирования Группа документально оформляет связь между инструментом хеджирования и хеджируемой статьей, в том числе цели и стратегию управления рисками, а также методами, которые будут использоваться для оценки эффективности хеджирования. Группа делает оценки, в начале хеджирования, а также на постоянной основе: будут ли инструменты хеджирования высоко эффективными для компенсации изменения в справедливой стоимости или потоках денежных средств соответствующих объектов хеджирования, относящихся к хеджируемому риску, и будут ли фактические результаты каждого хеджирования в пределах от 80% до 125%. Для хеджирования денежных потоков прогнозируемых сделок сделка должна произойти с высокой вероятностью и оказать влияние на изменение потоков денежных средств, которое, в конечном счете, может отразиться на прибыли или убытке.

Производные инструменты первоначально признаются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в отчете о прибылях и убытках в момент их возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости.

Оценка справедливой стоимости производных финансовых инструментов, включая встроенные производные финансовые инструменты, осуществляется на основе объявленных рыночных цен (котировок). В случае отсутствия объявленных рыночных цен (котировок), альтернативного рыночного механизма определения стоимости или недавних аналогичных транзакций справедливая стоимость определяется менеджментом Группы исходя из ожидаемых цен, с учетом ликвидности рынка, моделирования и прочих рисков, присущих в таких оценках. Изменения справедливой стоимости признаются с использованием метода, описанного ниже.

Когда производный инструмент определен как инструмент хеджирования для хеджирования денежных потоков, относящихся к конкретному риску, связанному с конкретным признанным активом или обязательством или высоко вероятной прогнозируемой сделкой, которые могут повлиять на прибыли или убытки, эффективная часть изменений в справедливой стоимости производного инструмента отражается в отчете о совокупном доходе и представлена в резерве в составе капитала. Любая неэффективная часть изменений справедливой стоимости производных финансовых инструментов отражается в отчете о прибылях и убытках.

Когда хеджируемая статья является нефинансовым активом, суммы, накопленные в капитале, включаются в балансовую стоимость актива в момент его признания. В других случаях суммы, накопленные в составе капитала, переклассифицируются в отчете о прибылях и убытках в том же периоде, когда хеджирование влияет на прибыль или убыток. Если инструмент хеджирования более не соответствует критериям учета хеджирования, учет хеджирования прекращается перспективно. Если прогнозируемая сделка более не ожидается, то сумма в составе капитала признается в отчете о прибылях и убытках.

Изменения в справедливой стоимости встроенных производных финансовых инструментов и производных финансовых инструментов, не предназначенных для хеджирования, признаются непосредственно в составе прибыли или убытка.

### **(D) ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА**

#### **(i) Признание и оценка**

Объекты основных средств отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения. Фактическая стоимость основных средств на дату перехода на МСФО, т. е. на 1 января 2004 г., была определена исходя из их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты, непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. Фактическая стоимость объектов основных средств, возведенных хозяйственным способом, включает прямые затраты на материалы и оплату труда, иные расходы, связанные с приведением актива в состояние, пригодное для его дальнейшей эксплуатации, и затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, а также капитализированные проценты (см. примечание 3(n)). Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Если объект основных средств состоит из отдельных компонентов, имеющих разные сроки полезного использования, каждый из них учитывается как отдельный объект (значительный компонент) основных средств.

Расходы на регулярный ремонт электролизеров капитализируются и амортизируются в течение ожидаемого срока их эксплуатации.

Прибыль или убыток по выбывшим объектам основных средств определяется путем сравнения поступлений от выбытий с балансовой стоимостью объектов основных средств и отражается свернуто в отчете о прибылях и убытках по строке прибыль/убыток от выбытия основных средств.

### **(ii) Последующие расходы**

Затраты, связанные с заменой части (значительного компонента) объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и ее стоимость можно надежно определить. Балансовая стоимость замененных частей основных средств подлежит списанию. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в отчете о прибылях и убытках в момент их возникновения.

### **(iii) Активы по разведке и оценке**

Деятельность по разведке и оценке предполагает поиск полезных ископаемых, определение технической осуществимости и оценку коммерческой целесообразности добычи обнаруженных запасов минерального сырья. Деятельность по разведке и оценке включает:

- изучение и анализ данных разведочной деятельности прошлых периодов;
- сбор разведочных данных путем проведения топографических, геохимических и геофизических исследований;
- разведочное бурение, прокладка траншей/выемка грунта и взятие образцов;
- определение и проверку объемов и категорий ресурсов;
- изучение потребностей в транспортном обеспечении и инфраструктуре;
- проведение рыночных и финансовых исследований.

Административные расходы, не относящиеся непосредственно к конкретному разведываемому участку, отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Расходы на приобретение лицензий, производимые в связи с приобретением права на разведку на существующем участке, капитализируются и амортизируются в течение срока действия выданного разрешения.

Расходы на разведку и оценку капитализируются в качестве активов, используемых для разведки и оценки месторождений, когда предполагается, что затраты на освоение перспективной территории окупятся в ходе будущей эксплуатации или продажи, либо когда на отчетную дату деятельность по разведке и оценке не достигнет уровня, позволяющего произвести обоснованную оценку наличия коммерческих извлекаемых запасов сырья. Капитализированные расходы на разведку и оценку отражаются в качестве составляющей основных средств по фактической стоимости за вычетом убытков от обесценения. Поскольку использование актива не представляется возможным, амортизация на него не начисляется. Осуществляется контроль всех капитализированных расходов на разведку и оценку на предмет выявления признаков обесценения. При выявлении признаков возможного обесценения проводится оценка каждого перспективного участка вместе с группой активов, используемых в операционной деятельности (представляют собой единицу, генерирующую денежные потоки), к которой относится разведочная деятельность. Производится постоянная оценка разведываемых участков, где были обнаружены запасы, до начала добычи которых требуются значительные капитальные вложения, с тем, чтобы удостовериться, что коммерческие запасы существуют или что проводятся либо планируются дополнительные разведочные работы. Капитализированные расходы отражаются в отчете о прибылях и убытках в сумме, которая не предполагается к возмещению.

После получения разрешения на осуществление добычи активы по разведке и оценке переносятся в статьи «Основные средства, используемые в горнодобывающей деятельности» или «Нематериальные активы».

### **(iv) Расходы на проведение вскрышных работ**

Расходы, связанные с проведением вскрышных работ, в том числе оценочные значения затрат на восстановление месторождения, включаются в себестоимость добычи в том периоде, в котором они возникли.

### **(v) Горнодобывающие активы**

Горнодобывающие активы отражаются как незавершенное строительство и включаются в состав основных средств, используемых для проведения горнодобывающих работ, когда новый объект выходит на коммерческий уровень добычи.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

В состав горнодобывающих активов включаются расходы, понесенные при:

- приобретении прав на разведку запасов минерального сырья и добычу полезных ископаемых;
- осуществлении добывающей деятельности на новых объектах.

Горнодобывающие активы включают проценты по заемным средствам, капитализированные в период выполнения строительных работ.

### **(vi) Амортизация**

Балансовая стоимость основных средств (включая первоначальные и последующие капитальные вложения) амортизируется до их расчетной остаточной стоимости в течение расчетного срока полезного использования конкретных активов, расчетного срока эксплуатации соответствующего объекта или срока действия договора аренды участка (в зависимости от того, какой из этих сроков короче). Расчетные оценки остаточной стоимости и сроков полезного использования пересматриваются на ежегодной основе, и при определении оставшихся сумм амортизационных отчислений в расчет принимается любое изменение расчетной оценки. Амортизация на арендованные активы начисляется в течение наименьшего из двух периодов – срока действия договора аренды или срока полезного использования активов. Амортизация на землю не начисляется.

Амортизация основных средств начисляется линейным способом или пропорционально объему добычи в течение расчетных сроков их полезного использования:

- |  |   |
|--|---|
| • здания   | 30–50 лет;  |
| • машины и оборудование                                | 5–40 лет;   |
| • электролизеры  | 4–15 лет;   |
| • горнодобывающие активы                               | пропорционально объему добычи доказанных и вероятных запасов; |
| • прочие (за исключением активов по разведке и оценке) | 1–20 лет.   |

### **(E) НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ**

#### **(i) Гудвилл**

При приобретении дочернего общества доли в совместном предприятии или зависимом обществе или доли в совместной деятельности, представляющей собой бизнес, идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретенного предприятия (или доли в бизнесе), признаются по их справедливой стоимости, если последняя может быть определена с достаточной степенью точности. В случаях, когда справедливую стоимость принятых условных обязательств определить с достаточной степенью точности не представляется возможным, признание обязательства не производится, но информация об условном обязательстве раскрывается так же, как и о других условных обязательствах.

Если стоимость приобретения превышает справедливую стоимость доли Группы в чистых идентифицируемых активах приобретенного предприятия, результирующая разница рассматривается как приобретенный гудвилл. Гудвилл не амортизируется, но ежегодно тестируется на предмет выявления признаков обесценения. С этой целью гудвилл относится на единицы, генерирующие денежные потоки, ожидаемые к получению по результатам приобретения, а любой признанный убыток от обесценения не сторнируется, даже когда обстоятельства объективно указывают на то, что произошло увеличение возмещаемой суммы.

В отношении зависимых компаний и совместных предприятий балансовая стоимость гудвилла включена в балансовую стоимость доли владения, и инвестиции в целом тестируются на обесценение в случае проявления признаков обесценения. Убыток от обесценения отражается в балансовой стоимости доли владения инвестиции в ассоциированное или совместно контролируемое предприятие.

Если справедливая стоимость доли Группы в приобретенных чистых идентифицируемых активах превышает стоимость приобретения, результирующая разница отражается непосредственно в отчете о прибылях и убытках.

#### **(ii) Исследования и разработки**

Затраты на исследовательскую деятельность, предпринятую с целью получения новых научных или технических знаний, признаются в отчете о прибылях и убытках в момент их возникновения.

Опытно-конструкторские разработки предполагают подготовку плана или проекта с целью внедрения новых или модернизации существующих видов продукции или процессов. Расходы на опытно-конструкторские разработки капитализируются только в том случае, если они могут быть оценены с достаточной степенью точности, подобный продукт или процесс технически и экономически обоснованы, велика вероятность получения в будущем экономических выгод от использования актива, и у Группы достаточно средств для завер-

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

шения разработок, а также последующих использования или продажи актива. К капитализируемым затратам относятся затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда и накладные расходы, непосредственно относящиеся к подготовке актива к запланированному использованию и капитализированные проценты. Прочие расходы на опытно-конструкторские разработки признаются в отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

Капитализированные расходы на капитальное строительство учитываются по исторической стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков по обесценению (примечание 3(h)(ii)).

### **(iii) Прочие нематериальные активы**

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие ограниченные сроки полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных амортизации и убытков от обесценения (примечание 3(h)(ii)).

### **(iv) Последующие расходы**

Последующие расходы капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды от его использования. Все остальные расходы, включая расходы по самостоятельному созданию гудвилла и товарных знаков, относятся на финансовые результаты по мере их возникновения.

### **(v) Амортизация**

Амортизация начисляется линейным способом и отражается в составе отчета о прибылях и убытках в течение всего предполагаемого срока полезного использования нематериальных активов, кроме гудвилла, начиная с даты, когда они готовы к эксплуатации. Ожидаемые сроки полезного использования нематериальных активов следующие:

- программное обеспечение 5 лет;
- контракты, приобретенные при объединении бизнеса 2–8 лет.

Метод амортизации, сроки полезного использования и остаточная стоимость пересматриваются в конце каждого финансового года и уточняются при необходимости.

### **(F) АРЕНДОВАННЫЕ АКТИВЫ**

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя по существу все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. После первоначального признания этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Соответствующее обязательство по финансовой аренде включено в состав процентных обязательств. Проценты относятся на отчетные периоды в течение срока действия договора аренды для отражения постоянной процентной ставки по оставшейся сумме обязательства в каждом отчетном периоде.

Активы, арендованные на условиях иных видов аренды (операционная аренда), не признаются в отчете о финансовом положении. Арендные платежи отражаются в отчете о прибылях и убытках линейным способом в течение всего срока действия договора аренды, за исключением случаев, когда существует более показательный подход к отображению полученной выгоды от арендованных активов. Арендные платежи отображаются в отчете о прибылях и убытках по строке арендная плата. Условные расходы по аренде отражаются в отчете о прибылях и убытках в том отчетном периоде, к которому они относятся.

### **(G) ЗАПАСЫ**

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин – фактической себестоимости и чистой стоимости возможной продажи. Чистая стоимость возможной продажи представляет собой предполагаемую (расчетную) цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности предприятия за вычетом расчетных затрат на завершение работ по этому объекту запасов и его продаже.

Фактическая себестоимость запасов определяется на основе средневзвешенной стоимости и включает затраты на их приобретение, доставку и доведение до текущего состояния. Фактическая стоимость готовой продукции и незавершенного производства включает соответствующую часть накладных расходов, рассчитанную исходя из стандартных норм загрузки производственного оборудования.

Производственные расходы включают в себя затраты на добычу и обогащение руды, ее переработку и выплавку металла. В производственные расходы, помимо прочих, включается также амортизация основных средств, используемых в производстве.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### (Н) ОБЕСЦЕНЕНИЕ

#### **(i) Финансовые активы**

Финансовый актив, не оцененный по справедливой стоимости через отчет о прибылях и убытках, тестируется на предмет обесценения на каждую отчетную дату. Обесценение финансового актива признается при наличии объективных свидетельств того, что одно или несколько произошедших событий отрицательно повлияли на расчетные будущие денежные потоки, генерируемые данным активом, имели место после первоначального признания актива, и последствия могут быть достоверно оценены.

Признаки того, что финансовые активы (включая ценные бумаги) подвержены обесценению, включают в себя дефолт или несвоевременную оплату дебиторами, реструктуризацию задолженности на условиях, которые бы не рассматривались Группой при других обстоятельствах, признаки того, что дебиторы начнут процедуру банкротства, отсутствие рынка для ценных бумаг. К тому же для инвестиций в ценные бумаги длительный период или значительное снижение их рыночной стоимости ниже исторической стоимости может служить объективным индикатором обесценения.

Сумма убытка от обесценения финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента.

Убыток от обесценения инвестиций в ассоциированные компании и совместные предприятия рассчитывается как разница между балансовой стоимостью после применения метода долевого участия (см. примечание 3(а) (iv)) и возмещаемой стоимостью этой инвестиции. Для целей проведения теста на обесценение инвестиция в ассоциированные компании рассматривается как отдельная единица учета. Возмещаемая стоимость таких инвестиций это большее из ценности использования и справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. При определении ценности использования инвестиции Компания оценивает: (а) свою долю в приведенной (дисконтированной) стоимости ожидаемых денежных потоков от инвестиции, включая денежные потоки от операционной деятельности дочернего предприятия или ассоциированной компании и поступления от окончательной продажи этой инвестиции; (б) приведенная (дисконтированная) стоимость ожидаемых денежных потоков от дивидендов, полученных от дочернего предприятия или ассоциированной компании, и окончательной продажи этой инвестиции в зависимости от надежности имеющейся информации. Убыток от обесценения сторнируется в случае, когда возмещаемая стоимость инвестиции увеличивается, и окончательная балансовая стоимость не превышает балансовую стоимость, которая была бы определена, используя долевым методом до того, как убыток от обесценения был начислен.

Каждый финансовый актив, величина которого является значительной, проверяется на предмет обесценения по отдельности. Остальные финансовые активы проверяются на предмет обесценения в совокупности в составе группы активов, имеющих сходные характеристики кредитного риска.

Все убытки от обесценения признаются в отчете о прибылях и убытках за период.

Сумма, списанная на убыток от обесценения, восстанавливается в том случае, если снижение убытка от обесценения можно объективно отнести к какому-либо событию, произошедшему после признания убытка от обесценения. Восстанавливаемые суммы убытков от обесценения финансовых активов, оцениваемых по амортизированной стоимости, признаются в отчете о прибылях и убытках.

Убытки от обесценения торговой дебиторской задолженности, вероятность возмещения которой признана сомнительной, но не безнадежной, отражены в составе торговой и прочей задолженности по счету учета резервов по сомнительным долгам. Когда вероятность возмещения дебиторской задолженности оценивается Группой как безнадежная, сумма невозмещаемой задолженности списывается со счетов учета дебиторской задолженности, а сумма резерва по сомнительным долгам сторнируется. Прочие изменения резервов по сомнительным долгам и возмещение ранее списанной дебиторской задолженности отражаются в отчете о прибылях и убытках.

#### **(ii) Нефинансовые активы**

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается величина возмещаемой суммы соответствующего актива. Возмещаемая величина гудвилла и тех нематериальных активов, которые еще не готовы к использованию, рассчитывается по состоянию на каждую отчетную дату.

Убыток от обесценения признается в том случае, если балансовая стоимость актива или единицы, генерирующей потоки денежных средств, к которой относится этот актив, превышает его (ее) возмещаемую сумму. Единица, генерирующая денежные потоки, является наименьшей группой идентифицируемых активов, генерирующей денежные потоки, которые не зависят от денежных потоков, генерируемых другими активами и группами активов. Убытки от обесценения признаются в отчете о прибылях и убытках. Убытки от обесценения единиц, генерирующих потоки денежных средств, сначала относятся на уменьшение балансовой стоимости гудвилла, распределенного

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

на эти единицы, а затем пропорционально на уменьшение балансовой стоимости других активов в составе соответствующей единицы (группы единиц).

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей потоки денежных средств, представляет собой наибольшую из двух величин – ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до вычета налогов, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, присущие данному активу.

Суммы, списанные на убыток от обесценения гудвилла, не восстанавливаются. Анализ убытка от обесценения прочих активов, признанного в предыдущих периодах, проводится на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или что его более не следует признавать. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой суммы. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались бы (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

Гудвилл, составляющий часть балансовой стоимости инвестиций в зависимую компанию или совместное предприятие, не отражается отдельно и соответственно отдельно не проверяется на предмет обесценения. Вместо этого, сумма инвестиций полностью проверяется на предмет обесценения как отдельный актив, когда существует объективное доказательство обесценения инвестиции в зависимую компанию или совместное предприятие.

Убыток от обесценения в отношении инвестиций в ассоциированные компании и совместные предприятия рассчитывается как разница между балансовой стоимостью после применения метода долевого участия (см. примечание 3(a) (iv)) и возмещаемой стоимостью. Возмещаемая стоимость таких инвестиций есть большее из ценности использования и справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. При определении ценности использования инвестиции Компания оценивает: (а) свою долю в приведенной (дисконтированной) стоимости ожидаемых денежных потоков от инвестиции, включая денежные потоки от операционной деятельности предприятия и поступления от окончательной продажи инвестиции в него; (б) приведенная (дисконтированная) стоимость ожидаемых денежных потоков от дивидендов, полученных от дочернего или совместного предприятия, ассоциированной компании, и окончательной продажи этой инвестиции, в зависимости от надежности имеющейся информации. Убыток от обесценения сторнируется в случае, когда возмещаемая стоимость инвестиции увеличивается, и окончательная балансовая стоимость не превышает балансовую стоимость, которая была бы определена, используя долевого метод до того, как убыток от обесценения был начислен.

## (I) ДОГОВОРЫ СТРАХОВАНИЯ

Договоры финансовых гарантий, заключаемые Группой для гарантии задолженности других компаний, контролируемых бенефициарным акционером Группы, рассматриваются как договоры страхования и соответствующим образом учитываются. Группа учитывает договоры финансовых гарантий как условные обязательства до тех пор, пока не возникает вероятность того, что Группе придется произвести оплату по выданной гарантии.

## (J) ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ РАБОТНИКАМ

### **(i) Зарплата, ежегодные бонусы, оплачиваемый ежегодный отпуск и неденежные вознаграждения**

Расходы на оплату труда, ежегодные бонусы, оплачиваемый ежегодный отпуск и неденежные вознаграждения отражаются в том отчетном периоде, в котором они были заработаны. В случае, если платежи и расчеты по вознаграждениям отложены и это имеет существенный эффект на отчетность, суммы вознаграждений отражаются по приведенной (дисконтированной) стоимости.

### **(ii) Пенсионные планы с установленными выплатами и другие планы вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности**

Чистые обязательства Группы по пенсионным планам с установленными выплатами и другим планам вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности рассчитываются отдельно по каждому плану путем оценки сумм будущих выплат, право на которые работники заработали в текущем и прошлом периодах. Определенные таким образом суммы дисконтируются до их приведенной стоимости, из которой вычитаются все непризнанные суммы, относящиеся к трудовым затратам прошлых периодов, и справедливая стоимость любых активов по соответствующему плану. Ставка дисконтирования представляет собой доходность на отчетную дату по государственным облигациям, сроки погашения которых практически совпадают со сроками погашения обязательств Группы. Данные расчеты производятся с применением метода прогнозируемой условной единицы накопления будущих выплат.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Если по результатам проведенных расчетов выявляется прибыль для Группы, величина признаваемого актива ограничивается нетто-итогом сложения всех непризнанных сумм, относящихся к трудозатратам прошлых периодов, и приведенной (дисконтированной) стоимости любых сумм, подлежащих в будущем возврату из фонда, либо сумм, на которые снижен размер будущих взносов в фонд.

При изменении в актуарных допущениях результирующие актуарные прибыли и убытки признаются непосредственно в отчете о совокупной прибыли.

При увеличении будущих вознаграждений работникам сумма их прироста в части, относящейся к трудовой деятельности работников за прошлые периоды, признается в отчете о прибылях и убытках равномерно на протяжении всего периода до того момента, когда право на получение будущих вознаграждений становится безусловным. Если право на получение увеличенных сумм будущих вознаграждений уже заработано, то соответствующий расход признается в отчете о прибылях и убытках сразу в полной сумме.

### **(iii) Государственные пенсионные фонды**

Группа производит отчисления в Пенсионные фонды Российской Федерации и Украины. Данные суммы списываются по мере их перечисления.

Группа признает прибыли и убытки от сокращения или погашения плана с установленными выплатами, когда такое сокращение или погашение возникает. Прибыль или убыток по сокращению включает какое-либо последующее изменение в справедливой стоимости активов плана, любые изменения в текущей стоимости с установленными выплатами, так и соответствующих актуарных прибылях и убытках и стоимости прошлых услуг, которые ранее не были признаны.

### **(К) РЕЗЕРВЫ**

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло юридическое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить и существует высокая вероятность того, что урегулирование данного обязательства приведет к оттоку экономических выгод. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств по ставке до вычета налогов, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству.

#### **(i) Восстановление окружающей среды**

Деятельность Группы, связанная с добычей, переработкой минерального сырья и производством продукции, может привести к возникновению обязательств по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель. Работы по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель могут включать вывод из эксплуатации и демонтаж оборудования, вывоз или переработку отходов, очистку земель и проведение иных подобных мероприятий. Объемы работ и связанные с ними расходы зависят от требований действующего законодательства и их интерпретации соответствующими регулирующими органами.

Признание резервов по расходам на реализацию каждой программы восстановления окружающей среды и рекультивации земель производится в момент, когда становится известно о загрязнении окружающей среды. Если масштаб загрязнения увеличивается в течение всего периода осуществления деятельности на объекте, размер резерва соответствующим образом увеличивается. Расходы, заложенные в резерв, включают обязательные и поддающиеся разумной оценке расходы на выполнение работ по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель, которые, как предполагается, будут осуществляться в течение всего срока эксплуатации объекта и на момент его закрытия в связи с загрязнениями, имевшими место на отчетную дату. Текущие операционные расходы, которые могут повлиять на конечный объем работ по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель (такие как расходы на переработку и утилизацию отходов), проводимых в рамках процесса добычи или производства продукции, в состав резерва не включаются. Расходы, связанные с непредвиденными обстоятельствами, такими как загрязнение окружающей среды в результате незапланированных выбросов, признаются в качестве затрат и обязательства, когда произошедшее событие приводит к возникновению обязательства, которое, по всей вероятности, будет подлежать урегулированию и размер которого можно оценить с достаточной степенью точности.

Обязательства по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель признаются в размере прогнозируемых будущих денежных потоков, дисконтированных до их приведенной стоимости, и определяются с учетом вероятности альтернативных оценок денежных потоков, возникающих в связи с эксплуатацией каждого объекта. Используемые ставки дисконтирования индивидуальны для каждой страны, на территории которой расположен объект. При прогнозировании деятельности будущих периодов, а также величины и сроков связанных с ней денежных потоков используются существенные профессиональные суждения и оценки. Эти прогнозы подготавливаются с учетом требований действующего природоохранного законодательства и регулирующих органов.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

При первоначальном признании резервов на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель соответствующие расходы капитализируются в качестве актива, представляя собой часть расходов на приобретение будущих экономических выгод от эксплуатации объекта. Капитализированные расходы на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель амортизируются в течение расчетного срока полезного использования объекта либо линейным способом, либо пропорционально объему добычи. Размер резерва со временем увеличивается, поскольку эффект дисконтирования уменьшается, приводя к возникновению расхода, признаваемого в составе финансовых расходов.

Величина резервов на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель также корректируется с учетом изменений в оценках. Эти корректировки отражаются в учете как изменение соответствующих капитализированных расходов, за исключением случаев, когда уменьшение резерва превышает величину неамортизированных капитализированных расходов. В таком случае величина капитализированных расходов уменьшается до нуля, а оставшаяся сумма корректировки признается в отчете о прибылях и убытках. Изменения величины капитализированных расходов приводят к корректировке амортизационных отчислений будущих периодов. Корректировки расчетной суммы и сроков денежных потоков от будущей деятельности по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель являются нормой, принимая во внимание тот факт, что в их основе лежат существенные профессиональные суждения и допущения. В состав факторов, влияющих на указанные изменения, входят пересмотр объемов оцененных запасов, ресурсов и сроков эксплуатации объектов; новые технологии; требования регулирующих органов и стратегия руководства в части природоохранной деятельности; изменения в оценке расходов на запланированные виды деятельности, включая влияние инфляции и изменения обменных курсов; изменение стандартных процентных ставок, влияющее на размер применяемых ставок дисконтирования.

### **(ii) Реструктуризация**

Резерв под реструктуризацию признается в том периоде, когда Группа имеет утвержденный официальный и подробный план реструктуризации и его осуществление уже началось, или Группа публично объявила о предстоящей реструктуризации. Будущие операционные затраты в этот резерв не включаются.

### **(L) ВЫРУЧКА**

#### **(i) Реализация товаров**

Выручка признается в тот момент, когда существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности, переданы покупателю, вероятность получения соответствующего возмещения является высокой, понесенные затраты и потенциальные возвраты товаров можно надежно оценить, прекращено участие в управлении проданными товарами и величину выручки можно надежно оценить. Обычно это происходит при переходе права собственности. Если есть вероятность, что будут предоставлены скидки и их сумма может быть надежно измерена, то скидка отражается как уменьшение выручки в момент признания продаж.

В большинстве сделок по продаже товаров в договорах купли-продажи специально оговаривается, что переход права собственности происходит на дату составления коносамента, которая также является датой передачи товара экспедитору. Признание выручки производится на дату выставления коносамента.

Вычет из выручки роялти и иных налогов не производится.

### **(M) ПРОЧИЕ РАСХОДЫ**

#### **(i) Расходы на социальные программы**

До тех пор, пока Группа производит отчисления на социальные программы, которые рассчитаны не только на ее сотрудников, но и на других граждан, указанные отчисления отражаются в отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

### **(N) ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ**

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по инвестированным средствам, изменения в справедливой стоимости финансовых активов, классифицированных в категорию инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения в которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, а также положительные курсовые разницы. Процентный доход признается в отчете о прибылях и убытках по мере начисления, его сумма рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам, суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам, отрицательные курсовые разницы, изменения в справедливой стоимости финансовых активов, классифицированных в категорию инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

в которой отражаются в составе прибыли или убытка за период. Все затраты, связанные с привлечением заемных средств, признаются в отчете о прибылях и убытках с использованием метода эффективной ставки процента, за исключением затрат по займам на приобретение, строительство и производство квалифицируемых активов и включаемых в стоимость этих активов.

Прибыли и убытки от изменения обменных курсов иностранных валют отражаются в нетто-величине.

### (О) НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

Расход по налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Расход по налогу на прибыль отражается в отчете о прибылях и убытках, за исключением той его части, которая относится к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала. В последнем случае он признается в составе собственного капитала.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате в отношении налогооблагаемой прибыли за год, рассчитанную на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается балансовым методом в отношении временных разниц, возникающих между балансовыми стоимостями активов и обязательств, определяемых для целей их отражения в финансовой отчетности, и их налоговыми базами. Отложенный налог не признается в отношении следующих временных разниц: разниц, возникающих при первоначальном признании гудвилла; разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по объединению бизнеса и не влияющей ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль; разниц, относящихся к инвестициям в дочерние общества, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Появление новой информации может заставить Компанию поменять свое суждение в отношении адекватности существующих налоговых обязательств. Такие изменения налоговых обязательств окажут влияние на расходы в том периоде, когда такое решение будет принято. Основываясь на законах, действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату, величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем в момент восстановления временных разниц. Отложенные налоговые активы и обязательства подвергаются взаимозачету в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

Отложенный налоговый актив признается только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, за счет которой могут быть реализованы соответствующие вычитаемые временные разницы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

Дополнительные расходы по налогу на прибыль, возникающие в связи с выплатой дивидендов, признаются одновременно с признанием обязательства по выплате соответствующих дивидендов.

### (Р) ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ПРОДАЖИ, И ПРЕКРАЩАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Внеоборотные активы (или выбывающие группы активов и обязательств), возмещение балансовой стоимости которых ожидается скорее в результате продажи, чем в результате продолжения использования, классифицируются как предназначенные для продажи. Непосредственно перед классификацией активов в качестве предназначенных для продажи их стоимость (в том числе стоимость всех активов и обязательств выбывающей группы) повторно оценивается и корректируется на отчетную дату в соответствии с требованиями применимых МСФО. При первоначальной классификации активов в качестве предназначенных для продажи внеоборотные активы и выбывающие группы признаются по наименьшей из текущей балансовой стоимости групп и справедливой стоимости за вычетом расходов по продаже. Любой убыток от обесценения выбывающей группы первоначально относится на уменьшение гудвилла, а затем пропорционально на уменьшение стоимости оставшихся активов и обязательств, при этом убыток не относится на запасы, финансовые активы, отложенные налоговые активы, активы планов вознаграждения работникам, которые продолжают отражаться в соответствии с действующими принципами учетной политики Группы.

Прекращаемый вид деятельности является компонентом бизнеса Группы, который представляет собой самостоятельное крупное направление деятельности или географический регион ведения деятельности либо является дочерним обществом, приобретенным исключительно с целью последующей перепродажи.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Компонент классифицируется в качестве прекращаемого вида деятельности на более раннюю из следующих дат — на дату его отчуждения или на дату выполнения необходимых условий для отнесения данного вида деятельности к категории активов, предназначенных для продажи. Группа выбытия, которая была ликвидирована, так же попадает под данную классификацию.

## (Q) СЕГМЕНТНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть получена выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами, оценки их финансовых результатов.

Отдельно существенные операционные сегменты не группируются для целей финансовой отчетности, до тех пор пока у них не появятся схожие экономические характеристики и типы продукции и услуг, производственных процессов, покупателей, способов распространения продукции или оказания услуг и нормативно-правовой базы. Несущественные операционные сегменты могут быть сгруппированы в том случае, если они соответствуют большинству перечисленных критериев.

## (R) СВЯЗАННЫЕ СТОРОНЫ

**(a) Физическое лицо или ближайший родственник семьи этого физического лица является связанным с Группой, если это лицо:**

- (i) осуществляет контроль или совместный контроль над Группой;
- (ii) имеет значительное влияние на деятельность Группы;
- (iii) является членом ключевого управленческого персонала Группы или материнской компании Группы.

**(b) Компания является связанной с Группой, если применимо любое из следующих условий:**

- (i) Компания и Группа являются членами одной и той же группы (что означает, что каждая материнская, дочерняя компании связаны друг с другом).
- (ii) Одна компания является ассоциированной или совместным предприятием другой компании (или ассоциированной или совместным предприятием члена группы, членом которой является другая компания).
- (iii) Обе организации являются совместными предприятиями одной и той же третьей стороны.
- (iv) Одна из компаний является совместным предприятием третьей компании, а другая компания является ассоциированной третьей компании.
- (v) Представляет собой пенсионный план вознаграждения по окончании трудовой деятельности в интересах наемных работников данной организации или любой организации, являющейся связанной стороной Группы.
- (vi) Компания контролируется или совместно контролируется лицом, указанным в пункте (a).
- (vii) Любое лицо, указанное в пунктах (a), (i), оказывает существенное влияние на компанию, или член ключевого управленческого персонала компании (или материнской компании).

Ближайшими родственниками семьи физического лица являются те, кто потенциально может влиять на указанное лицо или оказываться под его влиянием в процессе деловых отношений с отчитывающейся компанией.

## 4. СЕГМЕНТНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

### (A) ОТЧЕТНЫЕ СЕГМЕНТЫ

В Группе имеется четыре отчетных сегмента (см. далее), которые являются ее стратегическими бизнес-единицами. Управление деятельностью указанных бизнес-единиц осуществляется отдельно, а результаты их деятельности на регулярной основе анализируются генеральным директором Компании.

**Алюминиевый сегмент.** Предприятия данного сегмента занимаются производством и продажей первичного алюминия и сопутствующих продуктов.

**Глиноземный сегмент.** Предприятия глиноземного сегмента занимаются добычей и переработкой бокситов в глинозем и продажей глинозема.

**Энергетический сегмент.** В состав данного сегмента входят компании и проекты Группы, занимающиеся добычей и продажей каменного угля, а также производством и передачей электроэнергии, производимой различными энергогенерирующими мощностями. В тех случаях, когда энергогенерирующие мощности являются частью только алюминиевого или только глиноземного сегментов, они включаются в состав соответствующего отчетного сегмента.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

*Добывающий и металлургический сегмент.* Данный сегмент включает долевою инвестицию в ОАО ГМК «Норильский Никель» («Норильский Никель»).

В состав прочей деятельности входят производство полуфабрикатов из первичного алюминия для автотранспортной, упаковочной, строительной отраслей, выпуска товаров широкого потребления и продукции для высокотехнологичных производств, а также деятельность административных центров Группы. Ни один из перечисленных выше видов прочей деятельности не удовлетворяет количественному порогу для признания в качестве отчетного сегмента в 2013 и 2012 гг.

Алюминиевый и глиноземный сегменты представляют собой вертикально интегрированную структуру, в рамках которой глиноземный сегмент поставляет алюминиевому глинозем для дальнейшей переработки и производства алюминия; на продажу за пределы Группы направляются лишь незначительные объемы глинозема. Взаимодействие между алюминиевым, глиноземным и энергетическим сегментами также включает функционирование единых центров обслуживания и сбыта.

### (В) РЕЗУЛЬТАТЫ СЕГМЕНТОВ, АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Для целей оценки результатов деятельности сегментов и распределения ресурсов между ними высшее руководство Группы контролирует результаты, активы и обязательства каждого отчетного сегмента исходя из следующего:

Активы сегментов включают все материальные, нематериальные и оборотные активы, за исключением активов по налогу на прибыль и корпоративных активов. Обязательства сегментов включают торговую и прочую кредиторскую задолженность, связанную с производственной и сбытовой деятельностью индивидуальных сегментов. Кредиты и займы не относятся на индивидуальные сегменты, поскольку управление ими головной офис осуществляет в централизованном порядке.

Доходы и расходы распределяются между отчетными сегментами, исходя из объемов продаж, осуществляемых ими, и расходов, понесенных этими сегментами либо возникающих у них в результате амортизации отнесенных к ним активов.

Критерием оценки результатов деятельности сегментов является прибыль до налогообложения, отраженная в отчете о прибылях и убытках, скорректированная с учетом статей, которые не были отнесены к каким-то конкретным сегментам, таких как финансовые доходы, затраты по кредитам и займам, а также расходы головного офиса или корпоративные административные расходы. Показатели прибыли или убытка сегмента включаются во внутреннее управленческое отчеты, которые представляются для изучения генеральному директору Компании. Для оценки результатов используется показатель прибыли или убытка сегмента, поскольку руководство полагает, что подобная информация является оптимальной для оценки результатов деятельности индивидуальных сегментов, так как позволяет сравнивать их результаты с аналогичными показателями других предприятий этой же отрасли.

В дополнение к получению сегментной информации, в которой представлены результаты деятельности сегментов, руководству предоставляется сегментная информация, содержащая показатели выручки (включая выручку по операциям между сегментами), данные о балансовой стоимости инвестиций и доле в прибыли и убытках ассоциированных и совместно контролируемых предприятий, амортизации, обесценении внеоборотных активов и поступлении внеоборотных активов, используемых сегментами в операционной деятельности. Ценообразование по операциям между сегментами всегда осуществляется на основе рыночных данных.

Сегментные капитальные затраты представляют собой полную стоимость, понесенную в течение года для приобретения объектов основных средств и нематериальных активов иных, чем goodwill.

Перечень покупателей Группы включает только одного покупателя, обороты с которым превышают 10% выручки Группы. В 2013 году выручка от реализации первичного алюминия и сплавов данному покупателю составила 3 227 млн. долларов США (в 2012 году 3 138 млн. долларов США). Детали кредитного риска по данному покупателю раскрыты в примечании 31(e).

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

**(i) Отчетные сегменты**  
**На 31 декабря 2013 года**

	Алюминиевый Млн. долл. США	Глиноземный Млн. долл. США	Энергетический Млн. долл. США	Добывающий и металлургический Млн. долл. США	Всего Млн. долл. США
Выручка от внешних покупателей и заказчиков	8 159	567	4	-	8 730
Выручка от операций между сегментами	155	1 468	-	-	1 623
<b>Итого сегментная выручка</b>	<b>8 314</b>	<b>2 035</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>10 353</b>
<b>Прибыль/(убыток) по сегментам</b>	<b>523</b>	<b>(270)</b>	<b>-</b>		<b>253</b>
Обесценение внеоборотных активов и затраты по реструктуризации	(1 745)	(174)	-	-	(1 919)
Доля в (убытках)/прибыли зависимых компаний	-	(21)	-	105	84
Доля в прибыли/(убытках) совместных предприятий	2	-	(553)	-	(551)
Амортизация	(414)	(96)	-	-	(510)
Расходы в неденежной форме помимо амортизации	(9)	(100)	-	-	(109)
Поступление внеоборотных активов сегментов за год	332	197	12	-	541
Поступления в неденежной форме внеоборотных активов, относящихся к созданию резерва рекультивации	-	7	-	-	7
Активы сегмента	9 754	1 734	32	-	11 520
Инвестиции в зависимые компании	-	371	-	7 801	8 172
Инвестиции в совместные предприятия	18	-	567	-	585
<b>Всего активов</b>					<b>20 277</b>
Обязательства сегмента	(1 744)	(957)	(2)	-	(2 703)
<b>Всего обязательств</b>					<b>(2 703)</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

На 31 декабря 2012 года (изменено)

	Алюминиевый Млн. долл. США	Глиноземный Млн. долл. США	Энергетический Млн. долл. США	Добывающий и металлурги- ческий Млн. долл. США	Всего Млн. долл. США
Выручка от внешних покупателей и заказчиков	9 323	552	5	-	9 880
Выручка от операций между сегментами	192	1 491	-	-	1 683
<b>Итого сегментная выручка</b>	<b>9 515</b>	<b>2 043</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>11 563</b>
<b>Прибыль/(убыток) по сегментам</b>	<b>722</b>	<b>(190)</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>533</b>
Обесценение внеоборотных активов	(18)	(266)	-	-	(284)
Доля в (убытках)/прибыли зависимых компаний	-	(15)	-	299	284
Доля в прибыли совместных предприятий	-	-	55	-	55
Амортизация	(428)	(104)	-	-	(532)
Доходы/(расходы) в неденежной форме помимо амортизации	8	(45)	-	-	(37)
Поступление внеоборотных активов сегментов за год	327	155	6	-	488
Поступления в неденежной форме внеоборотных активов, относящихся к созданию резерва рекультивации	-	20	-	-	20
Активы сегмента	11 651	1 833	43	620	14 147
Инвестиции в зависимые компании	-	453	-	9 217	9 670
Инвестиции в совместные предприятия	16	-	1 140	-	1 156
<b>Всего активов</b>					<b>24 973</b>
Обязательства сегмента	(2 002)	(724)	(33)		(2 759)
<b>Всего обязательств</b>					<b>(2 759)</b>

(ii) Сверка показателей выручки, прибылей или убытков, активов и обязательств отчетных сегментов

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>Выручка</b>		
Выручка отчетных сегментов	10 353	11 563
Элиминация выручки от операций между сегментами	(1 623)	(1 683)
Выручка, нераспределенная между сегментами	1 030	1 011
Консолидированная выручка	<b>9 760</b>	<b>10 891</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>Прибыль</b>		
Прибыль отчетных сегментов	253	533
Обесценение внеоборотных активов и затраты по реструктуризации	(1 919)	(304)
Доля в прибыли зависимых компаний	84	278
Доля в (убытках)/прибыли совместных предприятий	(551)	55
Убыток, переведенный из прочего совокупного дохода	(234)	-
Финансовые доходы	51	25
Финансовые расходы	(787)	(920)
Расходы нераспределенные между сегментами	(138)	(169)
Консолидированный убыток до налогообложения	<b>(3 241)</b>	<b>(502)</b>

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 (пересмотрено) Млн. долл. США
<b>Активы</b>		
Активы отчетных сегментов	20 277	24 973
Элиминация дебиторской задолженности между сегментами	(336)	(338)
Активы нераспределенные между сегментами	539	575
<b>Всего консолидированных активов</b>	<b>20 480</b>	<b>25 210</b>

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 (изменено) Млн. долл. США
<b>Обязательства</b>		
Обязательства отчетных сегментов	(2 703)	(2 759)
Элиминация кредиторской задолженности между сегментами	336	338
Обязательства нераспределенные между сегментами	(11 563)	(12 057)
<b>Всего консолидированных обязательств</b>	<b>(13 930)</b>	<b>(14 478)</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### (iii) Географические сегменты

Управление деятельностью отчетных сегментов Группы осуществляется на международном уровне, однако свою деятельность предприятия Группы осуществляют в четырех крупнейших географических регионах: СНГ, Европа, Африка и Америка (Северная и Южная). На территории СНГ производственные предприятия расположены в России и на Украине. Европейские производственные предприятия Группы расположены в Италии, Ирландии и Швеции. Добывающие и производственные предприятия в Африке представлены бокситовыми рудниками и глиноземным заводом, расположенными в Гвинее, а также алюминиевым заводом в Нигерии. В Америке функционируют два добывающих предприятия на Ямайке, одно – в Гайане и одно дочернее общество в США, осуществляющее торговую деятельность.

Следующие таблицы содержат информацию о географии (i) выручки Группы от внешних покупателей и (ii) определенных долгосрочных активов Группы (основных средств, нематериальных активов, инвестиций в зависимые и совместные предприятия). Географическое расположение покупателей (рынков сбыта) определяется исходя из местоположения доставки товаров или оказания услуг. Географическое расположение активов определяется на основании фактического местоположения соответствующих активов. В состав нераспределяемых активов в основном включен гудвилл и инвестиции в зависимые компании и совместные предприятия.

	Выручка от внешних покупателей и заказчиков	
	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Нидерланды	2 788	2 498
Россия	1 926	2 133
Турция	852	946
США	611	475
Япония	523	859
Южная Корея	437	608
Норвегия	407	177
Польша	306	299
Швеция	219	249
Китай	203	422
Греция	171	145
Франция	144	141
Италия	136	100
Германия	110	397
Прочие страны	927	1 442
	<b>9 760</b>	<b>10 891</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Внеоборотные активы сегмента	
	На 31 декабря 2013 Млн. долл. США	На 31 декабря 2012 Млн. долл. США
Россия	3 461	4 593
Ирландия	339	328
Украина	254	239
Швеция	126	137
Армения	55	57
Гайана	55	48
Гвинея	49	54
Нераспределяемые активы	12 477	15 214
	<b>16 690</b>	<b>20 533</b>

## 5. ВЫРУЧКА

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
<b>Выручка от реализации первичного алюминия и сплавов</b>	<b>8 159</b>	<b>9 323</b>
Третьи стороны	4 499	5 789
Связанные стороны – компании, оказывающие существенное влияние	3 371	3 299
Связанные стороны – компании, находящиеся под общим контролем	241	178
Связанные стороны – зависимые компании	48	57
<b>Выручка от реализации глинозема и бокситов</b>	<b>567</b>	<b>552</b>
Третьи стороны	342	378
Связанные стороны – компании, оказывающие существенное влияние	225	174
<b>Выручка от реализации алюминиевой фольги</b>	<b>313</b>	<b>302</b>
Третьи стороны	306	294
Связанные стороны – компании, находящиеся под общим контролем	7	8
<b>Выручка от реализации прочей продукции, в том числе электроэнергии</b>	<b>721</b>	<b>714</b>
Третьи стороны	554	613
Связанные стороны – компании, оказывающие существенное влияние	23	22
Связанные стороны – компании, находящиеся под общим контролем	35	34
Связанные стороны – зависимые компании	109	45
	<b>9 760</b>	<b>10 891</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Группа имеет обширную базу покупателей и включает только одного покупателя – Glencore International AG (член Группы Glencore International plc, который является акционером Компании с долей 8,75% – см. примечание 1(a)) – транзакции с которым составляют более 10% от всей выручки Группы. В 2012 году выручка от продажи первичного алюминия и сплавов этому покупателю составила 3227 млн. долларов США (2012: 3 138 млн. долларов США).

## 6. ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Резервы под обесценение дебиторской задолженности	(5)	(20)
Восстановление резерва по судебным искам	11	3
(Резерв)/восстановление резерва по налогам	(65)	44
Расходы на благотворительность	(14)	(10)
Прочие операционные доходы/(расходы)	6	(59)
	<b>(67)</b>	<b>(42)</b>

## 7. ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
<b>Финансовые доходы</b>		
Процентные доходы по займам, выданным третьим сторонам, и депозитам	14	16
Процентные доходы по займам, выданным связанным сторонам – компаниям, находящимся под общим контролем	3	3
Прибыль по курсовым разницам	29	-
Доход по резервам	5	6
	<b>51</b>	<b>25</b>
<b>Финансовые расходы</b>		
Процентные расходы по банковским кредитам, подлежащим погашению в течение 5 лет, облигационным займам и прочие банковские расходы	(754)	(682)
Изменение справедливой стоимости финансовых инструментов по дериватам (прим. 29)	(12)	(107)
Убыток по курсовым разницам	-	(66)
Процентные расходы по резервам	(21)	(65)
	<b>(787)</b>	<b>(920)</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### 8. НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
<b>Начисление текущего налога</b>		
Начисление текущего налога за год	181	131
<b>Отложенный налог</b>		
Восстановление временных разниц	(100)	(105)
<b>Фактический расход по налогу</b>	<b>81</b>	<b>26</b>

Компания является резидентом Кипра с применимой ставкой налога на прибыль 12,5% (за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.: 10%). Дочерние предприятия платят налог на прибыль в соответствии с законодательством соответствующих налоговых юрисдикций. Для дочерних предприятий применимы ставки налога на прибыль в соответствии с местом регистрации: Россия – 20%; Украина – 19% (за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.: 21%); Гвинея – 0%; Китай – 25%; Казахстан – 20%; Австралия – 30%; Ямайка – 25% (за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.: 33,3%); Ирландия – 12,5%; Швеция – 22% (за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.: 26,3%); Италия – 31,4%. Для дочерних компаний Группы, которые являются налоговыми резидентами Швейцарии, соответствующей ставкой налога на прибыль является ставка округа Цуг, Швейцария, которая может быть разной, в зависимости от налогового статуса компании. Эта ставка делится на налог, взимаемый федеральным правительством и округом. Местный (окружной) налог на прибыль рассчитывается из базовой ставки и коэффициента, который может меняться от года к году. За 2013 г. ставки по налогу на прибыль применялись в размере 9,33% и 14,88% для разных дочерних предприятий (за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.: 9,39% и 15,11% для разных дочерних предприятий). Для существенных торговых компаний Группы применимая налоговая ставка составляет 0%. Ставки налога на прибыль, применяемые в 2013 г., были те же, что и в 2012 г., за исключением случаев, описанных выше.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Год, закончившийся 31 декабря			
	2013		2012	
	Млн. долл. США	%	Млн. долл. США (пересмотрено)	%
<b>Убыток до налогообложения</b>	(3 241)	100	(502)	100
Налог на прибыль, рассчитанный по ставке местонахождения Компании	(405)	12,5	(50)	10,0
Финансовые расходы, непризнаваемые для целей налогообложения	81	(2,5)	64	(12,7)
Прочие доходы/(расходы), не признаваемые для целей налогообложения	114	(3,6)	(4)	0,8
Эффект от обесценения гудвилла	50	(1,5)	-	-
Эффект от изменений в стоимости инвестиции Группы в Норильский Никель	40	(1,2)	(28)	5,6
Изменение величины непризнанных временных разниц	338	(10,4)	117	(23,3)
Влияние применения разных ставок по налогу на прибыль	(137)	4,2	(73)	14,5
<b>Фактический расход по налогу на прибыль</b>	<b>81</b>	<b>(2,5)</b>	<b>26</b>	<b>(5,2)</b>

## 9. УБЫТОК ЗА ОТЧЕТНЫЙ ГОД

Убыток за год сформировался после начисления следующих расходов:

### (А) РАСХОДЫ НА ОПЛАТУ ТРУДА

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Взносы в пенсионный фонд с фиксированными взносами	246	209
Взносы в пенсионный фонд с фиксированными выплатами	9	7
<b>Итого пенсионные взносы</b>	<b>255</b>	<b>216</b>
Зарплата	869	1 057
Выплаты на основе акций (прим. 25(b))	4	4
	<b>1 128</b>	<b>1 277</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Сотрудники компании получают пенсионные выплаты из фондов, управляемых органами местного самоуправления. Группа обязана платить взносы в такие пенсионные фонды в размере определенного процента от общей суммы заработной платы.

Сумма взносов в пенсионный фонд, отраженная в отчете о прибылях и убытках за соответствующий период, указана выше.

### (В) ДРУГИЕ СТАТЬИ

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Амортизация нематериальных активов	15	15
Амортизация основных средств (за исключением сумм, включенных в остаток запасов)	505	528
Убытки от обесценения:		
– основных средств	1 222	295
– нематериальных активов	382	13
Затраты по реструктуризации	315	–
Налог на добычу полезных ископаемых	31	34
Увеличение резервов (включ. резервы по судебным искам)	152	65
Вознаграждение аудиторов	7	7
Расходы по операционной аренде имущества	18	14
Себестоимость сырья и материалов (прим. 22)	7 944	8 742

Затраты на реструктуризацию включают стоимость запасов, которая не может быть возмещена, в размере 170 млн. долларов США, дебиторскую задолженность в размере 56 млн. долларов США, различные выплаты по сокращению персонала в размере 47 млн. долларов США, расходы на электроэнергию и мощность в размере 18 и 12 млн. долларов США, соответственно, а также прочие разовые расходы в размере 12 млн. долларов США.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 10. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ДИРЕКТОРОВ

Вознаграждение директоров раскрыто в соответствии с требованиями раздела 161 Закона о Компаниях в Гонконге:

Год, закончившийся 31 декабря 2013			
	Вознаграждение директорам Тыс. долл. США	Заработная плата, прочие выплаты, бонусы в натуральной форме Тыс. долл. США	Итого Тыс. долл. США
<b>Исполнительные директора (прим.(g))</b>			
Олег Дерипаска	-	2 233	2 233
Владислав Соловьев	-	3 211	3 211
Вера Курочкина	-	728	728
Сталбек Мишаков (прим. (a))	-	4 731	4 731
Максим Соков	-	19 104	19 104
<b>Неисполнительные директора</b>			
Максим Голдман	223	-	223
Дмитрий Афанасьев	204	-	204
Лен Блаватник	200	-	200
Айван Глайзенберг	235	-	235
Дмитрий Юдин (прим. (b))	91	-	91
Александра Бурико (прим. (c))	55	125	180
Екатерина Никитина (прим. (d))	116	145	261
Кристоф Шарлье	235	-	235
Ольга Машковская	53	-	53
Артем Волюнец (прим. (b))	134	-	134
Гульжан Молдажанова	211	-	211
Вадим Гераскин (прим. (b))	84	-	84
<b>Независимые неисполнительные директора</b>			
Маттиас Варниг (председатель)	456	-	456
Найджел Кенни	258	-	258
Филипп Лэйдер	321	-	321
Элси Льюнг	237	-	237
Марк Гарбер (прим. (d))	142	-	142
Барри Чьюнг (прим. (f))	118	-	118
	<b>3 373</b>	<b>30 277</b>	<b>33 650</b>

(a) Сталбек Мишаков, Советник генерального директора, был назначен на должность члена Совета директоров в августе 2013 года.

(b) Дмитрий Юдин, Артем Волюнец и Вадим Гераскин были сняты с должностей членов Совета директоров в июне 2013 года.

(c) Александра Бурико была назначена на должность неисполнительного директора в июне 2013 года и была снята с должности члена Совета директоров в октябре 2013 года.

(d) Екатерина Никитина и Марк Гарбер были назначены на должности членов Совета директоров в июне 2013 года.

(e) Ольга Машковская была назначена на должность члена Совета директоров в октябре 2013 года.

(f) Барри Чьюнг был снят с должности члена Совета директоров в мае 2013 года.

(g) Компенсационные выплаты исполнительным директорам в форме акций относятся к долгосрочной программе поощрения сотрудников Группы (см. примечание 25 (b)). Справедливая стоимость компенсационных выплат сотрудникам в форме акций была признана как расходы на оплату труда в течение квалифицированного периода. 21 ноября 2013 года одна треть акций, относящихся к долгосрочной программе поощрения генерального директора компании, и одна пятая акций, относящихся к долгосрочной программе поощрения сотрудников, были распределены следующим образом:

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	Кол-во акции к распределению	Кол-во акций, квалифицированных на 21 ноября 2012 года	Стоимость квалифицированных акций Тыс. долл. США
Олег Дерипаска	1 669 065	417 266	139
Владислав Соловьев	1 311 629	262 326	87
Вера Курочкина	354 346	70 869	24
Максим Соков	401 596	80 319	27

Год, закончившийся 31 декабря 2012

	Вознаграждение директорам Тыс. долл. США	Зарботная плата, прочие выплаты, бонусы в натуральной форме Тыс. долл. США	Итого Тыс. долл. США
<b>Исполнительные директора (прим.(i))</b>			
Олег Дерипаска	-	5 536	5 536
Владислав Соловьев	-	6 377	6 377
Петр Синьшинов (прим. (a))	-	1 444	1 444
Татьяна Соина (прим. (b))	-	2 383	2 383
Вера Курочкина	-	1 146	1 146
Александр Лившиц (прим. (b))	-	360	360
Максим Соков (прим. (c))	-	8 330	8 330
<b>Неисполнительные директора</b>			
Виктор Вексельберг (прим.(d))	90	-	90
Максим Голдман (прим.(f))	189	-	189
Дмитрий Афанасьев	207	-	207
Лен Блаватник	207	-	207
Айван Глайзенберг	240	-	240
Дмитрий Юдин (прим. (f))	121	-	121
Дмитрий Трошенков (прим. (e))	86	-	86
Дмитрий Разумов (прим. (e))	198	-	198
Кристоф Шарлье (прим. (f))	40	-	40
Анатолий Тихонов (прим. (e))	87	-	87
Артем Волынец	268	-	268
Гульжан Молдажанова (прим. (f))	114	-	114
Вадим Гераскин (прим. (f))	49	-	49
Петр Синьшинов (прим. (a))	48	-	48

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Год, закончившийся 31 декабря 2012

	Вознаграждение директорам Тыс. долл. США	Заработная плата, прочие выплаты, бонусы в натуральной форме Тыс. долл. США	Итого Тыс. долл. США
<b>Независимые неисполнительные директора</b>			
Маттиас Варниг (председатель) (прим. (g))	156	-	156
Найджел Кенни	268	-	268
Филипп Лэйдер	307	-	307
Элси Льюнг	208	-	208
Барри Чьюнг (прим. (h))	414	-	414
	<b>3 297</b>	<b>25 576</b>	<b>28 873</b>

- (a) Петр Синьшинов был снят с должности неисполнительного директора и перешел на должность исполнительного директора в марте 2012 года и снят с должности члена Совета директоров в октябре 2012 года.
- (b) Татьяна Соина и Александр Лившиц были сняты с должностей членов Совета директоров в марте и июне 2012, соответственно.
- (c) Максим Соков, директор по стратегическому развитию, был назначен членом Совета директоров в марте 2012 года.
- (d) Виктор Вексельберг был снят с должности председателя и члена Совета директоров в марте 2012 года.
- (e) Дмитрий Трошенков, Анатолий Тихонов и Дмитрий Разумов были сняты с должностей членов Совета директоров в мае, июне и ноябре 2012 года соответственно.
- (f) Следующие неисполнительные директора были назначены в течение 2012 года: Максим Голдман (в марте 2012 года), Дмитрий Юдин (в мае 2012 года), Гульжан Молдажанова (в июне 2012 года), Вадим Гераскин (в октябре 2012 года) и Кристоф Шарлье (в ноябре 2012 года).
- (g) Маттиас Варниг был назначен независимым неисполнительным директором в июне 2012 года и председателем Совета директоров с 1 октября 2012 года.
- (h) С 16 марта по 1 октября 2012 года Барри Чьюнг был председателем Совета директоров.
- (i) Компенсационные выплаты исполнительным директорам в форме акций относятся к долгосрочной программе поощрения сотрудников Группы (см. примечание 24 (b)). Справедливая стоимость компенсационных выплат сотрудникам в форме акций была признана как расходы на оплату труда в течение квалифицированного периода. 21 ноября 2012 года одна треть акций, относящихся к долгосрочной программе поощрения генерального директора компании и одна пятая акций, относящихся к долгосрочной программе поощрения сотрудников, были распределены следующим образом:

	Кол-во акции к распределению	Кол-во акций, квалифицированные на 21 ноября 2012 года	Стоимость квалифицированных акций Тыс. долл. США
Олег Дерипаска	2 086 331	417 266	274
Владислав Соловьев	1 311 629	262 326	172
Вера Курочкина	354 346	70 869	47
Максим Соков	401 596	80 319	53

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 11. СОТРУДНИКИ С НАИБОЛЬШИМ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕМ

Из пяти сотрудников с наибольшим вознаграждением двое занимали должность директоров в течение 2013 и 2012 гг., суммы их вознаграждений раскрыты в примечании 10. Общие суммы вознаграждений других сотрудников приведены ниже:

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Тыс. долл. США	2012 Тыс. долл. США
Заработные платы и бонусы (*)	32 499	23 244

(\*) Заработные платы и бонусы включают в себя долгосрочную программу поощрения на основе компенсационных выплат в виде акций (см. примечание 25(b)) за 2013 и 2012 годы.

Вознаграждения прочих сотрудников указаны в следующих категориях:

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Количество человек	2012 Количество человек
HK\$ 40 500 001–HK\$ 41 000 000 (US\$ 5 200 001 – US\$ 5 300 000)	1	-
HK\$ 50 500 001–HK\$ 51 000 000 (US\$ 6 500 001 – US\$ 6 600 000)	-	1
HK\$ 51 500 001–HK\$ 52 000 000 (US\$ 6 600 001 – US\$ 6 700 000)	1	-
HK\$ 54 000 001–HK\$ 54 500 000 (US\$ 7 000 001 – US\$ 7 100 000)	-	1
HK\$ 62 000 001–HK\$ 62 500 000 (US\$ 8 000 001 – US\$ 8 100 000)	1	-
HK\$ 75 000 001–HK\$ 75 500 000 (US\$ 9 700 001 – US\$ 9 800 000)	-	1
HK\$ 97 000 001–HK\$ 97 500 000 (US\$ 12 500 001 – US\$ 12 600 000)	1	-

В представленные периоды данным сотрудникам не производилось выплат за присоединение к Группе или компенсаций за отставку.

Выплаты по прекращению трудовой деятельности сотрудникам с наибольшим вознаграждением не раскрыты, так как данные суммы незначительны для представленных периодов.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 12. ДИВИДЕНДЫ

За 2013 и 2012 гг. Компания не объявляла и не выплачивала дивиденды.

У Компании существуют внешние ограничения по капиталу (см. примечание 31(f)).

## 13. УБЫТОК/ПРИБЫЛЬ, ПРИЧИТАЮЩАЯСЯ АКЦИОНЕРАМ КОМПАНИИ

Убыток, причитающийся акционерам Компании, включает в себя убыток в размере 2 629 млн. долларов США за год, закончившийся 31 декабря 2013 (за 2012 год: прибыль в размере 121 млн. долларов), что соответствует финансовой отчетности Компании.

## 14. УБЫТОК НА АКЦИЮ

В основе расчета базового убытка на акцию лежат убыток, причитающийся владельцам обыкновенных акций Компании, и средневзвешенное количество акций, выпущенных за периоды, закончившиеся 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012.

Средневзвешенное количество акций:

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013	2012 (изменено)
Выпущенные обыкновенные акции на начало периода	15 193 014 862	15 193 014 862
Эффект от приобретения акций к распределению	(2 228 639)	(1 524 768)
Средневзвешенное количество акций на конец периода	<b>15 190 786 223</b>	<b>15 191 490 094</b>
<b>Убыток за отчетный год, млн. долл. США</b>	<b>(3 322)</b>	<b>(528)</b>
<b>Убыток на акцию, долл. США</b>	<b>(0,219)</b>	<b>(0,035)</b>

В течение года, закончившегося 31 декабря 2013 и 2012 гг., в обращении не было инструментов, обладающих разводняющим эффектом.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 15. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

Млн. долл. США	Земля и здания	Машины и оборудо- вание	Электро- лизеры	Прочие	Добы- вающие активы	Незавер- шенное строи- тельство	Итого
<b>Балансовая стоимость</b>							
Остаток на 1 января 2012	3 683	5 846	1 839	106	642	1 385	13 501
Поступления	21	3	134	31	-	348	537
Приобретения через объединение компаний	8	14	-	-	-	1	23
Выбытия	(4)	(38)	-	(1)	-	(55)	(98)
Перемещения	45	152	4	6	15	(222)	-
Перемещения в нематериальные активы	-	-	-	-	-	(10)	(10)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	61	63	21	2	32	22	201
<b>Остаток на 31 декабря 2012</b>	<b>3 814</b>	<b>6 040</b>	<b>1 998</b>	<b>144</b>	<b>689</b>	<b>1 469</b>	<b>14 154</b>
Остаток на 1 января 2013	3 814	6 040	1 998	144	689	1 469	14 154
Поступления	1	3	157	26	9	371	567
Выбытия	(11)	(47)	(10)	(2)	(1)	(17)	(88)
Перемещения	39	142	4	-	11	(196)	-
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	(58)	(50)	(28)	(1)	(40)	(29)	(206)
<b>Остаток на 31 декабря 2013</b>	<b>3 785</b>	<b>6 088</b>	<b>2 121</b>	<b>167</b>	<b>668</b>	<b>1 598</b>	<b>14 427</b>
<b>Амортизация и убытки от обесценения</b>							
Остаток на 1 января 2012	1 675	3 684	1 320	69	619	388	7 755
Амортизация за отчетный год	92	262	167	11	2	-	534
Убыток от обесценения	66	88	-	35	20	86	295
Выбытия	(1)	(25)	-	(1)	-	-	(27)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	37	43	14	1	31	18	144
<b>Остаток на 31 декабря 2012</b>	<b>1 869</b>	<b>4 052</b>	<b>1 501</b>	<b>115</b>	<b>672</b>	<b>492</b>	<b>8 701</b>
Остаток на 1 января 2013	1 869	4 052	1 501	115	672	492	8 701
Амортизация за отчетный год	86	260	169	13	1	-	529
Убыток от обесценения	185	161	77	24	14	761	1 222
Выбытия	(5)	(30)	(7)	(1)	-	-	(43)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	(32)	(33)	(21)	(2)	(40)	(21)	(149)
<b>Остаток на 31 декабря 2013</b>	<b>2 103</b>	<b>4 410</b>	<b>1 719</b>	<b>149</b>	<b>647</b>	<b>1 232</b>	<b>10 260</b>
<b>Остаточная стоимость</b>							
<b>На 31 декабря 2012</b>	<b>1 945</b>	<b>1 988</b>	<b>497</b>	<b>29</b>	<b>17</b>	<b>977</b>	<b>5 453</b>
<b>На 31 декабря 2013</b>	<b>1 682</b>	<b>1 678</b>	<b>402</b>	<b>18</b>	<b>21</b>	<b>366</b>	<b>4 167</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Амортизация в размере 478 млн. долларов США (за 2012 г.: 500 млн. долларов США) была включена в состав себестоимости продукции, 8 млн. долларов США (за 2012 г.: 7 млн. долларов США) — коммерческих расходов, 19 млн. долларов США (за 2012 г.: 21 млн. долларов США) — административных расходов.

В течение 2013 и 2012 гг. Компания не капитализировала расходы по процентам в связи с приостановкой реализации строительных проектов в результате финансового кризиса.

В состав незавершенного строительства по состоянию на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. включены авансы поставщикам основных средств в сумме 23 млн. долларов США и 44 млн. долларов США соответственно.

### (А) ОБЕСЦЕНЕНИЕ

Руководство Группы проанализировало балансовую стоимость нефинансовых активов Группы на отчетную дату для того, чтобы установить наличие возможных индикаторов обесценения. Руководство установило несколько факторов, включая снижающиеся цены на алюминий и закрытие производственных мощностей в отрасли, которые сигнализировали о том, что ряд единиц Группы, генерирующих денежные потоки, может быть подвергнут обесценению.

Основываясь на результатах тестирования на предмет обесценения, руководство Группы пришло к выводу, что обесценение, относящееся к основным средствам, подлежит признанию в данной финансовой отчетности в отношении Тайшетского алюминиевого завода, алюминиевого завода Kubikenborg Aluminium и Кремний в суммах 680 млн. долларов США, 125 млн. долларов США и 57 млн. долларов США соответственно.

Для целей тестирования на предмет обесценения возмещаемая стоимость каждой единицы, генерирующей денежные потоки, была определена путем дисконтирования ожидаемых будущих чистых потоков денежных средств для данной единицы. Доналоговые ставки дисконтирования, примененные к Тайшетскому алюминиевому заводу, Кубалу и Кремнию, составили 18,61%, 12,20% и 13,60% соответственно (на 31 декабря 2012 г.: 18,12%, 15,51% и 15,40%), оцененные в номинальном выражении на основе средневзвешенной средней стоимости капитала отрасли.

Возмещаемая стоимость ряда единиц, генерирующих денежные потоки, участвовавших в тестировании, демонстрирует наибольшую чувствительность к изменениям прогнозных цен на алюминий, обменных курсов, применяемых ставок дисконтирования и, в отношении Тайшетского алюминиевого завода, ожидаемого срока завершения строительства завода и периода, необходимого для выхода на полную производственную мощность.

Дополнительно руководство Группы выделило некоторые отдельные активы, стоимость которых была признана невозмещаемой на сумму 360 млн. долларов США (включая 115 млн. долларов США обесценения, непосредственно относящегося к закрытию заводов ОАО РУСАЛ в 2013 г. и 32 млн. долларов США, относящихся к закрытию прочих заводов Группы) на 31 декабря 2013 г. (на 31 декабря 2012 г. 295 млн. долларов США (включая 167 млн. долларов США обесценения боксито-глиноземного комбината Friguia)). Данные активы были обесценены в полном размере.

За исключением этого не произошло дополнительного обесценения, а также не требуется восстановления убытков от обесценения, признанных в предыдущие периоды.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## (В) ЗАЛОГОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

На 31 декабря 2013 г. балансовая стоимость основных средств, находящихся в залоге в обеспечение полученных займов и кредитов, составляла 288 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 г.: 327 млн. долларов США), см. примечание 29.

## (С) ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ ЗЕМЛИ И ЗДАНИЙ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
<b>Имущество, находящееся в собственности и аренде</b>		
На территории РФ		
в собственности	1 505	1 752
в краткосрочной аренде	22	22
в среднесрочной аренде	7	7
За пределами РФ		
в собственности	148	164
	<b>1 682</b>	<b>1 945</b>
<b>В том числе</b>		
<b>Земля и здания</b>	<b>1 682</b>	<b>1 945</b>

В указанные выше цифры включена земля, удерживаемая на правах долгосрочной аренды в РФ, которая составляет 29 млн. долларов США и 29 млн. долларов США на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. соответственно. Группа не имеет земли и зданий в Гонконге.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 16. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

	Гудвилл Млн. долл. США	Прочие нематериальные активы Млн. долл. США	Итого Млн. долл. США
<b>Стоимость</b>			
Остаток на 1 января 2012	3 865	487	4 352
Поступления	18	15	33
Переведено из основных средств	-	10	10
Выбытия	-	(2)	(2)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	133	-	133
<b>Остаток на 31 декабря 2012</b>	<b>4 016</b>	<b>510</b>	<b>4 526</b>
Остаток на 1 января 2013	4 016	510	4 526
Поступления	-	15	15
Выбытия	-	(1)	(1)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	(170)	(1)	(171)
<b>Остаток на 31 декабря 2013</b>	<b>3 846</b>	<b>523</b>	<b>4 369</b>
<b>Амортизация и убытки от обесценения</b>			
Остаток на 1 января 2012	(67)	(380)	(447)
Обесценение	-	(13)	(13)
Амортизация за год	-	(15)	(15)
<b>Остаток на 31 декабря 2012</b>	<b>(67)</b>	<b>(408)</b>	<b>(475)</b>
Остаток на 1 января 2013	(67)	(408)	(475)
Обесценение	(382)	-	(382)
Амортизация за год	-	(15)	(15)
<b>Остаток на 31 декабря 2013</b>	<b>(449)</b>	<b>(423)</b>	<b>(872)</b>
<b>Остаточная стоимость</b>			
На 31 декабря 2012	3 949	102	4 051
<b>На 31 декабря 2013</b>	<b>3 397</b>	<b>100</b>	<b>3 497</b>

### (А) АМОРТИЗАЦИЯ

Амортизационные отчисления включаются в себестоимость в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### (В) ГУДВИЛЛ

Возникновение гудвилла в основном связано с образованием Группы в 2000 году и приобретением дополнительной 25%-ной доли участия в Группе ее контролирующим акционером в 2003 году. Поступления гудвилла и прочих нематериальных активов в 2007 году связаны с приобретением СУАЛа и компаний Гленкор.

### (С) ТЕСТИРОВАНИЕ ОБЕСЦЕНЕНИЯ ГУДВИЛЛА

Для целей проверки на предмет обесценения полная сумма гудвилла была отнесена на сегмент Группы – «Алюминиевый сегмент». Данный сегмент представляет собой самый нижний уровень внутри Группы, на котором гудвилл отслеживается для внутренних управленческих целей. Возмещаемая сумма представляет собой ценность использования, определенную путем дисконтирования будущих потоков денежных средств от продолжающейся эксплуатации заводов данного сегмента Группы.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

На 31 декабря 2013 г. руководство Группы проанализировало изменения экономической ситуации, ситуации в сфере производства алюминия и результаты операционной деятельности Группы по сравнению с предыдущим периодом и пришло к выводу о необходимости проведения тестирования на предмет выявления обесценения гудвилла по состоянию на 31 декабря 2013 г. При определении возмещаемой суммы сегмента были использованы следующие основные допущения:

- Общий объем добычи и производства прогнозировался исходя из среднего стабильного уровня выработки, составляющего 3,7 млн. метрических тонн первичного алюминия, 7,4 млн. метрических тонн глинозема и 11,6 млн. метрических тонн бокситов. Бокситы и глинозем в основном предназначены для внутреннего потребления в процессе производства первичного алюминия.
- Цены реализации были определены на основании долгосрочных прогнозов цен на алюминий по информации из отраслевых и рыночных источников и составили 1 865 долларов США за метрическую тонну первичного алюминия в 2014 г., 2 016 долларов США – в 2015 г., 2 107 долларов США – в 2016 г., 2 171 доллар США – в 2017 г., 2 246 долларов США – в 2018 г. Прогноз операционных расходов подготовлен на основе результатов деятельности каждой единицы, генерирующей денежные потоки, в прошлых отчетных периодах с поправкой на инфляцию.
- Для пересчета операционных расходов Группы, выраженных в рублях, в доллары США использовались номинальные обменные курсы, которые составляли 33,4 руб. за 1 долл. США в 2014 г., 34,3 руб. за 1 долл. США в 2015 г., 34,9 руб. за 1 долл. США в 2016 г., 36,6 руб. за 1 долл. США в 2017 г., 36,7 руб. за 1 долл. США в 2018 г. При определении возмещаемых сумм руководство исходило из допущения о том, что темпы инфляции в долгосрочной перспективе составят 4,1% – 5,6% в рублях и 2,2% – 2,5% в долларах США.
- Ставка дисконтирования до налогов была оценена в номинальном выражении на основе средневзвешенной стоимости капитала и составила 12%.
- Величина терминального потока денежных средств была определена по истечении семилетнего периода прогнозирования исходя из того, что в будущем ежегодный прирост составит 2,5%.

Значения, полученные в результате использования основных допущений, и расчетные оценки, применявшиеся для определения возмещаемой суммы единицы, генерирующей денежные потоки, соответствуют данным из внешних источников и историческим данным по сегменту Группы за предыдущие отчетные периоды. Руководство полагает, что значения, полученные от использования основных допущений, и расчетные оценки представляют собой наиболее реалистичную оценку тенденций развития отрасли в будущем. Полученные результаты демонстрируют наибольшую чувствительность к изменению следующих основных допущений:

- Снижения прогнозируемых цен на алюминий на 5% приведет к полному обесценению гудвилла в размере 3 397 млн. долларов США.
- Результатом увеличения прогнозируемых операционных расходов на глинозем и электричество в алюминиевом производстве на 5% станет уменьшение возмещаемой суммы на 31%, и это приведет к дополнительному обесценению в размере 1 058 млн. долларов США.
- Результатом увеличения ставки дисконтирования на 1% станет уменьшение величины возмещаемой суммы на 32%, и это приведет к дополнительному обесценению в размере 1 080 млн. долларов США.

В результате проведения тестирования руководство пришло к выводу, что по состоянию на 31 декабря 2013 г. обесценение отсутствует и не подлежит отражению в данной консолидированной финансовой отчетности.

На 31 декабря 2012 г. руководство Группы проанализировало изменения экономической ситуации, ситуации в сфере производства алюминия и результаты операционной деятельности Группы по сравнению с предыдущим периодом и пришло к выводу о необходимости проведения тестирования на предмет выявления обесценения гудвилла по состоянию на 31 декабря 2012 г. При определении возмещаемой суммы сегмента были использованы следующие основные допущения:

- Общий объем добычи и производства прогнозировался исходя из среднего стабильного уровня выработки, составляющего 4,3 млн. метрических тонн первичного алюминия, 7,5 млн. метрических тонн глинозема и 10,4 млн. метрических тонн бокситов. Бокситы и глинозем в основном предназначены для внутреннего потребления в процессе производства первичного алюминия.
- Цены реализации были определены на основании долгосрочных прогнозов цен на алюминий по информации из отраслевых и рыночных источников и составляли 2 144 доллара США за метрическую тонну первичного алюминия в 2013 г., 2 309 долларов США – в 2014 г., 2 412 долларов США – в 2015 г., 2 466 долларов США – в 2016 г., 2 564 доллара США – в 2017 г., 2 671 доллар США – в 2018 г., 2 761 доллар США в 2019 г. и 2 824 доллара США в 2020 г. и последующие годы. Прогноз операционных расходов подготовлен на основе результатов деятельности каждой единицы, генерирующей денежные потоки, в прошлых отчетных периодах.
- Для пересчета операционных расходов Группы, выраженных в рублях, в доллары США использовались номинальные обменные курсы, которые составляли 31,2 руб. за 1 долл. США в 2013 г., 32,0 руб. за 1 долл. США в 2014 г., 32,4 руб. за 1 долл. США в 2015 г., 32,2 руб. за 1 долл. США в 2016 г., 32,0 руб. за 1 долл. США в 2017 г., 32,8 руб. за

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

1 долл. США в 2018 г., 33,7 руб. за 1 долл. США в 2019 г. и 34,6 руб. за 1 долл. США в 2020 г. и последующие годы. При определении возмещаемых сумм руководство исходило из допущения о том, что темпы инфляции в долгосрочной перспективе составят 5,0% – 6,6% в рублях и 2,2% – 2,5% в долларах США.

- Ставка дисконтирования до налогов была оценена в номинальном выражении на основе средневзвешенной стоимости капитала и составила 11,6%.
- Величина терминального потока денежных средств была определена по истечении семилетнего периода прогнозирования исходя из того, что в будущем ежегодный прирост составит 2,3%.

Значения, полученные в результате использования основных допущений, и расчетные оценки, применявшиеся для определения возмещаемой суммы единицы, генерирующей денежные потоки, соответствуют данным из внешних источников и историческим данным по сегменту Группы за предыдущие отчетные периоды. Руководство полагает, что значения, полученные от использования основных допущений, и расчетные оценки представляют собой наиболее реалистичную оценку тенденций развития отрасли в будущем. Полученные результаты демонстрируют наибольшую чувствительность к изменению следующих основных допущений:

- Результатом снижения прогнозируемых цен на алюминий на 5% станет уменьшение возмещаемой суммы на 40%, и это приведет к обесценению в размере 1876 млн. долларов США.
- Результатом увеличения прогнозируемых операционных расходов на глинозем и электричество в алюминиевом производстве на 5% станет уменьшение возмещаемой суммы на 27%, и это приведет к обесценению в размере 245 млн. долларов США.
- Результатом увеличения ставки дисконтирования на 1% станет уменьшение величины возмещаемой суммы на 13%, однако это не приведет к обесценению.

В результате проведения тестирования руководство пришло к выводу, что по состоянию на 31 декабря 2012 г. обесценение отсутствует и не подлежит отражению в консолидированной финансовой отчетности.

### 17. ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ, УДЕРЖИВАЕМЫЕ ДЛЯ ПРОДАЖИ

По состоянию на 31 декабря 2012 г. 3 873 537 акций ГМК «Норильский Никель» были переклассифицированы в долгосрочные активы для продажи (см. примечание 1(d)). 24 апреля 2013 года Группой была завершена сделка по продаже акций Crispian Investments Limited за денежное вознаграждение в размере 620 млн. долларов США.

В момент продажи Компания переклассифицировала относящиеся к проданным акциям 234 млн. долларов США накопленных убытков из отчета об изменениях в капитале в отчет о прибылях и убытках. Сумма состоит из 230 млн. долларов накопленных убытков от пересчета операций в валюту представления отчетности и 4 млн. долл. прочих убытков, накопленных в то время, когда акции учитывались как часть инвестиций в зависимую компанию.

### 18. ИНВЕСТИЦИИ В ЗАВИСИМЫЕ КОМПАНИИ

	31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 (изменено) Млн. долл. США
Остаток на начало года	9 673	9 714
Доля Группы в прибыли и прочих доходах и расходах, относящихся к зависимым компаниям	84	278
Дивиденды полученные	(845)	(285)
Доля Группы в совокупной прибыли	(17)	(5)
Реклассифицировано во внеоборотные активы, удерживаемые для продажи	-	(620)
Результат пересчета операций в иностранной валюте	(720)	591
<b>Остаток на конец года</b>	<b>8 175</b>	<b>9 673</b>
Гудвилл, отраженный в составе доли участия в зависимых компаниях	4 801	5 626

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Ниже приведен список зависимых компаний, которые преимущественно повлияли на результаты или активы Группы.

Название зависимой компании	Организационная форма	Место регистрации и деятельности	Детали выпущенного и полностью оплаченного капитала	Доля участия		Основная деятельность
				Эффективная доля участия Группы	Номинальная доля участия Группы	
ОАО «ГМК Норильский Никель»	Акционерное общество	Российская Федерация	158 245 476 акций номинальной стоимостью 1 рубль	27,82%	27,82%	Производство никеля и других металлов
Queensland Alumina Limited	Акционерное общество	Австралия	2 212 000 акций номинальной стоимостью 2 австралийских доллара	20%	20%	Производство глинозема на давальческом сырье

10 декабря 2012 Компания, Интеррос, Millhouse (позднее замененный на Crispian) и основные собственники Интерроса и Millhouse заключили соглашение акционеров, определяющее структуру руководства, дивидендную политику, правила голосования при принятии решений в отношении операционного управления Норильским Никелем. В рамках соглашения Группа после погашения Норильским Никелем казначейских акций и выполнения ряда других условий передала Crispian 3 873 537 акций по цене 160 долларов США за штуку (см. примечание 1(d)).

Свод консолидированных финансовых данных зависимых компаний за год, закончившийся 31 декабря 2013, представлен ниже:

	ОАО «ГМК Норильский Никель»		Queensland Alumina Limited		Прочие	
	Группа	100%	Группа	100%	Группа	100%
Долгосрочные активы	8 707	12 289	563	711	2	-
Краткосрочные активы	1 806	6 492	37	231	-	-
Долгосрочные обязательства	(1 959)	(6 325)	(124)	(269)	-	-
Краткосрочные обязательства	(753)	(2 706)	(105)	(521)	-	-
<b>Чистые активы</b>	<b>7 801</b>	<b>9 750</b>	<b>371</b>	<b>152</b>	<b>2</b>	<b>-</b>

	ОАО «ГМК Норильский Никель»		Queensland Alumina Limited		Прочие	
	Группа	100%	Группа	100%	Группа	100%
Выручка	3 196	11 489	168	838	-	-
Прибыль от продолжающейся деятельности	105	765	(21)	(26)	-	-
Прочий совокупный убыток	(675)	(958)	(61)	(20)	(1)	-
<b>Итого совокупная прибыль</b>	<b>(570)</b>	<b>(193)</b>	<b>(82)</b>	<b>(46)</b>	<b>(1)</b>	<b>-</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Свод консолидированных финансовых данных зависимых компаний за год, закончившийся 31 декабря 2012, представлен ниже:

	ОАО «ГМК Норильский Никель»		Queensland Alumina Limited		Прочие	
	Группа	100%	Группа	100%	Группа	100%
Долгосрочные активы	9 797	14 160	666	817	3	-
Краткосрочные активы	1 896	6 814	59	305	-	-
Долгосрочные обязательства	(1 372)	(4 065)	(151)	(316)	-	-
Краткосрочные обязательства	(1 104)	(3 969)	(121)	(608)	-	-
<b>Чистые активы</b>	<b>9 217</b>	<b>12 940</b>	<b>453</b>	<b>198</b>	<b>3</b>	<b>-</b>

	ОАО «ГМК Норильский Никель»		Queensland Alumina Limited		Прочие	
	Группа	100%	Группа	100%	Группа	100%
Выручка	3 652	12 065	192	959	-	-
Прибыль от продолжающейся деятельности	299	2 143	(15)	10	(6)	-
Прочий совокупный убыток	578	506	10	4	(2)	-
<b>Итого совокупная прибыль</b>	<b>877</b>	<b>506</b>	<b>(5)</b>	<b>14</b>	<b>(8)</b>	<b>-</b>

## (А) ОАО «ГМК НОРИЛЬСКИЙ НИКЕЛЬ»

Балансовая стоимость и рыночная стоимость инвестиции Группы в Норильский Никель по состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 гг. были следующими:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Балансовая стоимость	7 801	9 217
Рыночная стоимость (а), (б)	7 261	8 143

(а) Рыночная стоимость определена путем умножения средневзвешенной цены акции на отчетную дату по данным Московской межбанковской валютной биржи (ММВБ) на межбанковский курс обмена валюты и на количество акций, находящихся во владении Группы.

(б) Инвестиция Группы по состоянию на 31 декабря 2012 пересмотрена и не включает в себя долю, отнесенную ко внеоборотным активам в наличие для продажи (см. примечание 17); рыночная стоимость пересчитана для оставшейся части инвестиции.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

На 31 декабря 2013 г. возмещаемая стоимость инвестиций была определена на основе базовой стоимости в использовании своих предприятий на основе следующих основных допущений:

- Долгосрочные прогнозы товарных цен на никель, медь и другие побочные продукты являются оценками руководства, основанными на их опыте на конкретных товарных рынках по состоянию на дату проведения проверки на предмет обесценения, и находятся в диапазоне внешних рыночных прогнозов. Цены были использованы следующим образом:

Металл	Ед.изм.	2014	2015	2016	2017	2018
Никель	Долл. США/тонну	15 043	16 671	18 197	19 348	20 061
Медь	Долл. США/тонну	6 962	6 941	7 071	7 143	7 210
Платина	Долл. США/унцию	1 559	1 687	1 775	1 839	1 880
Палладий	Долл. США/унцию	782	837	824	843	856

- Общий объем производства был основан на существующих уровнях производства на 2012 год, скорректированных на темпы роста 1,5–3,0% в год.
- Номинальные валютные обменные курсы, применяемые для преобразования операционных расходов, выраженных в российских рублях в доллары США, были 33,4 руб. за 1 долл. США в 2014 году, 34,3 руб. за 1 долл. США в 2015 году, 34,9 руб. за 1 долл. США в 2016 году, 36,6 руб. за 1 долл. США в 2017 году, 36,7 руб. за 1 долл. США в 2018 году и последующие годы. При определении возмещаемой стоимости были использованы показатели инфляции 4,1% – 5,6% в рублях и 2,2% – 2,5% в долларах США.

Ставка дисконтирования после налогообложения была использована в номинальном выражении на базе средневзвешенной стоимости капитала и составила 13,4%.

Исходя из результатов теста на обесценение, руководство Группы пришло к выводу, что нет оснований для признания дальнейшего обесценения. Значения, присвоенные основным допущениям и оценкам, которые использовались для измерения возмещаемой стоимости единицы, не противоречили внешним источникам информации и историческим данным. Руководство считает, что значения, присвоенные основным допущениям и оценкам, наиболее реалистично отражают будущие тенденции. Результаты теста на обесценение оказались не чувствительны и не будут меняться при 5%-ном уменьшении в прогнозируемом уровне цен на основные металлы или при 1%-ном увеличении ставки дисконтирования.

На 31 декабря 2012 возмещаемая стоимость инвестиций была определена на основе базовой стоимости в использовании своих предприятий на основе следующих основных допущений:

- Долгосрочные прогнозы товарных цен на никель, медь и другие побочные продукты являются оценками руководства, основанными на их опыте на конкретных товарных рынках по состоянию на дату проведения проверки на предмет обесценения и находятся в диапазоне внешних рыночных прогнозов. Цены были использованы следующим образом:

Металл	Ед.изм.	2013	2014	2015	2016	2017
Никель	Долл. США/тонну	18 363	20 556	21 929	23 040	23 152
Медь	Долл. США/тонну	8 122	8 055	7 696	7 396	7 170
Платина	Долл. США/унцию	1 692	1 768	1 840	1 869	1 906
Палладий	Долл. США/унцию	722	799	836	850	877

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

- Общий объем производства был основан на существующих уровнях производства на 2011 год, скорректированных на темпы роста 1,5–3,0% в год.
- Номинальные валютные обменные курсы, применяемые для преобразования операционных расходов, выраженных в российских рублях в доллары США, были 31,2 руб. за 1 долл. США в 2013 году, 32,0 руб. за 1 долл. США в 2014 году, 32,4 руб. за 1 долл. США в 2015 году, 32,2 руб. за 1 долл. США в 2016 году, 32,0 руб. за 1 долл. США в 2017 году и последующие годы. При определении возмещаемой стоимости были использованы показатели инфляции 5,0% – 6,6% в рублях и 2,2% – 2,5% в долларах США.

Ставка дисконтирования после налогообложения была использована в номинальном выражении на базе средневзвешенной стоимости капитала и составила 13,06%.

Исходя из результатов теста на обесценение, руководство Группы пришло к выводу, что нет оснований для признания дальнейшего обесценения. Значения, присвоенные основным допущениям и оценкам, которые использовались для измерения возмещаемой стоимости единицы, не противоречили внешним источникам информации и историческим данным. Руководство считает, что значения, присвоенные основным допущениям и оценкам, наиболее реалистично отражают будущие тенденции. Результаты теста на обесценение оказались особенно чувствительны к следующим ключевым допущениям:

- 5%-ное уменьшение в прогнозируемом уровне цен на основные металлы в течение пяти лет привело бы к снижению возмещаемой стоимости на 16% и к обесценению в размере 766 млн. долларов США;
- 1%-ное увеличение ставки дисконтирования привело бы к 14%-ному уменьшению в возмещаемой стоимости и к обесценению в размере 512 млн. долларов США.

### 19. ИНВЕСТИЦИИ В СОВМЕСТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

У Группы имеются следующие инвестиции в совместные предприятия:

	31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Остаток на начало года	1 156	1 102
Приобретения	-	16
Вклады в совместные предприятия	-	4
Доля Группы в (убытках)/прибыли	(551)	55
Корректировка на обязательство по гарантии	100	-
Дивиденды полученные	(63)	(72)
Результат от пересчета операций в иностранной валюте	(57)	51
<b>Остаток на конец года</b>	<b>585</b>	<b>1 156</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Ниже приводятся детали по инвестициям Группы в совместные предприятия:

Название совместного предприятия	Организационная форма	Место регистрации, деятельности	Детали выпущенного и полностью оплаченного капитала	Доля участия		Основная деятельность
				Эффективная доля участия Группы	Номинальная доля участия Группы	
ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Акционерное общество	Российская Федерация / Казахстан	18 150 акций, 1 евро	50%	50%	Добыча угля
Проект БЭМО	Акционерное общество	Кипр, Российская Федерация	BOGES Limited – 10 000 акций, 1,71 евро; BALP Limited – 10 000 акций, 1,71 евро	50%	50%	Производство электроэнергии / алюминия – незавершенное строительство
МегаБизнес Альянс Б.В. и ее компании	Акционерное общество	Нидерланды / Российская Федерация / Казахстан	18 000 акций, 1 евро	50%	50%	Транспортный бизнес
North United Aluminium	Акционерное общество	Китай	170 375 940 китайских юаней	33%	33%	Торговля алюминием, сплавами

Ниже приведена суммарная финансовая информация в сумме эффективной доли Группы по совместно контролируемым компаниям Группы, основанная на их консолидированной отчетности на 31 декабря 2013 г.:

	ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Проект БЭМО	Прочие	Итого
Долгосрочные активы	290	863	49	1 202
Краткосрочные активы	55	37	245	337
Долгосрочные обязательства	(77)	(829)	(17)	(923)
Краткосрочные обязательства	(49)	(47)	(244)	(340)
<b>Чистые активы</b>	<b>219</b>	<b>24</b>	<b>33</b>	<b>276</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Проект БЭМО	Прочие	Итого
Выручка	325	70	908	1 303
Прибыль/(убыток) от продолжающейся деятельности	35	(505)	19	(451)
Прочая совокупная прибыль	(4)	(53)		(57)
<b>Общая совокупная прибыль</b>	<b>31</b>	<b>(558)</b>	<b>19</b>	<b>(508)</b>

	ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Проект БЭМО	Прочие	Итого
Денежные средства и их эквиваленты	7	8	47	62
Краткосрочные финансовые обязательства	(16)	—	(38)	(54)
Долгосрочные финансовые обязательства	(26)	(800)	(7)	(833)
Износ и амортизация	(23)	(19)	(4)	(46)
Финансовые доходы	—	1	—	1
Финансовые расходы	(3)	(1)	(2)	(6)
Налог на прибыль	(10)	3	(5)	(12)

Ниже приведена суммарная финансовая информация в сумме эффективной доли Группы по совместно контролируемым компаниям Группы, основанная на их консолидированной отчетности на 31 декабря 2012 г.:

	ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Проект БЭМО	Прочие	Итого
Долгосрочные активы	300	1 444	54	1 798
Краткосрочные активы	52	69	180	301
Долгосрочные обязательства	(76)	(577)	(20)	(673)
Краткосрочные обязательства	(46)	(46)	(178)	(270)
<b>Чистые активы</b>	<b>230</b>	<b>890</b>	<b>36</b>	<b>1 156</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Проект БЭМО	Прочие	Итого
Выручка	275	13	523	811
Прибыль от продолжающейся деятельности	38	-	17	55
Прочая совокупная прибыль	(3)	50	4	51
<b>Общая совокупная прибыль</b>	<b>35</b>	<b>50</b>	<b>21</b>	<b>106</b>

	ТОО «Богатырь Комир» и торговые компании	Проект БЭМО	Прочие	Итого
Денежные средства и их эквиваленты	5	3	37	45
Краткосрочные финансовые обязательства	(14)	-	(33)	(47)
Долгосрочные финансовые обязательства	(23)	(560)	(9)	(592)
Износ и амортизация	(24)	(4)	(4)	(32)
Финансовые расходы	(2)	-	(2)	(4)
Налог на прибыль	(10)	5	(6)	(11)

## NORTH UNITED ALUMINIUM

В апреле 2012 г. Группа приобрела долю в размере 33% в North United Aluminium за 16 млн. долларов США. North United Aluminium является Китайской торговой компанией, специализирующейся на торговле алюминием, сплавами и прочими цветными металлами.

## ПРОЕКТ БЭМО

Доля Группы в убытках от совместных предприятий за год, закончившийся 31 декабря 2013, включает в себя 600 млн. долларов США убытков от обесценения основных средств, принадлежащих предприятиям проекта БЭМО.

Для целей тестирования на обесценение проект БЭМО был разделен на две генерирующие денежные единицы – Богучанский алюминиевый завод («БоАЗ») и Богучанскую гидроэлектростанцию («БоГЭС»). Возмещаемая стоимость для каждой единицы была определена путем дисконтирования ожидаемых чистых денежных потоков. К дисконтируемым денежным потокам БоАЗ и БоГЭС были применены ставки без поправки на эффект от налогообложения, 15,5% и 15,4% соответственно. Ставки рассчитывались исходя из средневзвешенной стоимости капитала для предприятий отрасли.

Возмещаемая стоимость тестируемых денежных единиц чувствительна к изменениям прогнозных цен на алюминий и электричество, курсов обмена валют, применяемых ставок дисконтирования. На возмещаемую стоимость БоАЗа существенное влияние оказывают ожидания по срокам завершения строительства и выхода на проектный уровень производства.

Группа признала убытки от обесценения в отношении предприятий проекта БЭМО, скорректировав балансовые стоимости инвестиций в них, в размере, не превышающем эти балансовые стоимости. Убытки от обесценения в составе результата от совместных предприятий, относящиеся к БоГЭС и БоАЗ, составили 352 млн. долларов США и 248 млн. долларов США, соответственно. Убыток от БоАЗа был признан в размере инвестиции в единицу, сумма не признанного убытка на 31 декабря 2013 года составила 309 млн. долларов США.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 20. ИНВЕСТИЦИИ В ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ

КОМПАНИЯ

	31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Некотируемые акции, учитываемые по исторической стоимости	27 529	26 248
За вычетом обесценения	(12 482)	(7 670)
	<b>15 047</b>	<b>18 578</b>

Более подробная информация по основным дочерним компаниям раскрыта в примечании 35 к данной финансовой отчетности. Уменьшение суммы убытков от обесценения инвестиций Компании в дочерние общества связано с частичным восстановлением обесценения, признанного по дочерним компаниям в предыдущие периоды.

## 21. ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

(А) ПРИЗНАННЫЕ ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим временным разницам:

Млн. долл. США	Активы		Обязательства		Нетто	
	31 декабря 2013	31 декабря 2012	31 декабря 2013	31 декабря 2012	31 декабря 2013	31 декабря 2012
Основные средства	31	43	(534)	(556)	(503)	(513)
Запасы	38	19	(1)	(1)	37	18
Торговая и прочая дебиторская задолженность	19	8	(1)	(4)	18	4
Обязательства по производным финансовым инструментам	4	9	(4)	(3)	-	6
Убытки, переносимые на будущие периоды	134	109	-	-	134	109
Прочее	67	65	(82)	(110)	(15)	(45)
Отложенные налоговые активы/(обязательства)	293	253	(622)	(674)	(329)	(421)
Зачет по отложенному налогу	(150)	(154)	150	154	-	-
<b>Чистые отложенные налоговые активы/(обязательства)</b>	<b>143</b>	<b>99</b>	<b>(472)</b>	<b>(520)</b>	<b>(329)</b>	<b>421</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

(В) ДВИЖЕНИЕ ОТЛОЖЕННЫХ НАЛОГОВЫХ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА

Млн. долл. США	1 января 2012	Отражено в составе отчета о прибылях / убытках	Разница при пересчете операций в иностранной валюте	31 декабря 2012
Основные средства	(536)	20	3	(513)
Запасы	15	6	(3)	18
Торговая и прочая дебиторская задолженность	4	-	-	4
Обязательства по производным финансовым инструментам	(1)	7	-	6
Убытки, переносимые на будущие периоды	100	9	-	109
Прочие	(111)	63	3	(45)
<b>Итого</b>	<b>(529)</b>	<b>105</b>	<b>3</b>	<b>(421)</b>

Млн. долл. США	1 января 2013	Отражено в составе отчета о прибылях / убытках	Разница при пересчете операций в иностранной валюте	31 декабря 2013
Основные средства	(513)	10	-	(503)
Запасы	18	20	(1)	37
Торговая и прочая дебиторская задолженность	4	14	-	18
Обязательства по производным финансовым инструментам	6	(6)	-	-
Убытки, переносимые на будущие периоды	109	25	-	134
Прочие	(45)	37	(7)	(15)
<b>Итого</b>	<b>(421)</b>	<b>100</b>	<b>(8)</b>	<b>(329)</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Признанные налоговые убытки истекают в следующие сроки:

Год истечения срока	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
От 6 до 10 лет	117	91
От 2 до 5 лет	17	15
До 1 года	-	3
	<b>134</b>	<b>109</b>

## (С) НЕПРИЗНАННЫЕ ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ АКТИВЫ

Отложенные налоговые активы не были признаны по следующим статьям:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Временные разницы, принимаемые к налоговому учету	665	347
Налоговый убыток прошлых лет	545	524
	<b>1 210</b>	<b>871</b>

Отложенные налоговые активы не были признаны в отношении данных статей, так как отсутствует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой в полной мере могут быть реализованы отложенные налоговые активы Группы в будущем. Налоговые убытки истекают в следующие сроки:

Год истечения срока	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Без истечения срока	412	441
От 6 до 10 лет	104	82
От 2 до 5 лет	27	1
До 1 года	2	-
	<b>545</b>	<b>524</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### (D) НЕПРИЗНАННЫЕ ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Накопленная прибыль дочерних предприятий, по которым распределение дивидендов облагается налогом, составляла 2 127 млн. долларов США и 4 130 млн. долларов США на 31 декабря 2013 и 2012 гг., соответственно; по ним не был начислен отложенный налог, поскольку выплата прибыли была заменена реинвестированием средств, и в результате, эти суммы рассматриваются как постоянная инвестиция. Невозможно было определить сумму временных разниц по инвестициям в дочерние компании, где Группа может контролировать срок восстановления временных разниц. Восстановление разниц не ожидается в обозримом будущем. По другим дочерним предприятиям Группы, включая компании-трейдеры, распределение дивидендов не является предметом налогообложения.

### (E) ТЕКУЩИЙ НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ В КОНСОЛИДИРОВАННОМ ОТЧЕТЕ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ОТНОСИТСЯ К:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Налог на прибыль к возмещению на начало года	(2)	(21)
Начисление налога на прибыль за год	181	131
Налог на прибыль уплаченный	(136)	(104)
Налог на дивиденды	(43)	-
Разницы от пересчета иностранной валюты	8	(8)
	<b>8</b>	<b>(2)</b>
Относится к:		
Налог на прибыль к уплате	15	18
Налог на прибыль – авансовый платеж (прим. 23)	(7)	(20)
Налог на прибыль – нетто	<b>8</b>	<b>(2)</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 22. ЗАПАСЫ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Сырье и материалы	1 035	1 173
Незавершенное производство	811	854
Готовая продукция и товары для перепродажи	708	782
	2 554	2 809
Резерв под обесценение запасов	(306)	(185)
	<b>2 248</b>	<b>2 624</b>

Запасы по состоянию на 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012 гг. учитываются по первоначальной стоимости.

Запасы балансовой стоимостью 16 млн. долларов США заложены под обеспечение банковских кредитов по состоянию на 31 декабря 2013 г. По состоянию на 31 декабря 2012 г. залога запасов не было, см. примечание 26.

Запасы балансовой стоимостью 113 млн. долларов США заложены под обеспечение торговых договоров по состоянию на 31 декабря 2013 г. (на 31 декабря 2012 г.: 64 млн. долларов США).

РАСШИФРОВКА СУММЫ ЗАПАСОВ, ОТРАЖЕННОЙ В РАСХОДАХ:

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Балансовая стоимость проданных запасов	7 944	8 718
Списание запасов	38	24
Запасы, включенные в реструктуризацию долга	170	-
	<b>8 152</b>	<b>8 742</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 23. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

Группа	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Торговая дебиторская задолженность покупателей и заказчиков третьих сторон	180	203
Убыток от обесценения торговой дебиторской задолженности покупателей и заказчиков	(45)	(34)
<b>Чистая торговая дебиторская задолженность покупателей и заказчиков третьих сторон</b>	<b>135</b>	<b>169</b>
<b>Торговая дебиторская задолженность покупателей и заказчиков связанных сторон, включая:</b>	<b>44</b>	<b>28</b>
Компании, оказывающие существенное влияние	34	29
Обесценение	(8)	(8)
Чистая торговая дебиторская задолженность компаний, оказывающих существенное влияние	26	21
Компании, находящиеся под общим контролем	5	4
Зависимые компании	13	3
НДС к возмещению	351	449
Убыток от обесценения НДС	(35)	(60)
<b>Чистая сумма НДС</b>	<b>316</b>	<b>389</b>
Авансы, выданные третьим сторонам	134	107
Убыток от обесценения авансов	(3)	(3)
<b>Чистая сумма авансов, выданных третьим сторонам</b>	<b>131</b>	<b>104</b>
<b>Авансы, выданные связанным сторонам, включая:</b>	<b>68</b>	<b>79</b>
Компании, оказывающие существенное влияние	-	1
Компании, находящиеся под общим контролем	2	2
Зависимые компании	66	76
<b>Авансовые платежи</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
<b>Авансовые платежи по налогу на прибыль</b>	<b>7</b>	<b>20</b>
<b>Авансовые платежи по прочим налогам</b>	<b>19</b>	<b>20</b>
Прочая дебиторская задолженность третьих сторон	82	98
Убыток от обесценения прочей дебиторской задолженности третьих сторон	(25)	(26)
<b>Чистая прочая дебиторская задолженность третьих сторон</b>	<b>57</b>	<b>72</b>
<b>Прочая дебиторская задолженность покупателей и заказчиков связанных сторон, включая:</b>	<b>20</b>	<b>24</b>
Компании, находящиеся под общим контролем	8	12
Зависимые компании	12	12
	<b>817</b>	<b>925</b>

Все суммы торговой и прочей дебиторской задолженности должны быть погашены или признаны в качестве расхода в течение одного года либо они подлежат погашению по первому требованию.

Резервы по сомнительным долгам и безнадежные долги по торговой и прочей дебиторской задолженности, списанной в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 года, составили 5 млн. долларов США и 20 млн. долларов США соответственно (31 декабря 2012 года: 20 млн. долларов США и 22 млн. долларов).

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## (А) РАСШИФРОВКА ДЕБИТОРСКОЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ПРОСРОЧЕННЫМ ПЛАТЕЖАМ

Торговая и прочая дебиторская задолженность включает торговую дебиторскую задолженность (за вычетом резерва по сомнительным долгам) со следующими сроками возникновения по состоянию на отчетные даты:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Текущая задолженность	135	161
Задолженность с платежами просроченными на 0 – 90 дней	37	23
Задолженность с платежами просроченными на 91 – 365 дней	5	10
Задолженность с платежами просроченными свыше 365 дней	2	3
Всего задолженность с просроченными платежами	44	36
	179	197

В среднем торговая дебиторская задолженность подлежит погашению в течение 60 дней с даты выставления соответствующих счетов. Текущая краткосрочная дебиторская задолженность возникла от различных покупателей и заказчиков, которые в прошлых отчетных периодах не допускали просрочек в ее погашении.

Торговая дебиторская задолженность, которая просрочена, но не обесценена, относится к покупателям, у которых хорошая кредитная история с Группой. Основываясь на прошлом опыте, руководство полагает, что необходимость в создании резерва под эти балансы отсутствует, поскольку нет существенных изменений в их кредитоспособности, и дебиторская задолженность считается полностью возмещаемой. У Группы нет поручительств под остатки этой торговой дебиторской задолженности. Кредитная политика Группы более детально раскрыта в примечании 31(е).

## (В) ОБЕСЦЕНЕНИЕ ТОРГОВОЙ ДЕБИТОРСКОЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ

Признание убытков от обесценения торговой дебиторской задолженности производится путем создания резерва в случае, когда Группа уверена в том, что возможность возмещения является низкой. Величина торговой дебиторской задолженности уменьшается на соответствующую ей сумму обесценения.

Далее в таблице приводится информация об изменениях величины резерва по сомнительной задолженности за периоды, представленные в настоящей консолидированной финансовой отчетности:

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Остаток на начало года	(42)	(49)
Обесценение	(13)	5
Списанные безнадежные долги	2	2
<b>Остаток на конец года</b>	<b>(53)</b>	<b>(42)</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

На 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012 гг. торговая дебиторская задолженность Группы в сумме 53 млн. долларов США и 42 млн. долларов США соответственно была оценена как маловероятная к возмещению в ближайшее время и в соответствии с этим был создан резерв на эти суммы.

У Группы не имеется никакого залогового обеспечения по приведенным остаткам.

## КОМПАНИЯ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Прочая дебиторская задолженность	15	16

## 24. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

### ГРУППА

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Денежные средства на банковских счетах в долларах США	423	211
Денежные средства на банковских счетах в рублях	10	52
Денежные средства на банковских счетах в других валютах	39	46
Денежные средства в пути	1	5
Краткосрочные банковские депозиты	228	176
Денежные средства и их эквиваленты, отраженные в отчете о движении денежных средств	701	490
Денежные средства с ограничением использования	15	15
	<b>716</b>	<b>505</b>

По состоянию на 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года в остаток включены денежные средства, ограниченные в использовании, в размере 15 млн. долларов США, выступающие в основном в качестве обеспечения по соглашению с BNP Paribas (Suisse) SA и Banca Nazionale Del Lavoro S.p.A.

### КОМПАНИЯ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Денежные средства и их эквиваленты, отраженные в балансе	247	13
	<b>247</b>	<b>13</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

По состоянию на 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года в остаток включены денежные средства, ограниченные в использовании, в размере 14 млн. долларов США и 13 млн. долларов США соответственно.

## 25. СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ

### (А) АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

	2013		2012	
	Долл. США	Кол-во акций	Долл. США	Кол-во акций
Обыкновенные акции на конец года, разрешенные к выпуску	200 млн.	20 млрд.	200 млн.	20 млрд.
Обыкновенные акции на 1 января	151 930 148	15 193 014 862	151 930 148	15 193 014 862
<b>Выпущенные и оплаченные обыкновенные акции на конец года по 0,01 долл. США каждая</b>	<b>151 930 148</b>	<b>15 193 014 862</b>	<b>151 930 148</b>	<b>15 193 014 862</b>

### (В) КОМПЕНСАЦИОННЫЕ ВЫПЛАТЫ В ФОРМЕ АКЦИЙ

14 июня 2013 Совет директоров утвердил новую программу поощрения сотрудников Группы на основе акций («Программа поощрения «Производственная Система», или «ПППС»). 11 июля 2013 в соответствии с условиями программы Группа выбрала сотрудников для участия в ПППС и выделила 6 258 373 акций для передачи участникам. Группа параллельно продолжает курировать программу, утвержденную Советом директоров 11 мая 2011 г., в рамках которой выделила для передачи участникам 14 603 764 акции.

На 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. Группа учитывала на балансе 4 299 796 и 834 947 собственных акций, купленных на рынке для программ поощрения сотрудников («Акции к распределению»). В течение года, закончившегося 31 декабря 2013, доверительный управляющий приобрел на открытом рынке 7 751 604 акции (2012: 3 059 914 акций). Из них в июле и ноябре 2013 года было распределено 2 065 261 и 2 221 494 штук соответственно (2012: 2 224 967). В течение года, закончившегося 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012 гг., Группа признала дополнительные расходы на персонал в рамках программы поощрения сотрудников Группы в размере 4 млн. долларов США и 4 млн. долларов США, с соответствующим увеличением в капитале.

### (С) ПРОЧИЕ РЕЗЕРВЫ

Транзакция по приобретению Компании РУСАЛ Лимитед учитывалась как несущественное приобретение. Консолидированный уставный капитал и эмиссионный доход представляют собой только уставный капитал и эмиссионный доход Компании, уставной капитал и прочий оплаченный капитал РУСАЛ Лимитед до даты приобретения отражены в составе прочих резервов. Помимо этого, прочие резервы включают накопленные нереализованные актуарные прибыли и убытки по пенсионным планам с установленными выплатами работникам Группы, эффективную долю в накопленном чистом изменении справедливой стоимости хеджей денежных потоков, чистое изменение в справедливой стоимости инструмента хеджирования денежных потоков и долю в прочем совокупном доходе.

### (D) ВЫПЛАТЫ АКЦИОНЕРАМ

В соответствии с Законом о Компаниях о. Джерси от 1991 г. Компания вправе распределять прибыль в любой момент в размере, определяемом Компанией. Прибыль распределяется за счет активов Компании, за исключением резерва на приобретение собственных акций и объявленного акционерного капитала, при условии, что в соответствии с Законом о Компаниях о. Джерси директора Компании выступают с официальным заявлением о кредитоспособности Компании на момент объявления о распределении прибыли. Выплаты дивидендов ограничены условиями кредитных соглашений.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### (Е) РЕЗЕРВ НАКОПЛЕННЫХ КУРСОВЫХ РАЗНИЦ

Резерв накопленных курсовых разниц включает все курсовые разницы, возникшие при пересчете данных финансовой отчетности зарубежных подразделений Группы. Резерв учитывается в соответствии с учетной политикой Группы, см. примечание 3(б).

### (F) ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ КОМПАНИИ С РАСШИФРОВКОЙ ПО СТАТЬЯМ

Млн. долл. США	Акционерный капитал	Резервы	Всего
<b>Остаток на 1 января 2012</b>	<b>152</b>	<b>5 949</b>	<b>6 101</b>
Итого совокупная прибыль за год	-	121	121
Прочие изменения в результате операций, осуществляемых с компаниями под общим контролем	-	(10)	(10)
<b>Остаток на 31 декабря 2012 года</b>	<b>152</b>	<b>6 060</b>	<b>6 212</b>
<b>Остаток на 1 января 2013 года</b>	<b>152</b>	<b>6 060</b>	<b>6 212</b>
Итого убыток за год	-	(2 629)	(2 629)
<b>Остаток на 31 декабря 2013 года</b>	<b>152</b>	<b>3 431</b>	<b>3 583</b>

## 26. КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

В данном примечании представлена информация об условиях заемных и кредитных средств Группы. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентных ставок и валютному риску содержится в примечаниях 31(с)(ii) и 31(с)(iii) соответственно.

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
<b><i>Долгосрочные обязательства</i></b>		
Обеспеченные банковские кредиты	8 691	8 907
Необеспеченные банковские кредиты	-	508
	<b>8 691</b>	<b>9 415</b>
<b><i>Краткосрочные обязательства</i></b>		
Обеспеченные банковские кредиты	995	769
Необеспеченные банковские кредиты	183	127
Начисленные проценты	56	35
	<b>1 234</b>	<b>931</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

УСЛОВИЯ И ГРАФИК ПОГАШЕНИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ 2013

	ВСЕГО Млн. долл. США	2014 Млн. долл. США	2015 Млн. долл. США	2016 Млн. долл. США	2017 Млн. долл. США	2018 Млн. долл. США	После- дующие годы Млн. долл. США
<b>Обеспеченные банковские кредиты</b>							
<b>Плавающая ставка</b>							
Долл. США 3М Либор + 4,25%	2 380	789	793	798	-	-	-
Долл. США 3М Либор + 5,25%	982	-	-	-	484	498	-
Долл. США Либор + 4,5%	4 370	-	-	4 370	-	-	-
Долл. США 3М Либор + 4,5%	97	6	28	28	28	7	-
Долл. США 3М Либор + 6,5%	506	120	120	192	74	-	-
Долл. США 3М Либор + 4,15%	100	-	100	-	-	-	-
Евро 3М Еврибор + 4,5%	227	16	65	65	65	16	-
Евро 3М Либор + 6,5%	152	51	51	50	-	-	-
Рубли – Моспрайм + 4%	309	-	24	95	95	95	-
Долл. США стоимость фондов + 2,35%	2	2	-	-	-	-	-
Евростоимость фондов + 2,35%	11	11	-	-	-	-	-
<b>Фиксированная ставка</b>							
Рубли – 9,7%	550	-	-	550	-	-	-
	<b>9 686</b>	<b>995</b>	<b>1 181</b>	<b>6 148</b>	<b>746</b>	<b>616</b>	<b>-</b>
<b>Необеспеченные банковские кредиты</b>							
<b>Фиксированная ставка</b>							
Рубли – 10,5%	183	183	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>183</b>	<b>183</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Начисленные проценты	56	56	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>9 925</b>	<b>1 234</b>	<b>1 181</b>	<b>6 148</b>	<b>746</b>	<b>616</b>	<b>-</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями следующих компаний Группы:

- 40% + 1 акция РУСАЛ Новокузнецк
- 25% + 1 акция СУАЛ
- 50% + 2 акции РУСАЛ Саяногорск
- 50% + 2 акции РУСАЛ Братск
- 50% + 2 акции РУСАЛ Красноярск
- 25,1% акций Хакасского алюминиевого завода
- 100% акций Gershvin Investments Corp. Limited
- 100% акций Seledar Holding Corp. Limited.
- 100% акций Aktivium Holding B.V.

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями зависимой компании:

- 27,8% акций Норильский Никель
- Обеспеченные банковские кредиты также обеспечены:
- запасы балансовой стоимостью 16 млн. долларов США (примечание 22). По состоянию на 31 декабря 2012 г. запаса запасов не было.

По состоянию на 31 декабря 2013 г. в целях обеспечения соглашения с международными и российскими банками о синдицированном кредите в размере 4,75 млрд. долларов США и мультивалютном кредите на сумму 400 млн. долларов США была произведена уступка прав, в том числе всех прав денежного и неденежного требований, возникающих по результатам исполнения отдельных договоров купли-продажи между торговыми дочерними предприятиями Группы и конечными потребителями.

Номинальная стоимость кредитов и займов Группы по состоянию на 31 декабря 2013 года составила 10 018 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 — 10 522 млн. долларов США).

В январе 2013 года Группа заключила мультивалютное кредитное соглашение на открытие кредитной линии с различными международными банками общей суммой 400 млн. долларов США сроком до 5 лет. В феврале 2013 года средства этого кредита в сумме 328 млн. долларов США совместно с собственными средствами компании в сумме 78 млн. долларов США были использованы для досрочного погашения задолженности за 3-й и 4-й кварталы 2013 года по синдицированному кредиту на сумму 4,75 млрд. долл. США.

25 апреля 2013 года чистый доход, полученный Группой от продажи акций Норильского Никеля Crispian Investments Limited на общую сумму 620 млн. долларов США, был направлен на досрочное погашение задолженности перед Сбербанком (в соответствии с положением об обязательном досрочном погашении).

В сентябре 2013 года Группа воспользовалась средствами в сумме 150 млн. долларов США по кредитному соглашению с Газпромбанком, вступившему в силу 28 декабря 2012 года на общую сумму 300 млн. долларов США со сроком на 5 лет и процентной ставкой 3 месячный Либор + 6,5%.

В ноябре 2013 года было подписано и вступило в силу новое кредитное соглашение с МКБ в сумме 6 млрд. рублей (183 млн. долларов США) со сроком на 6 месяцев и процентной ставкой 10,5%.

16 декабря 2013 года Группа заключила новое кредитное соглашение с банком ВТБ Капитал в сумме 15 млрд. рублей со сроком 5 лет и процентной ставкой 3 месячный Моспрайм + 4%, и 17 декабря 2013 года было использовано 10 млрд. рублей (309 млн. долларов США). Кредитное соглашение включает опцион, которым может воспользоваться банк через 2 года с даты вступления кредитного соглашения в силу для перевода его в доллары США с процентной ставкой 3 месячный Либор + 5,05%.

23 декабря 2013 года Группа заключила сделку РЕПО, обеспеченную ее участием в капитале ГМК Норильского Никеля в количестве 627 083 акций и 2 475 565 АДР с рыночной стоимостью 144 млн. долларов США на следующих условиях: срок 2 года, процентная ставка 3 месячный ЛИБОР + 4,15%, объем привлеченного финансирования составил 100 млн. долларов США.

На 31 декабря 2013 года Группа также погасила задолженности по займу ВТБ в сумме 12 млрд. рублей (376 млн. долларов США).

На 31 декабря 2013 года были сделаны ежеквартальные платежи по кредиту Газпромбанка в сумме 91 млн. долларов США и 28 млн. евро.

В рамках торгового финансирования Группа воспользовалась кредитной линией Raiffeisen Bank International AG. Остаток долга на 31 декабря 2013 года составил 2 млн. долларов США и 8 млн. евро. Средства были использованы для осуществления основной операционной деятельности.

В 2013 году Группа заключила несколько валютных свопов, подробнее описанных в примечании 29.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

УСЛОВИЯ И ГРАФИК ПОГАШЕНИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012

	ВСЕГО Млн. долл. США	2013 Млн. долл. США	2014 Млн. долл. США	2015 Млн. долл. США	2016 Млн. долл. США	2017 Млн. долл. США	Последующие годы Млн. долл. США
<b>Обеспеченные банковские кредиты</b>							
<b>Плавающая ставка</b>							
Долл. США 3М Либор + 4,25%	2 751	371	789	793	798	-	-
Долл. США 3М Либор + 5,25%	973	-	-	-	-	496	477
Долл. США Либор + 4,5%	4 963	-	-	-	4 963	-	-
Рубли – ставка рефинансирования ЦБ РФ + 1,5%	398	398	-	-	-	-	-
<b>Фиксированная ставка</b>							
Рубли – 9,7%	591	-	-	-	591	-	-
	<b>9 676</b>	<b>769</b>	<b>789</b>	<b>793</b>	<b>6 352</b>	<b>496</b>	<b>477</b>
<b>Необеспеченные банковские кредиты</b>							
<b>Плавающая ставка</b>							
Долл. США 3М Либор + 6,5%	451	90	120	120	121	-	-
Евро – 3М Либор + 6,5%	184	37	49	49	49	-	-
<b>Итого</b>	<b>635</b>	<b>127</b>	<b>169</b>	<b>169</b>	<b>170</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Начисленные проценты	35	35	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>10 346</b>	<b>931</b>	<b>958</b>	<b>962</b>	<b>6 522</b>	<b>496</b>	<b>477</b>

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями следующих компаний Группы:

- 25% + 1 акция РУСАЛ Новокузнецк
- 36% + 1 акция СУАЛ
- 25% + 1 акция РУСАЛ Саяногорск
- 25% + 1 акция РУСАЛ Братск
- 25% + 1 акция РУСАЛ Красноярск

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями зависимой компании:

- 25% + 1 акция Норильский Никель

Обеспеченные банковские кредиты также обеспечены основными средствами, балансовая стоимость которых составляет 327 млн. долларов США.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. в целях обеспечения соглашения с международными и российскими банками о синдицированном кредите в размере 4,75 млрд. долларов была произведена уступка прав, в том числе всех прав денежного и неденежного требований, возникающих по результатам исполнения отдельных договоров купли-продажи между торговыми дочерними предприятиями Группы и конечными потребителями.

Номинальная стоимость кредитов и займов Группы по состоянию на 31 декабря 2012 года составила 10 522 млн. долларов США (на 31 декабря 2011 – 10 928 млн. долларов США).

26 января 2012 года Группа успешно завершила переговоры с международными и российскими банками о возможности в течение двенадцатимесячного периода не соблюдать некоторые ковенанты начиная с любого квартала в 2012 году. 30 марта 2012 года Группа приняла решение воспользоваться этим правом с первого квартала 2012 года. В ноябре 2012 года продлила ковенантные каникулы до 31 декабря 2013 года.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

В случае использования ковенантных каникул будет применяться дополнительная маржа:

Leverage Ratio	Дополнительная маржа
Больше чем 5:1	1,4% годовых
Больше чем 4.5:1, но меньше или равно 5:1	0,95% годовых
Больше чем 4:1, но меньше или равно 4.5:1	0,55% годовых
Меньше или равно 4:1	0% годовых

В течение 2012 года Группа произвела следующие выплаты:

- 30 января 2012 г. Группа выплатила 500 млн. долларов США по траншу А в соответствии с соглашением о синдицированном кредите на сумму 4,75 млрд. долларов США, используя средства по соглашению со Сбербанком на сумму 18,3 млрд. рублей, полученные в январе 2012 года на 5 лет;
- 16 марта 2012 г. Группа выплатила часть кредита банку ВТБ в сумме 2 млрд. рублей;
- 30 марта 2012 г. Группа выплатила кредит банку Natixis в полной сумме 66 млн. долларов США;
- 14 ноября 2012 г. Группа выплатила 406 млн. долларов США по траншу А в соответствии с соглашением о синдицированном кредите на сумму 4,75 млрд. долларов США (в качестве погашения платежей первого и второго квартала 2013 г.), используя средства по соглашению со Сбербанком и собственные средства.

28 декабря 2012 г. Группа подписала соглашение с Газпромбанком на общую сумму 300 млн. долларов США со сроком на 5 лет и процентной ставкой 3 месячный Либор + 6,5%.

В 2012 году Группа заключила несколько валютных свопов, подробнее описанных в примечании 29.

Группа находится в финальной стадии переговоров о рефинансировании долга и реструктуризации условий кредитных соглашений, которые гарантируют Группе наличие достаточных средств для выполнения своих обязательств по мере наступления срока.

## КОМПАНИЯ

	31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
<b>Долгосрочные обязательства</b>		
Обеспеченные банковские кредиты	7 795	8 907
Необеспеченные займы от связанных сторон	-	329
	<b>7 795</b>	<b>9 236</b>
<b>Краткосрочные обязательства</b>		
Обеспеченные банковские кредиты	811	371
Необеспеченные займы от связанных сторон	711	462
Начисленные проценты	55	61
	<b>1 577</b>	<b>894</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

УСЛОВИЯ И ГРАФИК ПОГАШЕНИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ 2013

	ВСЕГО Млн. долл. США	2014 Млн. долл. США	2015 Млн. долл. США	2016 Млн. долл. США	2017 Млн. долл. США	2018 Млн. долл. США	После- дующие годы Млн. долл. США
<b>Обеспеченные банковские кредиты</b>							
<b>Плавающая ставка</b>							
Долл. США. Либор + 4,5%	4 370	-	-	4 370	-	-	-
Долл. США. 3М Либор + 4,25%	2 380	789	793	798	-	-	-
Долл. США. 3М Либор + 5,25%	982	-	-	-	484	498	-
Долл. США. 3М Либор + 4,5%	97	6	28	28	28	7	-
Евро 3М Еврибор + 4,5%	227	16	65	65	65	16	-
<b>Фиксированная ставка</b>							
Рубли – 9,7%	550	-	-	550	-	-	-
	<b>8 606</b>	<b>811</b>	<b>886</b>	<b>5 811</b>	<b>577</b>	<b>521</b>	<b>-</b>
<b>Необеспеченные займы от связанных сторон</b>							
Беспроцентные	300	300	-	-	-	-	-
Долл. США – фиксированные 4,6%	411	411	-	-	-	-	-
	<b>711</b>	<b>711</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Начисленные проценты	55	55	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>9 372</b>	<b>1 577</b>	<b>886</b>	<b>5 811</b>	<b>577</b>	<b>521</b>	<b>-</b>

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями следующих компаний Группы:

- 25% + 1 акция РУСАЛ Братск
- 50% + 2 акции РУСАЛ Красноярск
- 25% + 1 акция РУСАЛ Саяногорск
- 40% + 1 акция РУСАЛ Новокузнецк
- 25% + 1 акция РУСАЛ СУАЛ
- 25,1% акций Gershvin Investments Corp. Limited
- 100% акций Seledar Holding Corp. Limited.
- 100% Aktivium Holding B.V.

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями зависимой компании:

- 27,2% акций Норильский Никель

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

УСЛОВИЯ И ГРАФИК ПОГАШЕНИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012

	ВСЕГО Млн. долл. США	2013 Млн. долл. США	2014 Млн. долл. США	2015 Млн. долл. США	2016 Млн. долл. США	2017 Млн. долл. США	После- дующие годы Млн. долл. США
<b>Обеспеченные банковские кредиты</b>							
<b>Плавающая ставка</b>							
Долл. США. Либор + 4,5%	4 963	-	-	-	4 963	-	-
Долл. США. 3М Либор + 4,25%	2 751	371	789	793	798	-	-
Долл. США. 3М Либор + 5,25%	973	-	-	-	-	496	477
<b>Фиксированная ставка</b>							
Рубли – 9,7%	591	-	-	-	591	-	-
	<b>9 278</b>	<b>371</b>	<b>789</b>	<b>793</b>	<b>6 352</b>	<b>496</b>	<b>477</b>
<b>Необеспеченные займы от связанных сторон</b>							
Беспроцентные	301	301	-	-	-	-	-
Долл. США – фиксированные 4,6%	161	161	-	-	-	-	-
Рубли – фиксированные 8,31%-8,51%	329	-	329	-	-	-	-
	<b>791</b>	<b>462</b>	<b>329</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Начисленные проценты	61	61	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>10 130</b>	<b>894</b>	<b>1 118</b>	<b>793</b>	<b>6 352</b>	<b>496</b>	<b>477</b>

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями следующих компаний Группы:

- 25% + 1 акция РУСАЛ Братск
- 25% + 1 акция РУСАЛ Красноярск
- 25% + 1 акция РУСАЛ Саяногорск
- 25% + 1 акция РУСАЛ Новокузнецк
- 25% + 1 акция РУСАЛ СУАЛ

Обеспеченные банковские кредиты обеспечены заложенными акциями зависимой компанией:

- 25% + 1 акция Норильский Никель

### 27. ОБЛИГАЦИОННЫЕ ЗАЙМЫ

3 марта и 18 апреля 2011 г. одна из дочерних компаний Группы выпустила два транша рублевых облигационных займов на ММВБ, состоящих из 15 млн. рублевых облигаций каждый номинальной стоимостью 1 000 рублей за каждую. Срок погашения первого транша составляет семь лет с возможностью досрочного выкупа в марте 2014 года. Срок погашения второго транша составляет десять лет с возможностью досрочного погашения в апреле 2015 года.

Одновременно Группа приобрела валютные свопы в отношении каждого транша, в силу которых первый транш, выраженный в рублях с полугодовыми купонными выплатами 8,3% годовых, был переведен в долларовое обязательство с тем же сроком погашения в сумме 530 млн. долларов США со ставкой 5,13% годовых, и второй транш, вы-

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

раженный в рублях с полугодовыми купонными выплатами 8,5% годовых, был переведен в долларовое обязательство с тем же сроком погашения в сумме 533 млн. долларов США со ставкой 5,09% годовых. Поступления от выпуска облигаций были направлены на выплату долгов. Рыночная цена закрытия на 31 декабря 2013 г. составила 965,0 руб. и 853,9 руб. за одну облигацию по первому и второму траншам, соответственно.

С сентября по 31 декабря 2013 Группа выкупила на открытом рынке 548 586 собственных облигаций за 17 млн. долларов США.

## 28. РЕЗЕРВЫ

Млн. долл. США	Обязательства по пенсионному обеспечению	Восстановление окружающей среды	Резерв по судебным искам	Резерв по налоговым обязательствам	Резерв по гарантийным обязательствам	Итого
Остаток на 1 января 2012	105	401	36	47	-	589
Резервы, начисленные в отчетном году	16	86	4	10	-	116
Восстановление резервов в отчетном году	-	-	(7)	(44)	-	(51)
Актуарный убыток	41	-	-	-	-	41
Резервы, использованные в отчетном году	(15)	(7)	(10)	-	-	(32)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	4	14	-	-	-	18
Остаток на 31 декабря 2012	151	494	23	13	-	681
Остаток на 1 января 2013	151	494	23	13	-	681
Резервы, начисленные в отчетном году	14	14	-	65	100	193
Восстановление резервов в отчетном году	(30)	-	(11)	-	-	(41)
Актуарный убыток	2	-	-	-	-	2
Резервы, использованные в отчетном году	(15)	(11)	-	(10)	-	(36)
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	(6)	(6)	-	-	-	(12)
Остаток на 31 декабря 2013	116	491	12	68	100	787
<b>Долгосрочные</b>	<b>104</b>	<b>473</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100</b>	<b>677</b>
<b>Краткосрочные</b>	<b>12</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	<b>68</b>	<b>-</b>	<b>110</b>
	<b>116</b>	<b>491</b>	<b>12</b>	<b>68</b>	<b>100</b>	<b>787</b>

### (А) ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПЕНСИОННОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

#### Дочерние общества Группы в Российской Федерации

Группа в добровольном порядке предоставляет ряд долгосрочных программ по пенсионному обеспечению и выплатам бывшим и действительным работникам, включая выплаты в связи со смертью работника в период его занятости, юбилейные выплаты, одновременные выплаты при выходе на пенсию, материальную помощь пенсионерам и выплаты в связи со смертью пенсионера. В дополнение к этому на ряде предприятий Группа предоставляет регулярную социальную материальную помощь ветеранам Великой Отечественной войны.

Все вышеуказанные программы пенсионного обеспечения и выплат работникам являются планами с установленными выплатами. Данные программы Группы не обеспечены финансированием, выплаты осуществляются из текущих доходов, таким образом, активы пенсионного плана равны нулю.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### Дочерние общества Группы на Украине

В соответствии с требованиями законодательства украинские дочерние общества Группы обязаны частично финансировать выплату государственных пенсий в связи с особыми условиями труда тем своим сотрудникам, которые трудились или трудятся на работах с тяжелыми и вредными условиями труда (досрочные пенсии в связи с тяжелыми условиями труда). Данные пенсии выплачиваются работникам до достижения ими установленного законом возраста, дающего право на трудовую пенсию по старости (55–60 лет для женщин (в зависимости от года рождения), 60 лет для мужчин). На Украине Группа также производит в добровольном порядке долгосрочные выплаты работникам и выплаты по окончании трудовых отношений с ними, включая выплаты в случае смерти работника в период его занятости на предприятии, единовременные выплаты при выходе на пенсию и выплаты в случае смерти пенсионера.

Все вышеуказанные программы пенсионного обеспечения и выплат работникам являются планами с установленными выплатами. Данные программы Группы не обеспечены финансированием, выплаты осуществляются из текущих доходов, таким образом, активы пенсионного плана равны нулю.

### Дочерние общества Группы за пределами Российской Федерации и Украины

В Гвинее и Нигерии Группа предоставляет выплаты в случае смерти работника в период его занятости на предприятии и единовременные выплаты в случае получения инвалидности и выхода на пенсию позже законодательно установленного возраста выхода на пенсию.

В Гайане Группа предоставляет выплаты в случае смерти работника в период его занятости на предприятии.

В Италии (Евралюмина) Группа предоставляет единовременные выплаты по выходу на пенсию, относящиеся к периоду занятости до 1 января 2007 г.

В Ирландии (Aughinish Alumina) Группа прекратила действие имевшейся пенсионной программы, основывавшейся на принципе последней заработной платы, со 2 октября 2013 г. После этой даты сохранилось обязательство в размере около 2 млн. долларов США, которое будет выплачено в течение 2014 года. В будущем пенсионный план данного предприятия Группы будет планом с установленными взносами. Прекращение действия плана было отражено как выплата.

В Швеции (Kubikenborg Aluminium AB) Группа предоставляет пенсионные планы с установленными выплатами, которые выплачиваются вышедшим на пенсию работникам пожизненно, и временные пенсионные выплаты. Размер пенсий, выплачиваемых пожизненно, зависит от выслуги лет и среднего уровня заработной платы работника, при этом применяется коэффициент начисления в зависимости от вилки окладов для должностной категории, к которой принадлежит данный работник. Данное обязательство Группы относится только к выплатам, начисленным до 1 января 2004 г.

Указанные планы не обеспечены финансированием.

По состоянию на 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012 гг. у Группы имелось соответственно 59 737 и 65 149 сотрудников, имеющих право на участие в данных программах. Количество пенсионеров на 31 декабря 2013 и 31 декабря 2012 гг. составляло 49 355 и 48 980 человек, соответственно.

В таблицах ниже указаны компоненты расходов на выплаты работникам, отраженных в консолидированном отчете о прибылях и убытках, и суммы, отраженные в консолидированном отчете о финансовом положении и в консолидированном отчете о совокупной прибыли в части программ выплат работникам. Суммы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составили:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Стоимость трудозатрат текущего периода	10	8
Амортизация стоимости трудозатрат прошлых периодов	(1)	(1)
Процентные расходы	14	15
Расчетная прибыль по активам планов	(5)	(6)
Доход от закрытия плана	(34)	-
<b>Чистые (доходы)/расходы, отраженные в отчете о прибылях и убытках</b>	<b>(16)</b>	<b>16</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Ниже приведена сверка приведенной стоимости обязательств по планам с установленными выплатами с обязательствами, отраженными в консолидированном бухгалтерском балансе:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Приведенная стоимость обязательств по планам с установленными выплатами	116	314
Справедливая стоимость активов планов	-	(161)
Приведенная стоимость обязательств	116	153
Неотраженная стоимость трудозатрат прошлых периодов	-	(2)
<b>Чистое обязательство, отраженное в отчете о финансовом положении</b>	<b>116</b>	<b>151</b>

Изменения в приведенной стоимости чистого обязательства составили:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Чистое обязательство на начало года	151	105
Чистые (доходы)/расходы, отраженные в отчете о прибылях и убытках	(16)	16
Полученные взносы от работодателей	(15)	(15)
Актуарные убытки, отраженные непосредственно в составе собственного капитала	2	41
Разница при пересчете операций в иностранной валюте	(6)	4
<b>Чистое обязательство на конец года</b>	<b>116</b>	<b>151</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Изменения в приведенной стоимости обязательств по планам с установленными выплатами составило:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Приведенная стоимость обязательств по планам с установленными выплатами на начало года	314	243
Стоимость трудозатрат	9	8
Процентные расходы	14	15
Актuarные (прибыли)/убытки	(8)	52
Убыток по курсовым разницам	-	7
Взносы, произведенные работниками	2	3
Произведенные выплаты	(15)	(14)
Доход от закрытия плана	(200)	-
<b>Приведенная стоимость обязательств по планам с установленными выплатами на конец года</b>	<b>116</b>	<b>314</b>

Изменения в справедливой стоимости активов по пенсионным планам:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Справедливая стоимость активов по планам на начало года	161	136
Актuarная ожидаемая прибыль по активам планов	5	6
Взносы по планам выплат, внесенные работодателями	15	15
Взносы по планам выплат, внесенные работниками	2	3
Произведенные выплаты по планам выплат работникам	(15)	(13)
(Убытки)/прибыли от инвестирования	(6)	12
Доход от закрытия плана	(166)	-
Прибыль по курсовым разницам	4	2
<b>Справедливая стоимость активов по планам на конец года</b>	<b>-</b>	<b>161</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Актuarные прибыли и убытки, отраженные непосредственно в отчете о совокупной прибыли, составили:

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Накопленная сумма на начало года	(26)	15
Отражено в течение года	2	(41)
<b>Накопленная сумма на конец года</b>	<b>(24)</b>	<b>(26)</b>

Группа предполагает осуществить платежи по планам с установленными выплатами в размере 12 млн. долларов США в течение 2014 года.

### Актuarная оценка пенсионных обязательств

Оценка пенсионных обязательств Группы и части фондов Группы, предназначенных для ее работников, была проведена сертифицированным актуарием, Робертом ван Лювеном AAG по состоянию на 31 декабря 2013 г. в соответствии с методом, предписанным МСФО (IAS) 19.

Ниже приводятся основные допущения, использованные при оценке пенсионных обязательств (средневзвешенная, взвешенная по планам с установленными выплатами):

	31 декабря 2013 % годовых	31 декабря 2012 % годовых
Ставка дисконтирования	7,7	5,2
Расчетная прибыль от активов планов	не применимо	4,3
Увеличение размера заработной платы в будущих периодах	9,1	5,1
Увеличение размера пенсий в будущих периодах	5,5	0,7
Текущесть кадров	4,0	4,0
Смертность	Население СССР за 1985 г., население Украины за 2000 г.	Население СССР за 1985 г., население Украины за 2000 г.
Утрата трудоспособности	70% от таблиц Munich Re для России; 40% вероятность для Украины	70% от таблиц Munich Re для России; 40% вероятность для Украины

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Рыночная стоимость активов по пенсионным планам на дату их оценки составляла:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Приведенная стоимость обязательств по планам с установленными выплатами	116	314
Справедливая стоимость активов планов	-	(161)
<b>Дефицит плана</b>	<b>116</b>	<b>153</b>

Актuarная оценка показывает, что обязательства Группы являются целиком необеспеченными. По состоянию на 31 декабря 2012 года обязательства Группы были покрыты существовавшими активами планов на 51%.

Распределение расчетных величин, возникающих от планов, не обеспеченных финансированием и планов, которые частично обеспечены финансированием, составляет:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США		31 декабря 2012 Млн. долл. США	
	Приведенная стоимость обязательств	Чистое обязательство	Приведенная стоимость обязательств	Чистое обязательство
Не обеспеченные финансированием планы	116	116	128	126
Частично обеспеченные финансированием планы	-	-	186	25
<b>Итого</b>	<b>116</b>	<b>116</b>	<b>314</b>	<b>151</b>

## (В) ВОССТАНОВЛЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Группа начисляет резерв по природоохранным мероприятиям в тех случаях, когда у нее имеется юридическое или конструктивное обязательство по рекультивации земель бокситовых рудников, закрытию полигонов для захоронения отходов (в основном шламонакопителей) или выполнению специальных требований по восстановлению земель рудников, эксплуатируемых на условиях аренды. Группа не учитывает обязательства по выводу из эксплуатации перерабатывающих и плавильных мощностей и восстановлению и рекультивации прилегающих земель до тех пор, пока не утвержден конкретный план по прекращению работ на данном объекте. Такой порядок объясняется тем, что любые существенные затраты в связи с выводом из эксплуатации перерабатывающих и плавильных мощностей и восстановлением и рекультивацией прилегающих земель осуществляются только после закрытия соответствующего объекта. Поскольку существующие перерабатывающие и плавильные мощности, как ожидается, будут эксплуатироваться свыше 50–100 лет с учетом непрерывного характера производства и благодаря регулярным технико-профилактическим работам и модернизации оборудования, справедливая стоимость таких обязательств является незначительной.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Резерв по природоохранным мероприятиям, отраженный в настоящей финансовой информации, в основном относится к расходам на рекультивацию земель бокситовых рудников и закрытие шламохранилищ на глиноземных заводах. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых затрат, скорректированных с учетом рисков, до их приведенной стоимости с использованием следующих основных допущений:

	31 декабря 2013	31 декабря 2012
Сроки оттока денежных средств в млн. долл. США	2014: 18 млн. 2015–2019: 67 млн. 2020–2030: 439 млн. после 2030: 177 млн.	2013: 8 млн. 2014–2018: 137 млн. 2019–2029: 366 млн. после 2029: 151 млн.
Безрисковая ставка дисконтирования без учета влияния инфляции (а)	2,37%	1,96%

(а) Безрисковая ставка на 2013 год представляет собой эффективную ставку, включающую в себя ставки, дифференцированные по годам, когда обязательство, как ожидается, будет погашено и в валютах, в которых оцениваются резервы.

Директора оценили размер резерва на восстановление окружающей среды и на природоохранные мероприятия на каждую отчетную дату и сочли резерв и раскрытия достаточными.

### (С) РЕЗЕРВ ПО СУДЕБНЫМ ИСКАМ

Дочерние компании вовлечены в судебные дела в процессе осуществления обычной операционной деятельности. По состоянию на 31 декабря 2013 года несколько поставщиков Группы подали иски о нарушении условий заключенных договоров и неисполнении обязательств по оплате. Руководство проанализировало сложившуюся ситуацию и пришло к выводу, что величина вероятного дополнительного оттока денежных средств в урегулирование вышеуказанных исков не превысит 12 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 года: 23 млн. долларов США). Суммы исков, по которым руководство оценивает вероятность дополнительного оттока денежных средств в урегулирование вышеуказанных исков как возможную, составляет примерно 175 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 года: 213 млн. долларов США).

Директора оценили размер резерва по судебным искам на каждую отчетную дату и сочли резерв и раскрытия достаточными.

### (D) РЕЗЕРВ ПО НАЛОГОВЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ

По состоянию на 31 декабря 2013 года руководством Группы была произведена оценка налоговых претензий к Группе, следствием которой явилось увеличение резерва на 65 млн. долларов США в отношении акциза на Евро-алюмина и Агинише. Директора оценили размер резерва по налоговым обязательствам на каждую отчетную дату и сочли резерв и раскрытия достаточными.

### (Е) РЕЗЕРВ ПО ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ

В сентябре 2013 года Группа заключила договор с ОАО «Русгидро» о предоставлении ЗАО «БоАЗ» денежных средств для обеспечения исполнения обязательств по кредитному соглашению, заключенному между ЗАО «БоАЗ» и ГК «Внешэкономбанк». Данный договор займа является обеспечением по увеличенному кредитному лимиту для финансирования проекта строительства Богучанского алюминиевого завода. Совокупный лимит займов составляет 16 800 млрд. рублей (513 млн. долларов США) и распределен между Группой и ОАО «Русгидро» в равных долях.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 29. ФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ / ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ДЕРИВАТИВАМ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США		31 декабря 2012 Млн. долл. США	
	Производные активы	Производные обязательства	Производные активы	Производные обязательства
Валютные свопы	-	198	-	103
Договоры на поставку нефтяного кокса и прочего сырья	22	22	15	40
Процентные свопы	-	81	-	76
Структурированная инвестиция	-	9	-	-
Контракты на приобретение электроэнергии	-	-	-	7
<b>Итого</b>	<b>22</b>	<b>310</b>	<b>15</b>	<b>226</b>

Финансовые деривативные инструменты отражаются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату. Справедливая стоимость определяется исходя из уровня 3-й иерархии справедливой стоимости на основе оценок менеджмента и консенсус-прогнозов в отношении соответствующих фьючерсных цен с учетом необходимых поправок на риски ликвидности, моделирования и прочие риски, характерные для данных оценок.

Для оценки деривативных инструментов были использованы следующие основные допущения:

	2014	2015	2016
Форвардная цена алюминия на Лондонской бирже металлов, США/тонну	1 837	1 921	1 992
Цена нефти марки Brent на условиях поставки FOB, по данным Platts, США/баррель	108	103	98
Форвардный обменный курс, руб. к долл. США	33,82	35,77	37,65
Форвардные ставки годового Libor, %	0,67	0,80	1,20

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Ниже приведена расшифровка изменения оценок справедливой стоимости в отношении деривативов уровня 3 в течение 2013 и 2012 годов:

	31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Остаток на начало периода	(211)	(164)
Нереализованные изменения справедливой стоимости, признанные в прочей совокупной прибыли (хедж денежных потоков) в течение периода	(105)	25
Нереализованные изменения справедливой стоимости, признанные в прибылях и убытках (финансовые расходы) в течение периода	(12)	(107)
Реализованные изменения справедливой стоимости за период	40	35
<b>Остаток на конец периода</b>	<b>(288)</b>	<b>(211)</b>

Методы и способы оценки финансовых инструментов для 2013 и 2012 годов являются идентичными.

Анализ чувствительности показал, что производные финансовые инструменты не чувствительны к изменениям основных допущений в 2013 и 2012 годах.

## ВАЛЮТНЫЕ СВОПЫ

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа заключила два договора валютного свопа с целью трансформировать два транша своих рублевых облигаций в обязательства, выраженные в долларах США на сумму 530 млн. долларов США и 533 млн. долларов США, соответственно (см. примечание 27). Срок действия договоров свопа составляет три и четыре года, соответственно.

С февраля по май 2012 года Группа заключила дополнительные договоры валютного свопа с целью конвертировать пятилетний кредит в размере 15,2 млрд. рублей в обязательство в размере 504 млн. долларов США.

В августе 2013 Группа заключила договоры валютного свопа с целью трансформировать незахеджированный остаток в размере 3,1 млрд. рублей пятилетней кредитной линии общим объемом 18,3 млрд. рублей в обязательство эквивалентом 94 млн. долларов США.

Часть договоров валютного свопа обеспечены 11% акции ОАО СУАЛ и основными средствами Группы общей балансовой стоимостью 288 млн. долларов США.

## ДОГОВОРЫ НА ПОСТАВКУ НЕФТЯНОГО КОКСА И ПРОЧЕГО СЫРЬЯ

В мае и сентябре 2011 г. Группа заключила долгосрочные контракты на поставку нефтяного кокса, согласно которым его цена определяется в привязке к цене алюминия на Лондонской бирже металлов и нефти марки Brent. Цены-страйк алюминия были установлены на уровне 2 403,45 доллара США/тонну и 2 497,72 доллара США/тонну соответственно, в то время как цены-страйк нефти были установлены на уровне 61,10 доллара США/баррель и 111,89 доллара США/баррель соответственно.

## ПРОЦЕНТНЫЕ СВОПЫ

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа заключила два договора процентного свопа с целью конвертации плавающей ставки в размере Libor в средневзвешенную фиксированную ставку в размере 2,4795% на часть кредитной линии Сбербанк России в размере 4,58 млрд. долларов США. Предполагаемый объем кредитной линии, подпадающей под действие свопа, составляет 3,3 млрд. долларов США, в то время как своп является действительным с 30 сентября 2012 года и до момента погашения соответствующих кредитов.

## КОНТРАКТЫ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

В ноябре 2009 г. Группа заключила долгосрочные контракты сроком от 9 до 11 лет на поставку электрической и тепловой энергии. Контракты заключены со связанными сторонами, находящимися под контролем непосред-

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

ственной материнской компании Группы. Компании группы и связанные стороны подают и регистрируют заявки на покупку и продажу электроэнергии и мощности по долгосрочным договорам на покупку и продажу электроэнергии и мощности у администратора торговой системы (АТС) на ежемесячной или ежеквартальной основе. Компания полагает, что в настоящее время данные долгосрочные договоры представляют собой намерение приобрести электроэнергию и мощность в объеме не выше указанного по заранее утвержденной цене.

В 2013 г. Компания переоценила производные финансовые обязательства на основе закрепленных контрактами объемов электроэнергии и мощности, указанных в уведомлениях, предоставленных в АТС, и признала убыток в размере 24 млн. долларов США (в 2012 г.: 71 млн. долларов США).

## 30. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
<b>Кредиторская задолженность перед третьими сторонами</b>	<b>623</b>	<b>640</b>
<b>Кредиторская задолженность перед связанными сторонами, включая:</b>	<b>112</b>	<b>153</b>
Компании, оказывающие существенное влияние	37	73
Компании, находящиеся под общим контролем	74	80
Зависимые компании	1	-
<b>Авансы полученные</b>	<b>300</b>	<b>226</b>
<b>Авансы, полученные от связанных сторон, включая:</b>	<b>164</b>	<b>278</b>
Компании, оказывающие существенное влияние	161	255
Компании, находящиеся под общим контролем	2	5
Зависимые компании	1	18
<b>Прочая кредиторская задолженность и начисленные обязательства</b>	<b>152</b>	<b>218</b>
<b>Прочая кредиторская задолженность и начисленные обязательства перед связанными сторонами, включая:</b>	<b>15</b>	<b>6</b>
Компании, оказывающие существенное влияние	9	-
Зависимые компании	6	6
<b>Прочие налоги к уплате</b>	<b>104</b>	<b>133</b>
<b>Неторговая кредиторская задолженность перед третьими сторонами</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
	<b>1 472</b>	<b>1 656</b>

Ожидается, что все суммы торговой и прочей кредиторской задолженности будут погашены или признаны в составе доходов в течение года либо будут погашены по первому требованию.

В состав торговой и прочей кредиторской задолженности входит торговая кредиторская задолженность, сроки погашения которой по состоянию на отчетную дату составили:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Подлежит погашению в течение 12 месяцев или по первому требованию	735	793

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

КОМПАНИЯ

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Торговая и прочая кредиторская задолженность	744	822

## 31. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ И СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ

### (А) СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ

Руководство полагает, что справедливая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств соответствует их балансовой стоимости, за исключением перечисленных ниже случаев.

При расчете справедливой стоимости финансовых инструментов использовались следующие методы:

**Торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные кредиты и займы, торговая и прочая кредиторская задолженность:** балансовая стоимость данных инструментов приблизительно равна их справедливой стоимости в силу краткосрочного характера таких инструментов.

**Долгосрочные займы и кредиты, прочие долгосрочные обязательства:** справедливая стоимость определялась исходя из приведенной стоимости ожидаемых потоков денежных средств и приблизительно соответствует балансовой стоимости, кроме облигаций в обращении. Справедливая стоимость облигаций в обращении по состоянию на 31 декабря 2013 года составила 818 млн. долларов США (на 31 декабря 2012: 931 млн. долларов США).

(i) **Производные финансовые инструменты:** справедливая стоимость производных финансовых инструментов, включая встроенные производные инструменты, основана на ценах, котируемых на биржах. В случае отсутствия информации о цене на производные финансовые инструменты на биржах, при невозможности получить информацию о ценах через альтернативные рыночные механизмы или при отсутствии информации о недавно осуществленных сделках, справедливая стоимость рассчитывается на основе оценок Группы о сопоставимых будущих ценах, с корректировкой на величину риска ликвидности, риска моделирования и других рисков, неотделимых от данной оценки. Производные финансовые инструменты на базе опционов оцениваются на основе модели Блэк-Шоулз и по методу Монте-Карло. Производные финансовые инструменты отражаются по справедливой стоимости на отчетную дату.

В приведенной ниже таблице представлена информация о балансовой стоимости финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, на конец отчетного периода, согласно трем уровням иерархии справедливой стоимости, определяемой МСФО 7 «Финансовые Инструменты: Раскрытие». Справедливая стоимость каждого финансового инструмента подвергнута категоризации в соответствии с наиболее низким уровнем входящих данных, который имеет значение для оценки справедливой стоимости. Уровни определяются следующим образом:

Уровень 1 (высший уровень): справедливые стоимости определяются котировочными ценами (без поправок) на действующих рынках для аналогичных финансовых инструментов.

Уровень 2: справедливые стоимости определяются котировочными ценами на действующих рынках для похожих финансовых инструментов или с использованием оценочных техник, в которых вся значимая исходная информация напрямую или косвенно основана на наблюдаемых рыночных данных.

Уровень 3 (низший уровень): справедливые стоимости определяются с использованием оценочных техник, в которых вся значимая исходная информация не основана на наблюдаемых рыночных данных.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

31 ДЕКАБРЯ 2013

*Группа*

	Уровень 1 Млн. долл. США	Уровень 2 Млн. долл. США	Уровень 3 Млн. долл. США	Всего Млн. долл. США
<b>Активы</b>				
Производные финансовые активы	-	-	22	22
	-	-	22	22
<b>Обязательства</b>				
Производные финансовые обязательства	-	-	310	310
	-	-	310	310

31 ДЕКАБРЯ 2012

*Группа*

	Уровень 1 Млн. долл. США	Уровень 2 Млн. долл. США	Уровень 3 Млн. долл. США	Всего Млн. долл. США
<b>Активы</b>				
Производные финансовые активы	-	-	15	15
	-	-	15	15
<b>Обязательства</b>				
Производные финансовые обязательства	-	-	226	226
	-	-	226	226

## (В) ЦЕЛИ И СПОСОБЫ УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ

К основным финансовым инструментам Группы относятся банковские кредиты и кредиторская задолженность перед поставщиками и подрядчиками. Основное предназначение данных финансовых инструментов заключается в привлечении финансирования для хозяйственных операций Группы. У Группы имеются различные финансовые активы, такие как дебиторская задолженность покупателей и заказчиков, денежные средства и краткосрочные депозиты, которые образуются непосредственно в процессе деятельности Группы.

Основными рисками, связанными с финансовыми инструментами Группы, являются риск изменения процентных ставок по потокам денежных средств, риск недостатка ликвидности, а также валютный и кредитный риски. Руководство анализирует каждый из указанных рисков и вырабатывает согласованные способы управления ими (см. ниже).

Ответственность за создание системы управления рисками Группы и контроль за ее эффективностью несет Совет директоров. Совет директоров сформировал группу управления рисками в составе департамента внутреннего контроля, которая отвечает за разработку политики управления рисками Группы и контроль за ее соблюдением. Департамент регулярно представляет Совету директоров отчеты о результатах своей деятельности.

Политика управления рисками проводится в целях выявления и анализа рисков, связанных с деятельностью Группы, определения соответствующих лимитов риска и средств контроля, а также осуществления оперативного контроля за уровнем риска и соблюдением установленных лимитов. Политика и система управления рисками

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

регулярно анализируются с учетом изменения рыночных условий и содержания деятельности Группы. С помощью установленных стандартов и процедур обучения персонала и организации работы Группа стремится сформировать эффективную контрольную среду, предполагающую высокий уровень дисциплины всех сотрудников и понимание ими своих функций и обязанностей.

Аудиторский комитет Группы осуществляет надзор за тем, как руководство обеспечивает оперативный контроль за соблюдением политики и процедур управления рисками Группы, а также оценивает эффективность существующей системы управления рисками. Содействие Аудиторскому комитету при осуществлении надзорных функций оказывает Служба внутреннего аудита. Служба внутреннего аудита проводит регулярные и внеплановые проверки эффективности средств контроля и процедур управления рисками, о результатах которых докладывает Комитету по аудиту.

## (С) РЫНОЧНЫЙ РИСК

Рыночный риск заключается в том, что колебания рыночной конъюнктуры, в частности, изменение валютных курсов, процентных ставок или цен на акции, могут повлиять на прибыль Группы или стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Управление рыночным риском осуществляется с целью удержать его на приемлемом уровне, одновременно оптимизируя получаемую от него выгоду.

### (i) Риск изменения цен на сырье

В течение 2013 и 2012 гг. Группа заключила ряд долгосрочных договоров на поставку электроэнергии и прочих деривативных договоров на поставку сырья с целью управления риском изменения цен на сырье. Дополнительная информация по договорам раскрыта в примечании 29.

### (ii) Риск изменения процентных ставок

Риск изменения рыночных процентных ставок в основном связан с долгосрочными долговыми обязательствами Группы с плавающей процентной ставкой (см. примечание 26). Группа контролирует расходы по уплате процентов путем отслеживания изменений в процентных ставках по привлеченным кредитам и займам.

В таблице ниже представлена информация о процентных ставках по кредитам и займам Группы и Компании на отчетные даты:

#### Группа

	31 декабря 2013 г.		31 декабря 2012 г.	
	Эффективная ставка %	Млн. долл. США	Эффективная ставка %	Млн. долл. США
<b>Кредиты и займы с постоянной ставкой</b>				
Кредиты и займы	5,09%-10,50%	5 081	5,09%-10,13%	4 909
		<b>5 081</b>		<b>4 909</b>
<b>Кредиты и займы с переменной ставкой</b>				
Кредиты и займы	2,57%-11,03%	5 870	5,15%-9,94%	6 468
		<b>5 870</b>		<b>6 468</b>
		<b>10 951</b>		<b>11 377</b>

На 31 декабря 2013 групповая фиксированная ставка по кредитам и займам включает облигации в сумме 511 млн долларов США с процентной ставкой 5,13% и облигации в сумме 533 млн. долларов США с процентной ставкой 5,09%. Эти облигации представляют хеджированную сумму рублевых обязательств (для детальной информации см. примечание 27). Также сюда включена сумма 3,3 млрд. долларов США по кредитному соглашению, которая хеджируется процентным свопом и 18,3 млрд. рублей по кредитному соглашению, которая хеджируется валютным свопом (для детальной информации см. примечание 29).

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## Компания

	31 декабря 2013 г.		31 декабря 2012 г.	
	Эффективная ставка %	Млн. долл. США	Эффективная ставка %	Млн. долл. США
<b>Кредиты и займы с постоянной ставкой</b>				
Кредиты и займы	0%-10,13%	1 261	0%-10,13%	1 382
		<b>1 261</b>		<b>1 382</b>
<b>Кредиты и займы с переменной ставкой</b>				
Кредиты и займы	5,20%-6,01%	8 056	5,15%-5,96%	8 687
		<b>8 056</b>		<b>8 687</b>
		<b>9 317</b>		<b>10 069</b>

В таблице ниже показана чувствительность показателей прибыли до налогообложения и собственного капитала Группы к возможным изменениям в процентных ставках (из-за влияния, оказываемого кредитами и займами с переменной ставкой) при условии неизменности всех остальных переменных. Влияние на прибыль или убыток, полученной Группой до налогообложения, капитал и нераспределенную прибыль/накопленный убыток определено как годовая величина расходов по процентам к уплате или доходов по процентам к получению в результате изменений в процентных ставках. Анализ был проведен на одинаковых условиях для всех представленных периодов.

## Группа

	Увеличение/ уменьшение (количество базисных пунктов)	Влияние на прибыль до налогообложения и собственный капитал за год Млн. долл. США	Эффект на капитал за год Млн. долл. США
<b>На 31 декабря 2013 г.</b>	1 837	1 921	1 992
Базисные процентные пункты	+100	(59)	47
Базисные процентные пункты	-100	59	(47)
<b>На 31 декабря 2012 г.</b>			
Базисные процентные пункты	+14	(9)	7
Базисные процентные пункты	-14	9	(7)

### (iii) Валютный риск

Группа подвергается валютному риску, осуществляя операции по продажам, закупкам и привлечению заемных средств, которые выражены в валюте, отличной от функциональной валюты соответствующих предприятий Группы, осуществляющих операции преимущественно в долларах США, а также в рублях, украинских гривнах и евро. В основном валютный риск возникает по операциям, совершаемым в рублях, долларах США и евро.

Кредиты и займы в основном выражены в той же валюте, что и потоки денежных средств, поступающие от соответствующих операций Группы, т. е. в долларах США, а также в рублях и евро. Таким образом, достигается экономическое хеджирование без использования производных инструментов.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

В отношении прочих монетарных активов и обязательств, выраженных в иностранных валютах, Группа принимает все меры для того, чтобы соответствующая позиция, подверженная риску, не превышала допустимого уровня, для чего при необходимости осуществляет сделки купли-продажи иностранной валюты по спот-курсу с целью устранения краткосрочного дисбаланса.

В таблице ниже показана подверженность Группы валютному риску по признанным активам и обязательствам, выраженным в валюте отличной от функциональной валюты предприятий, к которым они относятся. Курсовые разницы, возникающие при пересчете финансовой отчетности зарубежных предприятий в валюту представления финансовой отчетности Группы, игнорируются.

На 31 декабря	Выражены в долл. США (функциональная валюта – рубль)		Выражены в рублях (функциональная валюта – долл. США)		Выражены в евро (функциональная валюта – долл. США)		Выражены в другой валюте (функциональная валюта – долл. США)	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Внеоборотные активы	-	-	3	2	18	17	46	20
Торговая и прочая дебиторская задолженность	1	1	230	294	49	32	48	69
Денежные средства и их эквиваленты	-	106	229	113	29	35	5	11
Производные активы	-	-	22	15	-	-	-	-
Кредиты и займы	(254)	(228)	(493)	(390)	(391)	(184)	-	-
Резервы	-	-	(111)	(127)	(33)	(59)	(37)	(40)
Производные обязательства	-	-	(22)	(47)	-	-	-	-
Кредиторская задолженность по налогу на прибыль	-	-	(2)	(3)	(1)	(1)	(12)	(10)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(1)	-	(399)	(522)	(66)	(71)	(102)	(73)
<b>Нетто-величина риска</b>	<b>(254)</b>	<b>(121)</b>	<b>(543)</b>	<b>(665)</b>	<b>(395)</b>	<b>(231)</b>	<b>(52)</b>	<b>(23)</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## (В) АНАЛИЗ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ИЗМЕНЕНИЯ КУРСОВ ВАЛЮТ

Результаты анализа ниже показывают индикативное изменения курсов валют на прибыль/(убыток) Группы до налогообложения по состоянию на отчетную дату (и, соответственно, величину нераспределенной прибыли или убытка). Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные остаются неизменными.

	Год закончившийся 31 декабря 2013		
	Изменение курса валюты	Влияние на прибыль до налогообложения и собственный капитал за год Млн. долл. США	Эффект на капитал за год Млн. долл. США
Падение долл. США к руб.	5%	(14)	(19)
Падение долл. США к евро	5%	(20)	(20)
Падение долл. США к другим валютам	5%	(3)	(3)

	Год закончившийся 31 декабря 2012		
	Изменение курса валюты	Влияние на прибыль до налогообложения и собственный капитал за год Млн. долл. США	Эффект на капитал за год Млн. долл. США
Падение долл. США к руб.	5%	(27)	(32)
Падение долл. США к евро	5%	(12)	(12)
Падение долл. США к другим валютам	5%	(1)	(1)

Результаты приведенного анализа представляют собой агрегированный мгновенный эффект на прибыль до налога Группы, рассчитанный в соответствующей функциональной валюте и пересчитанный в долларах США по курсу на отчетную дату в презентационных целях.

Анализ чувствительности предполагает, что изменения валютных курсов применялись для переоценки тех финансовых инструментов, которые подвергают Группу риску по состоянию на отчетную дату. Анализ не учитывает курсовые разницы, возникающие в результате пересчета финансовой отчетности зарубежных предприятий в валюту представления финансовой отчетности Группы. Показатели каждого периода анализировались на основе одних и тех же принципов.

## (D) РИСК НЕДОСТАТКА ЛИКВИДНОСТИ

Риск ликвидности — это риск того, что Группа не сможет выполнять свои обязательства по мере наступления сроков их погашения. Политика Группы заключается в поддержании достаточного уровня денежных средств либо наличии доступных источников финансирования для выполнения своих операционных и финансовых обязательств.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

В условиях продолжающегося снижения цен на алюминий, раскрытого в примечании 2(d), Группа начала переговоры с основными кредиторами о реструктуризации погашений долга и ограничительных условий по кредитным договорам. После отчетной даты Группа завершила переговоры относительно кредитных линий Сбербанка и Газпромбанка, однако, на дату подписания настоящей финансовой отчетности, не завершила процесс согласования изменений в синдицированный кредит с российскими и международными кредиторами (см. примечание 37 (с)). Руководство сделало детальный прогноз денежного потока с различными сценариями и убеждено, что при условии успешного завершения переговоров о переносе погашений основного долга на будущие периоды и пересмотре ограничительных финансовых условий в обозримом будущем Группа будет иметь достаточный уровень ликвидности для продолжения операций и сможет исполнять обязательства по мере наступления сроков их погашения. Прогноз денежных потоков Группы чувствителен к изменению цен на алюминий и обменному курсу российского рубля к доллару США, однако руководство выработало ряд дополнительных мер поддержки ликвидности, включая продажу некоторых непрофильных активов, которые могут быть использованы в случае продолжения ухудшения ситуации.

В таблице ниже представлены оставшиеся сроки погашения обязательств Группы по недеривативным финансовым обязательствам, существовавшие на дату отчетности, которые основаны на контрактных недисконтированных потоках денежных средств (включая процентные платежи, рассчитанные на основе контрактных ставок, а в случае плавающей ставки — на основе ставок, действовавших на отчетную дату) и наиболее ранней даты наступления обязательства платить. В случае, если Группа не сможет получить освобождение от кредиторов по синдицированному кредиту в отношении выполнения ограничительных условий по состоянию на 31 марта 2014 года, долг в размере 10 018 млн. долларов США может быть востребован немедленно по желанию банков (см. примечание 2(d)).

### Группа

	31 декабря 2013 г. Недисконтированные потоки денежных средств по договору					Балансовая стоимость Млн. долл. США
	в течение 1 года или по требо- ванию Млн. долл. США	от 1 года до 2 лет Млн. долл. США	от 2 до 5 лет Млн. долл. США	более 5 лет Млн. долл. США	ВСЕГО Млн. долл. США	
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед третьими сторонами	777	-	-	-	777	777
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед связанными сторонами	127	-	-	-	127	127
Облигационные займы	544	546	-	-	1 090	900
Кредиты и займы, включая проценты к уплате	1 833	1 717	8 065	-	11 615	9 925
Резерв по гарантии	-	58	198	-	256	100
	<b>3 281</b>	<b>2 321</b>	<b>8 263</b>	<b>-</b>	<b>13 865</b>	<b>11 829</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	31 декабря 2012 г. Недисконтированные потоки денежных средств по договору					Балансовая стоимость Млн. долл. США
	в течение 1 года или по требо- ванию Млн. долл. США	от 1 года до 2 лет Млн. долл. США	от 2 до 5 лет Млн. долл. США	более 5 лет Млн. долл. США	ВСЕГО Млн. долл. США	
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед третьими лицами	860	-	-	-	860	860
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед связанными сторонами	159	-	-	-	159	159
Облигационные займы	54	564	546	-	1 164	988
Кредиты и займы, включая проценты к уплате	1 575	1 536	8 963	510	12 584	10 346
	<b>2 648</b>	<b>2 100</b>	<b>9 509</b>	<b>510</b>	<b>14 767</b>	<b>12 353</b>

(С) КОМПАНИЯ

	31 декабря 2013 г. Недисконтированные потоки денежных средств по договору					Балансовая стоимость Млн. долл. США
	в течение 1 года или по требо- ванию Млн. долл. США	от 1 года до 2 лет Млн. долл. США	от 2 до 5 лет Млн. долл. США	более 5 лет Млн. долл. США	ВСЕГО Млн. долл. США	
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед третьими лицами	3	-	-	-	3	3
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед связанными сторонами	741	-	-	-	741	741
Кредиты и займы, включая проценты к уплате	2 070	1 316	7 353	-	10 739	9 372
Прочие обязательства	1 630	-	-	-	1 630	1 610
	<b>4 444</b>	<b>1 316</b>	<b>7 353</b>	<b>-</b>	<b>13 113</b>	<b>11 726</b>

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

	31 декабря 2012 г. Недисконтированные потоки денежных средств по договору					Балансовая стоимость Млн. долл. США
	в течение 1 года или по требо- ванию Млн. долл. США	от 1 года до 2 лет Млн. долл. США	от 2 до 5 лет Млн. долл. США	более 5 лет Млн. долл. США	ВСЕГО Млн. долл. США	
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед третьими лицами	3	-	-	-	3	3
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед связанными сторонами	819	-	-	-	819	819
Кредиты и займы, включая проценты к уплате	1 192	1 660	8 621	510	11 983	10 130
Прочие обязательства	1 630	-	-	-	1 630	1 452
	<b>3 644</b>	<b>1 660</b>	<b>8 621</b>	<b>510</b>	<b>14 435</b>	<b>12 404</b>

### (Е) КРЕДИТНЫЙ РИСК

Группа осуществляет торговые операции только с хорошо известными, кредитоспособными сторонними организациями. Согласно установленному в Группе порядку, все покупатели и заказчики, желающие вести торговые операции на условиях кредитования, в обязательном порядке проходят кредитную оценку. Большая часть торговой дебиторской задолженности третьих лиц представляет собой остатки по расчетам с ведущими мировыми корпорациями металлургической отрасли. Помимо этого, в Группе осуществляется постоянный контроль за остатками по счетам дебиторской задолженности, в результате чего риск возникновения безнадежных долгов является незначительным. Продукция реализуется на условиях временного сохранения права собственности на проданные товары, поэтому в случае неплатежа у Группы имеется обеспеченное право требования. Группа не требует выставления отдельного обеспечения по дебиторской задолженности. Информация о резерве по безнадежным долгам раскрывается в примечании 23. Величина кредитного риска Группы равна совокупному остатку финансовых активов и выданных финансовых гарантий.

По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 гг. концентрация кредитного риска Группы составляет 1,1% и 1,4% суммарной торговой дебиторской задолженности от одного крупнейшего покупателя Группы и 2,3% и 6,9% суммарной торговой дебиторской задолженности пяти крупнейших покупателей и заказчиков Группы, соответственно (раскрытие выручки от крупнейшего покупателя в примечании 5).

В целях управления кредитным риском, связанным с финансовыми гарантиями, Группа выдает финансовые гарантии только своим дочерним и зависимым обществам, а также совместным предприятиям. Менеджмент признал резерв в размере 100 млн. долларов США в отношении риска реализации гарантии (примечание 28(е)).

### (F) УПРАВЛЕНИЕ КАПИТАЛОМ

Управление рисками, связанными с капиталом, осуществляется с целью гарантировать Группе возможность продолжать функционировать в соответствии с допущением о непрерывности деятельности, с тем чтобы обеспечивать прибыль акционерам и экономическую выгоду для других групп заинтересованных лиц и сохранять оптимальную структуру капитала, необходимую для снижения стоимости привлечения капитала.

Группа осуществляет управление структурой капитала и соответствующим образом корректирует ее с учетом изменяющихся экономических условий. Для того чтобы сохранять существующую структуру капитала или вносить в нее необходимые изменения, Группа может корректировать размер дивидендов, выплачиваемых акционерам, возвращать капитал акционерам, выпускать новые акции или продавать активы с целью сокращения задолженности.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Совет директоров Группы проводит политику, направленную на поддержание стабильно высокого уровня капитала, позволяющего сохранять доверие инвесторов, кредиторов и участников рынка и обеспечивать устойчивое развитие бизнеса в будущем. Совет директоров держит под контролем показатель прибыли на собственный капитал, который определяется Группой как частное от деления чистой прибыли от операционной деятельности на совокупный собственный капитал за вычетом привилегированных акций, не подлежащих выкупу, и миноритарных долей участия. Совет директоров также контролирует уровень дивидендов, выплачиваемых владельцам обыкновенных акций.

Совет директоров стремится сохранять разумный баланс между более высокой прибылью, которую может принести возросший уровень заимствований, и преимуществами, обеспечиваемыми более консервативной структурой капитала.

В течение отчетного года не произошло никаких изменений в подходах Группы к управлению капиталом.

У Компании и ее дочерних предприятий в течение двух лет, представленных в консолидированной отчетности, имелись внешние ограничительные требования, относящиеся к капиталу.

## (G) ГЕНЕРАЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ О ВЗАИМОЗАЧЕТЕ И АНАЛОГИЧНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ

В ходе обычной операционной деятельности Группа может заключать договора на покупку и на продажу с одним и тем же контрагентом. Соответствующие суммы дебиторской и кредиторской задолженности не всегда соответствуют критериям для их взаимозачета в финансовой отчетности. Это связано с тем, что Группа может не иметь юридического права на взаимозачет признанных сумм, поскольку возникновение данного права связано с наступлением определенных событий в будущем.

В таблице ниже представлены балансовые стоимости финансовых инструментов, являющихся предметом таких договоров.

	Год, закончившийся 31 декабря 2013	
	Торговая дебиторская задолженность Млн. долл. США	Торговая кредиторская задолженность Млн. долл. США
Валовые суммы	196	(752)
Суммы, принятые к зачету в соответствии с критериями МСФО 32	(17)	17
Нетто-величина, представленная в отчете о финансовом положении	179	(735)
Суммы, подлежащие раскрытию, но не отвечающие требованиям взаимозачета	(3)	3
<b>Итого</b>	<b>176</b>	<b>(732)</b>

	Год, закончившийся 31 декабря 2012	
	Торговая дебиторская задолженность Млн. долл. США	Торговая кредиторская задолженность Млн. долл. США
Валовые суммы	244	(840)
Суммы, принятые к зачету в соответствии с критериями МСФО 32	(47)	47
Нетто-величина, представленная в отчете о финансовом положении	197	(793)
Суммы, подлежащие раскрытию, но не отвечающие требованиям взаимозачета	(2)	2
<b>Итого</b>	<b>195</b>	<b>(791)</b>

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 32. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### (А) ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

В мае 2006 года Группа подписала соглашение о сотрудничестве с ОАО «РусГидро» (ранее ОАО «ГидроОГК») и «РАО ЕЭС». В соответствии с данным соглашением ОАО «РусГидро» и Группа должны были совместно финансировать строительство и дальнейшую деятельность проекта БЭМО, в том числе Богучанскую ГЭС («БогЭС») и алюминиевый завод, планируемый, основной потребитель электроэнергии БогЭС. Стороны основали два совместных предприятия, контролируемых 50:50, в которые Группа обязалась инвестировать 2007 млн. долларов США к концу 2015 года (31 декабря 2013: 1 989 млн. долларов). Величина обязательств по состоянию на 31 декабря 2013 г. составляет 276 млн. долл. США, на строительство завода по производству алюминия до конца 2015 г. (на 31 декабря 2012 г. — 510 млн. долларов США).

Помимо этого, Группа заключила ряд договоров, предусматривающих выполнение различных работ по строительству и капитальному ремонту. По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 гг. величина обязательств составляет 258 млн. долларов США и 371 млн. долларов США соответственно. Срок исполнения указанных обязательств наступает в течение нескольких лет.

### (В) ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ЗАКУПКАМ

Сумма обязательств перед третьими лицами в отношении закупок глинозема, бокситов и других видов сырья в 2014–2034 гг. по долгосрочным договорам поставок составляет по состоянию на 31 декабря 2013 г. от 2 464 млн. долл. США до 2 662 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 г.: от 2 853 млн. долларов США до 2 941 млн. долларов США), в зависимости от фактических объемов закупок и цен.

### (С) ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПРОДАЖАМ

По расчетным оценкам, сумма обязательств перед третьими лицами в отношении продаж глинозема и других видов сырья в 2014–2017 гг. составляет по состоянию на 31 декабря 2013 г. от 706 млн. долларов США до 737 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 г. — от 799 млн. долларов США до 965 млн. долларов США). Расчеты по данным обязательствам будут производиться по рыночным ценам на дату поставки. Расчетная сумма обязательств перед связанными сторонами в отношении продаж глинозема в 2014 г. составляет по состоянию на 31 декабря 2013 г. от 1 349 млн. долларов США до 1 413 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 г.: 1 169 млн. долларов США).

Расчетная сумма обязательств перед связанными сторонами в отношении продаж первичного алюминия и сплавов в 2014–2017 гг. составляет по состоянию на 31 декабря 2013 г. от 4 930 млн. долларов США до 5 566 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 г.: от 5 029 млн. долларов США до 5 715 млн. долларов США). Расчетная сумма обязательств перед третьими лицами в отношении продаж первичного алюминия и сплавов в 2013 г. составляет по состоянию на 31 декабря 2013 г. от 783 млн. долларов США до 848 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 г.: от 1 244 млн. долларов США до 1 297 млн. долларов США). Данные обязательства отражают продажи первичного алюминия по контрактам, где условия четко определены и зафиксированы, однако данные обязательства включают продажи компании Гленкор, согласно долгосрочному договору, где объемы продаж зависят от фактического объема производства в 2014–2018 гг. Объем продаж первичного алюминия компании Гленкор на 2014 год определен и составляет от 1 858 млн. долларов США до 1 933 млн. долларов США.

### (D) ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЕ

Арендные платежи по договорам, которые не могут быть расторгнуты, подлежат уплате в следующем порядке:

	31 декабря 2013 Млн. долл. США	31 декабря 2012 Млн. долл. США
Менее года	5	3
От 1 до 5 лет	12	11
	17	14

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### (Е) ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СОЦИАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

Группа принимает участие в работах по техническому обслуживанию и содержанию социальных объектов инфраструктуры, а также осуществляет программы социального обеспечения для своих работников. В частности, Группа участвует в строительстве и содержании жилого фонда, лечебно-оздоровительных учреждений, транспортной инфраструктуры и других объектов социальной сферы в российских регионах, где расположены производственные предприятия Группы. Затраты на финансирование социальных программ регулярно рассматриваются руководством и капитализируются или списываются по мере возникновения в соответствии с установленным порядком.

## 33. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### (А) НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Толкование руководством положений законодательства применительно к операциям и хозяйственной деятельности Группы может быть оспорено соответствующими местными, региональными и федеральными налоговыми органами. В частности, последние события в Российской Федерации говорят о том, что налоговые органы начинают занимать все более жесткую позицию при толковании и обеспечении исполнения налогового законодательства, включая меры судебного преследования (особенно это относится к использованию определенных схем проведения торговых и коммерческих сделок, которые могут применяться налогоплательщиками, но противоречить позиции налоговых органов и не соответствовать применявшимся ранее толкованиям или практике). Различное толкование налогового законодательства налоговыми органами разного уровня, а также непоследовательность правоприменительной практики создают дополнительную неопределенность в сфере налогообложения в Российской Федерации.

Правильность заполнения налоговых деклараций вместе с соответствующей документацией подлежит проверке со стороны целого ряда регулирующих органов, каждый из которых имеет право налагать штрафные санкции и взыскивать пени. Налоговые органы имеют право проверять правильность и полноту исчисления налогов в течение трех календарных лет, следующих за налоговым годом (для таможенных органов этот срок составляет один календарный год). В некоторых обстоятельствах вышеуказанный период может быть увеличен. Кроме того, в некоторых случаях новые правила налогообложения применяются ретроспективно, т. е. имеют обратную силу. По результатам налоговых проверок в Российской Федерации могут начисляться дополнительные суммы налогов, штрафы и пени, которые могут существенно повлиять на финансовое положение налогоплательщиков.

В дополнение к резервам по налогу на прибыль, отраженным в настоящей консолидированной финансовой отчетности, у Группы имеются некоторые налоговые позиции, в отношении которых существует вероятность (хотя и менее 50%) доначисления сумм налогов по итогам налоговых проверок или по результатам разрешения споров с налоговыми органами. По оценкам руководства, если Группе не удастся доказать правомерность своих налоговых позиций, совокупная максимальная величина доначисленных сумм, подлежащих уплате по состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 гг., может составить 345 млн. долларов США и 409 млн. долларов США соответственно.

Основные торговые компании Группы зарегистрированы в юрисдикциях с низким уровнем налогообложения за пределами Российской Федерации, при этом на данные компании приходится значительная часть получаемой Группой прибыли. Руководство полагает, что данные торговые компании не подлежат налогообложению за пределами страны регистрации, а также что коммерческие условия сделок между этими компаниями и другими предприятиями Группы не должны вызывать претензий со стороны соответствующих налоговых органов. Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена исходя из вышеуказанного допущения. Вместе с тем поскольку данные компании ведут обширную внешнеторговую деятельность с предприятиями Группы в других странах, существует риск того, что налоговые органы РФ и других стран могут попытаться оспорить порядок учета внешнеторговых сделок и произвести доначисление соответствующих сумм налогов. Определить величину указанного риска в количественных показателях не представляется возможным.

Новые законодательные нормы, касающиеся трансфертного ценообразования, вступившие в силу с 1 января 2012 года, приблизили местное законодательство к нормам, установленным ОЭСР, но одновременно с этим внесли неопределенность в практическом применении налоговых норм в определенных ситуациях.

Новые правила трансфертного ценообразования обязывают налогоплательщиков подготавливать документацию для контролируемых операций, а также вводят новый механизм для начисления дополнительных налогов и процентов, в случае если цена по контролируемым операциям отличается от рыночной цены. Новые правила трансфертного ценообразования отменяют принцип 20%-ного отклонения, действовавшего для операций, осуществленных до 31 декабря 2011.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Новые правила трансфертного ценообразования будут применяться как для международных операций связанных компаний, так и для определенных международных операций между независимыми компаниями в соответствии с налоговым кодексом РФ. Также новые правила будут применяться для операций внутри страны между связанными компаниями, если суммарный годовой объем таких сделок между сторонами будет превышать уровень в 3 миллиарда рублей в 2012 году, 2 миллиарда рублей в 2013 году и 1 миллиард в 2014 году и т.д.

В связи с отсутствием судебной практики применения данных норм трансфертного ценообразования сложно предсказать эффект от применения этих норм на консолидированную финансовую отчетность.

Компания считает, что действует в соответствии с новыми правилами, поскольку исторически она осуществляла свою деятельность в соответствии с принципами, установленными ОЭСР.

Оценка суммы доначисленных налогов, которые могут подлежать уплате, по определению не может быть точной. В связи с этим возможно, что итоговая доначисленная сумма превысит расчетную максимальную величину обязательства, определенную руководством Группы, хотя руководство считает это маловероятным.

### (В) УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПРИРОДООХРАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Группа (как и предприятия, на базе которых она была создана) осуществляет свою деятельность в Российской Федерации, на Украине, Ямайке, в Гайане, Республике Гвинея и странах Европейского союза в течение многих лет, что привело к возникновению определенных экологических проблем. Государственные органы постоянно пересматривают положения законодательства по охране окружающей среды и меры по его исполнению, в связи с чем Группа периодически проводит оценку своих обязательств по соблюдению природоохранного законодательства. Обязательства признаются немедленно по мере их возникновения. В настоящее время не представляется возможным достоверно определить величину обязательств по природоохранным мероприятиям, которые могут возникнуть в результате принятия внесенных на рассмотрение или будущих законодательных актов или применения более жестких мер по обеспечению соблюдения существующего законодательства. С учетом существующей практики применения действующего законодательства по охране окружающей среды руководство полагает, что у Группы отсутствуют вероятные обязательства в этой области, которые могли бы оказать существенное отрицательное влияние на ее финансовое положение и результаты деятельности. Вместе с тем Группа намеревается осуществить ряд крупных инвестиционных проектов с целью повышения эффективности своей будущей природоохранной деятельности и приведения ее в полное соответствие с действующим законодательством.

### (С) ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Группа является ответчиком по ряду судебных исков, а также стороной в других судебных разбирательствах, проводимых в ходе обычной хозяйственной деятельности. Руководство регулярно проводит оценку возможного исхода претензий, судебных исков и иных разбирательств, и в тех случаях, где оценка вероятного оттока средств из Группы является высокой, создается резерв, который отражается в строке резервы в данной консолидированной финансовой отчетности (см. примечание 28). На 31 декабря 2013 года сумма исков с возможным оттоком денежных средств составила, по оценке руководства, в среднем 175 млн. долларов (31 декабря 2012: 213 млн. долларов).

4 апреля и 23 июля 2012 года Компания получила отдельные запросы на арбитражное разбирательство в Лондонском международном арбитражном суде в соответствии с арбитражным регламентом для начала разбирательства SUAL Partners против Glencore International AG, EN+, Компании и Олега Дерипаски. В дальнейшем два разбирательства были объединены в одно. Разбирательство касается определенных договоренностей акционеров между сторонами в отношении Компании. SUAL Partners утверждает, что определенные контракты между Компанией и Glencore International AG, а также контракт между Компанией и косвенно контролируемой EN+, были заключены (или должны быть заключены), нарушают или будут нарушать такие договоренности акционеров. SUAL Partners просит, в частности, наложить судебный запрет по отношению к Компании для предотвращения выполнения ею контрактов, аннулирования контрактов и нанесения ущерба Компании. Финальное слушание было назначено на первый квартал 2014 года, но сторонам удалось достигнуть мирового соглашения, в соответствии с которым с Компании сняты все претензии, предъявленные в рамках данного иска, оттока денежных средств не предполагается.

В январе 2013 года Компанией был получен приказ о вызове в суд и исковое заявление, поданное в Верховный суд Территории федеральной столицы Нигерии (Абуджа) истцом BFIG Group Divino Corporation (BFIG) против одного из дочерних предприятий Компании. Данный иск касается компенсации убытков, возникших по причине вменения в вину ответчику неправомерного препятствования истцу в ходе тендера на приобретение мажоритарной доли акций Aluminium Smelter Company of Nigeria (ALSCON) и заявленной потери в прибыли BFIG, понесенной ей по причине проигрыша в тендере на приобретение вышеупомянутой доли в ALSCON. BFIG требует возмещения компенсационных убытков в размере 2,8 млрд. долларов США. Следующее слушание назначено на второй квартал 2014 года.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Основываясь на предварительной оценке иска, Компания не ожидает какого-либо значительно неблагоприятного воздействия на финансовое положение Группы или ее деятельности в целом.

## (D) РИСКИ И КОНЦЕНТРАЦИЯ РИСКОВ

Описание основных видов продукции Группы и важнейших рынков сбыта, а также ее подверженности валютному риску содержится в примечании 1 «Общие положения» и примечании 3 «Основные положения учетной политики». Одним из основных факторов, влияющих на выручку Группы, является цена, по которой Группа может реализовать свою продукцию. Цены, устанавливаемые Группой, в значительной степени определяются ценами на мировом рынке. Рентабельность и общие показатели деятельности Группы в будущем во многом будут зависеть от цен на первичный алюминий на мировом рынке.

## (E) СТРАХОВАНИЕ

Рынок страховых услуг в Российской Федерации находится на стадии становления, и многие формы страхования, распространенные в других странах мира, пока не доступны в России. Группа не имеет полной страховой защиты в отношении своих производственных сооружений, убытков, вызванных остановками производства, или возникших обязательств перед третьими сторонами в связи с ущербом, нанесенном объектам недвижимости или окружающей среде в результате аварий или деятельности Группы. До тех пор пока Группа не будет иметь полноценного страхового покрытия, существует риск того, что утрата или повреждение определенных активов может оказать существенное негативное влияние на деятельность и финансовое положение Группы.

## 34. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

### (A) ОПЕРАЦИИ С ЧЛЕНАМИ РУКОВОДСТВА И ИХ БЛИЗКИМИ РОДСТВЕННИКАМИ

#### (i) Вознаграждение руководству

Суммы вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году и отраженные в составе расходов на персонал (см. примечание 9(а)), составили:

	Год закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Заработная плата и премии	69	91
Компенсационные выплаты в форме акций	1	3
	<b>70</b>	<b>94</b>

### (B) ОПЕРАЦИИ С ЗАВИСИМЫМИ КОМПАНИЯМИ И КОМПАНИЯМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД ОБЩИМ КОНТРОЛЕМ

Информация о продажах зависимым компаниям раскрывается в примечании 5, о дебиторской задолженности зависимых компаний – в примечании 23, о кредиторской задолженности перед зависимыми компаниями – в примечании 30.

### (C) ОПЕРАЦИИ С ПРОЧИМИ СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

#### Группа

Группа совершает операции с прочими связанными сторонами, большинство из которых являются предприятиями, находящимися под общим контролем Группы, или под контролем СУАЛ Партнерс Лимитед либо ее контролирующих акционеров, или под контролем Glencore International AG либо контролируемых ею предприятий, или под контролем Oxnem либо ее контролирующих акционеров.

Информация о продажах связанным сторонам за период раскрывается в примечании 5, о дебиторской задолженности связанных сторон – в примечании 23, о кредиторской задолженности перед связанными сторонами – в примечании 30, об обязательствах перед связанными сторонами – в примечании 32, о прочих операциях с акционерами – в примечании 25.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Операции по закупкам у связанных сторон сырья и услуг, а также процентные доходы и расходы за период составили:

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Закупки сырья – компании, находящиеся под общим контролем	100	148
Закупки глинозема, бокситов и других видов сырья – компании, оказывающие существенное влияние	335	345
Закупки сырья – зависимые общества	–	30
Расходы на энергоресурсы – компании, находящиеся под общим контролем	641	742
Расходы на энергоресурсы – компании, оказывающие существенное влияние	109	182
Расходы на энергоресурсы – зависимые общества	4	–
Прочие расходы – компании, находящиеся под общим контролем	20	17
Прочие расходы – зависимые общества	165	198
Коммерческие расходы – компании, находящиеся под общим контролем	1	10
	<b>1 375</b>	<b>1 672</b>

### Договоры на поставку электроэнергии и мощностей

Группа выразила намерение о покупке электроэнергии начиная с 2014 года и вплоть до 2020 года, используя долгосрочные договоры со связанными сторонами. Оценочная стоимость этих обязательств для каждого года приведена в таблице ниже за исключением влияния встроенных деривативных инструментов, отражаемых в этих финансовых отчетах.

Год	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Объемы, млн. КВт-час	46 128	46 384	46 735	46 900	46 952	18 300	18 300
Оценочная стоимость, млн. долл. США	384	389	395	399	403	93	97

В начале 2011 г. правила и нормы оптового рынка электроэнергии и мощности в Российской Федерации значительно изменились. В частности, среди прочих изменений компании должны подавать и регистрировать заявки на покупку и продажу электроэнергии и мощностей в соответствии с долгосрочными договорами на покупку и продажу электроэнергии и мощности на месячной или квартальной основе.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## Компания

	Год, закончившийся 31 декабря	
	2013 Млн. долл. США	2012 Млн. долл. США
Инвестиции в дочерние общества	15 147	18 578
Займы, выданные компаниям Группы	-	9
Прочая дебиторская задолженность компаний Группы	15	15
Кредиты и займы от компаний Группы	729	833
Торговая и прочая кредиторская задолженность перед компаниями Группы	741	819
Прочие обязательства (i)	1 610	1 452

(i) В состав прочих обязательств включена задолженность перед одним из дочерних предприятий Компании по оплате 1600 обыкновенных акций с правом выкупа со стороны дочернего предприятия, выпущенных 12 февраля 2010. Номинальная стоимость кредиторской задолженности, которая подлежит погашению по требованию на или после 7 декабря 2013 года, составляет 1 600 млн. долларов США. На дату первоначального признания справедливая стоимость кредиторской задолженности была определена в размере 1 057 млн. долларов США методом дисконтирования по применимой текущей процентной ставке. Разница между номинальной и справедливой стоимостью была отражена непосредственно в составе собственного капитала Компании. Балансовая стоимость данной кредиторской задолженности на 31 декабря 2013 г. составила 1 581 млн. долларов США, на 31 декабря 2012 года: 1 425 млн. долларов США). Оставшаяся сумма прочих обязательств представляет собой беспроцентный вексель, выпущенный одним из дочерних предприятий Компании в размере 553 млн. долларов США, со сроком погашения по требованию. На дату первоначального признания справедливая стоимость векселя была определена в размере 420 млн. долларов США методом дисконтирования по применимой текущей процентной ставке. Разница между номинальной и справедливой стоимостью была отражена непосредственно в составе собственного капитала Компании. Балансовая стоимость векселя на 31 декабря 2013 года составила 29 млн. долларов США (на 31 декабря 2012 года: 27 млн. долларов США).

## (D) ОСТАТКИ ПО ОПЕРАЦИЯМ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

В состав внеоборотных активов и обязательств на 31 декабря 2013 включены остатки по операциям со связанными сторонами в размере 34 млн. долларов США и 106 млн. долларов США соответственно (31 декабря 2012: 32 млн. долларов США и ноль).

## (E) ПОЛИТИКА ЦЕНООБРАЗОВАНИЯ

Цены по сделкам со связанными сторонами устанавливаются в каждом случае отдельно и необязательно являются рыночными.

Существует три типа сделок Группы со связанными сторонами: (i) сделки, заключаемые на рыночных условиях; (ii) сделки, заключаемые не на рыночных условиях и являющиеся частью более обширной сделки с несвязанными третьими лицами, заключенной без заинтересованности; (iii) сделки, заключаемые на уникальных условиях, характерных только для Группы и другого участника сделки.

## (F) ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

Не все операции со связанными сторонами и балансы, приведенные выше, соответствуют определению «Операций со связанными сторонами», согласно Главе 14 Правил листинга Гонконгской фондовой биржи. Подробная информация об «Операциях со связанными сторонами» раскрывается в отчете Совета директоров Годового отчета Компании на 31 декабря 2013 года.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 35. ОСНОВНЫЕ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 гг. Компания напрямую или косвенно контролирует деятельность следующих дочерних компаний, показатели финансовой отчетности которых оказывают существенное влияние на финансовую информацию Группы:

Наименование	Страна регистрации и ведения деятельности	Дата регистрации	Акционерный капитал	Право собственности и доля участия в уставном капитале	Основной вид деятельности
Compagnie Des Bauxites De Kindia S.A.	Гвинея	29 ноября 2000	2 000 акций номиналом 25 000 гвинейских франков	100%	Добыча бокситов
Friguia	Гвинея	9 февраля 1957	388 649 акций номиналом 1 987 831 98 гвинейских франков	100%	Глинозем
РУСАЛ Ачинск	Россия	20 апреля 1994	4 188 531 акция номиналом 1 рубль	100%	Глинозем
RUSAL Mykolaev Ltd	Украина	16 сентября 2004	1 332 226 акций номиналом 720 украинских гривен	100%	Глинозем
РУСАЛ Бокситогорский глинозем	Россия	27 октября 1992	1 012 350 акций номиналом 1 рубль	100%	Глинозем
Eurallumina SpA	Италия	21 марта 2002	10 000 000 акций номиналом 1,55 евро	100%	Глинозем
РУСАЛ Братск	Россия	26 ноября 1992	5 505 305 акций номиналом 0,2 рубля	100%	Производство алюминия
РУСАЛ Красноярск	Россия	16 ноября 1992	85 478 536 акций номиналом 20 рублей	100%	Производство алюминия
РУСАЛ Новокузнецк	Россия	26 июня 1996	53 997 170 акций номиналом 0,1 рубля	100%	Производство алюминия
РУСАЛ Саяногорск	Россия	29 июля 1999	59 902 661 099 акций номиналом 0,068 рубля	100%	Производство алюминия
Хакасский алюминиевый завод	Россия	23 июля 2003	Уставный капитал 10 077 594 515,7 рубля	100%	Производство алюминия
РУСАЛ Ресал	Россия	15 ноября 1994	Уставный капитал 27 951 217,29 рубля	100%	Обработка
РУСАЛ САЯНАЛ	Россия	29 декабря 2001 г.	59 902 661 099 акций номиналом 0,006 рубля	100%	Производство алюминиевой фольги
РУСАЛ АРМЕНАЛ	Армения	17 мая 2000 г.	3 140 700 акций номиналом 1000 армянских драм	100%	Производство алюминиевой фольги
ООО Рус-Инжиниринг	Россия	18 августа 2005 г.	Уставный капитал 2 026 200 136,37 рубля	100%	Ремонт и техническое обслуживание
ОАО Русский алюминий	Россия	25 декабря 2000 г.	23 124 000 000 акций номиналом 1 рубль	100%	Холдинговая компания
Rusal Global Management B.V.	Нидерланды	8 марта 2001 г.	Уставный капитал 25 000 евро	100%	Управляющая компания

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Наименование	Страна регистрации и ведения деятельности	Дата регистрации	Акции/номинал	Право собственности и доля участия в уставном капитале	Основной вид деятельности
OJSC United Company RUSAL Trading House	Россия	15 марта 2000 г.	163 660 акций номиналом 100 рублей	100%	Торговые операции
Rusal America Corp.	США	29 марта 1999 г.	1 000 акций номиналом 0,01 долл. США	100%	Торговые операции
RS International GmbH	Швейцария	22 мая 2007 г.	1 акция номиналом 20 000 швейц. франков	100%	Торговые операции
Rusal Marketing GmbH	Швейцария	22 мая 2007 г.	Уставный капитал 2 000 000 швейц. франков	100%	Торговые операции
RTI Limited	о. Джерси	27 октября 2006 г.	2 акций номиналом 1 долл. США	100%	Торговые операции
Alumina & Bauxite Company Limited	Британские Виргинские острова	3 марта 2004 г.	50 000 акций номиналом 1 долл. США	100%	Торговые операции
Коми Аллюминий	Россия	13 февраля 2003 г.	1 703 000 000 акций номиналом 1 рубль	100%	Глинозем
Бокситы Тимана	Россия	29 декабря 1992 г.	44 500 000 акций номиналом 10 рублей	80%	Добыча бокситов
ОАО «Северо-Уральский бокситовый рудник»	Россия	24 октября 1996 г.	2 386 254 акции номиналом 275,85 рубля	100%	Добыча бокситов
ОАО «СУАЛ»	Россия	26 сентября 1996 г.	2 542 941 932 акции номиналом 1 рубль	100%	Производство глинозема и первичного алюминия
Запорожский алюминиевый комбинат (ЗАЛК)	Украина	30 сентября 1994 г.	622 729 120 акций номиналом 0,25 рубля	98%	Производство глинозема и первичного алюминия
ООО «СУАЛ-ПМ»	Россия	20 октября 1998 г.	Уставный капитал 56 300 959 рублей	100%	Производство алюминиевых порошков и пудр
ЗАО «Кремний»	Россия	3 августа 1998 г.	320 644 акции номиналом 1 000 рублей	100%	Производство кремния
ООО «СУАЛ-Кремний-Урал»	Россия	1 марта 1999 г.	Уставный капитал 8 763 098 рублей	100%	Производство кремния
UC RUSAL Alumina Jamaica Limited (a)	Ямайка	26 апреля 2001 г.	1 000 000 акций номиналом 1 долл. США	100%	Глинозем
UC RUSAL Alumina Jamaica II Limited (b)	Ямайка	16 мая 2004 г.	200 акций номиналом 1 долл.	100%	Глинозем
Kubikenborg Aluminium AB	Швеция	26 января 1934 г.	25 000 акций номиналом 1 000 шведских крон	100%	Производство алюминия
Aughinish Alumina Ltd	Ирландия	22 сентября 1977 г.	1 000 акций номиналом 2 евро	100%	Глинозем

Торговые компании осуществляют операции по продаже продукции производственным предприятиям и по реализации их продукции.  
 (а) Владеет 93%-ной долей компании Windalco, находящейся в совместной собственности, в состав которой входят бокситовые рудники и глиноземные заводы.

# Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

## 36. НЕПОСРЕДСТВЕННАЯ И КОНЕЧНАЯ КОНТРОЛИРУЮЩАЯ СТОРОНА

На 31 декабря 2013 года и 2012 года директора считают En+ прямой материнской компанией Группы, зарегистрированной на о. Джерси. Юридический адрес Компании: Огьер Хаус, 3э Эспланейд Сент-Хелиер, Джерси JE4 9WG. En+ находится под контролем компании Fidelitas Investments Limited (зарегистрированной на Британских Виргинских островах), являясь ее 100%-ной дочерней компанией. Г-н Олег Дерипаска является основателем, собственником и основным бенефициаром, контролирующим компанию Fidelitas Investments Limited. Отчетность ни одной из этих компаний не публикуется.

## 37. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

### (А) ОБЛИГАЦИИ

25 февраля 2014 Русал Братск заключил соглашение о покупке облигаций в целях продажи до 5 000 000 (пяти миллионов) облигаций серии 07, которые, как планировалось, будут выкуплены обратно по опциону пут 3 марта 2014. Покупная цена в соответствии с соглашением о покупке облигаций составляет 998,356 рубля, или 99,8356% от номинала каждой облигации. Одновременно United Company RUSAL Aluminium Limited заключил опцион пут с покупателем в соответствии с соглашением о покупке облигаций. Опцион пут может быть осуществлен в отношении максимум 5 миллионов облигаций серии 07 по фиксированной цене, которая является функцией объявленной купонной ставки, покупной цены, срока и ожидаемой доходности сделки, и планируется к исполнению 22 февраля 2016.

26 февраля 2014 Компания как заемщик и Сбербанк заключили соглашение об открытии дополнительного лимита в размере 2,4 миллиарда рублей («Дополнительный Лимит») в рамках исполнения обязательств по опциону пут по рублевым облигациям, выпущенным Русал Братск (серия 07), который подлежит исполнению 3 марта 2014. Дополнительный лимит был предоставлен 26 февраля 2014 в рамках кредитного договора об открытии невозобновляемой кредитной линии от 1 декабря 2011 в сумме 18,3 миллиарда рублей.

28 февраля 2014 Русал Братск объявил о купонной ставке по облигациям серии 07 на уровне 12% в год в течение 7-10 полугодических периодов купона.

3 марта 2014 Русал Братск успешно выполнил свои обязательства в соответствии с опционом пут перед держателями облигаций. Как результат исполнения опциона пут 10 947 149 рублевых облигаций серии (приблизительно 73% от выпуска) были выкуплены обратно эмитентом.

### (В) СОГЛАШЕНИЕ С ГЛЕНКОР

В феврале 2014 года Группа заключила соглашение с Гленкор АГ, согласно которому последний обязуется совершить предоплату одному из предприятий Группы в размере 400 млн. долларов США в отношении поставок глинозема за 2014-2016 гг. Задолженность по предоплате с учетом начисленных по ставке 3M Libor + 4,95% будет зачитываться против задолженности Гленкор АГ за поставки глинозема, если таковые будут иметь место. Согласно соглашению сторон стоимость поставки глинозема будет рассчитываться исходя из цены 40 долларов США за тонну в первые шесть месяцев и 286 долларов США за тонну в последующий период. Задолженность должна быть погашена в соответствии с графиком в период с 30 сентября 2014 по 31 декабря 2016.

### (С) ПЕРЕСМОТР УСЛОВИЙ КРЕДИТНЫХ СОГЛАШЕНИЙ

Из-за продолжающейся волатильности и неопределенности на международных финансовых и товарных рынках Группа сталкивается с многочисленными трудностями, которые требуют от нее тщательного управления своими обязательствами, включая обязательства, возникающие в рамках существующих финансовых соглашений.

После окончания периода ковенантных каникул, установленного в 2012 и 2013 гг. в отношении некоторых финансовых ковенантов, предусмотренных кредитными соглашениями Группы, Группа решила принять дальнейшие предупредительные меры для того, чтобы обеспечить выполнение своих обязательств по кредитным соглашениям. Такие меры включают планируемое рефинансирование ее кредитного портфеля, включая:

- новые кредитные договоры, заключенные между (i) ОАО «РУСАЛ Красноярск», выступающего в качестве заемщика, и ОАО «Газпромбанк» (с суммой кредита 74,7 млн. евро и 142,7 млн. долларов США соответственно); (ii) ОАО «РУСАЛ Саяногорск», выступающего в качестве заемщика, и ОАО «Газпромбанк» (с суммой кредита 100 млн. долларов США) для рефинансирования амортизации 2014-2015 гг. по текущим кредитам Газпромбанка со сроком погашения до 60 месяцев с даты подписания соответствующего кредитного договора (включительно), но не позднее 31 марта 2019 г. (включительно). В марте 2014 г. Группа выбрала кредитные средства в размере 242,7 млн. долларов США и 74,7 млн. евро со сроком погашения 5 лет и процентной ставкой 3-м Libor плюс 6,5% годовых и выполнила обязательные погашения 2014-2015 г. по текущим кредитам Газпромбанка;

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

- договоры, которые должны быть заключены между Компанией в качестве заемщика и Сбербанком России («Сбербанк») для продления срока погашения существующих двусторонних кредитных договоров (включая кредитный договор от 30 сентября 2010 г. на сумму 4583 млн. долларов США, кредитный договор от 30 сентября 2011 г. на сумму 453 доллара США, договор об открытии невозобновляемой кредитной линии от 1 декабря 2011 г. на сумму 20,7 млрд. руб.) со Сбербанком («Дополнение к договору со Сбербанком»). Продление срока погашения не более чем на 84 месяца с даты оформления Дополнения к договору со Сбербанком; погашение должно происходить ежеквартально равными платежами в течение 6-го – 7-го годов с даты оформления соответствующего Дополнения к договору со Сбербанком;
- объединение кредитного договора на предэкспортное финансирование поставок алюминия в сумме не более 4 750 млн. долларов США от 29 сентября 2011 г. (с учетом поправок от 26 января 2012 г. и 9 ноября 2012 г.) («Кредитный договор PXF'2011») и мультивалютного кредитного договора на предэкспортное финансирование поставок алюминия в сумме не более 400 млн. долларов США от 30 января 2013 г. («Кредитный договор PXF'2013») и вместе с Кредитным договором PXF'2011 далее по тексту «Кредитные договоры PXF»). 15 ноября 2013 г. Компания направила кредиторам по обоим Кредитным договорам PXF запросы, в которых излагаются планируемые изменения к Кредитным договорам PXF (обновленный 12 февраля 2014 г., «Запрос о внесении дополнений») и запрашивается их согласие на внесение таких поправок. 12 февраля 2014 г. Компания планировала, что запрос о внесении дополнений и рефинансирование вступит в силу к концу марта 2014 г.

Однако учитывая характер дополнений, согласие на внесение которых запрашивает Компания, Запрос на внесение дополнений требует единогласного согласия кредиторов по обоим Кредитным договорам PXF. По состоянию на дату настоящего документа Компания не смогла получить единогласное согласие кредиторов. 19 марта 2014 г. Компания запросила согласие кредиторов по обоим Кредитным договорам PXF на отказ от применения принудительных мер и взыскания прав («Отказ от применения принудительных мер»), возникающие в связи с любым потенциальным невыполнением Компанией своих обязательств по Кредитным договорам PXF. Отказ от применения принудительных мер в случае вступления в силу обеспечит Компании дополнительное время для того, чтобы убедить оставшихся кредиторов одобрить Запрос на внесение дополнений.

Компания получила согласие Кредиторов («Согласившиеся кредиторы») на условия письма-запроса на отказ от применения прав («Письмо-запрос на отказ от применения прав»), которое вступило в силу 08 апреля 2014 г. после выполнения прочих предварительных условий. Согласно условиям письма-запроса на отказ от применения прав согласившиеся кредиторы согласились не предпринимать никаких действий в отношении Группы в результате возможного неисполнения обязательств по первоначальным кредитным договорам предэкспортного финансирования. Основные условия письма-запроса на отказ от применения прав следующие:

- Каждый согласившийся кредитор выражает согласие с тем, что на протяжении периода отказа от применения прав он не будет возбуждать никаких судебных исков против любого члена Группы и отказывается от применения прав в связи с неуплатой Компанией взноса в счет погашения задолженности или возможным неисполнением иных обязательств. В частности, они не будут (i) предъявлять к досрочному взысканию никаких сумм, подлежащих уплате в рамках первоначальных кредитных договоров предэкспортного финансирования; (ii) пользоваться своими правами по договорам гарантий или обеспечительным документам (в том числе путем блокировки различных счетов расчетов с покупателями); (iii) принимать никакие меры для начала любой процедуры объявления о несостоятельности против любого члена Группы.
- Письмо-запрос на отказ от применения прав действует до более ранней из следующих дат (i) 7 июля 2014 г.; (ii) дата подписания Соглашения о внесении поправок; (iii) дата появления оснований для расторжения договора (Период отказа от применения прав). Письмо-запрос на отказ от применения прав может быть расторгнуто досрочно в случае принятия каким-либо из кредиторов принудительных мер или наступления случаев неисполнения обязательств или в случае принятия решения требовать большинством кредиторов после 9 июня 2014 г. о том, что не существует приемлемого плана по вступлению в силу Соглашения о внесении поправок.
- На протяжении периода отказа от применения прав должники будут продолжать уплачивать любые и все начисленные проценты по кредитам, подлежащие уплате на основании первоначальных кредитных договоров предэкспортного финансирования по мере наступления сроков их уплаты.

Если на протяжении периода отказа от применения прав не будет достигнута договоренность об изменении условий первоначальных кредитных договоров предэкспортного финансирования, каждый из согласившихся кредиторов может по истечении периода отказа от применения прав предъявить свои права, отказ от применения которых был ранее предоставлен и которые возникли в результате нарушений, включая инструктирование соответствующих агентов по кредитным соглашениям к взысканию любой задолженности по первоначальным кредитным договорам предэкспортного финансирования и взысканию предоставленного обеспечения.

Согласия на отказы были дополнительно получены в отношении прочих существенных финансовых соглашений, в рамках которых может возникнуть кросс-дефолт в результате нарушения первоначальных кредитных договоров предэкспортного финансирования.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### 38. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СУЖДЕНИЙ, РАСЧЕТНЫХ ОЦЕНОК И ДОПУЩЕНИЙ

Группой определены следующие существенные положения учетной политики, на основе которых проводится подготовка важнейших профессиональных суждений, расчетных оценок и допущений и при которых фактические результаты отличались бы от подготовленных оценок, если бы были использованы другие допущения и условия, которые могли бы существенно повлиять на финансовые результаты или финансовое положение в будущих отчетных периодах.

#### ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА – ВОЗМЕЩАЕМАЯ СТОИМОСТЬ

В соответствии с учетной политикой Группы в каждом отчетном периоде производится оценка каждого актива или единицы, генерирующей денежные потоки, на предмет выявления признаков обесценения. При выявлении признаков обесценения проводится формальная оценка возмещаемой стоимости и признается убыток от обесценения в сумме превышения балансовой стоимости над возмещаемой стоимостью. Величина возмещаемой стоимости актива или группы активов, генерирующей денежные потоки, определяется по наибольшей из справедливой стоимости за вычетом расходов по продаже или ценности использования.

Справедливая стоимость определяется как сумма, которая была бы получена от продажи актива в ходе сделки, совершаемой на рыночных условиях между сторонами, намеренными ее совершить, и обычно определяется как приведенная стоимость ожидаемых будущих денежных потоков от продолжения использования актива, в том числе в результате его модернизации, или от его возможной продажи.

Ценность от использования также обычно определяется как приведенная стоимость ожидаемых будущих денежных потоков, но только тех, получение которых предполагается от продолжения использования актива в его текущем состоянии или от его последующей реализации. Приведенная стоимость определяется с использованием ставки дисконта до вычета налогов, скорректированной с учетом рисков и применимой к рискам, присущим конкретному активу. Оценки будущих денежных потоков подготовлены на основе данных об ожидаемых объемах производства и продажи, товарных ценах (с учетом текущих цен и цен предыдущих периодов, ценовых тенденций и других факторов), объемах запасов (см. раздел «Оценка запасов боксита» ниже), операционных расходах, расходах на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель и капиталовложений будущих периодов. Данная политика требует от руководства подготовки указанных расчетных оценок и допущений, на которые оказывают влияние риски и неопределенность, поэтому существует вероятность того, что изменения в обстоятельствах приведут к изменению подготовленных прогнозных данных и соответственно могут оказать влияние на величину возмещаемой суммы активов. При таких обстоятельствах часть или вся балансовая стоимость активов может подвергнуться обесценению, которое должно быть отражено в отчете о прибылях и убытках.

#### ЗАПАСЫ: ЧИСТАЯ СТОИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ

Группа проводит списание запасов, основываясь на оценке чистой стоимости реализации этих запасов. Списание производится, когда события или изменения в обстоятельствах указывают на то, что чистая стоимость реализации меньше их учетной стоимости. Определение чистой стоимости реализации требует использования профессиональных суждений и расчетных оценок. Если ожидаемая стоимость отличается от первоначальных оценок, разница влияет на балансовую стоимость запасов и списание запасов в отчете о прибылях и убытках за те периоды, когда оценочная стоимость поменялась.

#### ГУДВИЛЛ – ВОЗМЕЩАЕМАЯ СУММА

В соответствии с положениями учетной политики Группы гудвилл относится к алюминиевому операционному сегменту Группы, поскольку представляет собой базовый уровень, на котором в Группе осуществляется мониторинг гудвилла для целей внутреннего управления и ежегодно проводится тестирование на предмет выявления признаков его обесценения путем формальной оценки величины возмещаемой суммы. Возмещаемая сумма рассчитывается как ценность использования для алюминиевого операционного сегмента.

Процедуры, аналогичные описанным выше, которые применяются к оценке величины возмещаемой суммы основных средств, применяются также и к оценке величины возмещаемой суммы гудвилла.

#### ИНВЕСТИЦИИ В АССОЦИИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ И СОВМЕСТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ – ВОЗМЕЩАЕМАЯ СУММА

В соответствии с положениями учетной политики Группы каждый отчетный период производится оценка каждой инвестиции в ассоциированную компанию или совместное предприятие на предмет выявления признаков обесценения, если эта инвестиция учитывается по методу долевого участия. При выявлении признаков обесценения проводится формальная оценка возмещаемой суммы и признается убыток от обесценения в сумме превышения ба-

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

лансовой стоимости над возмещаемой суммой. Величина возмещаемой стоимости инвестиции в ассоциированную компанию или дочернее предприятие определяется по большей из справедливой стоимости за вычетом расходов по продаже или ценности использования.

Процедуры, аналогичные описанным выше, которые применяются к оценке величины возмещаемой суммы основных средств, применяются также и к оценке величины возмещаемой суммы инвестиций в ассоциированные компании и совместные предприятия. В дополнение к процедурам, описанным выше, компания может оценить предполагаемые денежные потоки от дивидендов от инвестиции, если такая информация является доступной и может считаться достоверной.

### СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

В ходе осуществления своей хозяйственной деятельности Группа может участвовать в различных судебных разбирательствах. Когда руководство приходит к выводу о том, что по результатам судебного разбирательства Группе, скорее всего, придется произвести компенсационные выплаты в пользу третьих лиц, в отчетности признается резерв в сумме, которая, как ожидается, будет подлежать уплате. В случае, если вероятность того, что по результатам судебного разбирательства Группе придется произвести компенсационные выплаты третьим лицам, рассматривается руководством как минимальная или когда в редких случаях рассчитать достаточно точную сумму, которая, как ожидается, будет подлежать уплате, не представляется возможным, резерв под возможное обязательство в отчетности не признается, но сами обстоятельства и неопределенность отражаются как условные обязательства. Оценка вероятного исхода судебного разбирательства и суммы возможного обязательства предполагает использование профессионального суждения. Принимая во внимание, что законы и нормативно-правовое регулирование в странах, в которых предприятия Группы осуществляют свою деятельность, еще развиваются, в частности, в таких сферах, как налогообложение, права на недропользование и защита окружающей среды, неопределенность в отношении хода судебных разбирательств и правоприменительной практики значительно превышает неопределенность, характерную для стран с более развитой нормативно-правовой базой.

### РЕЗЕРВ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РЕКУЛЬТИВАЦИЮ ЗЕМЕЛЬ

При наличии юридического или конструктивного обязательства по демонтажу активов и восстановлению земель учетная политика Группы требует признания резервов на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель на каждом объекте. Признанный резерв представляет собой оптимальную оценку руководством приведенной стоимости будущих расходов. При определении размера резерва на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель производится подготовка существенных расчетных оценок и допущений. Указанные расчетные оценки и допущения учитывают такие факторы неопределенности, как изменения правового регулирования, масштабы возможного загрязнения, сроки, объемы мероприятий по восстановлению окружающей среды и рекультивации земель, а также их стоимость. Указанные факторы могут в будущем привести к тому, что размеры фактических расходов будут отличаться от расчетных оценок и допущений.

Резерв, признанный по каждому объекту, периодически пересматривается и изменяется с учетом фактов и обстоятельств, существующих на момент пересмотра. Изменения в ожидаемой величине расходов будущих периодов действующих объектов признаются в бухгалтерском балансе путем корректировки стоимости актива и резерва на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель. Подобные изменения в будущем приведут к изменению величины начисленной амортизации и процентов. По закрытым объектам изменения расчетной величины расходов признаются непосредственно в отчете о прибылях и убытках.

### НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ

Учетная политика Группы в части налогообложения требует от руководства использования профессиональных суждений при оценке необходимости признания отложенных налоговых активов и некоторых отложенных налоговых обязательств в бухгалтерском балансе. Отложенные налоговые активы, в том числе активы, возникшие по результатам переноса убытков в счет прибыли будущих периодов, убытки по капиталовложениям и временные разницы, признаются только когда существует высокая вероятность их возмещения, что зависит от получения в будущем достаточной налогооблагаемой прибыли. Отложенные налоговые обязательства, связанные с временными разницами по финансовым вложениям, которые возникают в основном по причине того, что нераспределенная прибыль остается в зарубежных налоговых юрисдикциях, признаются, если возможность контроля за репатриацией нераспределенной прибыли отсутствует, а самой репатриации в ближайшем будущем не ожидается.

Допущения о получении в будущих периодах налогооблагаемой прибыли и репатриации нераспределенной прибыли зависят от оценки руководством величины будущих денежных потоков. Они зависят от оценок объемов производства продукции и ее продаж в будущих периодах, товарных цен, объемов запасов, операционных

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

расходов, расходов на восстановление окружающей среды и рекультивацию земель, капиталовложений будущих периодов, выплат дивидендов и иных операций по управлению капиталом. В части применения положений действующего законодательства по налогу на прибыль также требуется использование допущений. На эти расчетные оценки и допущения оказывают влияние риски и неопределенность, поэтому существует вероятность того, что изменения в ситуации приведут к изменению ожидаемых результатов, что соответственно может повлиять на величину отложенных налоговых активов и обязательств, признанных в бухгалтерском балансе, а также на величину прочих налоговых убытков и еще не признанных временных разниц. В таких обстоятельствах может возникнуть необходимость в корректировке части или всей величины балансовой стоимости признанных отложенных налоговых активов и обязательств, что приведет к соответствующему начислению в отчете о прибылях и убытках.

Как правило, Группа отражает в отчетности расходы по налогу на прибыль текущего периода в соответствии с принятой политикой налогового учета (или политики, которая будет принята) на основании данных налоговой декларации. Когда достаточно велика вероятность того, что по результатам проверки принятой Группой политики налогового учета налоговые органы произведут доначисление налогов, Группа после тщательной оценки создает в составе расходов по уплате налогов резерв в размере возможной суммы доначисленных налогов, включая все пени и штрафы.

### ОЦЕНКА ЗАПАСОВ БОКСИТА

Данные о запасах представляют собой результат оценки объемов полезных ископаемых, добыча которых является обоснованной с экономической точки зрения и производится на законных основаниях на участках недр, на разработку которых у Группы есть все необходимые лицензии. С целью подсчета запасов необходимо подготовить расчетные оценки и допущения в отношении целого ряда факторов геологического, технического и экономического характера, в том числе о количестве, категории запасов, способах и темпах добычи, затратах на добычу, транспортных расходах, товарном спросе, товарных ценах и обменных курсах.

Группа производит определение и подготовку отчетов о запасах руд в соответствии с Нормами и правилами по составлению отчетов о ресурсах и запасах руд (Австралия и Юго-Восточная Азия), утвержденными в сентябре 1999 года. Для расчета объемов запасов данный документ требует применения соответствующих инвестиционных допущений.

Оценка количества и/или категории запасов требует определения размера, конфигурации и глубины рудных тел или залежей путем анализа геологических данных, таких как результаты бурения. Это может потребовать подготовки комплексных и сложных профессиональных суждений в области геологии, а также расчетов, необходимых для интерпретации данных.

Поскольку допущения экономического характера, использованные для оценки запасов, периодически изменяются, и поскольку дополнительные данные геологических исследований получают непосредственно в процессе добывающей деятельности, величина оцененных запасов также может время от времени изменяться.

Изменения в отраженной величине запасов могут повлиять на финансовые результаты деятельности Группы и ее финансовое положение следующим образом:

- балансовая стоимость активов может измениться в результате изменения величины ожидаемых будущих денежных потоков;
- показатель амортизации, отраженный в отчете о прибылях и убытках, может измениться, если он был рассчитан по методу начисления амортизации пропорционально объему добычи или если изменятся сроки полезного использования активов;
- величина резервов на демонтаж производственных площадей, восстановление объекта и охрану окружающей среды может измениться, если изменения объемов оцененных запасов повлияют на ожидания в отношении сроков или расходов на осуществление этой деятельности.

### РАСХОДЫ НА РАЗВЕДКУ И ОЦЕНКУ

Учетная политика Группы в отношении учета расходов на разведку и оценку предусматривает капитализацию отдельных расходов по объектам, когда они считаются перспективными для дальнейшего освоения или продажи или когда деятельность по их освоению не вышла на уровень, допускающий проведение обоснованной оценки наличия запасов. Применяемая политика требует от руководства подготовки соответствующих оценок и допущений в отношении развития событий в будущих периодах, в частности, будет ли экономически целесообразной деятельность по добыче минеральных ресурсов. Все подобные оценки и допущения могут изменяться по мере поступления новых данных. Если после капитализации расходов, произведенной согласно положениям учетной политики, сформировано профессиональное суждение о том, что возмещение расхода является маловероятным, сумма капитализированных расходов будет отнесена на финансовый результат.

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности

ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

### РАСХОДЫ НА РАЗРАБОТКУ

Разработка рудных тел и залежей начинается после утверждения проекта руководством соответствующего уровня. Профессиональное суждение применяется руководством при определении того, когда проект вышел на этап, на котором добыча запасов является экономически целесообразной и руководство может разрешить разработку. При применении такого профессионального суждения руководство обязано подготовить необходимые расчетные оценки и допущения, аналогичные представленным ранее и относящимся к капитализации расходов на разведку и оценку. Все подобные оценки и допущения могут изменяться по мере поступления новых данных. Если после начала разработки подготовлено профессиональное суждение о том, что произошло обесценение разрабатываемого актива, соответствующая сумма будет отнесена на финансовый результат.

### ПЕНСИОННЫЕ ПЛАНЫ С УСТАНОВЛЕННЫМИ ВЫПЛАТАМИ И ДРУГИЕ СХЕМЫ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ РАБОТНИКАМ ПО ОКОНЧАНИИ ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

По планам с установленными выплатами затраты, отраженные в отчете о прибылях и убытках, включают стоимость трудозатрат текущего и предыдущих периодов, процентные расходы в связи с обязательствами по планам с установленными выплатами, а также влияние всех уменьшений в величине обязательства по плану или его погашения (за вычетом ожидаемой прибыли по активам плана). В результате актив или обязательство отражается в бухгалтерском балансе по приведенной стоимости будущих выплат по плану за вычетом непризнанной стоимости трудозатрат прошлых периодов и справедливой стоимости активов плана.

Учетная политика требует от руководства подготовки профессиональных суждений в отношении характера выплат по каждой схеме и классификации каждой схемы. По планам с установленными выплатами руководство должно ежегодно подготавливать расчетные оценки и допущения о будущей прибыли по разным классам активов плана, изменениям в системе выплаты вознаграждений в будущих периодах, показателе текучести кадров, административным расходам, изменениям сумм выплат, темпам инфляции, обменным курсам, продолжительности жизни и предполагаемым оставшимся срокам службы работников. При подготовке этих оценок и допущений руководство использует услуги внешних консультантов, актуариев. Когда фактические результаты отличаются от подготовленных оценок, в отчете о признанных доходах и расходах немедленно отражаются актуарные прибыли и убытки.

### 39. ВОЗМОЖНОЕ ВЛИЯНИЕ ПОПРАВОК, НОВЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ВЫПУЩЕНЫ, НО ЕЩЕ НЕ ВСТУПИЛИ В ДЕЙСТВИЕ В ОТЧЕТНОМ ПЕРИОДЕ

До момента утверждения данной финансовой отчетности Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил следующие поправки, новые стандарты, интерпретации, которые не вступили в действие в отношении отчетных годов, включенных в данную финансовую отчетность, и не были учтены при подготовке данной финансовой отчетности.

Группа находится в процессе оценки влияния этих поправок, новых стандартов и новых интерпретаций на отчетный период, в котором они будут впервые применены, но не может пока утверждать, что данные поправки, новые стандарты и интерпретации будут иметь существенное влияние на финансовый результат и финансовое положение Группы.

	Применимо к отчетным периодам, начинающимся на эту дату или позже этой даты
Изменения к МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 12, МСФО (IAS) 27, Инвестиционные предприятия	1 января 2014
Изменения к МСФО (IAS) 32, Финансовые инструменты: <i>представление – сворачивание финансовых активов и обязательств</i>	1 января 2014
Изменения к МСФО (IAS) 39, Финансовые инструменты: <i>признание и оценка – новация деривативов и продолжение применения правил учета хеджирования</i>	1 января 2014
Изменения к МСФО (IFRS) 9, Финансовые инструменты: <i>классификация и модель оценки</i>	1 января 2015
IFRIC 21, Сборы	1 января 2014

A black and white photograph of an industrial setting, likely a metal processing plant. Large, shiny metal coils are the central focus, arranged in a way that creates a sense of depth and scale. The coils are supported by industrial machinery, and the background shows more of the factory environment with various structures and equipment.

сбалансированный подход

# Заявление об ответственности за данный Годовой отчет

# Заявление об ответственности за данный Годовой отчет

Я, Олег Дерипаска, заявляю, что, насколько мне известно, финансовая отчетность, содержащаяся в настоящем Годовом отчете, подготовлена в соответствии с действующими принципами бухгалтерского учета и дает достоверное и объективное представление о бизнесе, результатах деятельности и финансовом состоянии Компании и других предприятий, к которым относится финансовая отчетность, и что управленческая отчетность (содержащая Обзор бизнеса, Отчет руководства о рассмотрении и анализе финансового состояния Компании и результатов ее деятельности, Отчет Совета директоров и Отчет о корпоративном управлении) настоящего Годового отчета представляет собой

объективный обзор событий в деятельности бизнеса, результатов деятельности и финансового состояния компаний и других предприятий, к которым относится финансовая отчетность, а также описание основных рисков и факторов неопределенности, с которыми они сталкиваются.

**ОЛЕГ ДЕРИПАСКА**  
**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**

17 апреля 2014 года

# Глоссарий

**«1С: Предприятие»** — комплексный пакет программного обеспечения, включающий «Бухгалтерский учет», «Управление контрактами», «Управление запасами», «Документооборот», «Веб-клиент» и другие приложения.

**«ОАО «Ачинский глиноземный комбинат», «АГК», или «ОАО «РУСАЛ Ачинск»** означает ОАО «РУСАЛ Ачинск», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Скорректированная прибыль до вычета расходов по процентам, уплаты налогов и амортизационных отчислений»** в отношении любого периода означает финансовые результаты операционной деятельности, скорректированные на амортизацию, начисление резерва по обесценению активов и убыток от выбытия основных средств.

**«Скорректированная чистая прибыль»** в отношении любого периода определяется как чистая прибыль, скорректированная на чистое влияние доли в финансовых результатах «Норильского Никеля», чистое влияние встроенных производных финансовых инструментов, разницу между расходами по процентам по эффективной и по номинальной процентной ставке по реструктурированному долгу и чистое влияние обесценения внеоборотных активов.

**«Согласованные дочерние предприятия»** означает согласованный перечень дочерних предприятий Компании, как определено в Соглашении акционеров только между основными акционерами.

**«Alpart»** означает компанию Alumina Partners.

**«ALSCON»** означает компанию Aluminium Smelter Company of Nigeria, зарегистрированную в Нигерии, в которой Компания косвенно владеет 85%-ной долей капитала.

**«Алюминиевый дивизион Восток»** означает дивизион Компании, включающий все алюминиевые заводы, расположенные в Сибирской части России.

**«Алюминиевый дивизион Запад»** означает дивизион Компании, включающий все алюминиевые заводы, расположенные в европейской части России, на Урале, а также в Швеции.

**«Себестоимость тонны по алюминиевому сегменту»** означает частное от деления доходов алюминиевого сегмента за вычетом финансовых результатов алюминиевого сегмента и амортизации на объем продаж алюминиевого сегмента.

**«AMF»** означает Управление по финансовым рынкам Франции (French Autorité des marchés financiers).

**«Amokenga Holdings»** означает компанию Amokenga Holdings Limited, зарегистрированную на Бермудах, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Glencore и акционером Компании.

**«Годовой отчет»** означает настоящий годовой отчет, датированный 17 апреля 2014 г.

**«Устав»** означает устав Компании, условно утвержденный 24 ноября 2009 г. и вступающий в силу в дату листинга.

**«Комитет по аудиту»** означает комитет по аудиту, созданный Советом директоров в соответствии с требованиями Кодекса по корпоративному управлению.

**«Глиноземный завод Огиниш»** означает Aughinish Alumina Limited, компанию, зарегистрированную в Ирландии и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Базовый элемент»** означает Basic Element Limited, компанию, зарегистрированную на о. Джерси, конечным бенефициарным владельцем которой является г-н Олег Дерипаска.

**«БЭМО»** означает компании, составляющие Богучанское энергометаллургическое объединение.

**«БЭМО-ГЭС»** означает Богучанскую гидроэлектростанцию.

**«Проект БЭМО»** означает проект Богучанского энергометаллургического объединения, включающий строительство БЭМО-ГЭС и Богучанского алюминиевого завода, как описано на стр. 20 и 17 настоящего Годового отчета.

**«Совет директоров»** означает Совет директоров Компании.

**«Богословский алюминиевый завод», «Богословский глиноземный завод», или «БАЗ»** означает Богословский алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«Богучанский алюминиевый завод», или «Алюминиевый завод БЭМО»** означает проект алюминиевого завода, включающий строительство с нуля алюминиевого завода производительностью 588 тысяч тонн в год на территории площадью 230 гектаров, расположенной приблизительно в 8 километрах на юго-восток от поселка Таежный в Красноярском крае и приблизительно на расстоянии 160 км (212 км по дороге) от БЭМО ГЭС, как описано на стр. 17 и 20 настоящего Годового отчета.

**«Братский алюминиевый завод», или «БРАЗ»** означает ОАО «РУСАЛ Братск», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Бокситогорский глиноземный завод», или «БГЗ»** означает ОАО «РУСАЛ Бокситогорск», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Группы.

**«CEAC»** означает Central European Aluminium Company.

**«Кодекс по корпоративному управлению»** означает Кодекс, устанавливающий принципы добросовестной практики корпоративного управления, как установлено в приложении 14 к Правилам листинга (с изменениями на соответствующий момент времени).

## Глоссарий

«**Century Aluminium Company**» означает компанию Century Aluminium Company, зарегистрированную в соответствии с законодательством штата Делавэр, обыкновенные акции которой обращаются на NASDAQ и в которой Glencore AG владеет 46,4%-ной долей капитала.

«**ГД**», или «**Генеральный директор**» означает генерального директора Компании.

«**Председатель**», или «**Председатель Совета директоров**» означает председателя Совета директоров.

«**СНГ**» означает Содружество Независимых Государств.

«**ЗАО «Кремний»**» означает ЗАО «Кремний», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся косвенным дочерним предприятием Компании, в котором Компания косвенно владеет долей менее 100% капитала.

«**Кодекс осуществления операций с ценными бумагами директорами Компании**» означает Кодекс по операциям с ценными бумагами, осуществляемым директорами Компании, утвержденный Советом директоров 9 апреля 2010 г. и основанный на приложении 10 к Правилам листинга.

«**Алюминиевый завод г. Колумбия-Фолс**» означает алюминиевый завод г. Колумбия-Фолс, которым владеет и управляет компания Columbia Falls Aluminium Company LLC, зарегистрированная в соответствии с законодательством штата Делавэр, единственный участник которой — компания Glencore USA LLC, являющаяся 100% дочерним предприятием Glencore AG.

«**Компания**», или «**ОК РУСАЛ**» означает компанию United Company RUSAL Plc.

«**Связанная сделка (Связанные сделки)**» имеет значение, присвоенное этому выражению в Правилах листинга.

«**Контролирующий акционер**» имеет значение, присвоенное этому выражению в Правилах листинга.

«**Комитет по корпоративному управлению и назначениям**» означает комитет по корпоративному управлению и назначениям, созданный Советом директоров в соответствии с требованиями Кодекса по корпоративному управлению.

«**Величина показателя EBITDA, предусмотренная условиями**» имеет значение, установленное в Договоре о кредитной линии по предэкспортному финансированию.

«**Директора**» означает директоров Компании.

«**ДОЗАКЛ**» означает Открытое акционерное общество «Дмитровский опытный завод алюминиевой консервной ленты», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации.

«**EBITDA**» означает прибыль до вычета процентов, налогов и амортизации.

«**ИСД**» означает Инжинирингово-строительный дивизион Компании.

«**En+**» означает En+ Group Limited, компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Джерси и являющуюся акционером Компании.

«**Энергопром Менеджмент**» означает Закрытое акционерное общество «ЭНЕРГОПРОМ МЕНЕДЖМЕНТ», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации.

«**ИЗСУ**» означает Инжиниринг, Закупки, Строительство и Управление.

«**Евро**» означает евро — законную валюту соответствующих стран, входящих в состав Европейского союза, которые приняли евро в качестве своей валюты.

«**Euronext Париж**» означает Профессиональный сегмент NYSE Euronext Париж.

«**Eurallumina**» означает глиноземный завод, расположенный в Портоскузо, на юго-западном побережье Сардинии, Италия. В году, завершившемся 31 декабря 2006 г., Группа заключила договор с Rio Tinto Aluminium Ltd и приобрела 56,2%-ную долю в капитале Eurallumina, оставшаяся 43,8%-ная доля принадлежала Glencore и была приобретена Группой как часть приобретения SUAL и Бизнесов Glencore в течение года, завершившегося 31 декабря 2007 г.

«**Завод в г. Эвартон**» означает глиноземный завод на Ямайке, принадлежащий Windalco.

«**Финансовый год**» означает финансовый год, завершившийся 31 декабря 2013 г.

«**Friguia**» означает Friguia SA, компанию, зарегистрированную в Гвинее и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

«**Friguia Alumina Refinery**» означает Friguia SA, компанию, зарегистрированную в Гвинее и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

«**Газпромбанк**» означает ОАО «Газпромбанк».

«**GBP**» означает фунты стерлингов, законную валюту Соединенного Королевства.

«**Glencore**» означает Glencore International Plc, публичную компанию, зарегистрированную в Швейцарии, включенную в листинг Лондонской фондовой биржи и имеющую вторичный листинг на Гонконгской фондовой бирже, а также являющуюся косвенным акционером Компании.

«**Бизнесы Glencore**» означает глиноземный и алюминиевый бизнес Glencore.

«**Опцион колл компании Glencore**» означает договор между En+, SUAL Partners и Glencore, датированный 25 июля 2008 г., по которому Glencore предоставил En+ и SUAL Partners опцион на приобретение некоторых акций, принадлежащих Glencore.

«**Глобальные депозитарные акции**», или «**ГДА**» означает глобальные депозитарные акции, подтверждающиеся глобальными депозитарными расписками, каждая из которых представляет 20 акций.

«**Глобальное предложение**» означает предложение Компанией новых акций для подписки или покупки некоторым имеющим на это право инвесторам в Гонконге и в других юрисдикциях по цене предложения 10,80 гонконгских долларов за акцию, которое было завершено в дату листинга.

## Глоссарий

**«Группа»**, или **«Группа ОК РУСАЛ»** означает ОК РУСАЛ и ее дочерние предприятия по состоянию на соответствующий момент времени, включая ряд производственных, торговых и других организаций, контролируемых Компанией напрямую или через дочерние предприятия, находящиеся в ее полной собственности.

**«Алюминиевый завод Grundartangi»** означает алюминиевый завод Grundartangi, которым владеет и управляет компания Nordural Grundartangi ehf, зарегистрированная в Исландии и являющаяся 100%-ным дочерним предприятием компании Century Aluminium Company, организации, 46,4% в капитале которой принадлежит Glencore AG.

**«Алюминиевый завод в г. Хосвиль»** означает алюминиевый завод в г. Хосвиль, которым владеет и управляет компания Century Kentucky, Inc., зарегистрированная в соответствии с законодательством штата Делавэр, единственный участник которой — компания Century Aluminium Company, организация, 46,4% в капитале которой принадлежит Glencore AG.

**«HK\$»** означает гонконгские доллары, законную валюту Гонконга.

**«Постановление о компаниях Гонконга»** означает Постановление о компаниях Гонконга (глава 32 Законодательства Гонконга) (с изменениями на соответствующий момент времени).

**«Гонконгская фондовая биржа»** означает Основную площадку The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

**«МИА»** означает Международный институт алюминия.

**«МСБУ»** означает международные стандарты бухгалтерского учета.

**«СМСБУ»** означает Совет по международным стандартам бухгалтерского учета.

**«МСФО»** означает международные стандарты финансовой отчетности.

**«Выявленные минеральные ресурсы»**, или **«Выявленные»** — это минеральные ресурсы, для которых тоннаж, удельный вес, форма, физические особенности, качество и содержание полезного компонента могут быть оценены достаточно достоверно. Они основаны на информации, собранной при проведении геолого-разведочных работ, отборе проб и их изучении и с помощью соответствующих методов изучения обнажений коренных пород, траншей, шурфов, горных выработок и буровых скважин. Разведочные пересечения расположены неудачно или по редкой сети, для того чтобы подтвердить геологическую и/или качественную непрерывность оруденения, но они расположены достаточно близко для того, чтобы предположить наличие непрерывности.

**«Предполагаемые минеральные ресурсы»**, или **«Предполагаемые»** означает минеральные ресурсы, для которых тоннаж, качество и содержание полезного компонента можно оценить с низким уровнем достоверности. Они оцениваются по геологическим

признакам и предположениям, но не подтверждаются геологическим строением и/или непрерывным содержанием. Они основаны на информации, собранной при изучении выходов коренных пород, траншей, шурфов, разработок и буровых скважин, которой может быть не достаточно или она может быть сомнительного качества и надежности.

**«Международное соглашение о приоритетности погашения долга» («International Override Agreement»)** означает международное соглашение о приоритетности погашения долга, заключенное между Компанией и некоторыми членами Группы с некоторыми международными банками 7 декабря 2009 г.

**«Иркутский алюминиевый завод»**, или **«ИрАЗ»** означает Иркутский алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«ИРО»** означает первоначальное публичное размещение ОК РУСАЛ на Гонконгской фондовой бирже и Euronext Париж.

**«Закон о Компаниях Джерси»** означает Закон о Компаниях (Джерси) 1991 г. с изменениями.

**«JORC»** означает Объединенный комитет по запасам Института горной промышленности и металлургии Австралии, Австралийского института наук о земле и Совета по полезным ископаемым Австралии.

**«кА»** означает килоамперы.

**«Кандалакшинский алюминиевый завод»**, или **«КАЗ»** означает Кандалакшинский алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«КАП»** означает Подгорицкий алюминиевый комбинат (Kombinat Aluminijuma Podgorica).

**«КЕР-1»** и **«КЕР-2»** означает тип кальцинированного кокса.

**«Хакасский алюминиевый завод»**, или **«ХАЗ»** означает ООО «Хакасский алюминиевый завод», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Koppers»** означает Koppers Australia Pty Limited, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Koppers Inc. (KI) из Питтсбурга, штат Пенсильвания, США. Компания занимается производством и распространением химических продуктов из коксового дегтя, сажистого углерода, пропитанной древесины и химикатов для пропитки древесины.

**«КПЭ»** означает ключевые показатели эффективности.

**«КраМЗ»** означает Красноярский металлургический завод, компанию, зарегистрированную в Российской Федерации.

**«КраМЗ-Авто»** означает ООО «КраМЗ-Авто», компания, зарегистрированную в Российской Федерации.

**«Красноярский алюминиевый завод»**, или **«КрАЗ»** означает ОАО «РУСАЛ Красноярск», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

## Глоссарий

«**кт**» означает килотонн.

«**Алюминиевый завод Kubikenborg Aluminium**», или «**KUBAL**» означает Kubikenborg Aluminium AB, компанию, зарегистрированную в Швеции и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

«**кВт-ч**» означает киловатт-час.

«**Самая поздняя возможная дата**» означает 10 апреля 2014 г. Эта дата является самой поздней возможной датой до печати настоящего Годового отчета, когда можно уточнить определенную информацию в настоящем Годовом отчете.

«**LIBOR**» означает в отношении любого кредита:

- (а) применимую экранную ставку (которой является расчетная процентная ставка Британской банковской ассоциации по долларам на соответствующий период, отображаемая на соответствующей странице информационной системы агентства Reuters);
- (б) (в случае отсутствия экранной ставки по долларам на процентный период какого-либо конкретного кредита) средняя арифметическая предоставленных агенту по его запросам ставок (округленная в большую сторону до четвертого знака после запятой), установленных референтными банками для ведущих банков на лондонском межбанковском рынке, по состоянию на определенное время (в большинстве случаев 11:00 утра) в день запроса (обычно за два рабочих дня до первого дня этого периода, если только рыночная практика не отличается на соответствующем рынке межбанковских расчетов, и в таком случае день запроса процентной ставки определяется агентом в соответствии с рыночной практикой на соответствующем рынке межбанковских расчетов) по предложению депозитов в долларах и на срок, сопоставимый с процентным периодом для этого кредита.

«**Листинг**» означает листинг акций на Гонконгской фондовой бирже.

«**Дата листинга**» означает дату включения акций в листинг на Гонконгской фондовой бирже, а именно 27 января 2010 г.

«**Правила листинга**» означает Правила, регулирующие листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (с изменениями на соответствующий момент времени).

«**ООО «ГАЗ»**» означает ООО «Торгово-закупочная компания ГАЗ», являющееся членом группы компаний, которая также включает ООО «Группа ГАЗ Автокомпоненты», ЗАО «АВТОДИЗЕЛЬ» (ЯМЗ) и другие, совместно «Группа ГАЗ», холдинговая компания которой ОАО «ГАЗ» контролируется г-ном Дерипаской более чем на 30%.

«**ТОО «Богатырь Комир»**» означает совместное предприятие, описанное на стр. 21 настоящего Годового отчета.

«**ЛБМ**» означает Лондонскую биржу металлов.

«**Частота несчастных случаев на производстве с потерей трудоспособности**» означает частоту

несчастных случаев на производстве с потерей трудоспособности, рассчитываемую Группой как сумма числа несчастных случаев со смертельным исходом и количества травм с потерей трудоспособности на 200 000 человеко-часов.

«**ДПМ**» означает Долгосрочную программу мотивации Компании, утвержденную 11 мая 2011 г.

«**Правила ДПМ**» означает Правила реализации Долгосрочной программы мотивации, утвержденные 11 мая 2011 г., или с изменениями на соответствующий момент времени согласно их положениям.

«**Основные акционеры**» означает En+, SUAL Partners, Glencore и Onexim.

«**Акции основных акционеров**» означает акции, принадлежащие основным акционерам и их соответственным 100%-ным дочерним предприятиям.

«**Управляющая компания**» означает дочернюю компанию Группы, осуществляющую ведение бухгалтерского учета, общее управление, администрирование и секретарские функции.

«**Совет рынка**» означает некоммерческую организацию, сформированную в виде некоммерческого партнерства, целью которого является объединение участников рынка энергетики и крупных потребителей электрической энергии путем участия в этой организации. Совет предназначен для обеспечения надлежащего функционирования коммерческой инфраструктуры рынка и эффективных обменов между оптовым и розничным рынками электрической энергии. Дополнительно он предназначен для продвижения инвестиций в отрасль электроэнергетики путем создания здорового рынка и площадки для участников как оптового, так и розничного рынка электрической энергии при составлении новых правил и нормативных документов в отношении отрасли электроэнергетики, а также способствовать саморегулированию оптовой и розничной торговли электрической энергией, мощностью и другими продуктами и услугами, которые разрешены на оптовом и розничном рынках электрической энергии. Целью совета является обеспечить безопасность энергоснабжения в Российской Федерации, единство в экономическом пространстве, экономическую свободу и конкуренцию на оптовом и розничном рынках электрической энергии путем достижения баланса между интересами поставщиков и покупателей и потребностями общества в целом с точки зрения наличия надежного и стабильного источника электрической энергии.

«**Измеренные минеральные ресурсы**», или «**Измеренные**» означает минеральные ресурсы, в отношении которых тоннаж, плотность, форма, физические характеристики, сорт и содержание минералов могут быть оценены с высоким уровнем уверенности. Она основана на подробной и надежной информации на основе изысканий, отбора проб и данных анализов, собранных с применением надлежащих методик из

## Глоссарий

таких мест, как выходы залежей на поверхность, траншеи, котлованы, разработки и скважины. Места расположены достаточно близко друг к другу, чтобы подтвердить геологическую сплошность и непрерывность уровня содержания.

**«Меморандум»** означает меморандум о создании Компании, условно утвержденный 26 ноября 2009 г. и вступающий в силу в День листинга.

**«MISEX»** означает Фондовая биржа ММВБ.

**«Минеральные ресурсы»** означает концентрацию или наличие материалов, представляющих объективный экономический интерес, в земной коре или на ее поверхности в такой форме, в таком количестве и с таким качеством, что имеются обоснованные перспективы для их экономически оправданной добычи. Местонахождение, количество, класс, геологические характеристики и сплошность минерального ресурса известны, оценены или являются результатом интерпретации специфических геологических данных и знаний. Минеральные ресурсы подразделяются для повышения геологической уверенности на предполагаемые, исчисленные и измеренные ресурсы.

**«Типовой кодекс»** означает Типовой кодекс по осуществлению операций с ценными бумагами директорами эмитентов, включенных в листинг, как установлено в приложении 10 к Правилам листинга.

**«МоП»** означает меморандум о понимании.

**«млн. т»** означает миллионы тонн.

**«Алюминиевый завод Mt. Holly»** означает алюминиевый завод Mt. Holly, в котором, в силу своей структуры собственности, компания Century Aluminium Company — организация, 46,4% в капитале которой принадлежит Glencore AG — владеет 49,67%-ной долей в капитале через свое 100%-ное дочернее предприятие Berkeley Aluminum, Inc.

**«Natixis»** означает инвестиционный банк, находящийся в листинге на Парижской фондовой бирже и являющийся стороной Международного соглашения о приоритетности погашения долга.

**«Чистый долг»** рассчитывается как совокупный долг минус денежные средства и денежные эквиваленты по состоянию на 31 декабря 2013 г.

**«Надвоицкий алюминиевый завод», или «НАЗ»** означает Надвоицкий алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«Николаевский глиноземный завод», или «НГЗ»** означает ООО «Николаевский глиноземный завод», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Украины, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Норильский Никель»** означает ОАО «ГМК «Норильский Никель», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации.

**«Новокузнецкий алюминиевый завод», или «НКАЗ»** означает ОАО «РУСАЛ Новокузнецк», компанию, заре-

гистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«OHSAS 18001»** спецификация в области техники безопасности и гигиены труда 18001.

**«ОАО КУМЗ»** означает Акционерное общество «Каменск-Уральский металлургический завод», компанию, принадлежащую некоторым акционерам SUAL Partners.

**«ОАО «СУАЛ»** означает ОАО «Сибирско-Уральская Алюминиевая Компания», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации.

**«Onexim»** означает Onexim Holdings Limited, компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Кипра и являющуюся акционером Компании.

**«Рудные запасы»** являются рентабельно извлекаемой частью оцененных и/или выявленных минеральных ресурсов. Они учитывают разубоживание и потери, которые могут произойти во время добычи полезного ископаемого. Соответствующие оценки и исследования были проведены и могут включать рассмотрение и изменение реалистично предложенных методов добычи, технологических, экономических, маркетинговых, юридических, экологических, социальных и правительственных факторов. При составлении отчета эти оценки показывают, что извлечение может быть обоснованным. Рудные запасы подразделены в порядке увеличения уверенности на вероятные рудные запасы и доказанные рудные запасы.

**«Вероятные рудные запасы»** являются экономически извлекаемой частью выявленных и при некоторых обстоятельствах оцененных минеральных ресурсов. Они учитывают разубоживание и потери, которые могут произойти во время добычи полезного ископаемого. Соответствующие оценки и исследования были проведены и могут включать рассмотрение и изменение реалистично предложенных методов добычи, технологических, экономических, маркетинговых, юридических, экологических, социальных и правительственных факторов. При составлении отчета эти оценки показывают, что извлечение может быть обоснованным.

**«Производственная система»** означает систему, которая разработана и реализована на всех производственных предприятиях Компании директором развития производства с целью внедрения наилучших практик для повышения эффективности и стандартизации производственных процессов.

**«Доказанные рудные запасы»** являются экономически извлекаемой частью оцененных минеральных ресурсов. Они учитывают разубоживание и потери, которые могут произойти во время добычи полезного ископаемого. Соответствующие оценки и исследования были проведены и могут включать рассмотрение и изменение реалистично предложенных методов добычи,

## Глоссарий

технологических, экономических, маркетинговых, юридических, экологических, социальных и правительственных факторов. При составлении отчета эти оценки показывают, что извлечение может быть обобщенным.

**«Перспектива»** означает перспективу Компании для листинга, датированной 31 декабря 2009 г. Перспектива размещена на интернет-сайте Компании по ссылке <http://www.rusal.ru/investors/EWP101.pdf>.

**«Договор о кредитной линии по предэкспортному финансированию»** означает договор о срочной кредитной линии по презэкспортному финансированию с лимитом 4750 миллионов долларов США, датированный 29 сентября 2011 г. между, среди прочего, Компанией в качестве заемщика и BNP Paribas (Swiss) SA в качестве агента по кредитной линии.

**«QAL»** означает компанию Queensland Alumina Limited, зарегистрированную на Квинслэнде, Австралия, в которой Компания косвенно владеет 20%-ной долей капитала.

**«РА»** означает ОАО «Российский алюминий».

**«Алюминиевый завод Ravenswood»** означает алюминиевый завод Ravenswood, которым владеет и управляет компания Century Aluminium of West Virginia, Inc. — дочернее предприятие, находящееся в полной собственности Century Aluminium Company, организации, 46,4% в капитале которой принадлежит Glencore AG.

**«РДР»** означает российские депозитарные расписки.

**«Правила»** означает Постановление Правительства Российской Федерации № 89 от 24 февраля 2010 г. «О некоторых вопросах организации долгосрочного отбора мощности на конкурентной основе на оптовом рынке электрической энергии (мощности)» с изменениями согласно распоряжению премьер-министра Российской Федерации.

**«Связанная сторона»** организации означает любую сторону, которая является:

- (а) напрямую или косвенно через одного или нескольких потребностей стороной, которая:
  - i. контролирует или находится под контролем, либо под общим контролем вместе с соответствующей организацией (это включает материнские предприятия, дочерние предприятия и дочерние предприятия одной материнской фирмы);
  - ii. владеет долей в капитале, что предоставляет ей возможность оказывать существенное влияние на организацию;
  - iii. совместно с кем-либо контролирует организацию;
- (б) зависимым предприятием организации;
- (в) совместным предприятием, в котором организация является участником;
- (г) членом высшего руководства организации или ее материнской организации;
- (е) близким родственником кого-либо из физических лиц, указанных в пп. (а) или (б) выше;

(ф) организацией, которая контролируется, находится под совместным контролем или под значительным влиянием или у которой имеется значительное право голоса в такой организации, напрямую или косвенно, любым физическим лицом, указанным в пунктах (д) или (е) выше;

(г) пенсионным планом в пользу работников организации, или какой-либо организации, являющейся связанной стороной организации.

**«Сделка со связанной стороной»** означает передачу ресурсов, услуг или обязательств между связанными сторонами, независимо от того, предусматривала ли сделка оплату цены.

**«Чистая прибыль от обычной деятельности»** в отношении любого периода означает откорректированную чистую прибыль плюс эффективную долю Компании в прибыли «Норильского никеля» за вычетом налогов.

**«Соответствующее должностное лицо»** означает любого работника Компании, а также директора или работника дочернего предприятия Компании.

**«Кодекс осуществления операций с ценными бумагами соответствующими должностными лицами Компании»** означает Кодекс, регулирующий операции с ценными бумагами, осуществляемые соответствующими должностными лицами Компании.

**«Комитет по вознаграждениям»** означает комитет по вознаграждениям, созданный Советом директоров в соответствии с требованиями Кодекса по корпоративному управлению.

**«Отчетный период»** означает период, начинающийся 1 января 2013 г. и заканчивающийся 31 декабря 2013.

**«КМЦ»** означает корпоративный медицинский центр

**«РСПП»** означает Российский союз промышленников и предпринимателей.

**«РТС»** означает ОАО «Фондовая биржа «Российская торговая система».

**«Руб.»**, или **«рубль»** означает рубли, законную валюту Российской Федерации.

**«RUSAL»** означает RUSAL Limited, компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Джерси и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«RUSAL Global»** означает RUSAL Global Management B.V., компанию, созданную в соответствии с законодательством Нидерландов.

**«RUSAL RESAL»** означает RUSAL RESAL Limited Liability Company, компанию, являющуюся косвенным дочерним предприятием Компании, в котором Компания косвенно владеет долей 100%-ного капитала.

**«RUS-Engineering»** означает RUS-Engineering LLC, компанию, являющуюся косвенным дочерним предприятием Компании, в котором Компания косвенно владеет долей 100%-ного капитала.

**«РусГидро»** означает АО «РусГидро» (Федеральная гидрогенерирующая компания), компанию, созданную

## Глоссарий

в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющаяся независимым третьим лицом.

**«Исследования и разработки»** означает исследования и разработки, или Центры исследований и разработок, управляемые Компанией, в зависимости от того, что требуется контекстом.

**«Самрук-Энерго»** означает «Самрук-Энерго», компанию, созданную в Казахстане, которая является независимой третьей стороной.

**«Самрук-азына»** означает казахстанский управляемый государством национальный фонд благосостояния.

**«Саяногорский алюминиевый завод», или «САЗ»** означает ОАО «РУСАЛ Саяногорск», компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Российской Федерации, являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Сбербанк»** означает Сбербанк России.

**«SFO»** означает Закон о ценных бумагах и фьючерсах (глава 571 Законодательства Гонконга).

**«Shanxi Rusal Cathode Co., Ltd»** означает Shanxi Rusal Cathode Co., Ltd, компанию, зарегистрированную в Китае и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Акция (акции)»** означает обыкновенную акцию (обыкновенные акции) с номинальной стоимостью 0,01 доллара США в акционерном капитале Компании.

**«Акционер (акционеры)»** означает владельцев акций.

**«Соглашение акционеров, заключаемое только между Основными акционерами»,** означает Соглашение акционеров между основными акционерами от 22 января 2010 г.

**«Соглашение акционеров с компанией»** означает Соглашение акционеров между Основными акционерами и Компанией от 22 января 2010 г.

**«Глиноземный завод Sherwin»** означает глиноземный завод Sherwin, которым владеет и управляет компания Sherwin Alumina Company LLC, единственный участник которой — компания Allied Alumina Inc., являющаяся 100%-ным дочерним предприятием Glencore AG.

**«ШФБ»** означает Шанхайскую фьючерсную биржу.

**«Фонд «Сколково»** означает головную организацию, отвечающую за Российский инновационный центр «Сколково», научный и технологический центр для разработки и коммерциализации передовых технологий.

**«Указанные внеоборотные средства»** означает принадлежащие Группе основные средства, нематериальные активы и доли участия в зависимых и совместных контролируемых организациях.

**«Standard & Poor's»** означает компанию, предоставляющую финансовые услуги, являющуюся подразделением The McGraw-Hill Companies, Inc., публикующим, среди прочего, финансовые исследования и аналитику.

**«Постоянный комитет»** означает постоянный комитет Компании.

**«КПМ»** означает краткосрочную программу мотивации Компании.

**«SUAL»** означает SUAL International Limited, компанию, зарегистрированную на Британских Виргинских Островах и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«СУАЛ-Кремний-Урал»** означает ООО «СУАЛ-Кремний-Урал», компанию, являющуюся косвенным дочерним предприятием Компании, в котором Компания косвенно владеет долей менее 100% капитала.

**«SUAL Partners»** означает SUAL Partners Limited, компанию, зарегистрированную в соответствии с законодательством Багамов и являющуюся акционером Компании.

**«СВБР»** означает ОАО «Севуралбокситруда», компанию, зарегистрированную в России и являющуюся 100%-ным дочерним предприятием Компании.

**«Тайшет», «Тайшетский алюминиевый завод», или «ТАЗ»** означает новый алюминиевый завод, который является активным проектом, реализуемым в настоящее время в 8 км от центра города Тайшет в Иркутской области Российской Федерации, как описано на странице 18 настоящего Годового отчета.

**«Общий относимый объем выпущенного глинозема»** рассчитывается на основе пропорциональной доли владения Группой капиталом в соответствующих глиноземных заводах.

**«Общий относимый объем выпущенного алюминия»** рассчитывается на основе пропорциональной доли владения Группой капиталом в соответствующих алюминиевых заводах.

**«Общий относимый объем выпущенных бокситов»** рассчитывается на основе пропорциональной доли владения Группой капиталом в соответствующих бокситовых рудниках и горнообработывающих комплексах, включая общий объем производства Timan и Bauxite Co. De Guyana, несмотря на то, что миноритарные доли в этих дочерних предприятиях принадлежат третьим сторонам.

**«Суммарный чистый долг»** имеет значение, установленное в договоре о кредитной линии по преэкспортному финансированию.

## Глоссарий

**«т/г»** означает тонны в год.

**«ПСТ»** — производственная система Тойота.

**АО «АТС»** означает Акционерное общество «Администратор торговой системы оптового рынка электроэнергетики», компанию, созданную в соответствии с законодательством Российской Федерации.

**«Уральский алюминиевый завод», «Уральский глиноземный завод», или «УАЗ»** означает Уральский алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«USD», или «доллары США»** означает доллары Соединенных Штатов, законную валюту Соединенных Штатов Америки.

**«НДС»** означает налог на добавленную стоимость.

**«ВЭБ»** означает Государственную корпорацию «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)».

**«Волгоградский алюминиевый завод», или «ВгАЗ»** означает Волгоградский алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«Волховский алюминиевый завод», или «ВАЗ»** означает Волховский алюминиевый завод, филиал ОАО «СУАЛ».

**«Оптовый рынок электрической энергии»** означает оптовый рынок для продажи электрической энергии и мощности в рамках Единой энергетической системы России в границах единого экономического пространства Российской Федерации. На этом рынке участвуют крупные производители и крупные покупатели электрической энергии и мощности, а также иные лица, получившие статус субъекта оптового рынка и действующие на основе Правил оптового рынка электрической энергии.

**«Правила оптового рынка электрической энергии»** означает нормативный акт (принимаемый Правительством Российской Федерации, как предусмотрено в Законе «Об электроэнергетике»), который регулирует продажу электрической энергии и мощности на Оптовом рынке электрической энергии.

**«Winalco»** означает компанию West Indies Alumina Company, зарегистрированную на Ямайке, в которой Компания косвенно владеет 93%-ной долей капитала.

**«Оборотный капитал»** означает торговую и прочую дебиторскую задолженность и запасы за вычетом торговой и прочей кредиторской задолженности.

**«ЗАЛК», «Запорожский алюминиевый завод», или «Запорожский глиноземный завод»** означает ПАО «Запорожский алюминиевый комбинат», компанию, зарегистрированную на Украине, в которой Компания косвенно владеет 97,55%-ной долей капитала.

# Приложение А – Основные условия Соглашения акционеров с Компанией

Ниже описываются основные условия Соглашения акционеров с Компанией. Если иное не оговорено особо, ссылки на En+, SUAL Partners, Glencore и Onexim считаются включающими ссылки на прочие организации, контролируемые этими основными акционерами (кроме других участников Группы).

## **ПРАВО ПЕРВОГО ОТКАЗА – БОКСИТ, ГЛИНОЗЕМ, АЛЮМИНИЙ**

Основные акционеры обязуются предлагать Компании право первого отказа в отношении всех активов или возможностей развития, связанных с производством боксита, глинозема или алюминия («Промышленные активы»), которые они хотят приобрести, если такой промышленный актив или группа связанных промышленных активов оценивается выше, чем сумма, определяемая соответственно преобладающей цене алюминия на ЛБМ (цена продажи трехмесячных фьючерсов на алюминий высоких сортов) на момент предполагаемой покупки. Если эта цена ЛБМ составляет 1500 долларов США за тонну или менее, то пороговая стоимость актива равна 500 млн. долларов США; если она составляет 4 500 долларов США за тонну

или более, то пороговая стоимость будет равняться 1 млрд. долларов США; а если цена ЛБМ находится в промежутке между вышеназванными величинами, то пороговая стоимость определяется пропорционально на равномерной основе.

Каждый основной акционер обязан раскрывать Компании все деловые возможности, которые попали в круг его (или его ассоциированных лиц) внимания, касающиеся приобретения Промышленных активов любой стоимости.

## **ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КОМПАНИЕЙ И ОСНОВНЫМИ АКЦИОНЕРАМИ**

Каждый основной акционер должен обеспечить, чтобы все контракты между ним или любым его ассоциированным лицом, с одной стороны, и любым другим участником Группы, с другой стороны, заключались на коммерчески обоснованной рыночной основе и на условиях, которые бы не ущемляли интересы какого-либо основного акционера Группы.

При наличии спора между основным акционером или любым его ассоциированным лицом, с одной стороны, и Компанией, с другой стороны, такой акционер

## Приложение А – Основные условия Соглашения акционеров с Компанией

обязуется не предпринимать и обеспечить, чтобы назначенные им директора не предпринимали никаких действий, которые препятствовали или мешали бы Компании разрешить спор.

Основные акционеры соглашаются действовать в отношении Группы добросовестно и таким образом, чтобы интересы акционеров в целом не были ущемлены, а также с тем, что Группа будет действовать в соответствии со стандартами корпоративного управления, установленными Кодексом корпоративного управления.

### ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ АКЦИОНЕРОВ

Соглашение акционеров с Компанией прекращает свое действие в отношении соответствующего основного акционера в следующих обстоятельствах:

После завершения опциона колл компании Glencore<sup>1</sup> или пут-опциона, предоставленного компанией Glencore согласно договору, описанному в сноске 1.

- Если доля Onexim снижается ниже минимума в 5% от всех выпущенных акций, за исключением случаев, когда это происходит в результате размывания после дополнительной эмиссии акций, Onexim теряет

все свои права и обязательства по Соглашению акционеров с Компанией.

- Если доля Onexim составляет менее 5% от всех выпущенных акций, но за ней сохраняются некоторые права по Соглашению акционеров с Компанией, то она теряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров с Компанией после любой последующей продажи ей акций или заключения производных контрактов или соглашений в отношении акций.
- Если доля любого основного акционера по любым причинам снижается ниже минимума в 3% от всех выпущенных акций, то такой акционер теряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров с Компанией.
- За некоторыми исключениями, если имеет место смена контроля в компании Glencore или третье лицо приобретает все или по существу все активы Glencore, то Glencore теряет свои права и обязательства в отношении права первого отказа, упомянутого выше.
- Если имеет место смена контроля Onexim или третье лицо приобретает все или по существу все активы Onexim, то Onexim теряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров с Компанией.

<sup>1</sup> Согласно договору от 25 июля 2008 г. между En+, SUAL Partners и Glencore, компания Glencore предоставила En+ и SUAL Partners опцион («Опцион колл компании Glencore») на приобретение всех обыкновенных акций Компании, находящихся в собственности Glencore на дату реализации опциона колл Glencore, которые также (i) были в собственности Glencore на 26 марта 2007, или (ii) были выпущены для Glencore Компанией после 26 марта 2007, но до реализации опциона колл Glencore (в обоих случаях, во избежание сомнений, за исключением любых акций Компании, приобретенных Glencore на рыночных условиях у любого лица, кроме Компании, после первичного размещения, или любых акций Компании, проданных Glencore любому третьему лицу в соответствии с акционерным соглашением, действующим на тот момент в отношении Компании) («Ценные бумаги по опциону Glencore»). Опцион колл компании Glencore может быть реализован только компанией En+, но после его реализации SUAL Partners будет иметь право участия пропорционально числу ее акций против количества акций у En+. Опцион колл компании Glencore может быть реализован до 26 марта 2017 г.

Цена исполнения опциона определяется инвестиционным банком как 120% от наибольшего значения из следующих: (i) рыночная стоимость ценных бумаг опциона Glencore, которая определяется по рыночной капитализации Группы на соответствующую дату реализации опциона, или после первичного публичного размещения по средней цене, взвешенной по объему, за предыдущие пять торговых дней, а также (ii) оценка, рассчитанная по кумулятивной общей EBITDA Группы за предыдущие 12 кварталов, и дисконтированному коэффициенту «стоимость компании/EBITDA», по которому торгуются некоторые конкуренты Группы.

# Приложение В — Основные условия Соглашения акционеров между основными акционерами

Основные условия Соглашения акционеров между основными акционерами описаны ниже. Если иное не оговорено особо, ссылки на En+, SUAL Partners, Glencore и Onexim считаются включающими ссылки на прочие организации, контролируемые этими основными акционерами (кроме других участников Группы).

## СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ КОМПАНИИ

Пока En+ остается собственником по меньшей мере 30% акций основных акционеров, основные акционеры согласились использовать свои соответствующие права голоса и прочие имеющиеся у них права для того, чтобы гарантировать, насколько это возможно, чтобы Совет состоял минимум из 16 и максимум из 18 директоров, и чтобы директора, предложенные для выдвижения или снятия с должности согласно Уставу или на иных основаниях акционерами Компании, назначались бы или выводились из состава Совета директоров так, чтобы достичь нижеследующего:

- Пока En+ остается собственником не менее 40% акций основных акционеров, директора, составляющие не менее 50% состава Совета, будут директорами, предложенными En+ (исключая независимых директоров), один из которых будет вице-председателем Совета. Пока En+ остается собственником не менее 30% акций основных акционеров, En+ будет иметь право номинировать и снимать с должности генерального директора (ГД). Назначение ГД будет подлежать утверждению большинством Совета, и у Совета остается право снимать ГД с должности. Количество директоров (кроме независимых директоров), которых En+ имеет право предлагать для выдвижения в состав и для вывода из состава Совета, будет уменьшено на одного человека, если в ее собственности будет от 35% до 40% акций основных акционеров, и на два человека, если у нее будет от 30% до 35% акций основных акционеров. Кроме этого, En+ будет иметь право предлагать для выдвижения в состав и для вывода из состава Совета двух независимых директоров, пока у нее остается не менее 40% акций основных акционеров, и одного независимого директора, если у нее остается от 10% до 40% акций основных акционеров. En+ будет иметь право вето в отношении назначения любых независимых директоров, номинированных SUAL Partners или Onexim, но только на основаниях, установленных в акционерном соглашении между основными акционерами.
- Пока Glencore остается собственником не менее 8,6% общего числа выпущенных акций (или такой уменьшенной доли, какая может образоваться в результате размывания после дополнительной эмиссии акций), Glencore будет иметь право предлагать для выдвижения в состав и для вывода из состава Совета директоров ГД компании Glencore, а также право вето в отношении назначения любых независимых директоров, номинированных En+, SUAL Partners или Onexim, но только на основаниях, установленных в акционерном соглашении между основными акционерами.
- Пока SUAL Partners остается собственником не менее 8,6% от общего числа выпущенных акций (или такой уменьшенной доли, какая может образоваться в результате размывания после дополнительной эмиссии акций), SUAL Partners будет иметь право предлагать для выдвижения в состав и для вывода из состава Совета трех директоров, один из которых должен быть независимым, а также право вето в отношении назначения любых независимых директоров, номинированных En+ или Onexim, но только на основаниях, установленных в акционерном соглашении между основными акционерами.
- Пока Onexim остается собственником не менее 5% от общего числа выпущенных акций, Onexim будет иметь право предлагать для выдвижения в состав и для вывода из состава Совета одного директора, а также право вето в отношении назначения любых независимых директоров, номинированных En+ или SUAL Partners, но только на основаниях, установленных в акционерном соглашении между основными акционерами. Кроме этого, после отставки г-на Барри Чонг Чун-Юня с поста директора Onexim имеет право предложить для выдвижения и утверждения одного независимого директора.
- Если En+ остается собственником менее 30% акций основных акционеров, основные акционеры согласились, что они используют свои права голоса и прочие права для того, чтобы обеспечить, количественный состав Совета директоров от 15 до 19 директоров, включая:
  - четырех независимых директоров, номинируемых в соответствии с правами на выдвижение директоров компаний En+, SUAL Partners и Onexim, описанными выше (если актуально), а также, по мере необходимости, Комитетом по корпоративному управлению и отбору кандидатур;
  - одного директора, предложенного ВЭБ, если требуется;

## Приложение В – Основные условия Соглашения акционеров между основными акционерами

- директоров (кроме независимых директоров), которые будут предложены для выдвижения и снятия основными акционерами пропорционально количеству акций в их собственности на данный момент.
- Основные акционеры согласились использовать свои права голоса и прочие права для обеспечения того, чтобы, пока Компания может назначать от двух до пяти директоров в Совет директоров Норильского Никеля, Onexim имел право предлагать одного директора для назначения в этот Совет, а также пока Компания имеет возможность назначать шесть и более директоров, Onexim имел право предлагать двух директоров для назначения в этот совет.

### СОВЕТЫ ДИРЕКТОРОВ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ

**Основные акционеры согласились использовать свои соответствующие права голоса и прочие права для того, чтобы гарантировать, насколько это возможно, чтобы директора, предложенные для выдвижения или снятия акционерами Компании, назначались или выводились из состава советов директоров согласованных дочерних компаний для достижения нижеследующего:**

- Советы директоров компании RUSAL Global Management B.V. и RUSAL America Corp. должны включать:
  - четырех директоров, предложенных En+, если в собственности En+ находится не менее 40% акций основных акционеров, притом, что количество директоров, предложенных En+, будет составлять три человека, если ее доля собственности будет от 30% до 40%, два, если ее доля собственности будет от 20% до 30%, и один, если ее доля будет меньше 20%; а также
  - по одному директору, предложенному от каждой из компаний Glencore, SUAL Partners и Onexim, пока доля соответствующего основного акционера будет не менее 8,6% от всех выпущенных акций (или такой уменьшенной доли, какая может образоваться в результате размывания после дополнительной эмиссии акций) для компаний Glencore и SUAL Partners, и 5% от всех выпущенных акций для компании Onexim.
- Советы директоров всех остальных согласованных дочерних компаний должны включать:
  - трех директоров, предложенных En+, если в собственности En+ находится не менее 40% акций основных акционеров, притом, что количество

директоров, предложенных En+, будет составлять два человека, если ее доля собственности будет от 20% до 40%, и один, если ее доля будет меньше 20%; а также

- по одному директору, предложенному от каждой из компаний Glencore и SUAL Partners, пока доля соответствующего основного акционера будет не менее 8,6% от всех выпущенных акций (или такой уменьшенной доли, какая может образоваться в результате размывания после дополнительной эмиссии акций).

### КОМИТЕТЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

**Основные акционеры согласились гарантировать, насколько это возможно, чтобы были образованы определенные комитеты Совета директоров, а именно:**

- Комитет по аудиту, Комитет по вознаграждениям и Комитет по корпоративному управлению и назначениям, каждый из которых образуется в соответствии с требованиями Кодекса корпоративного управления. Комитет по аудиту должен состоять из пяти членов, трое из которых должны быть независимыми директорами (по согласованию с Советом директоров), один назначается En+ и один – компанией Onexim. Комитет по вознаграждениям должен состоять из пяти членов, трое из которых должны быть независимыми директорами (по согласованию с Советом директоров), один назначается En+ и один – SUAL Partners. Комитет по корпоративному управлению и назначениям должен состоять из пяти членов, трое из которых должны быть независимыми директорами (по согласованию с Советом директоров), один назначается En+ и один – Glencore. Краткое изложение функций этих комитетов содержится в (разделе) «Директора и старший менеджмент – Комитеты».
- Комитет по охране труда, безопасности и окружающей среде, чей состав, функции и компетенция периодически определяются Советом директоров.
- Постоянно действующий комитет состоит из пяти членов, которые могут быть или не быть директорами, по одному от En+, SUAL Partners, Glencore и Onexim и одного независимого директора. Постоянно действующий комитет имеет полномочия принимать определенные решения в отношении Группы без дальнейшего утверждения Советом директоров или акционерами Компании.

## Приложение В – Основные условия Соглашения акционеров между основными акционерами

### РЕАЛИЗАЦИЯ ПРАВА ГОЛОСА КОМПАНИЕЙ ONEXIM

На общих собраниях Компании в отношении некоторых согласованных вопросов, обычно относящихся к компетенции акционеров, Onexim берет на себя обязательство реализовывать свое право голоса так же, как голосует En+, при условии, что ни в каком случае Onexim не будет обязан голосовать своим пакетом акций: (А) способом, противоречащим действующему законодательству; (В) способом, который бы прямо и существенно ущемлял интересы Onexim как прямого или косвенного держателя акций; (С) если Onexim использовал свое право вето (как описано ниже) по соответствующему вопросу; (D) если и пока En+ находится в состоянии существенного нарушения акционерного соглашения между основными акционерами или акционерного соглашения с Компанией.

### ПРАВО ВЕТО

- Основные акционеры соглашаются использовать свое право голоса так, чтобы дать основным акционерам фактическое право вето, как это описано ниже, обеспечив, чтобы директора, предложенные ими к назначению в Совет директоров, голосовали против любой резолюции, в отношении которой какой-либо основной акционер использовал свое право вето:
- Каждой из компаний En+, Glencore, SUAL Partners и Onexim дается фактическое право вето в отношении любой сделки со связанной стороной (или поправок или продления существующей сделки со связанной стороной).
- Каждой из компаний En+, Glencore и SUAL Partners и Onexim дается фактическое право вето в отношении любого вопроса, которым предположительно может заниматься Компания или любая из ее дочерних компаний и который требовал бы принятия специального решения, если бы Компания или соответствующая дочерняя компания была зарегистрирована в Англии и Уэльсе (например, изменение Устава; изменение наименования; перерегистрации непубличной компании в публичную компанию; перерегистрации компании с неограниченной ответственностью в компанию с ограниченной ответственностью; перерегистрации публичной компании в непубличную компанию; оферта по эмиссии акций или прав

на подписку на акции, кроме пропорциональной подписки для действующих акционеров, путем отказа от применения обязательных по закону первоочередных прав; уменьшение акционерного капитала; предоставление, отзыв, продление или изменение полномочий Компании на покупку (вне открытого рынка) собственных акций; выкуп или покупку собственных акций из капитала).

- Компания не считает, что такие права на использование вето будут иметь существенное влияние на деятельность Компании.

### ВОПРОСЫ, НЕСОВМЕСТИМЫЕ С СОГЛАШЕНИЕМ АКЦИОНЕРОВ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ АКЦИОНЕРАМИ

Основные акционеры соглашаются, что они будут использовать свое право голоса и прочие имеющиеся у них права так, чтобы предотвратить принятие решений или действий, или непринятие необходимых действий Компанией или иными членами Группы, если такое принятие или непринятие будет противоречить условиям Соглашения акционеров между основными акционерами.

### ДОГОВОРА ПОСТАВКИ С КРАМЗ/ОАО «КУМЗ» И СОГЛАШЕНИЯ С GLENCORE

- Основные акционеры соглашаются, что они будут использовать свое право голоса и прочие имеющиеся у них права так, чтобы все согласования и решения Совета директоров и акционеров, которые требуются согласно Правилам листинга в отношении договора поставки, заключенного между Группой и ОАО «КУМЗ», а также договора поставки, заключенного между Группой и группой компаний КрамЗ, которая находится в собственности г-на Дерипаски, были приняты в соответствии с законодательством и этими правилами.
- Если заключение, изменение или реализация прав по каким-либо договорам между Группой и Glencore, одобренным Советом директоров, требует одобрения акционеров. Согласно Правилам листинга, основные акционеры соглашаются использовать свои права голоса и прочие имеющиеся у них права для получения такого одобрения и принятия решений в соответствии с законодательством и такими правилами.

## Приложение В – Основные условия Соглашения акционеров между основными акционерами

### ДИВИДЕНДНАЯ ПОЛИТИКА

Основные акционеры соглашаются обеспечить выполнение Группой дивидендной политики (в той степени, в которой это допустимо по условиям кредитных соглашений), по которой не менее 50% годовой консолидированной чистой прибыли Группы в каждом финансовом году распределяется между акционерами в течение четырех месяцев после окончания соответствующего финансового года, с учетом действующего законодательства.

### ОБРЕМЕНЕНИЕ АКЦИЙ

- До 26 марта 2012 г. и с учетом исключений, указанных ниже, En+ соглашается не обременять акции, составляющие 40% акций основных акционеров. Невзирая на вышесказанное, En+ будет иметь право периодически обременять акции в количестве не более 17% от всех выпущенных акций в пользу финансирующей стороны в качестве надежного обеспечения долговых обязательств En+ или ее дочерних компаний.
- Glencore и SUAL Partners соглашаются не обременять какие-либо акции, за исключением (i) некоторых договоров залога Glencore; (ii) для целей залога, как описано ниже; (iii) права на обременение той же доли своих пакетов акций, что и доля En+, указанная выше.
- К компании Onexim никакие ограничения на обременение ее акций не применяются.

### ПРАВО ПЕРВОГО ОТКАЗА – АКЦИИ SUAL PARTNERS

С учетом некоторых исключений, если SUAL Partners желает продать какой-либо пакет своих акций на открытом рынке, она должна уведомить En+, предложив последней первоочередное право на покупку (право первого отказа). Цена, по которой En+ будет иметь право приобрести акции, предлагаемые SUAL Partners, является средней ценой за акцию, взвешенной по объему, за три последних торговых дня перед датой соответствующего уведомления SUAL Partners.

- SUAL Partners не обязана предлагать En+ право первого отказа в отношении акций, продаваемых ей, в той мере, в которой:
  - совокупное количество акций, продаваемых в любой торговый день компанией SUAL

Partners, не превышает 20% от среднеедневного торгового объема за 30 последних торговых дней, непосредственно предшествующих данному торговому дню;

- совокупное количество акций, продаваемых в пределах вышеуказанного лимита, не превышает в любой четырехмесячный период 0,5% от общего количества выпущенных акций на момент соответствующей продажи.

### ПРАВО ПЕРВОГО ОТКАЗА – АКЦИИ GLENCORE

Glencore должна предложить En+ и SUAL Partners право первого отказа в отношении любой предполагаемой продажи акций компанией Glencore на открытом рынке, в существенной степени на тех же условиях, что и право первого отказа, которое должно быть предложено в отношении акций, находящихся в собственности SUAL Partners (как описано выше), с учетом тех же оговорок, которые были описаны касательно SUAL Partners.

### ПРАВО ONEXIM НА ПРИСОЕДИНЕНИЕ К СДЕЛКЕ

При любой продаже акций, совершаемой En+, SUAL Partners или Onexim, когда общее количество акций, продаваемых этими тремя основными акционерами за любой скользящий четырехмесячный период, превышает 25% от выпущенных на данный момент акций, продажа не может состояться, если покупатель не предложит также купить, на тех же условиях, пакет акций, находящийся на данный момент в собственности Onexim, который был получен Onexim в качестве частичного вознаграждения за приобретение Компанией пакета в размере 25% плюс одна акция Норильского Никеля.

### РАЗМЕЩЕНИЕ АКЦИЙ

В той степени, в какой Компания собирается принять размещение акций методом формирования книги заявок или гарантированное размещение акций в количестве более 1% от выпущенного акционерного капитала Компании, основные акционеры соглашаются использовать свое право голоса и другие имеющиеся у них права для того, чтобы обеспечить право основных акционеров также продать пропорциональное количество своих акций в виде части такого размещения.

## Приложение В – Основные условия Соглашения акционеров между основными акционерами

### ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ОФЕРТА

Основные акционеры соглашаются не приобретать и не продавать какие-либо права голоса, которые можно использовать на общих собраниях Компании, если такая покупка или продажа приведет к необходимости выполнять обязательное требование кодексов Гонконгской биржи по сделкам слияний, поглощений и обратного выкупа акций сделать оферту в отношении акций, а также берут на себя обязательство освободить друг друга от ответственности и компенсировать ущерб в случае нарушения этих обязательств.

### ЛИЦЕНЗИИ

До тех пор, пока Onexim остается акционером, En+, SUAL Partners и Glencore соглашаются не претендовать и не приобретать определенные геологические лицензии, относящиеся к никелю, меди, платине и кобальту, а также использовать свое право голоса и прочие имеющиеся у них права, чтобы гарантировать, что ни Компания, ни ее дочерние компании не будут претендовать или приобретать такие лицензии, и что Компания предпримет разумные шаги, чтобы гарантировать, что Норильский Никель также не будет претендовать и приобретать такие лицензии без предварительного письменного согласия Onexim.

### ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ АКЦИОНЕРОВ

Соглашение акционеров между основными акционерами прекращает свое действие в отношении соответствующего основного акционера в следующих обстоятельствах:

- По завершении опциона колл компании Glencore, описанного в сноске 1 выше.
- В случае если либо Glencore, либо SUAL Partners снизят свой пакет акций до менее чем 8,6% от числа всех выпущенных акций (или такой уменьшенной доли, которая может образоваться в результате размывания после дополнительной эмиссии акций), Glencore или SUAL Partners (по применимости) поте-

ряют свое право предлагать директоров для выдвижения в Совет, а если их соответствующие пакеты акций уменьшатся до уровня ниже 50% необходимого минимума, указанного выше, они также потеряют свои соответствующие права на применение вето, описанные выше.

- В случае если En+ снизит свой пакет акций до менее чем 8,6% от всех выпущенных акций (или такой уменьшенной доли, которая может образоваться в результате размывания после дополнительной эмиссии акций), она потеряет свое право предлагать директоров для выдвижения в Совет, а если ее пакет акций уменьшится до уровня ниже 50% необходимого минимума, указанного выше, она также потеряет свое право вето, описанное выше.
- В случае если Onexim снизит свой пакет акций до менее чем 5% от всех выпущенных акций, за исключением размывания пакета после дополнительной эмиссии акций, она потеряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров между основными акционерами.
- В случае если пакет Onexim будет менее 5% от всех выпущенных акций, но у нее еще будут оставаться права по Соглашению акционеров между основными акционерами, она потеряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров между основными акционерами после любой последующей продажи акций или заключения производных контрактов или соглашений в отношении акций.
- В случае если какой-либо основной акционер по той или иной причине снизит свой пакет акций до менее чем 3% всех выпущенных акций, он потеряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров между основными акционерами.
- С учетом некоторых исключений, если произойдет смена контроля в компании Glencore, или третье лицо приобретет все или существенную долю активов Glencore, компания утратит свое право предлагать директоров для выдвижения в Совет и право вето, описанное выше.
- Если произойдет смена контроля в компании Onexim или третье лицо приобретет все или существенную долю активов Onexim, компания потеряет все свои права и обязательства по Соглашению акционеров между основными акционерами.

# Информация о Компании

## UNITED COMPANY RUSAL PLC

(Зарегистрирована в качестве корпорации с ограниченной ответственностью в соответствии с законодательством Джерси)  
Код акций на Гонконгской фондовой бирже: 486  
Символы Euronext Париж: Rusa1/Rua1  
Символы Московской биржи для российских депозитарных расписок: RUALR/RUALRS

## СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ

### ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Г-н Олег Дерипаска (*генеральный директор*)  
Г-н Владислав Соловьев  
Г-жа Вера Курочкина  
Г-н Сталбек Мишаков (*назначен директором, полномочия действительны с 16 августа 2013 г.*)  
Г-н Максим Соков

### НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Г-н Дмитрий Афанасьев  
Г-н Лен Блаватник  
Г-жа Александра Бурико (*назначена директором 14 июня 2013 г. и прекратила быть директором со вступлением в силу 30 сентября 2013 г. В настоящее время является директором по финансам Компании*).  
Г-н Кристоф Шарлье  
Г-н Вадим Гераскин (*прекратил быть директором со вступлением в силу 14 июня 2013 г.*)  
Г-н Айван Глайзенберг  
Г-н Максим Гольдман  
Г-жа Ольга Машковская (*назначена директором, полномочия действительны с 30 сентября 2013 г.*)  
Г-жа Гульжан Молдажанова  
Г-жа Екатерина Никитина (*назначена директором, полномочия действуют с 14 июня 2013 г.*)  
Г-н Артем Волюнец (*прекратил быть директором со вступлением в силу 27 июня 2013 г.*)  
Г-н Дмитрий Юдин (*прекратил быть директором со вступлением в силу 14 июня 2013 г.*)

### НЕЗАВИСИМЫЕ НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Г-жа Элси Льюнг Ой-си  
Г-н Марк Гарбер (*назначен директором, полномочия действительны с 14 июня 2013 г.*)  
Г-н Маттиас Варниг (*председатель Совета директоров*)  
Д-р Питер Найджел Кенни  
Г-н Филип Лэйдер  
Г-н Барри Чьюнг Чун-Юнь (*прекратил быть директором со вступлением в силу 25 мая 2013 г.*)

## ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ ОФИС НА О. ДЖЕРСИ

Ogier House  
The Esplanade  
St Helier  
(Jersey (Джерси))  
JE4 9WG

## Информация о Компании

### ОСНОВНОЕ МЕСТО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Themistokli Dervi, 12  
Palais D'Ivoire House  
P.C. 1066  
Nicosia  
Cyprus (Никосия, Кипр)

### МЕСТО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ГОНКОНГЕ

11<sup>th</sup> Floor  
Central Tower  
28 Queen's Road Central  
Central  
Hong Kong (Гонконг)

### СЕКРЕТАРЬ КОМПАНИИ НА ДЖЕРСИ

Ogier Corporate Services (Jersey) Limited  
Ogier House  
The Esplanade  
St Helier  
Jersey (Сент-Хелиер, Джерси)  
JE4 9WG

### СЕКРЕТАРЬ КОМПАНИИ В ГОНКОНГЕ

Г-жа Эби Вон По Йин  
Ogier Services (Asia) Limited  
11<sup>th</sup> Floor  
Central Tower  
28 Queen's Road Central  
Central  
Hong Kong (Гонконг)

### АУДИТОРЫ

ЗАО «КПМГ»  
Комплекс «Башня на набережной», Блок «С»  
Пресненская набережная, 10  
Москва, 123317  
Россия

### УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ

Г-н Владислав Соловьев  
Г-жа Эби Вон По Йин  
Г-н Юджин Чой (Mr. Eugene Choi)

## Информация о Компании

### ОСНОВНОЙ РЕГИСТРАТОР АКЦИЙ

Ogier Corporate Services (Jersey) Limited  
Ogier House  
The Esplanade  
St Helier  
Jersey (Сент-Хелиер, Джерси)  
JE4 9WG

### РЕГИСТРАТОР АКЦИЙ ФИЛИАЛА В ГОНКОНГЕ

Computershare Hong Kong Investor Services Limited  
46<sup>th</sup> Floor, Hopewell Centre  
183 Queen's Road East  
Wanchai  
Hong Kong Гонконг (Ваньчай, Гонконг)

### ДЕПОЗИТАРИЙ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНЫХ ДЕПОЗИТАРНЫХ АКЦИЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В ЛИСТИНГЕ НА Euronext Париж

The Bank of New York Mellon  
One Wall Street,  
New York, NY 10286 (Нью-Йорк)

### ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО АУДИТУ

Д-р Питер Найджел Кенни (председатель комитета)  
Г-н Филип Лэйдер  
Г-жа Элси Льюнг Ой-си  
Г-н Кристоф Шарлье  
Г-жа Ольга Машковская (назначена членом комитета, полномочия действительны с 30 сентября 2013 г.)  
Г-жа Гульжан Молдажанова (назначена членом комитета, полномочия действительны с 16 августа 2013 г., прекратила быть членом Комитета по аудиту со вступлением в силу 30 сентября 2013 г.)  
Г-н Дмитрий Юдин (ушел в отставку со вступлением в силу 14 июня 2013 г.)  
Г-н Артем Волюнец (назначен членом комитета, полномочия действительны с 14 июня 2013 г., ушел в отставку со вступлением в силу 27 июня 2013 г.)

### ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО КОРПОРАТИВНОМУ УПРАВЛЕНИЮ И НАЗНАЧЕНИЯМ

Г-н Филип Лэйдер (председатель комитета)  
Д-р Питер Найджел Кенни  
Г-н Айван Глайзенберг  
Г-н Марк Гарбер (назначен членом комитета, полномочия действительны с 14 июня 2013 г.)  
Г-жа Екатерина Никитина (полномочия действительны с 16 августа 2013 г.)  
Г-н Барри Чьюнг Чун-Юнь (ушел в отставку со вступлением в силу 25 мая 2013 г.)  
Г-н Артем Волюнец (ушел в отставку со вступлением в силу 27 июня 2013 г.)

## Информация о Компании

### ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯМ

Г-жа Элси Льюнг Ой-си (назначена председателем комитета, полномочия действительны с 14 июня 2013 г.)

Г-н Филип Лэйдер

Д-р Питер Найджел Кенни

Г-н Марк Гарбер (назначен членом комитета, полномочия действительны с 14 июня 2013 г.)

Г-н Максим Гольдман (назначен членом комитета, полномочия действительны с 16 августа 2013 г.)

Г-жа Екатерина Никитина (полномочия действительны с 16 августа 2013 г.)

Г-н Барри Чьюнг Чун-Юнь (ушел в отставку со вступлением в силу 25 мая 2013 г.)

Г-н Артем Волинец (ушел в отставку со вступлением в силу 27 июня 2013 г.)

Г-н Лен Блаватник (прекратил быть членом Комитета по вознаграждениям со вступлением в силу 2 июля 2013 г.)

### ОСНОВНЫЕ ОБСЛУЖИВАЮЩИЕ БАНКИ

«Сбербанк»

«Банк ВТБ»

BNP Paribas

«Газпромбанк»

### КОРПОРАТИВНЫЕ БРОКЕРЫ

Bank of America Merrill Lynch

Credit Suisse

### КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА ПО ОТНОШЕНИЯМ С ИНВЕСТОРАМИ

#### Москва

Вероника Крячко

Николаянская ул., д. 13/1

Москва, 109240,

Россия

[Veronika.kryachko@rusal.com](mailto:Veronika.kryachko@rusal.com)

#### Гонконг

Доминик Ли

Suite 3301, 33<sup>rd</sup> Floor,

Jardine House

1 Connaught Place

Central

Hong Kong (Гонконг)

[Dominic.Li@rusal.com](mailto:Dominic.Li@rusal.com)

### САЙТ КОМПАНИИ В СЕТИ ИНТЕРНЕТ

[www.rusal.com](http://www.rusal.com)